

LE MONDE  
DIMANCHE

Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

3,00 F

Argente, 1,20 F; Maroc, 2 dr.; Tunisie, 2 dr.  
Allemagne, 1,20 F; Autriche, 12 sch.; Belgique  
15 L.; Canada, 5,00 F; Côte d'Ivoire, 220 F CFA;  
Danemark, 4,50 kr.; Espagne, 50 pes.; Grande-  
Bretagne, 10 p.; Grèce, 50 dr.; Israël, 120 fr.;  
Italie, 200 L.; Liban, 275 p.; Luxembourg, 15 fr.;  
Norvège, 3,75 kr.; Pays-Bas, 1,25 fl.; Portugal,  
20 esc.; Suède, 150 F SFA; Suisse, 3,50 fr.;  
Soudan, 1,20 F; U.S.A. 65 cts; Venezuela, 20 bs.  
Tarif des abonnements page 5  
5, RUE DES ITALIENS  
75227 PARIS CEDEX 08  
C.C.P. 4207 - 23 PARIS  
Tél. Paris n° 64672  
Tél. : 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

Timor, un drame oublié

Loin du vacarme et de l'émotion causés par l'exode de centaines de milliers de réfugiés indochinois et afghans; loin des affrontements entre blocs, des débats entre stratégies et diplomates, des conflits de zones d'influence, quasiment ignorés des médias, un peuple continue de mourir dans l'indifférence générale. Les habitants de Timor-Orient, annexé par l'Indonésie il y a quatre ans, ne sont ni des « progressistes » victimes des visées « impérialistes » ni des partisans du « monde libre » menacés par une « hégémonie » soviétique. A peine sortis de quatre siècles de colonisation portugaise, dix cent cinquante mille indonésiens tenus jusqu'alors à l'écart du progrès au fin fond de l'Insulinde, ont en la prétention de choisir eux-mêmes leur destin. Mal leur en a pris.

Dès décembre 1975, l'armée indonésienne est intervenue massivement pour affirmer ses prétentions sur le territoire et a chassé vers les montagnes le gouvernement formé par les nationalistes du Fretilin. Sans contacts avec le monde extérieur, sans aucune aide étrangère autre que le soutien de la population, ils ont mené une résistance farouche et sans espoir. Aujourd'hui, la plupart des « zones libérées » ont été réduites par le fer, le feu et la faim, les principaux dirigeants nationalistes tués en rafale. Mais à quel prix ! On estime le nombre de morts des suites de la faim, de la maladie et de la guerre à au moins cent mille personnes; la moitié des survivants sont menacés par la famine en dépit d'une aide limitée d'organisations humanitaires.

Les Timorais n'ont guère de chance : ils ne peuvent fuir en bateau en traversant un océan vaste et difficile et se trouvent réfugiés dans leur propre pays, dans des camps de regroupement plus ou moins forcés où les conditions de vie, aux dires des rares témoins, sont très pénibles. La malaria fait rage et la répression se poursuit contre ceux qui n'acceptent pas avec assez d'empressement le fait accompli.

Australiens et Américains soutiennent la politique de Djakarta. La Chine et le bloc soviétique ont mis une sourdine à un appui purement moral pour ne pas s'aliéner l'Indonésie. Seuls les pays anciennement colonisés par le Portugal continuent d'apporter leur solidarité au Fretilin. Les résolutions votées par les Nations unies et les pays non alignés sont restées lettre morte. Les dernières années ont malheureusement montré que l'impérialisme n'était pas le privilège des grandes puissances; l'Indonésie dans le camp occidental, le Vietnam dans le bloc soviétique, en sont d'excellents exemples. En dépit de sa taille et de ses cent quarante-cinq millions d'habitants, l'Indonésie a dû mal à avaler sa nouvelle conquête : le coût de cette guerre qui ne veut pas dire son mot est très lourd pour un pays fortement endetté.

Un corps expéditionnaire fort de dizaines de milliers d'hommes appuyés par du matériel moderne n'a pas réussi à anéantir une guérilla aux armes rudimentaires ou à mater la résistance d'une population qui avait pu goûter, quelques mois à peine, aux « plaisirs » de l'indépendance.

Loin des campagnes de presse, des marches pour la survie, des collectes publiques et des déclarations de personnalités, les Timorais réclament à petit feu, sans équivoque, venus d'un territoire sans ressources naturelles exploitées ni importance stratégique, ils n'intéressent guère que quelques esprits généreux. Et pourtant, leur sort est aussi peu enviable que celui de tant de peuples asservis.

En Afghanistan  
LES SOVIÉTIQUES  
SE PRÉPARENT  
À UNE OFFENSIVE GÉNÉRALE  
AU PRINTEMPS  
(Lire page 5.)

Un entretien avec le président de l'O.L.P.

M. Giscard d'Estaing a fait faire à l'Europe le premier pas vers un règlement au Proche-Orient nous déclare M. Yasser Arafat

M. Giscard d'Estaing est arrivé ce samedi matin à Amman, où il a reçu un accueil amical et coloré. Contrairement à ce qui s'était passé dans les capitales jusqu'ici visitées, la foule s'était massée sur le passage du cortège gardé par des soldats fusilés au bras. Elle n'était cependant pas particulièrement démonstrative et, contrairement aux bruits qui couraient la veille, les Palestiniens ne se sont pas manifestés, précise notre envoyé spécial à Amman.

M. et Mme Giscard d'Estaing avaient passé la journée de vendredi au palais royal d'Akaba, en compagnie du roi et de la reine de Jordanie, et rien n'avait filtré samedi matin des conversations qu'ils ont pu avoir.

Le président et le roi Hussein ne devaient guère se quitter pendant le reste du week-end. La jour-

née de samedi est occupée, après l'accueil, par un déjeuner intime offert par le roi, un entretien en tête à tête et un dîner officiel au cours duquel M. Giscard d'Estaing devait prononcer, en réponse au souverain, la seule allocution de son voyage.

À PARIS, l'ambassadeur d'Israël, M. Meir Rosenne, a protesté vendredi auprès du ministre des affaires étrangères au sujet des passages des communiqués communs du président Giscard d'Estaing avec les chefs d'Etat du Golfe, relatifs au « droit à l'autodétermination du peuple palestinien ».

À BEYROUTH, M. Arafat, président de l'O.L.P., a déclaré dans une interview accordée à notre correspondant Lucien George, que « M. Giscard d'Estaing a fait faire à l'Europe le premier pas vers un règlement au Proche-Orient ».

De notre correspondant

— Pensez-vous que la France va entraîner ses partenaires de la Communauté économique européenne ?

— Déjà cinq pays de la Communauté européenne l'ont suivie : l'Allemagne fédérale, la Grande-Bretagne, l'Irlande, la Belgique et le Luxembourg. Je crois que les autres feront de même : le porte-parole officiel britannique l'a clairement indiqué en rappelant que le ministre irlandais des affaires étrangères, parlant au nom des « Six », la dernière Assemblée générale de l'ONU, avait reconnu le droit des Palestiniens à déterminer leur avenir en tant que peuple.

Le président Giscard d'Estaing a incontestablement fait faire à l'Europe le premier pas en direction d'une position valable en vue d'une solution de la crise du Proche-Orient. Il a également montré que la juste cause du peuple palestinien ne peut être annihilée quels que soient les temps qui passent et les obstacles que l'on dresse.

Je dois à cette occasion rappeler la démarche tout aussi courageuse du chancelier Kreisky et de M. Brandt, qui ont été les premiers à me recevoir en Europe occidentale.

Propos recueillis par  
LUCIEN GEORGE.  
(Lire la suite page 4.)

Le passé de M. Marchais

Le secrétaire général du P.C.F. estime qu'on veut l'écarter de l'élection présidentielle

La polémique sur les conditions et la durée du séjour en Allemagne de M. Georges Marchais pendant la dernière guerre devait rebondir dimanche au Club de la presse d'Europe 1, dont le secrétaire général du P.C.F. était précisément l'invité. M. Jean-François Revel, directeur de « l'Express », qui a relancé cette polémique, devait participer à l'émission diffusée en direct à partir de 19 heures.

Vendredi, M. Georges Marchais a assuré que le document produit par « l'Express » et tendant à prouver qu'il était resté en Allemagne jusqu'en 1944 — contrairement à ses propres affirmations — était un « faux grossier » destiné à l'écarter de l'élection présidentielle. M. Jean-François Revel a, de nouveau, garanti samedi l'authenticité du document publié.

Les accusations dont M. Marchais est l'objet pour son attitude pendant l'occupation remontent à la période qui avait suivi son accession au secrétariat général du P.C.F., en février 1970. M. Roger Garaudy, alors éditorialiste des instances dirigeantes, puis exclu du parti communiste, avait dénoncé l'existence d'un « groupe Marchais », auquel il imputait, notamment, la responsabilité des rectifications apportées à la position du P.C.F. sur les événements de Tchécoslovaquie, où l'entrée des troupes du pacte de Varsovie, en août 1968, avait d'abord été « reprochée » par les communistes français. Cette position avait ensuite été nuancée, et M. Garaudy reprochait à son parti de se taire devant la « normalisation » opérée en Tchécoslovaquie.

Les critiques de l'ancien membre du bureau politique avaient été prolongées, sous sa responsabilité et celle de trois autres anciens animateurs de la résistance communiste, tous anciens

députés communistes — Messieurs Charles Tillon, Maurice Kriegel-Valrimont et Jean Proust — par une mise en cause de dirigeants du parti qui n'avaient pas participé à ces combats. M. Tillon avait précisé cette allusion, peu après, en s'interrogeant publiquement sur l'attitude de M. Marchais, sur son entrée tardive au P.C. (1947) et sur le fait qu'il avait menti dans la biographie qu'il avait remise au parti.

M. Auguste Lecerre, qui avait été responsable de la section des cadres et avait en la connaissance, dans cette fonction, des activités de M. Marchais, s'efforçait en mesure de confirmer les accusations de M. Tillon et rendit publics, en 1973, des documents tendant à démontrer que le secrétaire général du P.C.F. avait été volontaire pour travailler en Allemagne en 1942.

PATRICK JARREAU.  
(Lire la suite page 6.)

Consensus

par GÉRALD ANTOINE (\*)

De quelque côté qu'on tende l'oreille, il n'est bruit que de consensus. A gauche comme à droite et plus encore, bien sûr, vers le centre. Au sein de l'Hexagone et jusque dans la société des rédacteurs du Monde, mais tout autant hors de nos frontières.

Affaire de mode ? Oui, sans doute : l'autre saison, gauchistes et salons faisaient sonner haut le « droit à la différence »; aujourd'hui les voici à l'opposé. Peut-être pour signifier la même chose; car ne nous y trompons pas : le droit à la différence n'est pas la liberté du dissensus, mais celle de faire entendre une voix bien à soi dans le concert universel. Bref, mode ou pas, il serait temps de mettre en accord les mots avec les idées et de parvenir au moins à un clair consensus sur le sens à donner à ce consensus.

Au premier ascenseur le paysage revêt des aspects plutôt déconcertants : Michel Rocard et le président de la République ayant l'un et l'autre parlé de « consensus », il s'est trouvé en face d'eux un parlementaire et de journalistes pour taxer le mot de

« barbare », ce qui est à la fois faire injure à Ciceron, Tacite et Sénèque, et renier les sources du français. Salmons plutôt un retour en force du latin dans nos rangs, fût-ce au prix d'un détournement anglo-saxon : hier progressus, media, data; à présent consensus.

Autre surprise : du Litté au Robert et au Trésor de la Langue française, la physiologie a soit le premier, soit le dernier mot. Consensus signifie l'accord, la « sympathie » entre les différentes parties du corps, entre les cellules de l'organisme; vient-il à se rompre, c'est l'être entier qui est mis en péril : aussi parlent-on du « consensus vital ».

C'est, semble-t-il, aux sociologues que l'emploi du mot doit une seconde carrière. Auguste Comte ne parle encore que du « consensus des différents organes », mais Durkheim saute le pas métaphorique et baptise « consensus » le fait que tous les éléments du corps social, mus par une « volonté de vivre ensemble » chère à Renan, « vibrent à l'unisson » et concourent à créer son unité. Plus près de nous, J. Vuillemin, philosophe, explicitera le transfert : On affirmait une continuité parfaite du simple consensus organique... au consensus social... Comme l'individu est société, la société est individu vivante.

De la sociologie à la politique la distance peut être courte, et les latins l'avaient franchie du premier coup. Ciceron extrait consensus du champ philosophique et moral pour le rapprocher de concordia et d'unitas, et fait du consensus omnia, harmonie d'esprit ou de volonté entre les forces sociales, la condition du salut de Rome. La formule est désormais consacrée : Auguste la reprendra dans son testament pour désigner l'assentiment universel sur quoi s'était fondée sa maîtrise de toutes choses.

Un seul mystère demeure : pourquoi, comment ce vocable latin, connu des doctes mais des longtemps relégué de l'usage, au moins dans cette acception, a-t-il pu, à une époque récente, se faire soudain naturaliser français et s'imposer jusqu'à dompter de ma-

nière aussi ostensible depuis quelques mois, voire plus encore depuis quelques semaines, le devant de la scène ?

Il y aura fallu la conjonction de phénomènes intérieurs de nature avant tout politique, et de circonstances internationales, d'ordre plus juridique et institutionnel. Chacun le sait : la France, entre autres démocraties parlementaires, connaît depuis plusieurs années l'embarras d'être politiquement divisée en deux moitiés à peu près égales. Situation inconfortable et peu saine, surtout pour un pays où la notion de « légitimité » se manifeste avec une insistance croissante.

Rien d'étonnant, dans de telles conditions, si l'on s'est pris à rêver, ici et là, « nouvelles frontières », « nouvelle société », « nouveau contrat social », toutes expressions signifiant le désir d'expressions des portages aussi figés qu'incertains, d'essence partisane, au profit de majorités substantielles, construites sur des idéaux qui entraînent.

(Lire la suite page 6.)

AU JOUR LE JOUR

DISSOLUTION

Si les prix grimpent, si l'inflation s'accroît, c'est la faute aux consommateurs, a constaté le ministre de l'économie. Quant aux chômeurs, on le sait, c'est de leur faute aussi. Ils devraient essayer de créer des entreprises au lieu de se borner à toucher des allocations de chômage, affirme notre premier ministre.

Ainsi, on ne peut évidemment pas compter sur un peuple irresponsable, qui se livre à un stupide gaspillage de ses ressources et se complait dans une oisiveté dont il ne cherche nullement à sortir.

Le conseil de Bertold Brecht prend alors une singulière actualité : « Le peuple a, par sa faute, perdu la confiance du gouvernement, et ce n'est qu'en redoublant d'efforts qu'il peut la regagner. Ne serait-il pas plus simple alors pour le gouvernement de dissoudre le peuple et d'en élire un autre ? »

PIERRE DESPATIN.

« UN GENTIL STALINEN »

L'autobiographie de Jean Recanat

« Cet homme de qualité possédait, de la manière la plus continue, la plus précieuse des vertus de société, la gentillesse », écrit Roger Vailland dans son *Eloge du cardinal de Bernis*, rappelant que « gentillesse » veut dire « générosité ». Il aurait pu faire un portrait semblable de son ami Jean Recanat.

Celui-ci conciliait le sens de l'humour et la bienveillance, vertus dont le mariage n'est pas fréquent dans un monde qui domine trop souvent la « rage du dénigrement », comme dit Chamfort. Jean Recanat ne se montrait jamais parolmonieux dans les jugements qu'il portait sur les autres. Il regardait ses contemporains sous leur aspect le plus favorable. Mais, loin d'altérer son esprit critique, sa générosité donnait à

celui-ci les charmes de l'esprit de finesse. Jean Recanat est mort en janvier dernier. Il venait de corriger les épreuves d'un gentil stalinien, comme nous l'apprend son fils François, dans la préface de ce livre. C'était son troisième ouvrage, après son essai sur Roger Vailland, *Esquisse pour la psychanalyse d'un libéral* (1), et les *Profilis jules de Marcel Proust* (2). L'auteur y fait le récit de l'expérience qu'il a vécue au parti communiste. Il confirme, dans cette autobiographie, la modestie de sa conduite, la sûreté de son langage et la profondeur de sa réflexion. Jean Recanat s'est éloigné du parti communiste en 1956. Il ne s'est pas servi de cette rupture pour faire carrière.

FRANÇOIS BOTT.

(Lire la suite page 6.)

le mur de Cartier  
Paris  
Perfection technique, raffinement esthétique, garantie à vie.



L'ASIE  
L'ASIE DU SUD-EST  
PACIFIC HOLIDAYS  
Tel. 539 37 36

En Afghanistan  
LES SOVIÉTIQUES  
SE PRÉPARENT  
À UNE OFFENSIVE GÉNÉRALE  
AU PRINTEMPS  
(Lire page 5.)





## AFRIQUE

### Pologne

**Mme WESOLOWSKA  
FONCTIONNAIRE  
DES NATIONS UNIES  
EST CONDAMNÉE A SEPT ANS  
DE PRISON**

Mme Alicja Wesolowska, fonctionnaire des Nations unies, a été condamnée, le vendredi 7 mars, à sept ans de prison ferme par le tribunal militaire de Varsovie pour « intelligence avec les services de renseignements d'un pays de l'OTAN ». Selon l'agence officielle PAP, accusée a plaidé coupable. Le procès s'est déroulé à huis clos.

Le tribunal a, en outre, condamné Mme Wesolowska à une amende de 10 000 zlotys (environ 1 300 F), à cinq ans de privation de ses droits civiques et à la confiscation de ses biens. Mme Wesolowska avait été arrêtée le 10 août 1978 à Varsovie où elle faisait escale en route pour la Mongolie. Les autorités la soupçonnaient, avait-on indiqué à l'époque, d'avoir été un agent recruteur de la C.I.A.

● A New-York, M. Waldheim, secrétaire général de l'ONU, qui n'a pas été avisé officiellement de la condamnation, a réitéré son « vif regret que les Nations unies, malgré ses répétées assurances, aient été impliquées dans des accusations portées contre Mme Wesolowska ni obtenu l'autorisation d'envoyer un observateur à son procès ».

● A Cracovie, une dizaine d'universitaires, parmi lesquels le compositeur Penderecki, recteur de l'académie supérieure de musique de la ville, ont appuyé la demande de huit cent dix-neuf étudiants demandant la dissolution de l'Union socialiste des étudiants polonais, organisation officielle dépendant du parti, et son remplacement par un autre mouvement dépourvu de toute obédience philosophique ou idéologique. — (A.F.P., A.P.)

### Tchécoslovaquie

● LA COUR D'APPEL DE BRATISLAVA (Slovaquie) a confirmé, vendredi 7 mars, la condamnation à dix mois de prison ferme, pour insultes et agression, de M. Josef Danis, ancien défenseur des contestataires tchécoslovaques.

### Rhodésie

**M. IAN SMITH LANCE UN APPEL  
A LA RÉCONCILIATION  
NATIONALE**

Salisbury (A.F.P., Reuters). — M. Ian Smith a lancé vendredi 7 mars un appel à la réconciliation nationale, demandant à ses partisans d'« épurer les réminiscences du passé et de travailler ensemble avec nos compatriotes pour faire de cette nouvelle aventure un succès ».

D'autre part, M. Smith a sévèrement critiqué la Grande-Bretagne, déclarant : « Nous avons passé des accords avec Londres, qui nous a finalement trompés. Nous avons été trahis à Lancaster House. (...) Il est évident que le gouvernement britannique est en train de jouer les Fonce-Plaie en Rhodésie ».

Enfin, M. Joshua Nkomo, actuellement en voyage en Europe, a déclaré que des irrégularités avaient été commises lors des élections, tandis qu'un de ses porte-parole a annoncé vendredi que le Zimbabwe indépendant romprait toute relation sportive avec l'Afrique du Sud.

### Maroc

**POUR LA LIBÉRATION  
DES DÉTENUÉS POLITIQUES**

Nous avons reçu la déclaration suivante :

« Au Maroc, derrière la façade des slogans touristiques et de la propagande officielle, se dissimule la prison pour délit d'opinion, d'expression, de réunion ou d'association. Des centaines d'hommes et de femmes sont privés de liberté et de soins médicaux les plus élémentaires, ce qui entraîne des délabrements physiques aussi graves qu'irréversibles. »

« Nous, soussignés, au nom des droits de l'homme — inscrits dans la Constitution marocaine — demandons une amnistie générale permettant la libération de tous les prisonniers politiques et le retour des exilés. »

Ce texte a été signé par : Mohamed Bessaid, Mohamed Elmi, Mohamed Fouchet, Lionel Jospin, Eugénie Bouchard, Costa-Gavras, Simone de Beauvoir, Alain Bone, Claude Bourdet, Alain Chenu, Adil Dami, Guy Debord, Yves Lebas, Lucien Fraire, Vincent Scully.

Ceux qui veulent s'associer à cet appel peuvent adresser leur signature à M. Devouge, 5, rue des Envierges, 75020 Paris.

### République Sud-Africaine

**Un rapport officiel souligne les responsabilités du gouvernement  
dans les émeutes de Soweto**

De notre correspondante

muniane, le monde extérieur, étaient seuls responsables de l'explosion de violence.

Le juge Piet Cillie reconnaît que l'imposition de l'afrikaans comme moyen d'instruction fut l'étincelle. Il fait un rappel historique, montre qu'à plusieurs reprises M. Treurnicht fut alerté par des institutions, notamment l'Institut des relations raciales, sur la nervosité des jeunes vis-à-vis de ce problème de langue, mais qu'il refusa de revenir sur sa décision. Pour M. Cillie, le vice-ministre n'avait, semble-t-il, pas été bien informé de la situation par son administration. Un argument que réfute l'opposition parlementaire en avançant pour preuve les multiples interventions auprès du ministre à ce sujet.

Sachant que quelque chose se préparait pour le 16 juin 1976 et le 23 février 1977, cinquante-cinq personnes ont été tuées (dont trente-quatre de moins de dix-huit ans), dont quatre cent cinquante et un tués par la police. Le rapport examine avec soin tous les aspects qui créèrent des conditions favorables à cette colère estudiantine. Pratiquement tous les piliers de la politique de ségrégation y figurent : l'éducation pour les Noirs (séparée de celle des Blancs et des Métis et des Indiens), les bantoustans (foyers tribaux auxquels tous les Noirs sont rattachés administrativement, même si dans la réalité ils n'ont aucun lien avec eux), le contrôle et la restriction de liberté de mouvement pour les Noirs, les zones assignées à ceux-ci dans les territoires dits « blancs », la discrimination dans les salaires, etc.

Le juge Cillie note que tout cela a donné naissance à une « haine pour le Blanc, quel qu'il soit ». Il explique que les événements en Angola et au Mozambique et, dans une certaine mesure, en Rhodésie et en Namibie ont encouragé psychologiquement les jeunes à résister. Enfin il reconnaît que les organisations traditionnelles bannies en Afrique du Sud, l'African National Congress (A.N.C.) ou Pan Africanist Congress (P.A.C.), ne furent point dans le début des révoltes, même si par la suite elles tentèrent de les utiliser.

CHRISTIANE CHOMBEAU.

### Libéria

**Pour obtenir la démission  
du président Tolbert**

**L'OPPOSITION LANCE UN APPEL  
A LA GRÈVE GÉNÉRALE**

Monrovia (A.F.P.). — M. Gabriel Bacchus Matthews, président du parti d'opposition libérien, a lancé vendredi 7 mars un appel à la grève générale illimitée pour obtenir la démission du président William Tolbert.

Cet appel a été lancé au cours d'un meeting qui a rassemblé plusieurs milliers de personnes devant le siège du Progressive People's Party (P.P.P.). Après avoir fait le procès de l'administration Tolbert, le président du P.P.P. s'est écrié : « Nous, peuple souverain du Libéria (...) appelons le président William Tolbert et le vice-président Bennie Warner à démissionner immédiatement, et à remettre le pouvoir exécutif entre les mains d'une coalition des partis politiques du Libéria. » Comme manifestation de la volonté populaire, a poursuivi M. Matthews, nous appelons à une grève générale sur toute l'étendue du territoire, qui durera aussi longtemps, et seulement aussi longtemps qu'il faudra pour que l'administration démissionne et qu'une administration provisoire puisse assumer ses responsabilités. »

**M. Martin Kirsch, successeur  
de René Journiac à l'Elysée**

Une longue expérience

des problèmes et des hommes d'Afrique noire

Comme lui diplômé de l'Ecole nationale de la France d'outre-mer et ancien magistrat colonial, M. Martin Kirsch a sensiblement le même profil de carrière que René Journiac, auquel il vient de succéder. Les deux hommes étaient d'ailleurs très liés d'amitié, étaient partis en Afrique comme jeunes magistrats à trois mois d'intervalle, leurs enfants avaient grandi ensemble et ils ne s'étaient jamais réellement perdus de vue, même lorsque les circonstances les avaient éloignés l'un de l'autre.

Comme son prédécesseur, le nouveau conseiller technique au secrétariat général de la présidence de la République exercera sans doute ses fonctions de conseiller aux affaires africaines dans la grande tradition inaugurée il y a maintenant plus de vingt ans par M. Jacques Foccart, à l'époque duquel il a appartenu durant sept ans, de 1961 à 1968. En effet, même si l'ancien responsable des questions africaines au R.P.F. a apparemment cessé d'exercer une influence réelle en Afrique noire, son esprit et ses méthodes, largement diffusés lorsqu'il était lui-même secrétaire général à la présidence pour la communauté et les affaires africaines et magichées, semblent s'y être perpétués.

En dépit d'un sourire amical, le nouveau conseiller de l'Elysée, petit homme au visage rond, aux lèvres minces, à la poignée de main beaucoup plus chaleureuse que celle de ses prédécesseurs, paraît en tout cas résolu à observer le secret qui est directement lié au poste qui est désormais le sien. Même s'il est naturellement soucieux de se démarquer de René Journiac — rien ne le chagrinerait tant que de passer pour une simple copie conforme —, cet Alsacien, volontiers cordial, sait qu'il doit faire aussi peu que possible parler de lui et s'effacer complètement devant le chef de l'Etat, dont la politique africaine constitue, on ne le répètera jamais assez, le domaine réservé.

Trop proche du président Giscard d'Estaing pour parler à sa place, M. Kirsch sera, de toute évidence, très discret. Une longue pratique de la magistrature, d'abord au Sénégal, à Madagascar, en Côte-d'Ivoire, puis en France, lui a appris les vertus du silence. Près de dix années de travail auprès de M. Joseph Comiti aux divers cabinets duquel il a appartenu, lui ont permis de goûter aux joies qui sont celles de toute éminente grise.

Peser, analyser, guider, éventuellement orienter, tel sera l'essentiel de la tâche de M. Kirsch, qui, si l'on s'en tient à l'examen de son curriculum vitae (le Monde daté 2-3 mars),

est moins un homme de décision qu'un conseiller au sens le plus précis de ce terme. Juriste, spécialiste du droit du travail, il a écrit plusieurs dizaines d'articles et d'études pour diverses revues spécialisées, dont le *Recueil Penant*, aux destinées duquel il préside, et une demi-douzaine d'ouvrages. Parmi ces derniers figurent un austère et volumineux traité d'un millier de pages consacré au droit du travail en Afrique et un guide du travail et de l'emploi en Côte-d'Ivoire, paru l'an dernier. C'est vraisemblablement cet aspect de ses activités qui incite certains à voir en lui « l'homme du patronat en Afrique noire ». Cette étiquette, si elle se révélait justifiée, ne constituerait certes pas un handicap dans ses nouvelles fonctions, car la politique africaine de M. Giscard d'Estaing est guidée, entre autres, par le souci des intérêts des grandes sociétés françaises sur le continent noir.

### Un capital de relations

Mais un des atouts les plus appréciables dont dispose M. Kirsch, c'est le capital étendu de relations personnelles que lui ont valu vingt années d'enseignement du droit du travail et du développement. Pour avoir professé à l'Ecole nationale de la France d'outre-mer, à l'Institut d'administration publique et à l'Ecole nationale de la magistrature, il connaît en effet un nombre très élevé d'inspecteurs du travail, de magistrats et de hauts fonctionnaires africains de tout grade qui, après avoir été ses élèves, exercent aujourd'hui d'importantes responsabilités dans leur pays d'origine. Beaucoup d'entre eux le consultent d'ailleurs régulièrement pour certaines questions dont le caractère n'est pas exclusivement d'ordre technique.

Longue expérience du terrain et des hommes, réputation de combativité et de fermeté, de courtoisie, mais aussi de grande habileté, le successeur de René Journiac ne manque point de ressources. Il en aura, il est vrai, besoin, car l'ampleur et les difficultés des tâches qui l'attendent ne vont pas cesser d'aller croissant : non seulement les tensions s'accroissent en de nombreux points du continent noir, mais elles vont, au début de cette troisième décennie des indépendances, se multiplier. Les conclusions que M. Kirsch tirera de l'étude de l'épineux dossier tchadien — affaire à la solution de laquelle s'attache son prédécesseur jusqu'à sa mort tragique au Cameroun, le 8 février, — devraient constituer un premier test de ses capacités d'action et d'imagination.

PHILIPPE DECAENE.

## A TRAVERS LE MONDE

### Chili

● LES MANIFESTATIONS PRÉVUES A L'OCCASION DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME ont été interdites par le gouvernement militaire. Dans un communiqué diffusé le vendredi 7 mars, l'organisme gouvernemental de la communication sociale affirme que « le marxisme-léninisme se sert de la Journée internationale de la femme en vue de ses intérêts ». La coordination nationale syndicale, qui groupe des opposants au régime, a fait savoir qu'elle « organisera des manifestations publiques et des réunions prévues ». Une première réunion publique avait déjà eu lieu mercredi dans un théâtre de la capitale avec la participation de la veuve du poète Neruda.

### Guatemala

● DES PAYSANS ont attaqué une patrouille militaire de trois hommes dans la Baja Verapaz, à 80 kilomètres au nord de la capitale, a annoncé, vendredi 7 mars, un communiqué des forces armées. L'incident s'est produit mercredi. Les soldats ont été arrêtés dans un guet-apens, bombardés de pierres et battus, déclare le communiqué, qui fait état de six morts et de quatre blessés. Deux des soldats ont été blessés, le troisième est porté manquant.

### Inde

● M. JAGJIVAN RAO, ancien vice-premier ministre, a démissionné, vendredi 7 mars, du parti Janata, dont il était depuis août dernier le chef. Il a annoncé son intention de former un nouveau parti. Il a justifié sa décision en affirmant que le Janata était complètement dominé par les nationalistes hindouistes du Jan Sangh. — (A.F.P., A.P.)

### Mauritanie

● LA CRÉATION D'UNE COUR SPÉCIALE DE DROIT ISLAMIQUE utilisant la « charia » (jurisprudence islamique) — aux termes de laquelle les voleurs pourraient avoir la main coupée et les assassins être décapités — a été approuvée par le conseil des ministres mauritanien. Selon un communiqué publié vendredi 7 mars, la nouvelle juridiction est destinée à lutter contre la montée de la criminalité. Elle aura à se prononcer « sur les crimes commis contre les personnes et leurs biens, conformément à la législation islamique ». — (A.F.P.)

### Surinam

● LES ETATS-UNIS ONT EXPRIMÉ, le vendredi 7 mars, leur « vif inquiétude » devant la poursuite d'actes de violence au Surinam depuis la mutinerie du 25 février dernier. Le porte-parole du département d'Etat a déclaré que l'annulation des élections générales prévues pour le 27 mars prochain est également considérée comme « inquiétante » par Washington.

### Turquie

● CINQ PERSONNES ONT ÉTÉ TUÉES vendredi 7 mars lors d'attentats politiques commis dans différentes villes du pays. Parmi les victimes figurent un syndicaliste, un étudiant et un ouvrier. D'autre part, le tribunal de l'état de siège d'Istanbul a lancé un mandat d'arrêt contre quatre journalistes travaillant au quotidien de gauche *Politik*, organe de la Confédération des syndicats progressistes. Les quatre hommes, dont le rédacteur en chef du journal, M. Osman Iktis, sont accusés d'avoir propagé de la propagande communiste dans leurs articles. — (A.F.P.)

arts  
ménagers  
80  
CNIT - PARIS - LA DEFENSE



DU 5 AU 10 MARS  
PORTES OUVERTES  
SUR UN SALON  
PROFESSIONNEL

ATTENTION CLOTURE  
LUNDI 10 A 19 H

J. Rou-Jou ROU-JOU

## PROCHE-ORIENT

### Un entretien avec M. Yasser Arafat

(Suite de la première page.)

— Qu'attendez-vous de la France à présent ?

Nous sommes en consultation constante avec le Koweït, auquel nous lient des relations fermes et solides ; et bien entendu ce sujet a été débattu entre nous avant la visite du président Giscard d'Estaing. De même nous sommes en contact avec nos amis français : j'ai reçu en novembre dernier un ambassadeur spécial du Quai d'Orsay à Beyrouth, M. Robin (1), et mon compagnon Abou-Loïd a effectué plusieurs visites à Paris où il a conféré avec le ministre des affaires étrangères. Des indications je dis bien des indications et non des engagements clairs — nous ont été données sur les intentions de la France à ce propos.

— Mais n'est-ce pas plutôt Paris qui attend de vous un geste déterminant en vue de la solution de la crise du Proche-Orient ?

— Moi aussi je souhaite qu'elle soit décisive.

— A défaut, une rencontre entre vous et le président Giscard d'Estaing est-elle possible à Amman ?

— Je dois rencontrer le président Giscard d'Estaing dans son pays ou dans le mien. Le mien étant occupé, je ne peux malheureusement l'y inviter.

— Envisagez-vous d'autres visites en attendant dans des pays développés ?

— J'ai reçu aujourd'hui-même une invitation officielle du Japon. Pour l'instant, la question se pose sur le même plan des principes que pour la France : j'attends une invitation du gouvernement.

— La conjoncture est-elle à votre part ?

— Il ne faut pas se perdre dans les rêves et bûcher des châteaux en Espagne. Je sais que la position américaine est toujours résolument hostile à notre cause. Les dernières déclarations du président Carter le démontrent abondamment. La participation des Etats-Unis au conflit permanent contre le peuple palestinien, L'Europe, cependant par son influence culturelle sur l'opinion publique américaine, devrait l'amener à rectifier sa position.

— Les Etats-Unis n'en ont pas moins voté la résolution du Conseil de sécurité condamnant les implantations israéliennes.

Le président Carter s'est empressé de préciser que cela ne changeait rien à la politique américaine, qu'il y avait en ma-

lendu. Pis encore : il vient de souligner qu'il est le président américain ayant accordé le plus d'aide à Israël : 11 milliards de dollars, reconnus en trois ans, sans compter le reste. Il faudra bien que les pays arabes qui continuent de croire dans la possibilité d'une évolution de la politique américaine se rendent à l'évidence.

— Une initiative française ou franco-britannique au Conseil de sécurité en vue d'une nouvelle résolution condamnant la politique d'annexion de l'occupation est-elle envisageable et de nature à débloquer la crise du Proche-Orient ?

— Si elle est réellement nouvelle, non liée aux précédentes et basée sur la résolution 242 (2) de l'Assemblée générale, une telle résolution recevra notre agrément. Encore faudrait-il qu'elle soit accompagnée d'une volonté d'exécution et que l'on contrainse Israël à s'y plier. Dans ce cas ses répercussions seront décisives sur le processus de paix au Proche-Orient et donc sur la stabilité européenne, sur les relations arabo-européennes dans tous les domaines et finalement sur la paix mondiale.

Propos recueillis par LUCIEN GEORGE.

(1) Directeur des affaires politiques au sein des affaires étrangères (N.D.L.R.).

(2) Créée en décembre 1948 par un vote de l'Assemblée générale des Nations unies, la résolution 242 de l'Assemblée générale avait hérité des attributions du médiateur de l'ONU pour la Palestine.

(3) Approuvée le 21 novembre 1974 à la suite du discours de M. Arafat, l'Assemblée générale des Nations unies a reconnu à la souveraineté et à l'indépendance nationale du peuple palestinien et a demandé au secrétaire général d'ouvrir des contacts avec l'O.L.P. « sur tout ce qui concerne le problème de la Palestine ».

— Votre visite en France va-t-elle se trouver accélérée par la prise de position française ?

— Certainement.

« Les Etats-Unis sont hostiles à notre cause »

— Qu'attendez-vous de la France à présent ?

Nous sommes en consultation constante avec le Koweït, auquel nous lient des relations fermes et solides ; et bien entendu ce sujet a été débattu entre nous avant la visite du président Giscard d'Estaing. De même nous sommes en contact avec nos amis français : j'ai reçu en novembre dernier un ambassadeur spécial du Quai d'Orsay à Beyrouth, M. Robin (1), et mon compagnon Abou-Loïd a effectué plusieurs visites à Paris où il a conféré avec le ministre des affaires étrangères. Des indications je dis bien des indications et non des engagements clairs — nous ont été données sur les intentions de la France à ce propos.

— Mais n'est-ce pas plutôt Paris qui attend de vous un geste déterminant en vue de la solution de la crise du Proche-Orient ?

— Moi aussi je souhaite qu'elle soit décisive.

— A défaut, une rencontre entre vous et le président Giscard d'Estaing est-elle possible à Amman ?

— Je dois rencontrer le président Giscard d'Estaing dans son pays ou dans le mien. Le mien étant occupé, je ne peux malheureusement l'y inviter.

— Envisagez-vous d'autres visites en attendant dans des pays développés ?

— J'ai reçu aujourd'hui-même une invitation officielle du Japon. Pour l'instant, la question se pose sur le même plan des principes que pour la France : j'attends une invitation du gouvernement.

— La conjoncture est-elle à votre part ?

— Il ne faut pas se perdre dans les rêves et bûcher des châteaux en Espagne. Je sais que la position américaine est toujours résolument hostile à notre cause. Les dernières déclarations du président Carter le démontrent abondamment. La participation des Etats-Unis au conflit permanent contre le peuple palestinien, L'Europe, cependant par son influence culturelle sur l'opinion publique américaine, devrait l'amener à rectifier sa position.

— Les Etats-Unis n'en ont pas moins voté la résolution du Conseil de sécurité condamnant les implantations israéliennes.

Le président Carter s'est empressé de préciser que cela ne changeait rien à la politique américaine, qu'il y avait en ma-

lendu. Pis encore : il vient de souligner qu'il est le président américain ayant accordé le plus d'aide à Israël : 11 milliards de dollars, reconnus en trois ans, sans compter le reste. Il faudra bien que les pays arabes qui continuent de croire dans la possibilité d'une évolution de la politique américaine se rendent à l'évidence.

— Une initiative française ou franco-britannique au Conseil de sécurité en vue d'une nouvelle résolution condamnant la politique d'annexion de l'occupation est-elle envisageable et de nature à débloquer la crise du Proche-Orient ?

— Si elle est réellement nouvelle, non liée aux précédentes et basée sur la résolution 242 (2) de l'Assemblée générale, une telle résolution recevra notre agrément. Encore faudrait-il qu'elle soit accompagnée d'une volonté d'exécution et que l'on contrainse Israël à s'y plier. Dans ce cas ses répercussions seront décisives sur le processus de paix au Proche-Orient et donc sur la stabilité européenne, sur les relations arabo-européennes dans tous les domaines et finalement sur la paix mondiale.

Propos recueillis par LUCIEN GEORGE.

(1) Directeur des affaires politiques au sein des affaires étrangères (N.D.L.R.).

(2) Créée en décembre 1948 par un vote de l'Assemblée générale des Nations unies, la résolution 242 de l'Assemblée générale avait hérité des attributions du médiateur de l'ONU pour la Palestine.

(3) Approuvée le 21 novembre 1974 à la suite du discours de M. Arafat, l'Assemblée générale des Nations unies a reconnu à la souveraineté et à l'indépendance nationale du peuple palestinien et a demandé au secrétaire général d'ouvrir des contacts avec l'O.L.P. « sur tout ce qui concerne le problème de la Palestine ».

— Votre visite en France va-t-elle se trouver accélérée par la prise de position française ?

— Certainement.

UNE QUESTION ÉCRITE DE M. PONTILLON

A M. FRANÇOIS-PONCET

SUR LA LIVRAISON À L'IRAK PAR LA FRANCE

D'URANIUM TRÈS ENRICH

Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

— Dans une question écrite au ministre des affaires étrangères, M. Robert Pontillon, sénateur socialiste des Pyrénées-Orientales, demande s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire, et s'il n'est pas possible de presser la France d'apporter son soutien à l'Irak, afin d'y alimenter un réacteur nucléaire.

## ASIE

### Les artistes sont invités à ne pas s'appesantir sur les « aspects négatifs » de la société socialiste

Chine

De notre correspondant

Pékin. — La campagne de reprise en main politique et idéologique a donné lieu récemment à d'édifiantes propositions dans les milieux artistiques et littéraires chinois. Le problème vient de ce que le régime est pris au piège des mots d'ordre de liberté et d'émancipation des esprits qu'il a lui-même lancés pour se démarquer de l'époque précédente, mais qui ont ouvert la voie à des créations aujourd'hui jugées toxiques pour les esprits.

Plusieurs œuvres destinées au théâtre ou au cinéma viennent ainsi d'être condamnées comme « déviées » de graves défauts. L'une d'elles, l'« Impérialisme », un bon exemple de ce qui est actuellement considéré comme néfaste par le pouvoir. La pièce est fondée sur un fait divers réel, survenu l'an dernier à Shanghai et raconte l'histoire d'un jeune ouvrier agricole qui eut l'idée de se faire passer pour le fils d'un haut responsable de l'armée. Il était sur le point de conclure avec une jeune fille d'une des meilleures familles de la ville lorsque la superstitieuse mère découvrit. Elle avait d'ailleurs deux mois. La morale de l'histoire est que la vie est évidemment beaucoup plus facile en République populaire pour un simple paysan. Si l'impérialisme était en fait, l'attitude de ceux qui lui ont accordé leurs faveurs en dit long sur les privilèges dont jouissent les cadres au régime et leur progéniture.

C'est bien pour cela que la pièce a déçu. Les privilèges constituent un phénomène regrettable, qu'il convient de combattre, mais le sujet est devenu trop brûlant pour que n'importe qui soit autorisé à le traiter, a fortiori devant un public trop bien éduqué. Dans les seuls cadres du thème. Il en va de même pour d'autres sujets tels que le bureaucratisme, les abus de pouvoir qui en découlent, la criminalité juvé-

nile, etc. Bref, il s'agit là d'« aspects négatifs » de la société socialiste dont on ne nie pas l'existence, mais sur lesquels il est jugé malsain de s'appesantir sous peine d'inoculer les maux à douter de leurs dirigeants, à mal juger leur mode de vie, à s'interroger sur les mérites du régime, voire, finalement, à en mettre en cause la stabilité. C'est ce que le Quotidien de Pékin résumait le 26 février en rendant compte d'une conférence sur la création artistique à laquelle participaient les responsables du département de propagande du comité central. « Quand les écrivains dénoncent les aspects négatifs ou sombres de la société, ils doivent procéder à une analyse approfondie et réaliste afin d'établir que la société socialiste, elle-même, n'est pas conforme à la réalité de la société dans son ensemble, mais cela exercera une influence néfaste notamment chez les jeunes en affectant leur combativité et leur unité. »

Les « ordures occidentales »

A partir de là se posent deux questions. La première est de savoir sur quelle voie doit s'engager la création artistique. Les auteurs, répond M. Zhou Yang, président de la Fédération des écrivains et artistes, doivent être conscients de leurs responsabilités envers le pays et le peuple. Leur mission est de « former l'homme futur, les élites de la nation et de l'état ». Seconde question : comment veiller à ce qu'écrivains et artistes ne s'écartent pas du droit chemin ainsi défini ? Il n'est pas

question, bien entendu, de rééditer les méthodes de censure mises au compte de la « bande des quatre » ni de revenir sur le principe de « la libération des esprits ». Mais cela n'interdit pas toute critique, et le ministre de la culture, M. Huang Zhen, s'inquiète car « certains dirigeants trop timides n'ont pas intervenu » ni « assumé leurs responsabilités » pour « garantir la juste orientation politique des créations littéraires et artistiques ». D'aucuns ont parfaitement compris dans quel sens souffle le vent et tiennent très clairement la leçon des décisions prises à la dernière session plénière du comité central en vue de « renforcer la direction du parti ». Ainsi l'écrivain Liu Shun-tang — qui fut critiqué en 1967 pour des opinions exprimées pendant la période des Cent Fleurs — a été réhabilité et a même pas et à la même cadence que le parti ». Quant à la libération des esprits, ajoute-t-il, « nous devons écarter ce qu'elle ne conduit pas jusqu'aux poubelles des ordures occidentales ».

La fermeté de ces propos ne va pas sans inquiéter certains auteurs pour qui les mauvaises habitudes de l'époque précédente n'ont pas encore disparu. Faisant écho au poète Bai Hua, qui, au mois de novembre, avait évoqué devant le congrès des écrivains « le problème de la sécurité » des artistes (le Monde du 20 novembre 1979), M. Zhong Chengxiang dénonce dans l'« Empirisme » le langage « arrogant » peut conduire certaine forme de critique, et rappelle que « certains camarades craignent d'être les victimes de nouvelles campagnes politiques », trahissant la pratique d'une critique « entre camarades », il demande au parti communiste de « garantir aux écrivains qu'ils ne seront jamais accusés d'être des contre-révolutionnaires à cause de leurs créations ». Qu'un tel vœu soit exprimé laisse songeur sur la tranquillité d'âme que la nouvelle direction chinoise a su inspirer aux artistes.

ALAIN JACOB.



# LA CRISE AFGHANE

## De la rébellion à la résistance

### II. — Une alliance fragile

par JEAN-CHRISTOPHE VICTOR (\*)

### Les Soviétiques prendraient des dispositions pour une offensive générale au printemps

Alors que l'offensive de l'armée rouge se poursuit dans la province de Kunhar, les Soviétiques ont commencé l'évacuation des familles de leurs conseillers. L'évacuation de Kaboul connaît une intense activité, tandis que d'importantes convois protégés par des blindés ont été aperçus par des observateurs sur les routes venant de l'ouest. Un certain nombre de véhicules portaient des impacts de balles ou des traces d'effractions.

La présence soviétique est de plus en plus apparente, et, selon les services de renseignements américains, le nombre de militaires russes est en « augmentation constante » : il serait passé en quelques jours de soixante-quinze mille à quatre-vingt mille, tandis que les forces stationnées du côté soviétique de la frontière seraient passées de vingt-cinq mille à trente mille hommes. Le chiffre des conseillers civils et militaires russes est estimé à environ cinq mille personnes.

Ce renforcement du potentiel militaire soviétique pourrait indiquer que l'état-major du Kremlin se prépare à une offensive de printemps contre la rébellion musulmane qui se poursuit dans de nombreuses régions. Au même moment, Radio-Kaboul a annoncé de nouvelles mesures pour renforcer l'armée afghane, minée par les désertions et les pertes aux combats. Ainsi, les recrues actuellement sous les drapeaux ne seront pas libérées à l'issue de leur service tant qu'elles n'auront pas été remplacées.

À Washington, les experts américains, sans en avoir la preuve irréfutable, sont de plus en plus convaincus de la volonté soviétique d'utiliser des armes chimiques contre la résistance.

À la mi-janvier, les services de renseignements avaient noté la présence de camions TMS-65 équipés d'un matériel très perfectionné pour décontaminer rapidement les zones de combat et les soldats. Ils ne savent toutefois pas encore si des gaz de combat mortels, comme le Soman, qui attaque le système nerveux, ont été employés, comme ils l'auraient été l'an dernier par les Vietnamiens contre les tribus montagnardes (miao) anticomunistes au Laos. Par ailleurs, les experts militaires américains ne semblent pas croire que les missiles soviétiques Frog et Scud actuellement en Afghanistan puissent être équipés de têtes nucléaires.

### Des centaines de milliers de réfugiés

Le nombre de réfugiés afghans au Pakistan continue de croître. Le 28 février, avant le début de l'attaque soviétique sur Kunhar, on a décompté l'ordre de dizaines de milliers de civils. Il y avait déjà cinq cent dix-sept mille six cent quatre-vingt-quatre réfugiés, dont plus de quatre cent vingt mille dans la province frontalière du Soudan. Selon le H.C.R., dont le programme de secours vient de commencer, 26 millions de dollars ont déjà été engagés pour venir en aide au gouvernement pakistanaï. Rome, M. Edouard Scauma, directeur général de la F.A.O., a souligné, vendredi 7 mars, que la communauté internationale interviendrait « de la manière la plus positive possible » pour améliorer

### La gauche européenne contre l'occupation

Réuni récemment à Bruxelles, le Mouvement international gauche européenne (I) s'est associé « à la condamnation générale qu'a soulevée dans le monde l'invasion et l'occupation de l'Afghanistan par l'armée soviétique. » Mais il affirme que pour écarter les menaces qui pèsent sur le pays, il ne suffit pas de dénoncer une agression contre la liberté

### UN RESPONSABLE KHMER ROUGE TERRORISE SES COMPATRIOTES DANS UN CAMP DE RÉFUGIÉS EN THAILANDE

Un fonctionnaire des Nations unies travaillant dans les camps de réfugiés khmers à la frontière entre la Thaïlande et le Cambodge a accusé un responsable khmer rouge de l'avoir menacé et de continuer à terroriser ses compatriotes qui ont cherché asile en Thaïlande. Selon M. Jensen, ex-député khmer rouge, le colonel Hak Kim, ancien gouverneur de la province de Battambang, « contrôle la distribution de vivres et de services religieux, fait jeter des pierres sur les moines bouddhistes ».

Le responsable thaïlandais de ce camp, situé à Sakto, dans la province de Prachinburi, a déclaré qu'il avait demandé le transfert de ce Khmer rouge encombrant dans un autre lieu. — (U.P.I.)

Après avoir évoqué la situation actuelle à Kaboul et les problèmes que rencontrent les rebelles afghans dans leur pays, J.-C. Victor décrit le sort des réfugiés en Afghanistan et expose les difficultés qui subsistent pour la formation d'un véritable front commun des mouvements de résistance (« Le Monde » du 8 mars).

Peshawar. — L'attitude du Kremlin en Afghanistan, bien entendu, nous inquiète, puisque les soldats frappent désormais à notre porte. Mais ses déclarations nous affectent également pour les ambiguïtés géographiques qu'elles contiennent. Car les Pakistans, qui vivent de part et d'autre de la frontière qui sépare le Pakistan et l'Afghanistan depuis un siècle, ne sont qu'un seul et même peuple. Même raciaux, même culture, mêmes traditions, liés entre eux par de proches attaches familiales. Comment pourrions-nous vouloir ne pas accueillir les six cent mille réfugiés qui viennent se réfugier chez nous ? Ce serait aussi absurde que si l'on avait demandé en août 1961 aux Allemands de Berlin-Ouest de ne pas offrir leur toit à leurs frères de Berlin-Est qui sautaient le mur édifié en une nuit et qu'encre d'eux ne voulait !

Le colonel Abdul Raim, secrétaire d'état au ministre des régions et frontières au gouvernement fédéral d'Islamabad, manifeste un relatif optimisme : « La fonte des neiges, en mars, va faciliter les déplacements, ce qui va engendrer un exode selon nos estimations, quelques cent cinquante mille Afghans à franchir la frontière. Les premiers sautent les barrières, les autres, j'espère, seront accueillis dans une certaine mesure grâce aux efforts conjugués de la communauté internationale et du Pakistan. Les sommes transmittées par le Pakistan pour les réfugiés des Nations unies, qui en contrôle ensuite avec nous l'utilisation, en fonction des projets à moyen terme, nous nous ne savons évidemment pas combien de temps ces Afghans vont rester au Pakistan ni combien vont arriver les mois prochains. Cela dépend des Russes. »

Pour les Afghans la réponse est évidente et devrait rassurer les très rares Pakistans à s'inquiéter de leur nombre : « Les tentes sont un luxe, car nous ne voulons pas nous installer dans des tentes. Nous attendons des armes et la fonte des neiges pour rentrer en Afghanistan. Nos femmes, nos enfants, nos parents resteront à l'abri des bombes jusqu'à ce que les Russes se retirent. C'est pourquoi nous ne voulons pas nous regrouper dans les camps où nous sommes, pour des raisons de commodité et de sécurité. Les autorités pakistanaïes nous ont plantés au long des collines et des déserts, les tentes claires n'abritent que vingt-sept mille familles, mais nous en avons environ cinquante sur les quatre cent soixante-quinze mille réfugiés recensés au 25 février 1980.

### Des couvertures contre l'inscription à un parti

À la sortie des couloirs et des bureaux encombrés de militants et de familles, les autorités pa-kistanaïes, chacun remporte à la consigne son contenu ou son pistolet, et repart retrouver sa famille. « Je ne suis inscrit en aucun parti », déclare un jeune homme à l'islam, « société musulmane » du professeur Borhamud Rabbani, car je suis comme lui du Badakhshan, et j'ai été enrôlé dans le régime de Taraki. Les tribus Mangal, Djadji, Zadran de la région du Pakhtia, ou celles du Nuristan, dans la région du Kunhar, existent depuis le début de leur histoire, et non des hommes politiques réfugiés au Pakistan qui, pour la plupart d'entre eux, ne viennent jamais se battre en Afghanistan. »

Pour le Harakat Enklab-E-Islami — Mouvement de la révolution islamique, de Mawlana Nabi Mohammadi, ancien député entouré de vieux notables et de mollah (clergé religieux musulman), pour le Jamiat Islami (société musulmane) de Borhamud Rabbani, originaire du centre de l'Afghanistan, entouré d'intellectuels musulmans, pour le Hezb-E-Islami (parti islamique d'Afghanistan), d'Ekmatyar Gulbuddin, il s'agit d'instaurer à Kaboul une république islamique, pure et dure, strictement inspirée des préceptes du Coran. Chacun est fier, dès lors, d'être considéré comme « fondamentaliste ». A l'exception du Hezb, ces partis ont entre deux ans et six mois d'existence.

### « Daoud a creusé le lit du communisme... »

Fondé en 1968, vers la fin du règne de Zahir Shah pour lutter contre l'occultation des femmes, l'assombrissement des règles juridiques islamiques, la diminution du rôle des mollah dans les villages, contre



Le terrain et d'appuis financiers grâce à l'aide des sociétés musulmanes dans le monde arabe qui lui envoie ses concours. Peu précis sur les questions de politique étrangère — neutralité entre les deux blocs, alignement sur les pays musulmans du Pro-

tribus. Instituteurs, petits fonctionnaires des villes, membres de la petite bourgeoisie, déserteurs sans attaches tribales, tous sont formels : « Tous les musulmans afghans sont pour le Hezb. Or tous les Afghans sont musul-

### Pour une république islamique

Sur le terrain de la guérilla, si on reconnaît aux soldats du Hezb l'audace de leurs attaques et l'efficacité de leur réseau de commandement, il leur est apparemment reproché leur cynisme, leur égoïsme. Fréquemment cité, l'épisode du colonel Abdul Raouf, désertant en décembre dernier avec sa caserne au complet de Chah-Sar, dans le Kunhar, est soigneusement raconté pour justifier ce reproche : « La moitié des soldats qui ont déserté ont rejoint le Hezb, l'autre moitié est restée avec Abdul Raouf, qui a lui-même rejoint le Front national pour la révolution islamique, de Gelloni, avec deux hélicoptères. Quelques jours plus tard, les hommes du Hezb ont voulu voler deux hélicoptères pour que le Front de Gelloni n'en dispose pas. »

Pour les uns, point de salut hors d'un islam militant et sans compromis avec le modernisme. Pour les autres, point de salut efficace sans la force des tribus, racine même de l'Afghanistan. « Le Coran est vieux de mille trois cent cinquante ans », déclare Said Ahmad Gelloni, leader du Enklab-E-Melli-E-Islami, Front national pour la révolution islamique. Contrairement aux autres leaders qui arborent une longue barbe noire régulièrement caressée par la main, Gelloni sourit sous une courte barbe grise et s'habille soigneusement à l'occidentale. Saïd, c'est-à-dire descendant du prophète, fils d'un grand docteur religieux de Bagdad, Gelloni dispose d'un pouvoir charismatique sur quelques tribus pashounes du Sud. « Si, après la victoire, s'instaura une république islamique trop rigoureuse, celle-ci ne résisterait qu'un an ou deux aux attaques des Russes, et ce serait la fin du vingtième siècle et le développement industriel, l'agriculture extensif. »

Ce point de vue est partagé par l'autre parti « libéral » : Nedjati-E-Melli — de Sohrabdin Mudjadidi. Hazrat, c'est-à-dire descendant des Arabes, professeur de droit islamique à Djeddah et à Copenhague, Mudjadidi reconnaît la nécessité de l'union des partis.

Chaque chef de parti se bat pied à pied pour faire en sorte que personne d'autre que lui-même n'accède au rôle de chef

« Daoud a creusé le lit du communisme... »

Chaque chef de parti se bat pied à pied pour faire en sorte que personne d'autre que lui-même n'accède au rôle de chef

che-Orient — et de politique économique — « exploiter les ressources naturelles de l'Afghanistan, sous-utilisées jusqu'ici », — Ekmatyar voit dans le comportement de la famille royale, les origines de l'invasion soviétique, « Daoud a creusé le lit du communisme en finançant le parti de son ami Daoud, pour que celui-ci fût à déstabiliser le roi. Pourquoi il se prétendait non aligné, alors qu'il envoyait en U.R.S.S. tous ses officiers, et tout notre gaz naturel ? ».

Enfin, pas question pour le Hezb d'accepter l'absorption d'Alcool par un musulman ni l'éducation pour les femmes, qui devront rester voilées dans la rue « car le climat le requiert ». Militants et sympathisants du Hezb sont prévaloir la force de l'islam sur la cohésion et le rôle de la

du gouvernement afghan en exil. Deux nécessités immédiates sont reconnues par tous : retrait sans condition des troupes soviétiques et instauration d'une république islamique. Le projet de neutralisation semble plutôt bien accueilli par les uns et par les autres. « Sauf si c'est une double ruse, déclare un membre du Front de révolution nationale : un moyen pour les Russes d'enlever spectaculairement vingt mille soldats pour en laisser silencieusement cinquante mille ! Auquel cas, tout simplement, la résistance continuera. Un moyen aussi pour l'Europe et les Etats-Unis de se vanter d'avoir à faire baisser la tension, d'avoir eu raison de ne pas avoir fait d'armes et de pouvoir retourner à la détente ? Auquel cas, nous nous donnerons les moyens de provoquer les Russes, pour leur faire appliquer le droit de poursuivre au Pakistan. »

**Le Monde**

Service des Abonnements  
5, rue des Halles  
75271 PARIS 13 - CROIX 69  
C.C.P. Paris 6207-13

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.  
174 F 206 F 222 F 245 F

TOUS PAYS ETRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
360 F 500 F 580 F 1 050 F

ETRANGERS  
(par mandat postal)  
L - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PAYS-BAS  
205 F 355 F 505 F 650 F

VI - SUISSE - TUNISIE  
250 F 420 F 450 F 500 F

Par voie aérienne  
Taux sur demande

Les abonnés qui paient par chèque postal (ou virement) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines au plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les sous-projets en capitaux d'imprimerie.

(\*) Ethnologue, attaché culturel à Kaboul de 1975 à 1978.







POLITIQUE

M. Paul Dijoud veut sortir l'administration guyanaise de sa léthargie

De notre correspondant

Cayenne. — Tout au long de la visite qu'il a effectuée, du 3 au 6 mars, en Guyane, M. Paul Dijoud a dénoncé les lenteurs administratives ainsi que l'attitude de certains fonctionnaires.

Arrivant après l'installation d'un nouveau préfet, M. Desiré Carli, et le coup d'Etat du Surinam, M. Paul Dijoud a voulu à la fois donner un nouvel élan au « plan vert » de développement de ce département (250 millions de francs seront dépensés en cinq ans pour le doter des infrastructures nécessaires) et rassurer la majorité sur l'attitude de la métropole. Il a annoncé la visite, en 1980, du président de la République, S'il avait un développement de la Guyane, le secrétaire d'Etat aux DOM-TOM ne désespère pas d'y associer l'opposition. Celle-ci a ravi dernièrement à la majorité le conseil général et le conseil régional. Après avoir été reçu par MM. Gérard Bolder et Raymond Tarcy, maires de Cayenne et de

Saint-Laurent, membres du parti socialiste guyanais (autonomistes), M. Dijoud a estimé que « comme aux Antilles et à la Réunion, les socialistes guyanais deviendront, d'ici dix ans, départementalistes ». Si son langage, qualifié de « ferme » et de « non démagogique » par certains gaullistes, lui a permis de se reconstruire avec le R.P.R., principale composante de la majorité en Guyane, il lui a valu, en revanche, l'hostilité des syndicats de la fonction publique.

L'opposition, si elle a parfois assumé ses positions depuis l'année dernière, n'en reste pas moins attachée à un changement de statut et donc à un accroissement des pouvoirs locaux. Elle ne donnera donc pas un cheque en blanc au secrétaire d'Etat aux DOM-TOM, d'autant plus qu'elle semble briguer le siège du quatrième canton, laissé vacant par la démission spectaculaire de M. Arthur Régis, directeur de l'hébergement du parti.

IAN HAMEL.

LA LOI D'ORIENTATION AGRICOLE

Les sénateurs accentuent les possibilités d'indemnisation des exploitants en cas d'expropriation

Le Sénat a abandonné le volet foncier de la loi d'orientation agricole (titre III) dont il reprendra l'examen mardi 12 mars, pour examiner vendredi le titre V du projet concernant l'aménagement rural.

Sous ce vocable, le texte ne traite en fait que de l'aménagement des structures foncières des campagnes. « Les dispositions proposées », déclare le rapporteur, M. SOUDANT (R.I., Côte-d'Or), « sont guidées par le souci de renforcer la cohérence entre les procédures d'aménagement des structures des exploitations agricoles et les dispositifs de maîtrise foncière. Il est en effet indispensable, a-t-il ajouté, qu'un ouvrage adapté aux conditions particulières des régions, permette d'éviter les empiétements excessifs réalisés au profit d'activités ou d'équipements collectifs sur les terres à vocation agricole ».

Article 29. — M. JOZEAU-MARIGNON (R.I., Manche), président de la commission des lois, a fait adopter par le Sénat un amendement qui rend l'ensemble des orientations fixées par l'Assemblée nationale, mais qui en revêt l'application à un décret en Conseil d'Etat au lieu de la simple « directive » que prévoyait le texte voté par les députés.

Le Sénat a ensuite adopté un article additionnel dû à l'initiative de la commission des lois et visant à protéger l'exploitant en place, contre les procédures mises ensemble par les citoyens qui s'installent dans les zones de certaines travaux agricoles.

Article 30. — Remembrement : la procédure du remembrement aménagement pourra être prescrite par l'autorité administrative, après avis de la commission communale d'aménagement foncier et accord du conseil municipal, lorsque l'élaboration du document d'urbanisme et la préparation du remembrement seront mis en œuvre simultanément. Le Sénat a très légèrement modifié le texte de l'Assemblée nationale pour le rendre plus précis.

Article 31. — Dispositions relatives aux agriculteurs expropriés par suite de la réalisation de grands ouvrages publics. Le projet renforce la protection des agriculteurs en stipulant que ceux dont l'exploitation est située dans le périmètre de l'emprise où qu'elle se trouve gravement déséquilibrée par la réalisation de l'ouvrage public, peuvent demander à être réinstallés dans un délai déterminé, sur une exploitation comparable. Ils bénéficient

à cet effet d'une priorité d'attribution des terres détenues par les SAFER. Un amendement de M. Sordet, rapporteur de la commission des affaires économiques, donne un sens plus large à la notion de « grand ouvrage public » réservée habituellement aux autoroutes et aux aéroports.

Le Sénat s'est séparé vendredi au milieu de l'après-midi pour permettre au ministre de l'Agriculture de rendre compte des travaux des dernières conférences de Bruxelles et de la politique française agricole et européenne.

A. G.

Au « baromètre »

« Figaro » - Soifres

MM. GISCARD D'ESTAING BARRE ET ROCARD PROGRESSENT

Le Figaro Magazine publie samedi 8 mars son « baromètre mensuel » réalisé par la Soifres entre le 22 et le 27 février (1) auprès d'un échantillon national de mille personnes représentatif de l'ensemble de la population âgée de dix-huit ans et plus. M. Valéry Giscard d'Estaing gagne un point (59 % des personnes interrogées lui font confiance, contre 58 % le mois précédent) et M. Raymond Barre deux (38 %, contre 36 %).

M. Michel Rocard reste en tête des personnalités auxquelles les Français souhaitent « voir jouer un rôle important au cours des mois et des années à venir ». Il gagne deux points, retrouvant ainsi le pourcentage record qu'il avait atteint en janvier (62 %). M. Pierre Mauroy passe de 31 à 34 % et dépasse M. François Mitterrand, stationnaire à 33 %.

M. Raymond Barre gagne trois points (37 %). M. Jacques Chirac en perd trois (31 %). Après la chute de sept points qu'il avait enregistrée le mois dernier, M. Georges Marchais regagne un peu du terrain perdu. Il passe de 17 à 19 %. Il en va de même pour le parti communiste, qui avait brusquement régressé lors de la précédente enquête, de 27 à 18 % de « bonnes opinions » et qui remonte à 22 %.

(1) M. Michel Rocard était l'invité de l'émission « Soifres » le 25 février. L'émission « Une heure avec le président de la République » a été diffusée le 26 février sur TF1. La hausse de l'indice des prix à la consommation (+1,6 % en janvier) a été rendue publique le 27 février.

Martinique, l'île écorchée

IV. — Le gouvernement veut donner un coup d'arrêt au « pourrissement »

de notre envoyé spécial ALAIN ROLLAT

L'évolution de la situation politique en Martinique suscite de nombreuses incertitudes sur l'avenir du mouvement autonomiste dont les dirigeants craignent que l'« après-Césaire » ne soit marqué par de violentes surcraintes si le gouvernement ne modifie pas le statut de l'île tant que l'influence modératrice du maire de Fort-de-France demeure prépondérante (« Le Monde » des 6, 7 et 8 mars).

Fort-de-France. — Partout des masses de fleurs des oiseaux qui chantent. Le quartier de Petit-Paradis, sur les hauteurs de la banlieue de Fort-de-France, mérite bien son nom. C'est ici qu'habite M. Claude Lise, trent-neuf ans, docteur en médecine, qui a été désigné par le parti progressiste martiniquais (P.P.M.) pour briguer le siège du quatrième canton, laissé vacant par la démission spectaculaire de M. Arthur Régis, directeur de l'hébergement du parti.

L'homme est grand, mince, son clair visage de modèle porte une petite moustache noire et ses traits ascétiques rappellent étrangement ceux de Houari Boumedienne. Un sautoir de samouraï, finement orné, et deux sabres d'entraînement en bois, sont placés en évidence dans le salon de sa résidence. M. Lise pratique depuis longtemps l'aïkido, et sans doute est-ce l'explication de cet martial qui donne cette souplesse à son allure.

En politique, en tout cas, il ne craint personne : depuis les élections cantonales de 1975, il est allé plusieurs fois défier dans son fief, au nom de l'opposition, le « patron » des militants gaullistes, M. Michel Renard, maire du Marigot. Il ne l'a jamais emporté, mais il s'est taillé une grande réputation de courage politique.

Un projet d'autogestionnaire

En préambule de son texte, qui est soigneusement examiné par les différents baltiers (1), M. Claude Lise écrit notamment que « la revendication d'un changement de statut gagne progressivement du terrain » et « que le mouvement autonomiste freiné par la peur du saut dans l'inconnu ». Il convient donc, ajoute-t-il, de répondre aux interrogations des Martiniquais qui veulent savoir « quel type de société existera dans une Martinique gérée par les Martiniquais eux-mêmes ».

Se référant à la fois aux doctrines du P.M.I. et du C.R.S., M. Claude Lise fixe pour objectif l'instauration d'une société autogestionnaire comportant, à terme, « la disparition, non seulement de la propriété privée des moyens de production, mais aussi celle de la propriété privée du pouvoir ».

Et, afin de « préparer les travailleurs à la marche vers l'autogestion », l'ancien secrétaire général du parti propose au P.P.M. quatre orientations :

« 1) Consacrer un effort important à l'élévation du niveau de conscience des masses, et d'abord à la formation des militants ;

« 2) Jouer un rôle original dans les luttes quotidiennes en s'efforçant de privilégier les luttes pour la conquête des pouvoirs partiels sur rapport aux luttes revendicatives classiques ; par exemple : création de comités d'usagers revendiquant le contrôle ou, au moins un droit de regard dans la gestion de certains organismes (la radio et la télévision, les établissements d'enseignement, les services d'action sanitaire et sociale, les transports collectifs, les services d'urbanisme), revendica-

Aux cantonales de mars 1979, le P.P.M. avait présenté dans le premier canton de Fort-de-France, contre M. Max Elie (U.D.F.), qui l'avait emporté sur lui au deuxième tour par 807 voix contre 455.

Dans les quartiers populaires de la proche banlieue fortinoise, M. Claude Lise mène actuellement campagne, lui aussi, sur le thème du « génocide par substitution », mais en invitant ses auditeurs à ne pas verser dans un radicalisme antirépublicain et en soulignant que « les métropolitains sont, pour la plupart, les instruments inconscients de la pression colonisatrice ». Contrairement à M. Régis, M. Lise est un nouveau venu au P.P.M. puisqu'il n'y a adhéré qu'après les élections législatives de mars 1978, entraîné avec lui la majorité des militants du parti socialiste martiniquais (P.S.M.), qu'il avait fondé, en juillet 1977, pour briguer le siège du quatrième canton, laissé vacant par la démission spectaculaire de M. Arthur Régis, directeur de l'hébergement du parti nationaliste et autonomiste d'Almé Césaire.

C'est pour cette raison que cet ancien mitterrandiste a été chargé par le conseil national du P.P.M. de préparer pour le congrès de juin-juillet un « projet de société socialiste pour le Martinique ». Attaqué sur sa droite par la majorité départementaliste, qui l'accuse de vouloir rompre les liens avec la France, harcelée sur sa gauche par les communistes et par les groupuscules trotskistes et par les indépendantistes, qui lui reprochent le contraire, et finalement, en son sein même, par les militants qui le jugent trop présent, M. Lise a dû se montrer plus actif dans son combat pour une décolonisation totale, la direction du parti a jugé, en effet, que le temps était venu de préciser le contenu de son projet politique.

Accusé par le R.P.R. d'observer un laxisme complotaire, M. Paul Dijoud a décidé de réagir en préparant un « plan d'intervention » destiné à « mettre au coup d'arrêt » aux actions des autonomistes et des indépendantistes. Ce « plan » a été inspiré au secrétaire d'Etat, au nom du mouvement autonomiste, par M. Didier Julia, député de Seine-et-Marne, chargé de mission du R.P.R. pour les DOM, Camille Petit, député de la première circonscription de l'île, et Michel Renard à l'occasion d'un échange de vues qui a

mené une campagne très active, au cours de ces dernières semaines, dans les zones agricoles du département, en dénonçant les conditions dans lesquelles ont été indemnisés les Békas (2), dont les bananeraies avaient été détruites, l'été dernier, par les cyclones David et Frédéric (le Monde du 20 février).

De leur côté, les différentes associations syndicales se proposent de lancer prochainement un nouveau mot d'ordre de grève générale, comme elles l'avaient fait, en octobre dernier, lors de la troisième conférence interrégionale de la Martinique à la Guyane, présidée par M. Paul Dijoud. Elles estiment que les négociations engagées, au début décembre, avec les représentants du secrétaire d'Etat sur l'ensemble des problèmes économiques et sociaux de l'île ne progressent pas assez rapidement. Les dirigeants syndicaux pensent que le gouvernement « cherche à faire traîner les choses jusqu'à l'élection présidentielle de 1981 ».

Crise économique, surenchères politiques au sein de l'opposition, incidents raciaux, tensions sociales provoquées par l'activisme du syndicat indépendantiste (C.S.T.M.), rancœurs de l'électorat de la majorité à l'encontre de la politique gouvernementale en général et de l'attitude de M. Paul Dijoud, en particulier, depuis son arrivée à l'Etat, aux DOM-TOM a fait l'unanimité contre lui après avoir témérairement dénoncé les privilèges salariaux des fonctionnaires exerçant outre-mer, les avantages locaux des bénéficiaires de gros revenus et les monopoles des sociétés d'import-export, tout cela crée en Martinique une atmosphère de malaise de plus en plus pesante. Au secrétaire d'Etat, on parle aujourd'hui de « pourrissement ».

Accusé par le R.P.R. d'observer un laxisme complotaire, M. Paul Dijoud a décidé de réagir en préparant un « plan d'intervention » destiné à « mettre au coup d'arrêt » aux actions des autonomistes et des indépendantistes. Ce « plan » a été inspiré au secrétaire d'Etat, au nom du mouvement autonomiste, par M. Didier Julia, député de Seine-et-Marne, chargé de mission du R.P.R. pour les DOM, Camille Petit, député de la première circonscription de l'île, et Michel Renard à l'occasion d'un échange de vues qui a

« L'influence cubaine »

Des « mesures exceptionnelles » seraient prises afin d'assurer « la défense de la liberté d'expression » au cours de la prochaine campagne électorale du quatrième canton de Fort-de-France.

La police et les renseignements généraux seraient priés de resserrer leurs dispositifs de surveillance pour empêcher le « renforcement de l'influence cubaine » que dénonce le R.P.R. Enfin, le gouvernement ferait placer les listes électorales de Fort-de-France sous le contrôle de l'INSEE et accepterait que soit saisie à l'ordre du jour de la session de printemps de l'Assemblée nationale la proposition de loi déposée en mai 1978 par M. Camille Petit et tendant à rendre obligatoire la mise sur ordinateur des listes électorales des villes de plus de trente mille habitants. Le R.P.R. et M. Dijoud accusent, en effet, les dirigeants autonomistes de Fort-de-France de se livrer à des fraudes électorales à chaque scrutin. Dans l'entourage du secrétaire d'Etat aux DOM-TOM on affirme que M. Dijoud, après avoir montré une certaine « retenue » en circulant aujourd'hui résolu, en accord avec l'Élysée, à ne tolérer « aucune illégalité » de la part des mem-

en lieu le mercredi soir 6 février à Paris.

Les circonstances dans lesquelles cette rencontre a eu lieu illustrent, d'ailleurs, l'animosité qui règne entre les élus locaux du R.P.R. et M. Dijoud. Les membres du bureau de la Fédération gaulliste martiniquaise étant de passage à Paris, le secrétaire d'Etat avait exprimé le désir de s'entretenir avec eux, mais M. Renard et ses amis avaient décliné cette invitation. En revanche, les élus du R.P.R. avaient fait savoir qu'ils ne refuseraient pas un échange de vues à condition que M. Dijoud, lui, accepte de venir jusqu'à eux. C'est ainsi que la rencontre eut lieu en terrain neutre, dans un restaurant parisien, à l'invitation de MM. Julia et Renard, M. Dijoud étant accompagné de deux collaborateurs. La discussion a été assez vive, les gaullistes reprochant à leur hôte de vouloir « casser du R.P.R. ».

Finalement, les deux parties en présence sont convenues d'un *modus vivendi*, selon lequel les deux courants de la majorité devraient, désormais, mettre leurs rivalités en sourdine, notamment à l'occasion de la prochaine élection cantonale partielle, afin d'opposer un front commun aux partis de l'opposition avant l'élection présidentielle de 1981 (3).

Reprenant son compte les craintes solennellement exprimées par ses interlocuteurs, M. Dijoud s'est engagé à faire preuve de la plus grande fermeté contre « les forces de subversion ». Le « plan d'intervention » proposé par le R.P.R. et accepté par le secrétaire d'Etat, vise un double objectif : annuler les tentatives de déstabilisation orchestrées par les indépendantistes agissant à l'intérieur de la Centrale syndicale des travailleurs martiniquais (C.S.T.M.), dirigée par M. Frantz Agasta, et riposter à la campagne du P.P.M. contre le « génocide par substitution ». Selon le R.P.R., ainsi que l'indique une lettre en date du 13 février adressée par M. Renard à M. Dijoud, en conclusion de l'échange de vues du 6 février, le secrétaire d'Etat doit donner consigne au préfet de réprimer sévèrement, d'une part, toutes les atteintes à la liberté du travail, d'autre part, toutes les incitations à la discrimination raciale à l'encontre des métropolitains. M. Julia s'est personnellement entretenu de la nécessité d'une « reprise en main » de la situation, à la mi-mars, avec M. Giscard d'Estaing.

FIN

(1) On appelle ainsi les cellules du P.P.M.  
(2) Békas, descendants de colons.  
(3) L'U.D.F. et le R.P.R. se livreront un « primat » à l'occasion de l'élection cantonale partielle de Fort-de-France. Le candidat giscardien sera M. Jos Saint-Esprit, secrétaire départemental du P.R., et les gaullistes présenteront une candidate, Mme Anne Populic.  
(4) En décembre 1979, les élections qui avaient eu lieu à Fort-de-France s'étaient terminées à la suite d'un violent accident de la route d'un bus, en cause un Blanc et un Noir. Elles avaient fait trois morts et de nombreux blessés.

Les propos du secrétaire d'Etat aux DOM-TOM suscitent une levée de bouddiers

De notre correspondant

Fort-de-France. — Lors de son passage à la Martinique le 3 mars, M. Paul Dijoud, secrétaire d'Etat aux DOM-TOM, avait notamment déclaré : « J'ai senti que les Martiniquais étaient lassés des manifestations, des grèves, des agressions et de toutes ces atteintes à l'ordre public qui se sont multipliées depuis quelques mois. La Martinique est un département français et restera définitivement un département français, que cela plaise ou ne plaise pas et l'ordre sera maintenu ici comme dans n'importe quel département français ».

Les propos de M. Dijoud ont provoqué dans le département une véritable levée de bouddiers. Après les protestations syndicales (le Monde du 7 mars), le parti communiste martiniquais a souligné qu'il s'agit de « déclarations isolées... qui constituent une provocation et une diversion d'attention par rapport aux problèmes tendant à supplanter l'échec de la

politique économique du gouvernement dans les DOM-TOM ». Pour le parti progressiste martiniquais, les propos de M. Paul Dijoud prouvent que le gouvernement français ne résoudrait pas le problème de la Martinique, mais qu'il se contente de jouer la carte de la répression.

Certains indépendantistes font un rapprochement avec l'Afghanistan.

Le journal France-Antilles, qui appartient au groupe Hersant, s'est joint au concert de protestations.

Dans le même temps, l'arrivée à Fort-de-France vendredi après-midi 7 mars de deux escadrons de gardes mobiles (230 hommes) a fait l'objet d'une publicité inhabituelle, tandis que les journalistes de RT3 auraient reçu l'ordre d'éviter de donner la parole sur les ondes radio et télé, à l'opposition tant dans le domaine social que politique.

FIRMIN RENÉVILLE.

nsus

CHAPLAIN

**REPUBLIQUE TOURS**

**Irlande à votre rythme.**

6 formules sélectionnées pour une semaine au départ de Paris.

**A l'hôtel :** logement + voiture de location : 2.285 F.  
En autocar : circuit de 8 jours + logement en demi-pension : 2.995 F.  
**En route libre :** voiture de location : 1.265 F.  
En roulotte : location d'une roulotte complètement équipée pour 4 personnes : 1.685 F.

**En bateau sur le Shannon :** location d'un bateau complètement équipé pour 4 personnes : 1.730 F.  
**A la ferme :** logement dans les fermes irlandaises avec voiture personnelle (traversée par bateau) : 1.260 F.

Nous vous proposons le transport aérien A.R. et les transferts A.R. entre l'aéroport et le lieu de destination (sans dans la formule « à la ferme »). Prix variables sous réserve d'approbation du carter.

**Demandez la brochure République Tours à votre agent de voyages ou au 3 bis, place de la République 75011 Paris. Tél. 355.39.30**



# Le Monde

# société

## Un colloque de la Fédération de l'éducation nationale sur la justice

Le sentiment de la justice est commun à tous les jeunes. A la question : « Qu'attendez-vous de votre éducation ? », quatre-vingts pour cent des jeunes répondent : d'après une statistique établie par le ministère de la Justice : « Qu'il soit plus juste ». La Fédération de l'éducation nationale avait consacré mercredi 5 mars une Journée fédérale aux problèmes de la justice, notamment de la prévention, de la réinsertion et des juridictions d'exception. Le colloque a réuni à Paris une centaine de participants représentant une vingtaine de syndicats ou d'associations.

Introduisant la journée, M. Jean-François Kahn, journaliste, parlant d'expérience et appuyant sur l'exemple de plusieurs pays étrangers, a insisté sur l'idée que les pouvoirs de son pays « intrinsèquement » démocratiques ou dictatoriaux. Il s'agit d'un conflit entre les aspirations à la sécurité et à la justice. « Chaque fois qu'on abandonne des libertés pour plus de sécurité, on s'enfonce sur la voie de la dictature », a-t-il dit. M. Kahn a cité le cas de la République arabe syrienne, où le régime de Hafez el-Assad a fait remarquer que si en Amérique les relâches de la presse et de la justice avaient fonctionné de manière satisfaisante, il en avait été autrement en France.

De son côté, M. Hubert Dubedout, député (P.S.) et maître de Grenoble, a témoigné de sa politique municipale de prévention tout en soulignant la nécessité d'une telle action auprès de jeunes qui, « dès le départ ont un avenir programmé ». Le maître de Grenoble doit aussi lutter contre une opinion publique plutôt favorable à la répression et il ne détient pas les pouvoirs de police qui sont dévolus au préfet. Enfin, le docteur Antoine Lasser, psychologue, animateur des Groupes professionnels des prisonniers, s'est attaché à décrire les difficultés de la réinsertion pour un jeune délinquant. « L'insertion, a-t-il dit, aggrave les handicaps. En prison, on oublie

### Le spectacle de la violence

A propos de la Cour de sûreté de l'Etat, M. Yannick Simbrun, du Syndicat national des instituteurs, a fait remarquer que chaque citoyen pouvait en être passible puisqu'elle peut juger toute « provocation ou participation à un attentat » ou « à toute entrave à la circulation ». Pour M. André Henry, secrétaire général de la Fédération de l'éducation nationale, qui a conclu cette Journée fédérale, les enseignants ne sont pas responsables de la délinquance actuelle des jeunes. Les parents — et ce n'est pas leur faute — ont tendance à « démissionner » et les progrès de la

CHRISTIAN COLOMBANI.

## Les assassins d'Ezzedine Kalak ont été condamnés à quinze ans de réclusion criminelle

C'est sans un mot, sans un frémissement, apparemment indifférents, que les deux militants palestiniens Assad Kayed et Husein Elata ont accueilli leur condamnation à quinze ans de réclusion criminelle, prononcée par la cour d'assises de Paris, le vendredi 7 mars, après une heure cinquante de délibération. Le Monde des 6, 7 et 8 mars. Les jurés ont accordé aux assassins d'Ezzedine Kalak, représentant de l'Organisation de libération de la Palestine en France, et de son collaborateur Adnan Hammad, le bénéfice des circonstances atténuantes, mais ils ont suivi le réquisitoire de M. Jacques Gagnier, avocat général (quinze à dix-huit ans de réclusion criminelle). Ce qui n'a guère surpris, tant il paraissait difficile de fixer le quantum de peine pour ce double meurtre politique. « Ce geste que j'ai accompli », a conclu Assad Kayed à la fin des débats, « est un cadeau pour mon pays. Je suis heureux de réserver et de consacrer ma vie pour mon pays. J'ai confiance en votre justice et je laisse à votre conscience le soin de me juger. » Son compatriote Assad Kayed s'est associé à cette dernière déclaration. Il ne reste plus à espérer pour ces deux « condamnés à la cause palestinienne » qu'une possible expulsion. La cour d'assises de Paris n'a tenu compte qu'en partie des motivations politiques de ces deux partisans de la « ligne juste » du Front du refus d'Abou

MICHEL BOLE-RICHARD.

## LA GENDARMERIE DÉMENT « FORMELLEMENT » POSSÉDER LE FICHIER DES JUIFS ÉTABLI SOUS L'OCCUPATION

La direction de la gendarmerie dément « formellement » une information publiée par le *Canard enchaîné* dans son numéro du 5 mars selon laquelle un fichier des juifs établi sous l'occupation par la police, le gendarmisme français... et la Gestapo est toujours conservé dans une casemate du fort de Rosny-sous-Bois (Seine-Saint-Denis). Dans ce centre, la gendarmerie conserve officiellement deux fichiers : l'un, créé en 1967, enregistre les informations concernant les crimes et délits, et les patronymes de personnes appréhendées. Grâce à un recensement, l'ordinateur qui enregistre ces données peut « sortir » rapidement les noms des personnes impliquées dans des crimes et délits. Le deuxième fichier est celui des étrangers, qui enregistre les noms des personnes possédant pas de nationalité française et les Français nés hors du territoire national (le Monde du 14 décembre 1977). L'Union (Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme), le fichier des juifs auquel se réfère le *Canard enchaîné* a été créé par un déd-

## A LUNÉVILLE (MEURTHE-ET-MOSELLE)

## Un syndicat C.G.T. est condamné à indemniser des ouvriers non grévistes

De notre correspondant

Nancy. — Le tribunal d'instance de Lunéville (Meurthe-et-Moselle) a condamné, vendredi 7 mars, le Syndicat des métaux C.G.T. de l'usine Trallor-Lunéville, au remboursement des pertes de salaire subies par cent cinquante ouvriers non grévistes lors d'une occupation de l'usine. Les plaignants, à l'origine deux cent quarante, accusaient la C.G.T. d'être à l'origine de leur manque à gagner, l'accès au lieu de travail leur ayant été interdit du 29 mai au 20 juin 1979, par des piquets de grève (« le Monde » du 27 janvier).

Pour l'avocat de la C.G.T., M. Gérard Michel, du barreau de Nancy, « le syndicat n'avait fait que remplir son rôle en exerçant une fonction mobilisatrice. Qu'il ait pu y avoir des abus du droit de grève de la part de délégués du personnel constituait une autre affaire, la C.G.T. n'ayant justifié que soutenir des travailleurs et n'ayant jamais appelé à des actes illégaux qui justifiaient le paiement des salaires aux non-grévistes ».

Dans les attendus de son jugement, le tribunal a estimé que, si la preuve n'est pas établie que la C.G.T. a eu un rôle dans ces actions, elle n'a pas pour autant désavoué deux personnes « qui, en qualité de délégués du personnel C.G.T., ont participé aux piquets de grève et à l'occu-

### Appel

Dès l'annonce du jugement, un meeting a eu lieu devant le tribunal de Lunéville où s'étaient rassemblés près de trois cents travailleurs de l'usine Trallor, M. Vuillaume, secrétaire de l'union départementale C.G.T. de Meurthe-et-Moselle, a qualifié le jugement d'« inquiétant » car « créant une situation grave pour l'exercice du droit de grève, de la démission dans les luttes syndicales qui sont les seuls moyens dont disposent les salariés pour s'opposer à l'arbitraire patronal ».

M. Gérard Michel, qui a aussitôt fait part de son intention de faire appel, déclare : « Pour la première fois dans le droit français, on estime qu'une personne morale est responsable d'une personne physique, alors que par ailleurs on reconnaît qu'elle n'a elle-même pas été représentée par aucune de ses instances dans les faits reprochés. Si le jugement était confirmé, cela rendrait pratiquement toute grève impossible, car aucun syndicat ne prendrait la responsabilité d'en organiser une. En effet, par le jeu démocratique, il est normal qu'il y ait des délégués des non-grévistes. Or s'il y a le moindre incident que le syndicat organisateur n'a ni contrôlé ni pré-

### A Paris

## UN INCENDIE CRIMINEL DÉTRUIT UNE LIBRAIRIE SPÉCIALISÉE DANS LES OUVRAGES CHINOIS

Un violent incendie a entièrement détruit, vendredi 7 mars, vers 18 h. 40, la librairie Phénix, spécialisée dans la vente des livres de République populaire de Chine, 72, boulevard de Sébastopol, à Paris (troisième arrondissement). Selon plusieurs témoins, le feu aurait pris après une explosion. Une dizaine de jeunes gens auraient arrosé le sol d'essence puis lancé des cocktails Molotov avant de s'enfuir. Quatre personnes ont été blessées : trois employés, M. Christian Lamoureux, trente ans, M. Meyer, vingt-deux ans, Mme Claire Julien, trente ans, et le gérant de la librairie, M. Régis Bergeron, président des Amitiés franco-chinoises. Mme Claire Julien, qui se trouvait dans le sous-sol et qui a dû traverser les flammes pour fuir, est hospitalisée à l'hôpital Cochin. Elle est gravement brûlée. Les autres victimes sont plus légèrement atteintes. La librairie Phénix, qui détient le quasi-monopole de l'importation des livres édités en République populaire de Chine, est le point de rencontre de nombreux spécialistes. Mme Marie-Josée Lalit, sténographe, estime que si la librairie avait été attaquée au moment de la révolution culturelle elle ne lui aurait pas été plus d'ennemi. La troisième brigade territoriale est chargée de l'enquête. L'attentat n'a pas été revendiqué.

Un gardien du poste de péage de France-Wœlffers (Meuse), sur l'autoroute A4, a été renversé et tué, vendredi 7 mars, par un automobiliste allemand. M. Heinrich Labbe, stéd-Hobhom, trente-deux ans, après avoir refusé de payer, a démarré en trombe et entraîné son véhicule, cinquante ans, sur cent cinquante mètres, au kilomètre plus loin par les gendarmes de Mars-la-Tour (Meurthe-et-Moselle) et défilé au parquet de Verdun.

L'affaire des chasseurs de l'hôtel Meurice. — Dans l'affaire des trois chasseurs de l'hôtel Meurice, à Paris, qui avaient refusé, en mai 1978, de se mettre au service de trois militaires argentins (le Monde du 30 mai 1978), la dix-huitième chambre de la cour d'appel de Paris a confirmé, vendredi 7 mars, le jugement du conseil des prud'hommes qui avait alloué à ceux-ci, le 14 mars 1979, des indemnités de préavis, en leur refusant des dommages et intérêts pour rupture abusive de contrat de la part de leur employeur.

## Faits et jugements

### M. Fratoni est sous le coup d'un mandat d'arrêt.

Cannes. — Le mandat d'amener délivré par M. Michel Mailard, juge d'instruction au tribunal de grande instance de Nice, contre M. Jean-Dominique Fratoni, P.D.G. du casino Ruhl (le Monde du 8 mars), a été transformé, vendredi 7 mars, en mandat d'arrêt. Cette mesure est justifiée par la disparition prolongée de M. Fratoni, qui pourrait avoir en l'intention de se

le Trésor, est pendant devant le tribunal administratif de Nice. Les charges relatives à l'encontre de M. Fratoni ont été espérées jugées suffisamment graves pour que le parquet de Nice ait requis un mandat de dépôt. Si M. Fratoni est arrêté ou s'il se présente volontairement devant la justice, il est probable que le juge d'instruction suivra les réquisitions qu'il a reçues et que le P.D.G. du Ruhl sera immédiatement incarcéré. Cette péripétie paraît sérieusement compromettre la réouverture des salles de jeux du casino, telle qu'elle avait été envisagée après la création d'une nouvelle société d'exploitation. Celle-ci doit, en effet, signer une convention de gréance libre avec la société exploitante du Ruhl, dont la pérennité est désormais menacée. — (Corresp. rég.)

### L'Etat condamné à indemniser une compagnie d'assurances après un attentat du F.L.B.

Le tribunal administratif de Rennes (Ille-et-Vilaine) vient de condamner l'Etat à verser 5 millions 720 000 francs à une société d'assurances après l'arrestation de M. Fratoni le 14 mars 1979, avait déclaré l'Etat entièrement responsable des dommages causés par un attentat qui, dans la nuit du 5 au 6 août 1978, avait détruit un appareil de la compagnie Air Inter sur l'aéroport de Quimper-Pinguffan. Cet attentat avait été revendiqué par le Front de libération de la Bretagne. Dans son arrêt, le Conseil d'Etat avait déclaré que « la suppression de tout dispositif de garde et de surveillance des installations et des pistes (...) constituait une faute lourde » (le Monde du 23 mars 1979). Cette décision confirmait un jugement du tribunal administratif de Rennes (le Monde du 1<sup>er</sup> avril 1977). Cette dernière juridiction avait ordonné une expertise avant d'examiner la demande d'indemnisation formulée par Air Inter.

### Les avocats de Quimper en grève après la suspension de M. Chouquet.

La suspension, pour outrage à magistrat, d'un avocat qui défendait, le 6 mars, des manifestants de Plogoff (Finistère) poursuivis devant le tribunal correctionnel de Rennes (le Monde du 8 mars), a provoqué des protestations et une grève d'avocats. M. Yann Chouquet, du barreau de Nantes, suspendu pour dix jours, a reçu l'appui de ses confrères de Quimper, qui ont décidé vendredi d'observer une grève des audiences jusqu'au 11 mars.

Le Syndicat des avocats de France, dont fait partie M. Chouquet, a condamné vigoureusement cette atteinte intolérable aux droits de la défense et a déclaré condamner « une fois de plus la pratique de pouvoirs disciplinaires d'exception qui permet par le biais du « délit d'audience » pris par l'article 25 de la loi du 31 décembre 1971 de faire « juger » un avocat, en flagrant délit, par la juridiction même devant laquelle il est en train d'assumer la fonction de défense ».

Le Syndicat de la magistrature déclare pour sa part : « L'utilisation de la procédure des flagrants délits et de la loi anti-casseurs à l'occasion des incidents de Plogoff est la confirmation que la justice utilise avec prédilection les voies de droit qui font le plus obstacle à l'exercice de la défense dans les affaires où s'affrontent une opinion locale déterminée et la volonté d'un pouvoir central ». Le S.M. ajoute, au sujet du cas de M. Chouquet : « L'usage cumulé de la procédure des flagrants délits, des lois anti-casseurs et du délit d'audience, a entraîné la justice dans une opération de pur maintien de l'ordre ».

A Plogoff, le départ des « mairies annexes » a été interrompu vendredi soir, à de nouveaux incidents entre manifestants « antinuclears » et forces de l'ordre.

### La fusillade des Verrières mécaniques champenoises : non lieu pour trois des inculpés.

Reims. — M. Renaud Soubelet, juge d'instruction au tribunal correctionnel de Reims, vient de clore l'information judiciaire ouverte après la fusillade des Verrières mécaniques champenoises. Pendant la nuit du 4 au 5 juin 1977, M. Pierre Mailre, un ouvrier gréviste militant de la C.G.T., avait été tué alors qu'il participait à un piquet de grève.

Inculpés de complicité de meurtre et de tentatives de meurtre, Alain Lemaître, trente-trois ans, chef d'équipe, Jean-Paul Foulet, trente ans, et Yves Fritsch, trente ans, viennent de bénéficier d'une ordonnance de non-lieu. Ils avaient été remis en liberté le 12 août 1977. Les trois hommes avaient toujours nié avoir participé à l'attentat.

Aujourd'hui, seul M. Claude Leconte, des coups de feu, membre de la C.F.P., est en prison. Il est inculpé d'assassinat et de tentatives d'assassinat. Inculpés de complicité, M. Henry Mariemont, qui conduisait la voiture de laquelle Leconte fit feu, est en liberté depuis le 16 janvier 1978. La chambre d'accusation de Reims a statué sur le renvoi des deux inculpés devant la cour d'assises de la Meuse. La partie civile avait trois jours à compter de la signification de l'ordonnance pour faire appel.

Vingt-trois personnes inculpées dans l'affaire du casino d'Anney. — Six croupiers ont été inculpés ainsi que M. Pierre Bevilard, ancien directeur des jeux du casino d'Anney, dans l'affaire de fraude de cet établissement (le Monde des 1<sup>er</sup> et 2-3 mars). Cela porte à vingt-trois le nombre des personnes inculpées.

### Huit ans de réclusion pour les parents meurtriers de leur fils.

Aix-en-Provence. — Lucien et Arlette, tous les deux commerçants de Plan-de-Cuques (Bouches-du-Rhône) qui ont tué leur fils Bernard (le Monde du 6 mars), ont été condamnés, vendredi 7 mars, par la cour d'appel de Bouches-du-Rhône à huit ans de réclusion criminelle. Le jury, composé de huit femmes et d'un homme, leur a accordé les circonstances atténuantes des non-grévistes. Or s'il y a le moindre défilé des témoins qui, la veille à la barre, avaient exalté les vertus des époux Fouquet, on a entendu, vendredi 7 mars, des témoignages chateaux en faveur de la victime, qu'on avait dépeinte jusque-là comme « un décevant buseur et marginal ». Un camarade de Bernard, M. Tayeb Ferfah, a affirmé : « C'était un garçon très normal, mais il ne supportait pas la boisson ».

Plusieurs de ses amis, choqués d'avoir vu faire le procès de la victime, ont fait remarquer que, s'il arrivait à Bernard de boire, il était surtout, comme beaucoup de jeunes à Plan-de-Cuques, la cible des commérages. « Ici les jeunes sont catalogués », ont-ils dit. M. Robert Magnier, substitut général, avait requis une peine de huit à dix ans de réclusion criminelle, estimant que « les maladies de l'âme, comme celles du corps, ne se soignent pas à coups de revolver ». — (Corresp.)

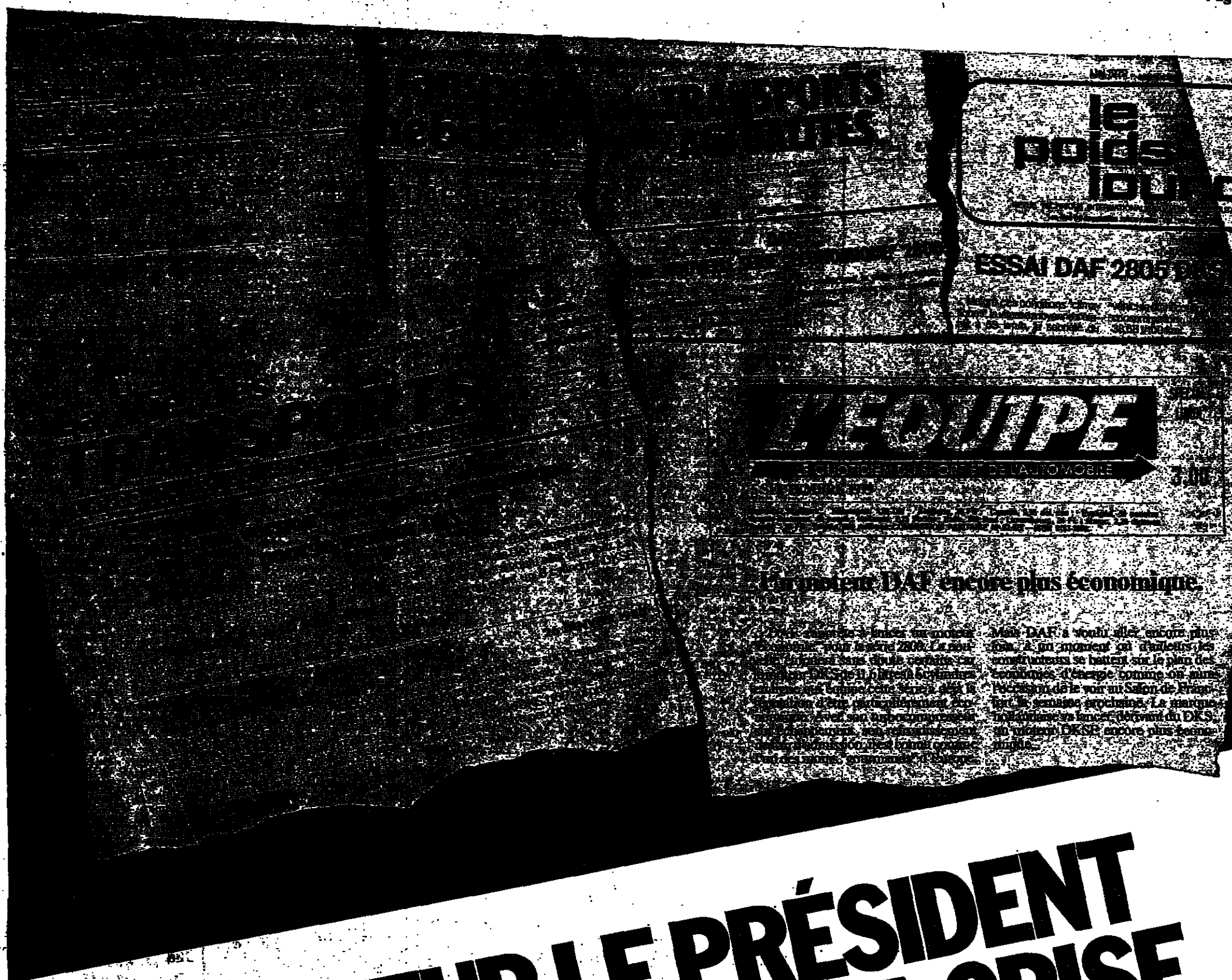
L'affaire des chasseurs de l'hôtel Meurice. — Dans l'affaire des trois chasseurs de l'hôtel Meurice, à Paris, qui avaient refusé, en mai 1978, de se mettre au service de trois militaires argentins (le Monde du 30 mai 1978), la dix-huitième chambre de la cour d'appel de Paris a confirmé, vendredi 7 mars, le jugement du conseil des prud'hommes qui avait alloué à ceux-ci, le 14 mars 1979, des indemnités de préavis, en leur refusant des dommages et intérêts pour rupture abusive de contrat de la part de leur employeur.

SARTRE EST-IL DÉPASSÉ ? lisez plutôt observateur N° 800

هكذا من الأصل



سكاي



**le poids**  
**DAF**  
**ESSAI DAF 2805**

**l'équipe**  
CHRONIQUE PERSONNELLE DE L'AUTOMOBILE  
3.00  
Le nouveau DAF encore plus économique.

# "MONSIEUR LE PRÉSIDENT POUR FAIRE FACE A LA CRISE, IL SUFFIT DE SAVOIR LIRE"

## DAF Trucks



2800 DKSE 35 litres aux 100 km

LE MONDE  
condamné  
non grevistes

MAN 400 S BEMER

A Paris  
CRIMINEL  
UNE LIBRAIRIE  
SPECIALISEE  
OUVRAGES CHIM

ARTRE  
T-IL  
EPASSÉ?  
N° 800

## La serrure et la clé

point recouvre toute la mise  
en place de systèmes systéma-  
tiques reproduisant des struc-  
tures, des réactions, des fonc-  
tions présentes par les sys-  
tèmes biologiques ». Au contraire,  
la chimie abiotique vise à l'in-  
verse : elle cherche la nature  
qu'il faut réaliser, mais qu'elle  
pas choisi de faire.

Il n'est pas difficile de  
comprendre que ces deux approches  
conduisent à une multitude d'ap-  
lications importantes. Ce n'est  
sur ce point qu'il a insisté  
Lehn, mais beaucoup plus sur  
peut esthétique de la chimie,  
celle de la symphonie. C'était  
pourquoi ses essors secrets :  
« Jeune Alceste d'aujourd'hui  
jeune Alceste d'aujourd'hui »  
sans doute un grand savant,  
ce derrière lui se cache un  
homme également par la beauté  
de l'acte créateur.

**MAURICE ARVONNY**

S.V. : PARAMOUNT ELYSEES - QUINTETTE - PAGODE - 14 JUILLET  
 RAUGRENELLE - En V.F. : IMPERIAL PATHE - MONTFARMASSE 20

*Woyzeck*

Klaus Kinski

**Woyzeck**

Werner Herzog

A partir du 19 mars un film inédit de Werner Herzog  
 Le pays du silence et de l'obscurité au cinéma La Pagode

مَكْنَزٍ مِنَ الْأَصْلِ



Le Monde

# culture

CINÉMA

## MONDOCARTOON

Anthologie du dessin animé

Hors les grandes usines de dessins animés — studios Disney perpétuant une tradition, studios japonais dont les produits de science-fiction inondent, depuis quelques temps, la télévision française, — il existe des créateurs indépendants, des « auteurs » qui travaillent à un renouvellement du genre. Pink Splash, petit atelier français (malgré son nom), après avoir, en 1978, présenté une sélection de ses productions, s'est fait distribuer, en 1979, pour le Nouveau Cartoon à Hollywood et récidivé, aujourd'hui, avec *Mondocartoon*, palmarès du dessin animé mondial en dix petits films d'animation.

Il est difficile de rendre compte d'une telle anthologie. Techniques diverses, esprits divers, tout se mêle dans un rapide tour du monde, alors que les deux précédents programmes suivaient une ligne directrice précise : l'équipe artisanale de Pink Splash à Montmartre, les courts métrages d'animation réalisés sur la côte ouest des Etats-Unis. Dans *Mondocartoon*, il n'y a pas de rapport évident entre l'école nationale bulgare (représentée par *Arbre musical*, de Donyo Donov, ou *Hypothèse*, de Anri Koutiev), *Pencil Bookings*, où l'Américaine Kathy Rose démontre un peu longuement, comment elle fait vivre ses personnages par transformations de lignes, et se joint à eux — dessinée — pour une réflexion sur sa création, les gags rapides, cruels, percutants du japonais Yoji Kuri (*Manga*, qui pourrait

être une suite de bandes dessinées en trois ou quatre images), ou le *Pas*, exercice intellectuel de Piotr Kamler. On ne sent pas chez les Bulgares, — l'*Arbre musical* est une petite merveille satirique — la subtilité télévisée de désespoir du créateur se heurtant au « mur d'argent » qu'exprime le Français Jean-Christophe Villard dans *Le-moi*, sa première œuvre dessinée sur papier à machine blanc.

En fin de compte, *Mondocartoon* (où l'originalité est de règle dans des graphismes différemment stylisés, épurés) fait apparaître des particularismes où c'est à chaque spectateur de choisir ce qui lui plaît le mieux, selon son intérêt personnel pour l'animation. Il y a de la folie douce et du délire visuel dans *Café-bar* de l'Anglais Alison de Vere (fantasmes d'un homme et d'une femme assis à une table de café), de l'humour noir dans *Why me?*, film canadien de Derek Lamun et Janet Perlman, de la dérision et de la poésie dans *David*, du Hollandais Paul Driessen, où un minuscule et invisible personnage se manifeste dans le monde des « grands ».

*Herpy*, de Raoul Servais (Belgique), qui termine le programme en est, aussi, la pièce maîtresse par les travaux et effets spéciaux réalisés sur une histoire d'abord tournée en prises de vues réelles, avec des acteurs, dans d'étonnantes décors peints.

JACQUES SICLIER.

\* Voir les films nouveaux.

## DANSE

### Karin Wachner à la Cité universitaire

Faut-il encore présenter Karin Wachner ? Française d'origine allemande, élève de Mary Wigman, elle a commencé à enseigner la danse moderne à Paris bien avant que l'on ne découvre « les Américains », si bien qu'aujourd'hui elle fait figure de pionnière.

On peut se demander si cette pédagogie exceptionniste, qui a formé nombre de jeunes danseurs à la Schola Cantorum, n'a pas délibérément tout sacrifié à l'enseignement. Animatrice d'un groupe dès 1958, elle fut elle-même « l'Oiseau qui n'existe pas », une vision inoubliable. Après des débuts de chorégraphe prometteurs, elle est restée sur sa lancée, ne parvenant pas à passer un certain seuil. Modeste, pudor, enfermement sur soi-même ? Karin Wachner ne se laisse pas aller spontanément aux démons de la création.

Elle a trouvé son second souffle en 1978 grâce à une commande de la Mairie des arts de Créteil, qui l'associait au travail d'une musicienne, Françoise Barrière, et d'un sculpteur, Maria Roldre. « Silhouette », redonné aujourd'hui par une compagnie homogène, est un ballet qui joue d'effets entre la verticalité et le cheminement horizontal. Il met en valeur les talents de compo-

sition de Karin Wachner, son art de disposer les masses et de moduler l'espace scénique. Cependant, certaines ruptures dans le mouvement, certains stéréotypes gestuels (en particulier des sautillonnements pousifs), finissent, hélas, à confondre l'œuvre.

Il aura fallu qu'Alain de Rancourt habille les danseuses de longues robes du soir fluides et transforme les danseurs en garçons gominés pour que la troupe prenne soudain une apparence théâtrale. Avec « Marches » (musique électronique de F. Peyratout et L. Rosemain), c'est peut-être la première fois que le chorégraphe tente d'échapper à l'abstraction pour mettre en scène des personnages vivants, sensibles. Leur jeu au long des marches d'un escalier mobile comporte bien sûr des références symboliques. Mais les danseurs sont de chair ; ils bougent avec aisance et fantaisie dans les lumières rasantes de J.-M. Le Soudier ; ils dansent sans aucune retenue, avec plaisir. On se demande si ce n'est pas la vraie nature de Karin qui se démasque là.

MARCELLE MICHEL.

\* 20 h. 30 à la Cité universitaire, jusqu'au 15 mars, sans dimanche, lundi et mardi.

En V.O. : PARAMOUNT ELYSÉES - QUINTEITE - PAGODE - 14 JUILLET BEAUGRENELLE — En V.F. : IMPÉRIAL PATHE - MONT-PARNASSE 83

Après *Nosferatu*

Klaus Kinski

# Woyzeck

Werner Herzog

Avec Eva Mattes

À partir du 19 mars un film inédit de Werner Herzog. Le pays du silence et de l'obscurité au cinéma La Pagode.

## « Les Turlupins »

de Bernard Revon

Un film modeste, sans grande originalité, mais qui, finalement, vaut mieux que son titre... La vie d'un collégien de garçons, il y a quarante ans, sous l'occupation, les émois de Bernard qui s'est laissé prendre aux pièges de l'amour, les blagues et les astuces de Didi, son meilleur copain, toujours prêt à lui venir en aide, et dans cet univers de petits maîtres à mi-chemin de l'enfance et de l'adolescence, l'émotion provoque d'une tendre tristesse.

Pour son premier long métrage, Bernard Revon a choisi la voie de la simplicité et de la sincérité. De cette chronique vraisemblablement modeste de souvenirs personnels, on retient la justesse avec laquelle le cinéaste décrit l'atmosphère de l'internat, lieu clos protégé et cependant perméable aux messages du monde extérieur, et la chance survenue que le recul du temps communique à l'aventure sentimentale. En 1942, nous dit Bernard Revon, voilà comment on découvrait l'amour, comment on parlait sur le ton du secret, de trousse et de tristesse avec qui se confondait les premières passions, rien n'était, au fond, beaucoup changé.

JEAN DE BARONCELLE.

\* Voir les films nouveaux.

Centre Pompidou : une proposition de la C.G.T. — Dans une lettre adressée au ministre de la culture et de la communication, le syndicat général C.G.T. des personnels des affaires culturelles s'indigne de la décision de renvoyer la salle du Centre Georges-Pompidou à la C.G.T. pour ses journées d'étude sur la culture les 24 et 25 mars, contrairement à l'autorisation préalable donnée (le *Monde* du 6 mars).

Le syndicat rappelle que « la vocation du Centre est d'être le point de rencontre et de confrontation des formes multiples d'expression ».

## SCHUTZ ET CHARPENTIER

dirigés par Malgoire

Le Festival de musique sacrée de Paris, premier du nom (ce n'est pas celui de la Ville de Paris), donné mardi pour la deuxième fois un programme Schütz-Charpentier, à Saint-Germain-des-Près, où l'on s'étonne, et rien ne symbolise mieux l'extraordinaire succès de cette musique presque totalement ignorée il y a vingt-cinq ans.

A la tête de la Grande Église et la chambre du roy, avec laquelle il chepauche en inépuisable missionnaire de la musique ancienne à travers l'Europe, et de l'excellent chœur des Petits Chanteurs de Chaillet, Jean-Claude Malgoire présentait d'abord les Sept Paroles du Christ en croix (1645) de Heinrich Schütz ; une œuvre d'une beauté et d'une simplicité bouleversantes où l'on sent, derrière le dévouement total, le souvenir de l'essentielle efflorescence expressive de Monteverdi, dont Schütz fut le disciple à Venise, réduite à l'essentiel.

Schütz conserve encore un ensemble instrumental dont les Passions, un peu plus tard, seront totalement dépourvus, revenant ainsi à un style archaïque et strictement liturgique, mais les deux symphonies instrumentales comme les accompagnements des

voix sont d'une extrême sobriété ou transparents, un profond équilibre intérieur. Quant aux parties vocales, paroles du Christ et des deux larrons, récit de l'évangéliste confié à des tessitures différentes ou à des ensembles polyphoniques, jamais elles ne sont écartées de la subtilité grandiose du texte qu'elles soulignent simplement par des inflexions géniales, ces échelonnements vers l'aigu de paroles tragiques comme le « Tout est consommé » du Christ, qui est comme un commentaire mystique de cette parole accablée, ou le « J'ai soif » qui suggère une douleur physique insupportable.

Tout au long de la soirée, on a admiré, malgré quelques difficultés de justesse, l'excellente diction et la qualité des Petits Chanteurs de Chaillet, aux voix fraîches et vertes comme les timbres des vieilles orgues, parfaitement façonnées par Roger Thiriot, avec en particulier la voix ferme, émue, d'un petit alto, ainsi que les autres solistes issus de cet ensemble.

JACQUES LONCHAMPT.

\* J.-C. Malgoire a enregistré récemment au Te Deum, ainsi qu'un Magnificat et trois Noëls de Charpentier, avec les chœurs de St-Mary-in-Warwick (C.B.S. 7581).

## THÉÂTRE

### « A CINQUANTE ANS

ELLE DÉCOUVRIT LA MER », de Denise Chalem

Gabriel Garraon met en scène au Petit Odéon la première pièce d'une jeune actrice sortie du Conservatoire. Denise Chalem : A cinquante ans, elle découvrait la mer.

C'est une pièce impressionniste sur les liens d'une fille et de sa

mère. Elles ont pas mal vécu l'une sur l'autre, le père était mort après avoir été absent souvent, et le frère de la jeune fille s'est exilé tôt au Canada.

Denise Chalem écrit une œuvre de souvenir : la maman est morte aussi et la fille se rappelle des moments de leur vie commune. Les scènes sont vues en flash back entre des instants où la fille écrit, commente.

Il y a eu des heures difficiles, et même des scènes assez atroces. La fille était d'aujourd'hui, elle mangeait mal, ne voulait pas s'embarrasser d'un mari, ne voulait pas d'enfants, laissait traîner ses vêtements, etc., tous les attributs d'une certaine jeunesse sont là, ceux de la mère d'une autre génération : la maman a de l'ordre, soigne la cuisine, compte ses sous, manifeste un fatalisme.

Douze pour la copie pure et simple du réel, les choses vues, les notations naturalistes, qui sonnent juste et sont parfois touchantes, Denise Chalem l'est moins pour les pages de commentaire, de réflexion, un peu trop écrites et pesantes. On n'a pas envie de chercher la petite bête à une œuvre qui paraît sincère. D'autant plus qu'au-delà du propos premier, en somme simple, se profilent des vues plus rares sur la substance du temps qui passe, sur une alliance d'attente, de hasard, et d'échec involontaire, de toute vie.

Denise Chalem joue elle-même la fille avec naturel. Isabelle Sadovyan joue la mère, très bien, sur un ton un peu affecté qui indique peut-être que cette mère est absente, que seule son image reste.

Mise en scène fouillée, scrupuleuse, vivante, à la fois réelle et rêvée, comme Garraon sait faire, modeste aussi, très secondée par le décor d'André Acquart, une réussite : décor-souvenir, pauvre comme le chagrin, éclairé en transparence comme l'amour, et qui mêle délicatement des jours, des lieux différents, qui, dans la mémoire de la fille, ne font qu'un, comme si les pleurs rendaient broutaient les joies, les cliniques.

MICHEL COURNOT.

## « PARIS-MUSCLES » au Palace

Les fesses des gros bras se rassemblent au Palace, où se produisent des messieurs Muscles, passés au brou de noix, huilés, les cuisses en arcs bombés, les côtes en ondulations, les biceps en boules, les avant-bras parcourus de veines gonflées, les coudes en pyramides, les dos en triangle bétonné, les seules croisées, les biceps crispés en nœud, jusqu'aux poignets qui s'écrasent sous les fronts ravés par l'effort ; pourtant, les gestes sont souples dans la lenteur.

Ils sont les objets de tableaux vivants entre des projections de photos, de réclames anciennes pour des produits qui transforment les gringots en héros de la plage... Ringard-look de luxe, avec un dérapage sur une dévotion qui jette un froid : le tableau vivant des Jeux olympiques.

COLETTE GODARD.

\* Palace, jusqu'au 12 mars, 22 h. 30.

V.O. : ELYSÉES LINCOLN - SAINT-GERMAIN HUCHETTE - OLYMPIC ENTREPOT OLYMPIA SAINT-GERMAIN V.F. : MADELINE - 7 PARNASSIENS - GAUMONT HALLES

Après KES et FAMILY LIFE le nouveau film de KEN LOACH

Black Jack

UN FILM DE KENNETH LOACH

JEAN FRANVAL

STEPHEN HIRST, LOUISE COOPER, ANDREW BURNETT

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE CANNES 1979

P.J.

L'histoire de P.J. (Pieds joints) illustre les difficultés des jeunes groupes français de rock. Constitué il y a deux ans, P.J. s'est vite heurté à l'incompréhension des managers-tourneurs spécialisés dans la marginalité, mais peu susceptibles de comprendre vraiment le rock. Reprenant en main leur propre voyage dans la musique en octobre dernier et travaillant pour vivre dans divers petits emplois, les quatre musiciens de P.J. qui préparent vaillant pour vivre dans divers ne jouent pas souvent dans les conditions plutôt données qu'ils trouveront le 18 mars prochain au Gibus. Pourtant, leur musique a de la cohésion, du punch, de l'humour. Sans doute cette musique demande-t-elle d'être parfois plus élaborée, plus rigoureuse, mais telle quelle elle a déjà le mérite de posséder ses propres couleurs et d'être offerte avec enthousiasme jusque dans le salut aux « anciens » en reprenant un titre des Chaussettes noires.

## L'aventure

de Carlos Gardel.

Personne n'a illustré le tango mieux que Carlos Gardel. Comme la musique née dans les faubourgs de Buenos-Aires, il y avait en Gardel une manière de vivre au jour le jour, une énorme générosité, un romantisme anarchisant. Peu soucieux d'être économiste de ses passions, de ses sentiments comme de son argent, Gardel avait une voix qui plongeait au plus secret de l'âme populaire argentine. Avec son charisme, il a été le représentant type du « porteno », l'habitant de Buenos-Aires. La collection Volter propose aujourd'hui un texte en espagnol de David Vilas et des illustrations de Ricardo Carpi qui retracent à grands traits l'aventure populaire et du plus universel des chanteurs de tango.

\* Librairie espagnole, Éditions Hispano-Américaines et Librairie Ophrys.

## Calendrier.

Europe-rock 80 au Pavillon de Baltard : le samedi 8 mars, à partir de 15 heures, avec Modern Guy, Artjact, Eddy, Bernard Lavilliers et Starbuck ; le dimanche 9 mars, à partir de 15 heures, avec Marquis de Sade, Joe Jackson, Ganafou ; le vendredi 14 mars, à partir de 19 heures, avec Diesel, Cure, Specials ; le samedi 15 mars, à partir de 15 heures, avec Dogs, Alain Bashung, Trust, Little Bob Story ; le dimanche 16 mars, à partir de 15 heures, avec Odeurs, Valerie Lagrange, Jacques Higelin.

Dogs, le 11 mars au Palace ; Eddy Grant, le 12 mars au Palace ; Gary Numan, le 15 mars au Palace ; Maccorne, le 8 mars à Metz ; le 14, à Melun ; le 15, à Sens ; le 25, à Montpellier ; Ike Cramps, à Rouen le 14 mars (Studio 44) ; Barclay James Harvest, le 14 mars à Bordeaux (Palais des sports) ; le 18, à Lyon (Bourse du travail) ; le 19, à Clermont-Ferrand (Palais des congrès) ; Charlotte Couture, le 9 mars à Saint-Céré.

## JOE JACKSON

EUROPE ROCK 80

CONCERT PAVILLON BALTARD (à 12 minutes du Châtelet par le RER) CE SOIR A NOGENT 9 MARS à 20 h



FM THE MAN DISQUE ET CASSETTE AMLH 64794

LA VIOLENCE DES ENFANTS











## Les urgences du dimanche

Pour des renseignements plus précis, on peut s'adresser aux centres régionaux d'information

**LOISIRS**

● L'OFFICE DE TOURISME DE PARIS diffuse une sélection enregistrée des loisirs à Paris : en français au 720-84-84 ; en anglais au 720-88-08

**S.O.S. - 3<sup>e</sup> AGE**  
De 9 heures à 19 heures au  
340-44-11.

**PROJETS POUR LES HALLES.** — L'Association pour la consultation internationale pour l'aménagement du quartier des Halles annonce la prolongation jusqu'au 15 mars de l'exposition Six cents contre-projets pour les Halles. Cette exposition est présentée dans les locaux de l'ancienne FNAC, 13, boulevard de Sébastopol.

1000

**Évolution probable du temps en France entre le samedi 8 mars à 0 heure et le dimanche 9 mars à 24 heures.**

Un profond dépression avec vents forts qui était située, samedi matin sur le sud de la mer du Nord, se déplacera vers l'Europe centrale. Elle continuera de diriger un flux d'air frais et instable sur la France. Ce flux sera interrompu par l'arrivée sur la France d'une dépression qui, perturbant venant de l'Atlantique qui, circulant dans un champ de pression en dépression, sera perçue par nos pays.

Dimanche, de la Bretagne et de la Normandie, un vent fort Aquilon et à l'ouest du Massif Central, on notera un passage très dangereux débûtant le matin sur le nord-ouest et gagnant le sud le soir, avec quelques pluies diluées passagères qui donneront de l'orage vers le soir. Le temps sera variable, avec quelques éclaircies.

Sur le reste de la France, le temps sera frais et instable avec encore des giboules de neige sur les hauteurs vers 700 à 1.000 mètres). Cependant des éclaircies assez durables seront observées sur les plaines.

Les vents, qui continueraient à souffler du nord-ouest au nord, seront encore assez forts, mais ils seront surtout très irréguliers. Ils seront forts près de la Méditerranée et de la Corse, et faibles près de l'Atlantique.

Températures (le premier chiffre indiquera le maximum enregistré au cours de la journée du 7 mars ; le second, le minimum de la nuit du 7 au 8 mars) : Alger, 10 et 5 ; Biarritz, 12 et 7 ; Bordeaux, 11 et 7 ; Bourges, 10 et 3 ; Brest, 9 et 2 ; Clermont-Ferrand, 10 et 3 ; Dijon, 10 et 3 ; Lyon, 10 et 3 ; Marseille, 12 et 5 ; Metz, 10 et 3 ; Nancy, 10 et 3 ; Nantes, 10 et 4 ; Nice Côte d'Azur, 12 et 5 ; Orléans, 10 et 3 ; Paris, 8 et 5 ; Perpignan, 10 et 3 ; Rennes, 10 et 2 ; Strasbourg, 10 et 3 ; Toulouse, 10 et 5 ; Poitiers-Air, 10 et 3.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 19 et 11 degrés ; Amsterdam, 8 et 3 ; Anvers, 10 et 3 ; Berlin, 10 et -1 ; Bonn, 10 et 3 ; Bruxelles,

## LOISIRS

**ESCALADE.** — Au cours des prochaines vacances de Pâques, la Direction départementale de la jeunesse, des sports et des loisirs de Seine-et-Marne organisera un stage d'initiation à l'escalade ouvert aux enseignants, aux animateurs et à tous ceux qui désirent profiter de leurs congés pour découvrir cette activité sportive de plein air.

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older is projected to increase from 20 million to 30 million, and the number of people 75 years of age or older is projected to increase from 10 million to 15 million (U.S. Census Bureau, 1996).

## هكذا من الأصل



TRANSPORTS

URBANISME

Les aéroports font de meilleures affaires en province qu'à Paris

Le taux d'augmentation du trafic pour l'année 1979 s'établit autour de 7 % pour l'ensemble des aéroports métropolitains (41 211 940 passagers) avec une progression plus rapide pour les aéroports de province (+ 7,5 %) que pour les aéroports parisiens (+ 6,6 %).

La progression moyenne enregistrée au cours des dix premiers mois de l'année 1979, qui atteint 11 %, rythme l'augmentation jamais atteinte depuis la crise de 1974-1975. Et l'on remarque que 1979, année de récession, avait été marquée, au cours de l'été, par d'importantes perturbations résultant de mouvements sociaux dans les services de contrôle de la circulation aérienne.

Les irrégularités encore plus grandes dues à la même cause, en novembre et en décembre 1979, ont entraîné, en tout cas, une perte de l'ordre de 1 300 000 passagers sur le trafic escompté pour 1979, dont 670 000 pour l'aéroport de Paris. Et l'on réajustait le trafic perdu dans le calcul, on aboutissait, pour l'ensemble de l'année, à un accroissement, près de 11 % par rapport à l'année précédente.

An cours de cette période 1979-1978, le trafic de l'ensemble des aéroports métropolitains s'est développé à un rythme annuel de 8 %. La progression des aéroports de province, considérée globalement, est plus rapide (+ 9 %) que celle des aéroports parisiens

(+ 7,5 %), ce qui confirme une tendance observée depuis plusieurs années. Parmi les aéroports de province (ayant reçu plus de 100 000 passagers), il est remarquable de constater des augmentations moyennes annuelles très soutenues : Pau (+ 24 %), Toulouse (+ 21,5 %), Strasbourg (+ 14 %), Nantes (+ 13,5 %), Montpellier (+ 12,5 %).

La concurrence accrue des transports routier et ferroviaire semble se faire sentir sur des aéroports qui ne sont pas distants de Paris de plus de 300 kilomètres (distance orthodromique), et qui sont reliés à la capitale par un service aérien régulier. Ce fait, aggravé par des hausses de tarifs, en général supérieures à la hausse moyenne, explique, sans doute, la faible progression d'un aéroport comme Rennes (+ 1,2 %) et le fléchissement subi par Nancy (+ 0,5 %).

680 000 tonnes de marchandises ont été embarquées et débarquées, en 1979, sur l'ensemble des aéroports métropolitains, ce qui représente une augmentation de 10,4 % par rapport à 1978. La progression sur les aéroports de province est plus rapide (+ 11,7 %) que sur les aéroports parisiens (+ 10,4 %) mais cela est entièrement dû au développement exceptionnel du trafic sur l'aéroport de Lyon-Satolas, où U.T.A. exploite un « pont aérien » à destination d'Algérie pour le compte des entreprises algériennes. Or, c'est à Lyon que le trafic total est concentré pour 90 % sur les aéroports parisiens (553 000 tonnes) et sur le terrain de Lyon-Satolas (55 000 tonnes).

UN NOUVEAU PROJET DE TUNNEL SOUS LA MANCHE

L'« European Channel Group », fondé au mois d'août 1979 par la société française Nationale et trois autres grandes compagnies britanniques, allemandes et suédoises, en vue de construire un tunnel sous la Manche, achève actuellement la préparation d'un projet de liaison à travers le Channel.

Ce nouveau projet de tunnel sous la Manche ne sera qu'un tunnel ferroviaire à voie unique comme celui proposé par la S.N.C.F. et British Rail, mais sa construction aurait l'avantage de coûter une centaine de millions de livres (9,5 millions de francs), soit 16 % de moins que celui-ci. Cette somme serait établie économiquement en écoulant de 3 ou 4 kilomètres la longueur du tunnel.

Le projet de tunnel sous la Manche élaboré par les chemins de fer britanniques et la S.N.C.F. est, dans le climat économique actuel, « celui qui a le plus de chances d'être réalisé », a déclaré Sir Peter Parker, président de British Rail. A son avis, le projet British Rail/S.N.C.F. actuel est « modeste » dans sa conception comme dans son coût de réalisation. Avec une voie unique de chemin de fer double d'une voie d'entretien, ce tunnel serait « la solution la plus rentable pour abriter à une liaison trans-Manche permanente », a-t-il dit.

● L'Océane jusqu'à Angers. — Un décret, en date du 2 mars, officialise le samedi 8 mars, déclare d'utilité publique les travaux de construction de la section Le Mans-Angers de l'autoroute L'Océane (A-11).

LA DÉFENSE VA RETROUVER SA STATUE

La Défense lui doit son nom. Pour commémorer l'acharnement des Parisiens à défendre leur ville face aux Prussiens lors du siège de 1870, une statue avait été réalisée par Louis-Ernest Barrias et érigée en 1883 au sommet du rond-point de Courbevoie, un des hauts-lieux de cette défense. Mais quand commença la transformation de cette butte en une sorte de Mauthausen de la banlieue parisienne, elle gagna.

La Défense devint célèbre, mais « sa » statue fut jetée bas et abandonnée au fin fond d'un terrain vague en bordure du boulevard circulaire. Il est vrai que la plupart des nouveaux occupants de ce quartier en ignoraient même l'existence. Savaient-ils même d'où vient ce nom de « la Défense » ? L'annexion du Patrimoine va permettre de leur rafraîchir la mémoire. La Défense, la vraie, la statue, va être sortie de l'oubli et de la décharge. Dans les prochains mois, elle sera remontée à proximité des fontaines d'Argon, place... de la Défense.

● Bordeaux : le monument des Girondins va retrouver son aspect original. — Le monument érigé en 1830 à la mémoire des Girondins, sur l'emplacement des Quinconces, à Bordeaux, va retrouver son aspect original. Le conseil municipal a, en effet, décidé le 11 février de remplacer la base du monument les soixante-dix pièces de bronze, d'un poids total de 52 tonnes, que les Allemands avaient enlevées pendant la seconde guerre mondiale. Ces pièces, sauvées par des chemins résistants, avaient été entreposées dans un terrain en friche appartenant à l'administration.

● Le Grand Prix de la critique architecturale, créé sur l'initiative du ministère de l'environnement et du cadre de vie a été décerné pour la première fois, le 7 mars, à François Chénay pour la « Règle et le Modèle » (éd. du Seuil) et pour l'ensemble de son œuvre, et au film « Un déjeuné aux Bauhaus » de Peter Dinklage. Les lauréats, Pierre Dinklage et François Chénay, ont été reçus par l'architecte et le sculpteur de la Défense.

41 millions de francs seront consacrés à l'aménagement du nouveau port de commerce de Nice

De notre correspondant régional

Nice. — Le conseil municipal de Nice a examiné, le jeudi 6 mars, deux grands dossiers concernant le nouveau port de commerce et le futur palais des congrès. Après un débat animé, il a donné son accord sous certaines réserves au projet de la chambre de commerce et d'industrie des Alpes-Maritimes de transformer, à titre transitoire, le port actuel, pour accueillir, à partir d'avril 1981, les nouveaux car-ferris géants (145 mètres de long, 2 400 passagers, 700 voitures) assurant la desserte avec la Corse.

Il a aussi décidé de demander au préfet des Alpes-Maritimes l'ouverture d'une enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux de construction du palais qui doivent être entrepris non plus à l'emplacement de l'ancien casino municipal, place Masséna, mais à un kilomètre en amont, sur l'esplanade du torrent Le Paillon.

Les aménagements du port actuel consisteraient essentiellement à transformer un bassin en parking de 17 000 mètres carrés et à recréer un quai d'accostage pour conserver à la fois le trafic-passagers et celui des marchandises.

L'opération nécessiterait un investissement de 41 millions de francs, supporté pour un tiers par l'Etat et pour les deux tiers restants par la chambre de commerce. La ville de Nice prendrait à sa charge certains aménagements de voirie dans le quartier du port, notamment la construction d'un mini-souterrain.

Ce projet réserverait la possibilité de créer un nouveau port de commerce dont les travaux ont été interrompus après la catastrophe du 16 octobre 1979, qui a causé la disparition de la majeure partie des ouvrages déjà réalisés sur le site de l'aéroport.

Tout en approuvant son principe, plusieurs élus de la majorité comme de l'opposition ont formulé des réserves de principe sur la réalisation de sérieux problèmes d'environnement et de circulation. Des contre-propositions ont été présentées par M. Honoré Bédier, adjoint à l'architecte (U.D.P.), et M. Max Cavagnion (écologiste), tendant à éviter le comblement envisagé du bassin, actuellement réservé à la plaisance. Le conseil municipal a décidé de les soumettre à la chambre de commerce et à la direction des ports.

Le palais des congrès et de la musique tel qu'il a été remodelé par les architectes sera édifié sur une superficie de 2,7 hectares. Le bâtiment, d'une longueur de 350

(1) La ville de Nice aurait obtenu la promesse d'un prêt de la Caisse des dépôts et consignations représentant 50 % du montant de l'opération, les 50 % restants étant couverts par un prêt complémentaire d'une société municipale.

GUY PORTE

CARNET

Décès

— Mme Marcel Aiche, M. et Mme Jacques Boukoba et leurs enfants, M. et Mme Aiche, Mme Bernadette Aiche et ses enfants, Mme Germaine Nebot, M. et Mme Guy Nebot et leurs enfants, M. et Mme Armand Benayon et leurs enfants, Mme Gilbert Dillane et ses enfants, ses parents, beaux et amis, ont le douleur de faire part du décès de

M. Marcel AICHE, survenu le 7 mars 1980, en son domicile, 51, avenue Micaud, Paris (18<sup>e</sup>), des obèques seront célébrées le lundi 10 mars. Levée du corps à 16 heures au domicile; 16 h 30, réunion à la porte principale du cimetière parisien de Pantin. Cet avis tient lieu de faire-part.

— On nous prie d'annoncer le décès de

M. Victor BERNARD, professeur agrégé de l'Université, membre de la section de la langue des poètes français, survenu subitement le 6 mars 1980, en son domicile parisien. La cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Barthélemy, à Nice, le mardi 11 mars 1980, à 9 h. 45, suivie de l'inhumation dans le caveau de famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

13, avenue de Provence, 06560 Nice-sur-Mer.

— Mme Marcel Falgas, M. et Mme Paul Falgas, leurs enfants et leurs enfants, Mme Jean Chalmont, ses enfants et son petit-fils, M. et Mme Michel Falgas et leurs fils, ont le douleur de faire part du décès de

M. Marcel FALGAS, chevalier de la Légion d'honneur, survenu le 8 mars 1980, à l'âge de quatre-vingt-cinq ans, marié, père, grand-père et arrière-grand-père. Les obèques ont eu lieu dans l'intimité le 7 mars 1980, à Boujean (Hérault). Cet avis tient lieu de faire-part, à l'adresse de Casan, 34320 Boujean.

— Le commandeur général des armées Jean Henry, son épouse, Mlle Laurence Henry, M. Didier Henry, M. Pascal Henry, ses enfants, Le lieutenant-colonel Robert Lacomme, M. et Mme Marc Eyraud et leurs enfants, M. et Mme Félix Henry et leurs enfants, son frère, ses beaux-frères, belles-sœurs et familles, ont le profond chagrin de faire part du décès de

M. Jean HENRY, né Denise Lacomme, ancienne avocate au barreau de Toulouse, survenu le 4 mars 1980, munie des sacrements de l'Eglise. Les obèques ont eu lieu le 2 mars, à 10 h. 15, en la chapelle de l'hôpital des armées, Sainte-Anne à Toulon.

— Nous apprenons le décès de Mlle GUILLY d'HERBEMONT, officier de la Légion d'honneur, survenu à l'âge de quatre-vingt-deux ans, le 28 février, à l'hôpital de l'armée de l'air (Hauts-de-Seine).

(Mme GUILLY d'HERBEMONT, mais citée par ses initiales, qui ne font pas toujours connaître son action, a été présidente d'honneur des Auditeurs des associations d'association charitable, fondée à Paris).

— Mme Jean Ruel, Georges Jean et André, ses fils, ont le douleur de faire part du décès de

M. Jean HUGEL, propriétaire viticoleur, maître honoraire de la ville de Biqueville, chevalier de la Légion d'honneur, survenu le 7 mars 1980, dans sa quatre-vingt-deuxième année, 8240 Biqueville.

— M. et Mme Jean Ruel a fait, depuis 1918, toute sa carrière dans l'armée familiale et les organisations professionnelles. Juge consulaire de 1928 à 1978, il avait été maire de Biqueville de 1945 à 1953. Il s'est notamment consacré à la conservation du vieux Biqueville.

— Mme Gaston Lacroix, Les docteurs Jacques et Liliane Lacroix, M. et Mme Pierre Lacroix, Olivier, Anne, Frédérique et Renaud, ont le douleur de faire part du décès de

M. Gaston LACROIX, chevalier de la Légion d'honneur, inspecteur général honoraire de la Banque de France, plusieurs fois médaillé, survenu le 6 mars 1980, à Paris.

Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Jacques, 8, rue du Docteur-Bout, Paris (19<sup>e</sup>), le lundi 10 mars 1980, à 8 h. 30.

203, rue de la Convention, 75015 Paris.

— Mme Jean Lacroix, son épouse, M. et Mme Didier Lacroix et M. Yves Lacroix, ses fils et belle-fille, ainsi que ses petits-enfants, M. et Mme Victor Molles, un beau-frère et belle-sœur, Mme Pierre Causse, sa belle-sœur, ont le douleur de faire part du décès de

M. Jean LACROIX, professeur honoraire à l'Ecole nationale des langues orientales, ancien élève de l'Ecole normale supérieure (1928-1945), officier de la Légion d'honneur, croix de guerre 1914-1918 avec palmes, médaille commémorative des services volontaires dans la France libre, survenu le 4 mars 1980, dans sa quatre-vingt-deuxième année.

« Et mon Dieu le prit dans ses bras et bénit Dieu en disant : « Maintenant, maître, tu peux aller en paix, » selon ta parole, car moi j'ai pu te voir en ta sainte cité, à qui tu es préparé à la face de tous les peuples. »

Le service religieux sera célébré le lundi 10 mars 1980, à 15 heures, au temple de l'Eglise réformée de l'Oratoire du Louvre, 3, rue de l'Oratoire, à Paris (1<sup>re</sup>), où l'on se réunira. L'inhumation aura lieu au cimetière protestant de Saint-Mandé.

— M. et Mme Robert Urban, ses parents, M. et Mme Robert Urban, M. et Mme Jeanne Coutanceau, ont le douleur de faire part du décès de

M. Marcel URBAIN, survenu le 7 mars 1980 à Savignac-le-Vieux, à l'âge de quatre-vingt-neuf ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 10 mars 1980, à 16 heures, en l'église Saint-Bernard de Clermont-Ferrand, où l'on se réunira. L'inhumation aura lieu au cimetière des Carmes à Clermont-Ferrand, 20, rue de la Mairie, 76019 Paris.

— Un service religieux sera célébré le mercredi 12 mars, à 10 h. 30, en la basilique Sainte-Odile, à Paris, par le père de l'abbé de l'abbaye de Marmoutier.

— M. et Mme Robert Urban, ses parents, M. et Mme Robert Urban, M. et Mme Jeanne Coutanceau, ont le douleur de faire part du décès de

M. Marcel URBAIN, survenu le 7 mars 1980 à Savignac-le-Vieux, à l'âge de quatre-vingt-neuf ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 10 mars 1980, à 16 heures, en l'église Saint-Bernard de Clermont-Ferrand, où l'on se réunira. L'inhumation aura lieu au cimetière des Carmes à Clermont-Ferrand, 20, rue de la Mairie, 76019 Paris.

— On nous communique : Ceux qui se souviennent du sacrifice de

colonel RASTEN-THIERY, fusillé le 11 mars 1963, pourront se recueillir sur sa tombe au cimetière de Bour-le-Regne (50) le mardi 10 mars 1980, à 8 h. 30, et assister, de 10 heures à une messe en l'église Notre-Dame-des-Victoires, Paris (2<sup>e</sup>).

— Il y a, neuf ans, Jean-Pierre GUEZZO, compositeur, professeur au Conservatoire national supérieur de musique, quittait sa famille, ses amis, pour l'Espagne, où il était demandé à ceux qui se souviennent.

— Les locaux de l'ambassade de la République arabe syrienne ont été transférés en 21, rue Vanneau, Paris (7<sup>e</sup>). Tél. : 550-25-55, 550-25-50 et 550-25-52.

Chaque homme a une double personnalité : « L'animal tendu » pour l'usage, SCHWEPES Lemon pour l'usage.

A PROPOS DE...

LES INQUIÉTUDES DES SYNDICATS Les P.T.T. au tournant

La Fédération C.F.D.T. des P.T.T. a dénoncé, lors d'une conférence de presse, vendredi 7 mars, à Paris, le « mauvais côté » des changements technologiques à base d'informatique. « Nous ne mettons pas en cause le matériel, a précisé M. Emile Le Beller, son secrétaire général, mais nous condamnons une orientation qui vise uniquement au renforcement de la productivité. »

La généralisation de l'électronique, a-t-il dit, a entraîné une dégradation des conditions de travail. Or, l'amélioration de la qualité du service passe, à son avis, par un maintien des effectifs, ce qui se traduit par un accroissement du trafic. « On constate en effet que, en période de crise, il y a, dans le secteur des P.T.T., une demande accrue de la part des agents économiques », a-t-il dit.

Le Beller a, à cet égard, « vingt mille jeunes reçus au concours attendant depuis plusieurs mois, voire plusieurs années d'entrer aux Postes et Télécommunications. »

« L'informatisation » des tâches pénalise au premier chef les femmes qui représentent 40 % de l'ensemble du personnel titulaire et auxiliaire, soit 158 000 agents. Or la majorité occupent des postes de petite catégorie qui met directement en cause le plan de restructuration des P.T.T. C'est notamment le cas des services financiers (centres de chèques postaux et caisse nationale d'épargne) où travaillent 90 % des femmes. A cet égard, la C.F.D.T. prône une « réelle mixité » qui permette une « vraie répartition » de l'ensemble des tâches et aux hommes d'occuper des postes dans des secteurs où ils sont sous-représentés, comme l'exploitation téléphonique.

La C.F.D.T. s'inquiète, d'autre part, du profond malaise des jeunes qu'expriment, selon elle, de récents suicides dans les centres de tri et aux chèques postaux. Elle refuse d'invoquer

la « fatalité » pour expliquer ces suicides. Sur le nombre total d'agents de moins de vingt-cinq ans, 54 % — soit 40 000 — travaillent en région parisienne. « Il n'est donc pas étonnant que, en Ile-de-France, la situation des jeunes pose plus de questions qu'ailleurs », estime M. Le Beller.

Sauf pour 7,5 % des agents des P.T.T. travaillant en Ile-de-France sont originaires de cette région. Ce « détachement » conduit les jeunes à vouloir retourner le plus vite possible au pays. Or les mutations sont bloquées pendant trois ans. Ces « moins de vingt-cinq ans », renâclent ensemble leur amertume puis qu'ils sont concentrés dans certains établissements : ainsi, la moyenne d'âge dans les centres de tri automatique de la banlieue Est est de vingt-cinq ans. « Ces lieux de travail, note la C.F.D.T., sont, en outre, situés à la périphérie des villes, difficiles d'accès, sans insertion dans un cadre social. »

« Aggravé » de la sorte, les jeunes cherchent des échappatoires : congés de maladie, démissions, alcoolisme, consommation de tranquillisants et, quelquefois, suicides, etc. Aussi, la C.F.D.T. réclame l'arrêt de l'installation des nouveaux services dans des zones périphériques. Elle regrette que, à toutes ses propositions d'action unitaire, la C.G.T. n'ait, ce jour, répondu que par le silence.

Cela dit, les responsables de la C.F.D.T. s'alarment de la « dépolitisation » des jeunes. Les nouvelles générations de postiers sont celles de l'après 68. « Les moins de vingt-cinq ans n'ont plus d'idéal, ni de combativité : ils se réjouissent volontiers dans l'individualisme, notent les syndicalistes. S'ils participent à une action, c'est davantage pour se débattre que pour convaincre. » Les élections professionnelles du 12 mars traduiront-elles cet état d'esprit ?

JACQUES DE BARRIN.

ENVIRONNEMENT

LES CAPTURES MASSIVES DE DAUPHINS PAR LES PÊCHEURS JAPONAIS SUSCITENT DE NOUVEAUX PROTESTATIONS.

Cinq cents dauphins ont été capturés, le jeudi 6 mars, par des pêcheurs japonais de l'île Iki Shima, située à l'ouest de Nagasaki. C'est la quatrième fois depuis le début de l'année que les pêcheurs se permettent, malgré les protestations locales et internationales, des prises de cette importance.

Ils affirment que les dauphins dévastent les bancs de poissons et menacent donc leur activité. Jusqu'ici les dauphins capturés ont été mis à mort, puis jetés dans des brouyeurs et leurs restes vendus à des usines d'engrais. On estime que mille cinq cents animaux ont été ainsi sacrifiés.

Ce massacre de nombreuses réactions d'hostilité. Un jeune Américain s'est même rendu sur les lieux de pêche. Il a secouru un fillet, libérant ainsi plusieurs centaines de dauphins. Il a été traduit, le 6 mars, devant les tribunaux de Nagasaki.

Les ambassades japonaises des Etats-Unis, de Grande-Bretagne et d'Australie ont été interpellées par de nombreuses lettres et télégrammes de protestation. — (A.F.P.)

Dans la Vienne

FEU VERT POUR LA CENTRALE DE CIVAZ

(De notre correspondant.) Poitiers. — Réuni en session exceptionnelle sous la présidence de M. René Monory, ministre de l'économie et maître de l'industrie, le conseil général de la Vienne a approuvé, le 7 mars, par 25 voix pour (majorité et P.C.) et aucune contre, le projet de construction d'une centrale nucléaire dans le département de la Vienne. Dix élus (P.S. et un radical d'opposition) n'ont pas pris part au vote.

Cette centrale serait installée à Civaz, dans la vallée de la Vienne. Les travaux pourraient commencer vers la fin de 1983 et la mise en service est prévue pour les années 90.



A LA CAISSE RÉGIONALE DU CRÉDIT AGRICOLE DE TOULOUSE

Chuchotements autour d'un changement d'état-major

Toulouse. — De nouveau, la caisse régionale de crédit agricole de Toulouse fait parler d'elle. Le 16 février, son conseil d'administration a enregistré la démission du président en exercice depuis 1977, M. Jean de Loppinot, et élu le même jour pour lui succéder M. Henri Cenac. A ce changement s'en est ajouté un autre : la suspension de ses fonctions de directeur de la caisse de M. Ange-Claude Paldani, dont M. Henri Marchal, directeur adjoint, a été chargé d'assurer l'intérim en attendant que la Caisse nationale, dont le siège est à Paris, donne son agrément à ce que l'on souhaite être une nomination définitive.

Parallèles modifications à l'état-major d'une

Le défi de M. Doumeng

Le bâtiment imposant et moderne qui abrite depuis une dizaine d'années, place Jeanne-d'Arc, la caisse régionale de Toulouse est assurément, au sens propre de l'expression, une maison de verre. Pour le reste, il n'est pas aisé de prétendre tout connaître de ce qui vient de s'y passer. Ce n'est pas que le nouveau président, M. Henri Cenac, refuse l'entretien. Dans son bureau, au 7<sup>e</sup> étage, il apparaît même tout à fait prêt à expliquer les conditions dans lesquelles il a été élu à un poste qu'il ne recherchait pas.

Tout est venu d'une maladresse — et non d'une malhonnêteté — de son prédécesseur, M. Jean de Loppinot, à propos d'un prêt, au demeurant modeste, consenti par la caisse à une régie de publicité, l'OPSO (Office de publicité du Sud-Ouest), chargé de rechercher des annonceurs pour neuf journaux agricoles de la région. Avant l'OPSO, ce travail revenait à une autre société, la Prospecta, dont les activités étaient nationales, mais qui avait été considérée que la région Midi-Pyrénées ne correspondait pas à ses attentes. On avait donc créé l'OPSO, société anonyme, dont était devenu P.-D. G. M. de Loppinot, ancien directeur de l'antenne locale de la Prospecta. Il ne fit pas merveille. La faute à qui ? Aux journaux clients qui ne consentaient pas des efforts suffisants ? En tout cas, le déficit était déjà là et M. de Loppinot se sentait contraint de le révéler.

Les journaux agricoles n'en tenant pas compte, à leur tour, comment le remettre sur pied ? On se tourna vers M. Jean de Loppinot, à cette époque où il n'était pas encore président de la caisse régionale, mais qui était membre du conseil d'administration. Son arrivée à la tête de l'OPSO parut d'abord bénéfique. Soudainement de courte durée. A son tour, le nouveau président se trouva confronté à une équipe éprouvée des difficultés. Faut-il persévérer ? On élabore un plan de redressement que le conseil d'administration de la caisse régionale, composé de représentants de la région agricole, a accepté, mais qui suppose un prêt de cette caisse à l'OPSO. La caisse nationale, consultée, a refusé ce prêt de 650 000 francs à court terme. En fait, M. de Loppinot est devenu président de la caisse régionale. Si le succès avait suivi, il n'y aurait rien eu à redire. Ce ne fut pas le cas. On s'aperçut bientôt que le plan de redressement avait surestimé les recettes et sous-estimé les dépenses. Un prêt de consolidation n'aurait rien changé. L'OPSO rend les armées, dépense son bilan avec un découvert de 400 000 F, auquel s'ajoutent les 650 000 F du prêt à court terme que la caisse régionale ne peut qu'en tirer les conséquences. Lui-même dit : « Moralement, je ne pouvais rester. Evidemment, quand je suis devenu président de la caisse régionale, j'aurais dû abandonner la présidence de l'OPSO. Mais je n'ai pas voulu le laisser tomber. »

Le 11 février dernier, il demanda donc au conseil d'administration de la caisse d'envisager son remplacement. Le 16 février, M. Cenac lui succéda à la présidence. A son tour, il dit : « On est venu me chercher » pour enchaîner « sachant comment les choses se passent en Haute-Garonne, j'ai voulu m'assurer d'un large consensus ». Il a trouvé les chambres d'agriculture, la F.B.E.A., le centre des jeunes agriculteurs, les fermiers et métayers ont été unanimes dans le soutien.

Un vétérinaire non négligeable

Dans le département est ancien médecin-vétérinaire, conseiller municipal de Basle, n'est pas négligeable. La coopérative qu'il préside, c'est 100 000 tonnes de céréales par an. Il est aussi vice-président de la SICA-Euphrate, président de la SICA-Euphrate-Midi-Pyrénées : vingt-quatre coopératives plus les établissements Gardier, repris aujourd'hui par Rhône-Pyrénées.

Et nous y voilà ou plutôt voilà où l'attendait ceux qui venaient derrière lui l'ombre de M. Jean-

De notre envoyé spécial

Baptiste Doumeng. Car M. Doumeng, lui, lui-même, de la caisse régionale de Toulouse est assurément, au sens propre de l'expression, une maison de verre. Pour le reste, il n'est pas aisé de prétendre tout connaître de ce qui vient de s'y passer. Ce n'est pas que le nouveau président, M. Henri Cenac, refuse l'entretien. Dans son bureau, au 7<sup>e</sup> étage, il apparaît même tout à fait prêt à expliquer les conditions dans lesquelles il a été élu à un poste qu'il ne recherchait pas.

« Un boomerang »

Ainsi parle M. Cenac. Et M. Doumeng l'approuve. Il n'est pour rien dans les décisions prises, mais il y applaudit. Il ferait beau dire que la Caisse nationale ou quiconque venait s'en mêler. « Il n'est au pouvoir de personne de changer les décisions du conseil d'administration d'une caisse », dit-il. « Mais toutes les organisations professionnelles agricoles, vous entendez, toutes les syndicats, fermiers et métayers, coopératives, jeunes agriculteurs, je mets en défi quiconque de venir les changer. »

Pour être encore plus clair, il tient à ce qu'on sache ceci : « Je ne veux mettre la main sur aucune caisse. J'ai voulu faire, mais à Paris, vouloir nommer un comité de gestion pour dénouer le conseil d'administration, et on me dit que je suis président. On joue le terrorisme dans le Sud-Ouest. Les paysans ne sont pas disposés à se laisser dominer par un nouveau Simon de Montfort. »

Bref, M. Doumeng se présente seulement en ennemi du larcin. En société d'une caisse où il a environ 150 millions d'en-cours de crédit, et qui peut à ce titre « participer à une œuvre d'assainissement ». Et pourtant ne se plait-il pas à dire qu'il a « fait foule à la porte trois présidents » ? N'est-ce pas apporter là de l'eau au moulin de ceux qui le tiennent pour le maître occulte de la caisse de Toulouse ? Même si certains de ceux-là glissent en souriant : « Trois ? Là il se vante un peu. »

« Non, je n'ai pas besoin du conseil d'administration, ni du président, ni de personne. Je veux seulement que s'exerce complètement le mutualisme démocratique. Le reste, c'est des fluctuations. Je vous prie : on se dit : Doumeng, c'est la bonne étoile, mais fin se trompent. »

Et comme la meilleure défense est l'attaque, il réplique : « Alors qu'on me laisse la paix, si on ne veut pas que je m'en occupe. Vingt-deux autres directeurs de caisses sont vulnérables. Si je m'en mêle, je vais en dénouer quelques-uns. Vous savez, moi, je suis un « boomerang ».

Voilà qui est clair. A ceux qui insistent que sa propre situation sociétale à la caisse de Toulouse pourrait être critiquée, il clone le bec : « Mon en-cours à Toulouse, c'est un pour mille de

mes activités. Et ce ne sont pas mes affaires : ce sont des sociétés, des coopératives. »

M. Paldani, le directeur suspendu, pourrait « dire des choses ». « Si c'est à dire, qu'il est sûr de lui, il cite les sages : « Lorsque quelqu'un l'attaque sans raison, tu peux l'assoir sur le bord du chemin : tu verras passer son caillou. »

Le rendez-vous du 3 avril

Donc, un homme tranquille et fort, mais dont on comprend après l'avoir entendu qu'il puisse avoir été tenu pour un bout-puissant. Sûr de lui, il cite les sages : « Lorsque quelqu'un l'attaque sans raison, tu peux l'assoir sur le bord du chemin : tu verras passer son caillou. »

Tout cela va-t-il mettre un terme aux murmures, aux interrogations ? M. de Loppinot, dont M. Doumeng dit que « c'est un ami, pas un voleur » et qu'il « s'est fait piéger », pense-t-il, par exemple, que « le milliardaire rouge » ait contribué à sa perte ? Réponse normale, prudente en tout cas : « Il pourrait avoir des raisons évidentes. Oh ! multiples. Il était président au conseil d'administration. Il n'est pas passé. Pour le reste il prend les devants. C'est de bonne guerre. Les 150 millions d'en-cours de crédit de la caisse de Toulouse, c'est peu par rapport aux 2 400 millions d'en-cours de cette caisse. Cenac, homme de Doumeng ? Evidemment. Il est entré dans la SICA-Euphrate, la SICA-Euphrate, mais cela ne prouve rien. Personnellement, je n'y crois guère. L'avenir le dira. »

L'avenir est demain. Le 3 avril prochain le conseil d'administration de la caisse devra voter sur la démission de M. de Loppinot. Le 16 février, le conseil d'administration de la caisse de Toulouse a élu le 16 février pour la période du mandat d'un an qui restait à couvrir après la démission de M. de Loppinot. Tout le monde pense que M. Cenac n'a pas reconduit. Restera le cas du directeur. Si le code rural laisse au conseil d'administration le soin de la désignation, l'usage ou la tradition veut qu'un directeur de la caisse ne soit pas choisi sur place. La Caisse nationale, avant de donner son agrément, préconise que le conseil d'administration l'ait désigné. Mais M. Cenac n'a pas mérité un choix. Voilà où l'on risque d'écoccher.

Si M. Henri Marchal, déjà désigné par le conseil pour assurer l'intérim, se porte candidat, et surtout s'il est alors nommé par les administrateurs de Toulouse en dépit de sa qualité d'homme déjà sur place, il faudra bien que d'un côté (Paris) ou de l'autre (Toulouse) quelqu'un cède. A bien entendre M. Doumeng, c'est alors que se jouerait la vraie partie.

JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

● Chrysler Corp a décidé de rapatrier 1 million de véhicules à direction assistée produits entre 1971 et 1978, afin de déceler d'éventuelles fissures dans le châssis. Les modèles concernés sont la Plymouth Voyager, la Dodge Sportsman et les camions et camionnettes Dodge.

JACQUES JAUNET  
PREND LE CONTRÔLE  
DE JOUSSE

Le groupe Jacques Jauret (marque Newman), quatrième entreprise française de confection, de confection, a conclu un protocole d'accord avec la société Jousse en vue de prendre le contrôle de celle-ci. Cette opération fera de Jacques Jauret le second fabricant français de vêtements leader sur le marché du sportswear.

La société Jousse, qui emploie deux cent quatre-vingts personnes à Cholet, et a réalisé en 1979 un chiffre d'affaires de 165 millions de francs, est spécialisée dans le vêtement pour enfant (sous la marque Klimage) et le prêt-à-porter féminin, sous la marque Jousse. Elle a subi depuis quelques temps des revers dans ce dernier domaine, ce qui a entraîné une stagnation de son chiffre d'affaires en 1979, et des pertes financières.

Jacques Jauret, en revanche, connaît une croissance ininterrompue depuis le fin des années 60. Son chiffre d'affaires en 1979 a atteint 400 millions de francs (en progression de 23 % sur l'an passé), dont 34 % à l'exportation en Europe et aux États-Unis notamment où le groupe possède une filiale. Il emploie deux mille cent vingt-sept salariés dans sept usines, dont six sont situées à Cholet, berceau de l'entreprise. Il a produit en 1979 quelque 5,2 millions de pièces, dont 60 % de jeans et de pantalons, distribués sous les marques Newman et Jacques Pernet. A l'origine, la société était uniquement spécialisée dans le sportswear masculin, qui représentait toujours 50 % de sa production. Elle s'est petit à petit développée dans les vêtements pour enfants, puis pour femmes, en restant toujours fidèle à son image sportive. Son capital est réparti entre la famille Jauret (majoritaire) et le groupe Indreco.

Sauvetage de dernière minute pour la S.N.C.I.

Au terme de dix-sept jours d'après négociations entre les principaux actionnaires de la Société nouvelle de constructions industrielles (S.N.C.I.) et de discussions avec les pouvoirs publics, un accord de dernière minute a permis d'éviter le naufrage de cette société (nos dernières éditions du 4 mars). Neuf ans après la disparition de GEOP-Industrie, dont la S.N.C.I. avait repris une partie des hommes, matériels et des marchés, la S.N.C.I. a été sauvée. M. Ploek, président du tribunal de commerce de Paris, a dans ces conditions, décidé le 7 mai, de faire bénéficier cette société du régime de la suspension provisoire des poursuites, au grand soulagement des 2 400 employés, qui redoutaient le pire, c'est-à-dire la mise en règlement judiciaire, procédure habituelle, dans cette branche, à la liquidation de biens, synonyme de faillite et de licenciements.

Aux termes de l'accord, un apport de soixante millions de francs d'argent frais est effectué par les principaux actionnaires, à raison de trente-cinq millions pour la société saoudienne RE-DIG (49 % du capital), dix millions pour S.P.I.E.-Batignolles, filiale du groupe franco-belge Empain-Schneider (20 % du capital) et quinze millions de francs pour le Fonds de développement économique et social. La B.C.T.-Midland, banquier principal, renonce au consolidé 2/3 de sa créance de vingt-trois millions de francs et Maître Chassagnon de l'Agence de direction animée par M. Prost.

La discussion a été très dure. D'un côté M. Galth Pharaon, président de Redec, voulait obtenir

Manquant de capitaux pour s'attaquer au marché américain

K-Way risque d'être racheté par Blue Bell

K-Way, ça clique sec, léger et gai. Le nom sonne américain. Le style l'est aussi. Confortable, pratique, il évoque les grands espaces, le vent, le sport, comme Levi's. Clark's et quelques autres grands classiques du genre, devenus en peu d'années presque des noms courants.

Pourtant, le célèbre petit coupe-vent, cher aux sportifs et aux frieurs de tous âges, est une des plus belles réussites de l'industrie française du prêt-à-porter de ces dernières années. Plus pour longtemps, peut-être. Car, victime paradoxale de son succès, K-Way risque de passer sous la coupe américaine. Son « père », M. Léon Duhamel, P.-D. G. de la société du même nom, qui a lancé la marque en 1968, songe sérieusement à céder son entreprise au second groupe américain et mondial — du secteur : Blue Bell (marque Wrangler).

Pour l'heure, rien n'est encore fait. Les dirigeants des deux entreprises ont pris langue, avec succès, semble-t-il, l'offre de Blue Bell correspondant presque en tous points aux désirs de Duhamel (surface financière confortable, appui commercial à l'exportation, renforcement possible des structures de gestion, etc.). Mais la famille Duhamel hésite encore. Il lui faudra obtenir l'accord — indispensable pour toute prise de participation majoritaire d'un groupe étranger — des pouvoirs publics. Ceux-ci, considérant que K-Way est une entreprise à caractère national, à tout mettre en œuvre pour trouver une solution nationale avant de se résigner à laisser le groupe américain gouverner l'un des rares fleurons de l'industrie française du secteur.

La tâche n'est pas facile. La société Duhamel n'est pas, contrairement à l'habitude, un « canard boiteux » en quête de capitaux. L'entreprise, qui emploie soixante-dix mille trois cent cinquante salariés et réalise un chiffre d'affaires de 117 millions de francs, a jusqu'ici grandi

très vite mais sans crise financière. Elle a su diversifier sa production (200 000 pièces par an), en-dessous du fameux « coupe-vent », qui ne représente plus que la moitié de son chiffre d'affaires, le reste étant réparti entre les vêtements de sport d'hiver, le sportswear d'été, les tenues de tennis, etc. Elle a su aussi prendre à temps le chemin de l'exportation, qui absorbe plus du tiers de ses ventes, notamment dans les pays du Marché commun (en Italie surtout) et au Canada où elle s'est associée avec des intérêts locaux pour fabriquer sur place. Enfin elle a réparti sa production entre plusieurs usines ou sociétés, qu'elle contrôle, son usine d'origine à Harres (Pas-de-Calais) ne fournissant plus qu'une faible part de l'ensemble de ses fabrications.

Pourquoi, dès lors, chercher un partenaire ? Parce que les établissements Duhamel atteignent une phase critique de leur développement. Ils ont décidé, pour assurer leur succès, de s'attaquer au marché américain, ce qui suppose un investissement commercial énorme — donc un renforcement des fonds propres — et surtout des structures de direction plus étoffées.

C'est là que le bât blesse. Car les établissements Duhamel ont conservé de leurs origines des structures (de capital et de gestion) essentiellement familiales. Conséquences de leurs limites, les dirigeants de la société sont donc en quête d'un partenaire capable d'apporter non seulement des capitaux frais, mais aussi un appui commercial et de gestion. Des organismes essentiellement financiers comme l'IDF (Institut de développement industriel) ou Partic'ip (Institut de participation régionale pour le Nord-Pas-de-Calais et la Picardie), qui se sont intéressés à l'affaire, ne pouvaient donc suffire.

Restent les groupes français du secteur. D.M.C., par exemple, qui s'intéresse de près au marché américain, n'a pas encore pu prendre le contrôle d'une firme spécialisée dans la distribution d'articles pour ouvrages de dames, pourrait être un partenaire de choix. Il n'a pour l'heure pas été contacté. M. Duhamel avait apparemment préféré explorer à fond la solution américaine avant de pousser plus avant les contacts. Une solution plus « modeste », basée sur une prise de participation minoritaire et l'appui logistique d'un groupe important — si possible français — serait à coup sûr préférable au achat pur et simple.

Dans le premier cas K-Way pourrait conserver son indépendance. Dans le second il deviendrait à terme une division d'un groupe multinational puissant. Les pouvoirs publics sauront-ils, temps, fédérer les bonnes volontés pour pousser une solution de rechange ? L'affaire est en tout point exemplaire.

VERONIQUE MAURUS.

THIERY - SIGRAND  
ET LE PRINTEMPS UNIFIÉ  
LEUR SECTEUR DE DISTRIBUTION

Un rapprochement est envisagé entre deux importantes sociétés de distribution de l'habillement masculin. Un communiqué commun d'Armand Thierry et Sigrand et du Printemps indique en effet que les deux sociétés « ont décidé d'étudier un rapprochement de leurs activités dans le secteur de distribution du vêtement masculin ».

« Ce rapprochement, poursuit le communiqué, se traduirait par l'acquisition par le Printemps d'une part importante du capital de la Société Armand Thierry et Sigrand. L'association de la première affaire française de la distribution de vêtements masculins et du groupe du boulevard Haussmann, qui a lancé récemment à chaîne des magasins à Paris, permettrait aux deux sociétés de disposer d'outils importants sur un marché où ils réalisent ensemble un chiffre d'affaires d'environ 2 500 millions de francs. »

Lentilles de contact  
VOUPLES

On les met et on les oublie... Fabriquées dans une nouvelle matière souple et perméable à l'eau, spécialement destinées aux yeux sensibles, elles apportent une solution parfaite aux problèmes de tolérance. Elles sont encore plus agréables à porter et encore plus invisibles... Essayez YSOPTIC

80, Bd Malesherbes  
75008 Paris  
Tél. 563.85.32

SARTRE  
EST-IL  
DÉPASSÉ ?

observeur  
N° 800

**VILLARS Suisse**  
La station de prestige des Alpes vaudoises  
1300 m d'alt., à 20 min. de Montreux  
A VENDRE  
dans un grand parc arboré privé, avec environnement protégé, quelques  
**APPARTEMENTS**  
**DANS CHALETS TYPIQUES**  
de 5 à 8 appartements seulement,  
avec les prestations les plus raffinées.  
Vue panoramique imprenable sur la chaîne des Alpes.  
Crédit jusqu'à 75% sur 25 ans, intérêts 5%.  
Directement du constructeur  
**IMMOBILIÈRE DE VILLARS S.A.**  
Case postale 62  
CH-1884 VILLARS-sur-OLLON  
Tél. (25) 35 31 41 et 35 22 06  
Télex 25 259

ÉNERGIE

SELON ALGER

Le différend commercial  
entre la Sonatrach et Gaz de France  
serait résolu par la négociation

1. Chambéry (Savoie)

UN HANDICAPÉ  
SE DONNE LA MORT  
après le licenciement  
de sa femme

Le 10 mars 1980, à 11 heures, un homme de 45 ans, handicapé, s'est donné la mort à Chambéry (Savoie) après le licenciement de sa femme. L'homme, qui souffrait d'une maladie mentale, avait été licencié de son emploi de 15 ans par la commune de Chambéry. Il avait été licencié après avoir été licencié de son emploi de 15 ans par la commune de Chambéry. Il avait été licencié après avoir été licencié de son emploi de 15 ans par la commune de Chambéry.

LES ÉTATS-UNIS  
VONT CONVERTIR  
DES CENTRALES ÉLECTRIQUES  
AU CHARBON

Le président Carter a annoncé que les États-Unis vont convertir des centrales électriques au charbon. Cette décision est une réponse à la demande de l'industrie du charbon. Elle permettra de réduire les coûts de production de l'électricité et de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

ERRATUM — C'est l'ancien ministre de l'Intérieur, M. Jean-Marie Le Pen, qui a été élu député de la C.C.C. de Paris le 17 mars 1980. Nous nous excusons pour l'erreur.

مكتبة الأصل











# LA REVUE DES VALEURS

## BOURSE DE PARIS

SEMAINE DU 3 AU 7 MARS

### La « sinistrose » gagne le marché

L'IMPETURABLE sérénité dont, envers et contre tout, les opérateurs français faisaient preuve jusqu'à présent pourrait bien avoir pris fin cette semaine. Ce n'est pas tant la baisse d'environ 2 % que viennent de subir les différents indices boursiers qui en est la cause, mais plutôt le fait que cette baisse s'est produite en une seule séance, à la veille du week-end.

Lundi, en effet, le marché semblait encore assez bien disposé, puisque à l'issue d'une séance très calme sur le plan des transactions, l'indice avait monté d'environ 0,5 %. Un léger effritement des cours se produisit certes le lendemain (— 0,3 %) mais il fut suivi, mercredi, par un nouveau redressement (+ 0,8 %). Les choses commencèrent à se gâter jeudi. Malgré, en la cause, d'un sensible ralentissement du rythme des transactions (voir tableau ci-dessous) plus d'une centaine de valeurs cotées à terme se replièrent, et l'indice instantané céda tout le terrain acquis la veille. Les actions des compagnies pétrolières payèrent le plus lourd tribut à la baisse, et ce, en dépit des résultats brillants annoncés au même moment. Des résultats qui, il est vrai, ont été largement anticipés au cours des semaines précédentes.

La chute profonde, redoutée par quelques-uns, se produisit à la veille du week-end. Cent cinquante valeurs se replièrent sur le seul marché à terme, une trentaine seulement parvenant à tirer leur épingle du jeu. L'indice fut l'ouverture de la séance terminée en recul de 1,8 % environ. Le marché parisien qui, depuis des semaines, avait une attitude sur Wall Street, venait tout simplement d'embêter le pas de la Bourse américaine qui a subi jeudi sa plus forte baisse quotidienne depuis six mois (voir autre part).

L'origine de ce double repli se trouve évidemment dans l'escalade internationale des taux d'intérêt (voir page précédente). D'abord parce que, en offrant des taux de rémunération de 13, 14 % et même 15 %, le placement de papier obligations ou à court terme concurrence durement le papier-action qui atteint rarement ces niveaux.

Mais l'accès direct aux marchés de l'argent étant réservé aux gros épargnants seulement (il faut disposer d'au moins 100 000 francs), la « corbeille » craint surtout les conséquences de l'escalade des taux. Les Américains ne paraissent guère prêts à changer de politique pour casser le rythme inflationniste, il est probable que celle-ci finira par avoir des retombées très négatives sur l'activité économique du pays. Par contre-coup, la France aura, elle aussi, à en souffrir. La hausse des taux provoque en effet celle du dollar, et c'est justement en devises américaines qu'est libellée — comme les autres — la facture pétrolière de ce pays. Chaque recul du franc par rapport au « billet vert » alourdit la note. Les particuliers, comme les entreprises, en pâtissent. Et avec eux, les profits et les dividendes.

Jusqu'à présent le marché vivait un peu sur la lancée des bons résultats publiés par les sociétés. Le phénomène, en dépit de la liberté des prix, pourrait ne pas se reproduire si la hausse des taux se poursuit. Au Palais Brongniart, il semble que l'on commence à en prendre conscience. La « sinistrose » le guette...

PATRICE CLAUDE

## Bourses étrangères

NEW-YORK

La chute s'est accélérée

Le marché américain a connu cette semaine sa plus mauvaise séance de l'année : l'indice Dow Jones a en effet cédé 16,91 points en quelques heures, et après l'échange de 50 millions d'actions.

Cette baisse faisait suite à trois autres replis plus modérés, et a précipité un nouveau recul de 8 points à la veille du week-end. Finalement, d'un vendredi à l'autre l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 43,57 points, pour revenir de 863,13 à 819,56, son plus bas niveau de l'année.

Le montage des taux d'intérêt est évidemment à l'origine directe de cette déroute. Le vice-président de la Chase Manhattan Bank a même déclaré qu'il fallait s'attendre à un niveau de 19 à 20 % sur le « prime rate » (taux de base) contre 17 1/4 % pour l'instant (voir page précédente). Pendant ce temps, l'inflation bat tous ses records, le rythme

annuel de hausse des prix de gros ayant encore atteint 18 % en février (contre 18,2 % en janvier il est vrai). Le volume des transactions de la semaine a atteint 232,81 millions d'actions contre 204,7 millions la semaine précédente.

LONDRES

Repli

La grève des sidérurgistes, qui va entrer dans sa onzième semaine, l'escalade des taux d'intérêt et les mauvaises prévisions économiques ont découragé les opérateurs britanniques et provoqué un repli général cette semaine au Stock Exchange.

Les valeurs pétrolières, y compris Shell, qui a pourtant annoncé de brillants résultats, ont été durement touchées.

Les actions d'entreprises rhodéniennes se sont écroulées à l'annonce de la victoire électorale de M. Robert Mugabe, puis se sont redressées après les discours « modérés » de ce dernier.

La baisse du prix du métal a également motivé un recul général des mines d'or. Leur indice propre calculé par le « Financial Times » est revenu de 377,8 à 352,3 le 7 mars.

Valeurs industrielles : 455,7 contre 461,1.

Fonds d'Etat : 63,85 contre 64,95.

Cours du 29/2 du 7/3  
Bovaird ..... 182 178  
B.P. Petrolium ..... 328 324  
Charter ..... 178 163  
Courtauld ..... 73 70  
De Beers (?) ..... 13 14 1/2  
Free State Geduld ..... 64 1/2 59 1/2  
G.T. Univ. Stores ..... 338 338  
Imp. Chemical ..... 408 388  
Shell ..... 396 390  
Vickers ..... 141 129  
Wm. Jones ..... 31 1/2 29 1/2  
(\*) En dollars.

FRANCFORT

Baisse générale

La hausse des taux et celle, concomitante, du dollar a suscité une baisse générale à la Bourse de Francfort. Les titres les plus touchés ont été ceux des banques et des grands magasins.

Indice de la Commerbank du 7 mars : 706,8 contre 730,2 le 29 février.

Cours du 29/2 du 7/3  
A.R.G. .... 37,90 35,50  
B.A.L.F. .... 145,20 142,50  
Bayer ..... 123,80 118,10  
Commerzbank ..... 178 173  
Hochst ..... 120,50 116,30  
Mannesmann ..... 130 121,50  
Siemens ..... 270 262,20  
Volkswagen ..... 186 180,50

7950 F la tonne : en un an, la hausse de ce métal aura atteint 30 %.

Le bénéfice net de l'exercice 1979 de l'Air liquide s'est élevé à 258,63 millions de francs (+ 10 %). Le dividende global a été fixé à 17,25 francs (contre 16,05 F), et s'appliquera à un nombre d'actions gratuitement augmenté de 10 % en 1979. Une nouvelle attribution gratuite d'une action pour six anciennes sera sérieusement envisagée.

INFLATION ET DIVIDENDES

Comme on pouvait s'y attendre, une vague d'augmentations de dividendes s'est abattue sur la cote des valeurs : + 71 % pour la Française de raffinage, + 50 % pour la Française des papiers, + 33 % pour la Compagnie bancaire, et le Club Méditerranée, + 28 % pour la Lyonnaise des eaux, + 15 % pour Ferodo. Cette année, les sociétés dont les dividendes ne monteront pas plus que l'inflation (13 % minimum) seront tout juste considérées. Quant à celles qui tentent de dépasser ce seuil, elles ne peuvent que se demander si elles ne sont pas devenues des valeurs de collection.

Les sociétés C.I.T.-Alcatel et Thomson-C.S.F. ont acquis ensemble, le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

Le Club Méditerranée a réalisé le 4 mars, 24,14 % du capital de Locatel, auparavant détenues par Eurofrance. Cette acquisition a été réalisée au prix unitaire de 450 F par action, la Banque Lazari étant chargée de maintenir ce cours boursier minimum jusqu'au 25 mars.

### 15 % DE RENDEMENT...

Cette semaine, le taux actuariel brut des obligations du secteur privé a battu, une fois de plus, tous ses records, frôlant les 15 %. Le niveau a même été dépassé pour une transaction sur l'emprunt 11,20 % mai 1979 de la Compagnie bancaire, effectuée sur la base de 15,14 %.

S'approcher-on du plafond ?

Bien n'est certain, mais certains commencent à trouver ces rendements aléatoires.

Valeurs à revenu fixe

ou indexé

La baisse des obligations s'est

7 févr. Diff.

41/2 1973 ..... 112 - 0,50

10/20 1975 ..... 82,70 + 0,40

10 % 1976 ..... 86,75 + 0,55

10 % 1977 ..... 86,85 + 0,25

P.M.E. 11 % 1977 ..... 87,00 + 0,30

8,50 % 1977 ..... 85,90 + 1,50

10 % 1978 ..... 84,25 + 0,55

8,50 % 1978 ..... 84,30 + 0,50

9,45 % 1978 ..... 84,80 + 0,70

8,50 % 1978 ..... 80 + 1,50

9 % 1979 ..... 79,50 + 0,50

10 % 1979 ..... 82,95 + 0,15

10,50 % 1979 ..... 82,38 + 0,50

10 % 1980 ..... 85,30 + 0,50

C.N.E. 3 % ..... 73,30 - 1,11

poursuivie, mais s'est nettement

ralentie.

Banques, assurances,

sociétés d'investissement

La société centrale des Assurances

généralistes de France (S.C.A.F.)

va procéder à une augmentation

de capital par l'émission de

100 000 actions à souscrire en

numéraire à raison d'une action

nouvelle pour dix anciennes, por-

tionnées à un prix un peu supérieur

à 700 F, ce qui devrait procurer

7 févr. Diff.

Ball Equipment ..... 212 - 2

B.C.T. .... 194 - 9

Banq. Paribas ..... 151 - 1,50

Cedex ..... 125 - 1,50

Chargeurs Réunis ..... 227 + 6

Cie Bancaire ..... 297 - 24

C.C.F. .... 439 - 5

C.F.P. .... 448 - 11

C.F.I. .... 249,50 - 7,50

Crédit Nord ..... 62,30 - 1,50

Europarance ..... 342 - 11

Financ. Paris ..... 224 - 2,50

La Hénin ..... 386 - 18

Locatel ..... 386 - 18

Midl ..... 359 - 19

Paribas ..... 420 - 5

Priel ..... 227 - 4

Schneider ..... 157 - 1,10

Suez ..... 479 - 1,50

U.C.B. .... 179 - 9,50

environ 70 millions de francs et

ramener la participation de l'Etat

un peu au-dessous de 80 %.

La Compagnie bancaire annonce

un bénéfice net non consolidé de

76,7 millions de francs en 1979

contre 64 millions de francs en

1978, avec un résultat d'exploita-

tion de 91,5 millions de francs

(+ 15 %). Le bénéfice consolidé

sera « un peu supérieur » à celui

de 1978 (696 millions de francs),

soit 52 F par action. Le dividende

net qui avait été porté de 8 F à

10 F en 1978, est maintenu en

1979 sur un capital majoré de

33 % par attribution gratuite, ce

qui équivaut à une augmentation

correspondante du coupon.

Locatel annonce un résultat

net de 72,08 millions de francs

contre 61,96 millions et un divi-

dende global de 33,60 F contre

30,50 F.

Alimentation

« R.S.N.-Gervais-Danone » a

été autorisée par le bureau

des cartes à acheter à vendre

au groupe britannique « Pil-

lington » ses filiales véritables

en Allemagne fédérale. En

revanche, contrairement à ce qui

avait été envisagé en septembre

1979, « R.S.N.-G.D. » devra

conservé ses filiales véritables

à Benelux, « Glaverbel » et « De

Mas », dont la vente aux Anglais

a été jugée par le bureau des

cartes à réduire la

concurrence sur le marché alle-

mand. Les filiales ainsi conservées

représentent, avec les véritables

de Benelux, 14 % du chiffre d'affaires

du groupe. Il faut croire

que « Pilkington » avait vraiment

très envie de concurrencer, car le

groupe britannique a payé, pour

les filiales allemandes seules, au-

tant que le prix convenu en sep-

7 févr. Diff.

Beghin-Say ..... 179,50 + 5,50

R.S.N.-G.-Danone ..... 945 - 5

Carrefour ..... 1290 - 7

Casino ..... 1290 - 7

Gén. Occidentale ..... 296 - 10

Guyenne et Gasc. .... 346 - 10

Martell ..... 492 + 9

Mot-Hennessy ..... 315 - 0

Mumm ..... 471 - 0

Olden-Cab ..... 200,20 + 0,20

Pernod-Ricard ..... 275,00 - 6,10

Perrin ..... 275 - 14

Radat ..... 138,50 + 3,50

Saxipha ..... 842 + 1

Veuve Clicquot ..... 524 - 23

Vieljeux ..... 524 - 23

Nestlé ..... 520 - 570

tenue dernier pour ces dernières

plus les filiales de Benelux, soit

1 080 millions de francs, dont

moins de 25 % en actions « Pil-

lington ».

Selon certaines informations le

groupe « Promodes » aurait ré-

visé en 1979 un bénéfice net

consolidé supérieur de 25 % à

celui de l'année précédente

(61,63 millions). Le dividende

global pourrait être majoré d'un

tiers (30 francs pour 1979).

### Filatures, textiles, magasins

Les comptes de l'exercice clos le

30 septembre 1979 chez Lucia 69

7 févr. Diff.

Arache-Wilout ..... 321 - 9

B.R.V. .... 105,80 - 1,40

C.F.A.O. .... 372 - 25,50

Dary ..... 475 + 3

Dollfus-Mieg ..... 56,05 + 1,75

Gaillard-Lafay ..... 187 + 15

La Redoute ..... 458 + 27

Lamère Bonhais ..... 62,90 + 8,90

Prénatal ..... 371 + 3,50

Prêt-à-porter ..... 114,50 - 3,50

Rouffier ..... 250 - 4

Saint-Pères ..... 38 - 4,50

S.C.O.A. .... 41,50 + 0,45

sont soldés par un déficit de

7,25 millions de francs, ce qui

portera à 28,81 millions le report

définitif total.

Matériel électrique, services

publics

La société A.T.T. envisage de

porter de 750 millions à 900 mil



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### ÉTRANGER

#### 2. AMÉRIQUES

##### 2-3. EUROPE

U.R.S.S. : quand les Soviétiques célèbrent la « Fête des femmes ».

#### 3. AFRIQUE

RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE : les responsables du gouvernement dans les émeutes de Soweto.

#### 4. PROCHE-ORIENT

ISRAËL : les incursions économiques des implantations en territoires occupés.

#### 4-5. ASIE

LA CRISE AFGHANE : « De la rébellion à la résistance » (II), par Jean-Christophe Victor.

### POLITIQUE

6. La polémique entre M. Marchais et l'Express.

7. « La Martinique, le d'écoulement » (IV), par Alain Rollot.

### SOCIÉTÉ

8. Un colloque de la Fédération de l'éducation nationale sur la justice.

10. SCIENCES

EDUCATION

DÉFENSE

### CULTURE

11. CINÉMA : « Mondocartoon », les Turpin.

THÉÂTRE : « A cinquante ans, elle découvre la mer ».

### INFORMATIONS

#### « SERVICES »

14. VIVRE À PARIS : les urgences du dimanche.

### EQUIPEMENT

15. URBANISME : 41 millions de francs seront consacrés à un nouveau port de commerce à Nice.

### TRANSPORTS

### ÉCONOMIE

16. AFFAIRES : A la Caisse régionale du Crédit agricole de Toulouse : chahutements autour d'un changement d'at-majur.

17. ÉNERGIE : le différend commercial entre la Sonatrach et Gaz de France.

18. LA SEMAINE FINANCIÈRE

19. LA REVUE DES VALEURS.

### RADIO-TELEVISION (13)

Carnet (15) : Journal officiel

(14) : Météorologie (14) : Mots croisés (14) : Programmes spectacles (12).

### AU CONGRÈS DES MÉDECINS DE L'UNAM

#### M. Barrot précise ses intentions

#### sur la réforme de la Sécurité sociale

Intervenant, samedi 8 mars, au congrès de l'Union nationale pour l'avancement de la médecine, qui se tient à Paris, M. Jacques Barrot, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, a réaffirmé, en termes précis, la proposition de loi déposée par le ministre de la Santé, de réformer la Sécurité sociale, en la transformant en une véritable assurance.

Accueillant le ministre, le docteur Savy avait déclaré : « La multiplication des centres de soins médicaux, dentaires, pharmaceutiques, infirmiers, a habillé les Français à la plus belle robe de chambre de la mode : la Sécurité sociale. »

« Si les Français acceptaient de payer une prime de 50 à 100 F, l'équilibre de leur budget ne serait pas compromis et la Sécurité sociale serait sauvée. »

Freiner les remboursements ? « Je serai assez prudent, a répondu M. Jacques Barrot. Nous ne pouvons pas aller vers la régression, car il ne faut pas confondre rigueur et régression sociale... Il y a chez certains la tentation de remettre en cause la Sécurité sociale. Tel est le cas des « nouveaux économistes », qui rêvent d'un autre système d'assurance. Nous ne pouvons pas remettre en cause la Sécurité sociale, car elle fait partie de ce qu'est la France et elle a créé une sorte d'égalité entre les Français. »

En revanche, le ministre a insisté sur les efforts qu'il fallait faire : mieux gérer les institutions de Sécurité sociale et faire en sorte que les administrateurs des caisses soient

## TANDIS QUE LA TEMPÊTE CONTINUE DE SOUFFLER EN BRETAGNE

### La marine nationale tente une opération de remorquage de l'épave du « Tanio »

De notre correspondant

Brest. — « La situation ne nécessite pas le déclenchement du plan Polmar », a indiqué le préfet maritime de la deuxième région vendredi 7 mars à Brest au sujet du naufrage du « Tanio ». La nappe de pétrole (environ 2 000 tonnes) qui s'est échappée des flancs du tanker malgache ne menaçait pas, tout au moins le samedi 8 mars, les côtes bretonnes. Elle s'était même dispersée. La tempête a eu raison de la proue du pétrolier qui a coulé peu avant 17 heures, le 7 mars, par quatre-vingts mètres de fonds environ au large de l'île de Batz (Finistère). L'avant du navire contenait quelque 10 000 tonnes de pétrole, et une quantité équivalente se trouvait dans les citernes de la partie arrière du « Tanio » qui, elle, continuait à flotter. Deux puissants remorqueurs basés à Brest après le naufrage de l'Amoco-Cadiz — l'« Abeille-Flandre » et l'« Abeille-Normandie » —, montent la garde à côté de l'épave dans l'espoir de la prendre en remorque. Mais le mauvais temps rendait cette manœuvre impossible samedi, et les conditions météorologiques ne semblaient pas devoir s'améliorer rapidement.

Pour se préparer au pire (rupture éventuelle des cuves contenant du fuel, dérive des nappes vers le littoral breton, normand, et les

lacs anglo-normandes), le préfet maritime a pris des mesures de grande ampleur. Il a dépêché sur les lieux onze dragueurs et la corvette « Aconit ». Ces bâtiments qui viennent de Brest et de Cherbourg ont tous embarqué des produits dispersants pour traiter la nappe déjà décelée et toute nouvelle fuite de pétrole. Vers 10 heures, la marine nationale tentait une opération délicate de remorquage de l'arrière du navire qui se rapprochait de la côte et du plateau des Roches-Douvres, situé entre Bréhat et Guernsey.

Depuis le naufrage du « Torrey-Canyon » en 1967, le « Tanio » est le sixième pétrolier à faire naufrage dans les parages de la Bretagne, mais sa cargaison de 77 000 tonnes ne représente pas le même danger que celle de l'« Amoco-Cadiz », au mois de mars 1978.

Le naufrage du « Tanio » a déclenché des réactions parmi les partis de gauche. Le P.C. et le P.S. réclament des mesures de protection et une enquête sur les causes de l'accident. De leur côté, les marins-pêcheurs affiliés au syndicat C.F.D.T. déclarent « que les plaies de l'« Amoco-Cadiz » ne sont pas encore fermées et le naufrage du « Tanio » vient les aggraver ».

JEAN DE ROSIERE.

### La sécurité maritime de nouveau en question

Le naufrage du « Tanio » est l'occasion de poser plusieurs questions essentielles à propos des règles de la navigation maritime.

Après la catastrophe de l'« Amoco-Cadiz », les pouvoirs publics, sous l'égide de la mission interministérielle de la mer, créée à l'été 1978, ont pris une série de dispositions techniques, administratives et internationales, pour prévenir les risques de pollution constitués par les pétroliers « remontant » à pleine charge du golfe Persique ou du Venezuela vers Le Havre, Rotterdam et Wilhelmshaven, qui est le plus grand port pétrolier d'Allemagne fédérale. Or, en l'occurrence, le « Tanio » suivait une route inverse, c'est-à-dire « descendant », nord-est-sud-ouest, et il était rempli quasiment à ras bord de fuel.

On doit donc considérer désormais que les navires qui descendent à l'avant la Manche de l'Europe du Nord vers le golfe de Gascogne sont aussi dangereux que ceux qui entrent dans la Manche et remontent vers le nord.

Lors du naufrage de l'« Amoco-Cadiz », en mars 1978, les pétroliers géants avaient été mis en accusation. Il s'agit cette fois d'un petit navire, puisque les plus gros pétroliers accablent en service ont une capacité de 540 000 tonnes. Les petits pétroliers, ainsi que les navires

chimiques ou transporteurs de gaz qui font du cabotage, devraient donc faire l'objet d'une surveillance aussi stricte que les gros tankers naviguant au long cours et qui, du reste, sont pour le plus part équipés selon les techniques les plus élaborées.

L'âge des navires qui circulent sur les mers et qui fréquentent les ports (où des inspecteurs de la navigation sont chargés, dans tous les pays européens, de vérifier leur état technique) est une donnée essentielle pour ce qui est de la sécurité. Mais du point de vue de l'armateur, les navires anciens sont évidemment beaucoup plus rentables puisqu'ils sont amortis depuis longtemps.

Même s'il fallait l'objet d'un certificat de la très sérieuse société de classification Veritas, le « Tanio » avait été construit en 1968. En général, les armateurs de pétroliers se séparent de leurs bâtiments lorsqu'ils atteignent quinze à dix-sept ans. Celui-ci avait vingt-deux ans et ne présentait évidemment pas toutes les qualités de robustesse d'un navire moderne.

A l'origine, sous le nom de Lorraine, il appartenait à une société du groupe français Worms. Celui-ci le vendit, en 1974, à une société malgache sous la responsabilité de laquelle il devait faire du cabotage à Madagascar et à la Réunion.

Cette pavillon malgache, ce navire était géré par la société Petromed (compagnie malgache de produits pétroliers) dans laquelle la compagnie navale Worms possédait encore en 1978 20 % de capital. L'armement du navire était assuré par la Société maritime d'armement dans laquelle la S.F.T.M. du groupe Worms possédait la moitié du capital. Mais, selon des sources autorisées, le navire était encore propriété d'une société de leasing dénommée Lorraine ayant des bureaux en Suisse et à Panama. En outre, depuis deux ans, le « Tanio » était affrété par le groupe Elf. S'il ne s'agit donc pas d'un navire battant pavillon de complaisance (pavillon qu'il n'avait jamais eu à Singapour, ni à Panama, ni à Monrovia ou Limassol), c'était tout de même d'un bateau dont on peut se demander s'il présentait toutes les garanties. L'enquête qui va être ouverte permettra peut-être d'apporter des explications.

Le temps est souvent très mauvais dans la Manche. Des vents de force 7 ou 8 n'y sont pas rares. Mais comment se fait-il que le « Tanio » se soit brisé en deux ? L'enquête maritime apportera des réponses précises, puisqu'il y a eu trace et un rapatriement qui témoignent, mais actuellement on peut déjà poser des questions. Le pétrolier avait-il suffisamment ralenti son allure, manœuvrant indifféremment lorsque, dans la tempête, le navire se dirigea face aux vagues et au vent ? Il faut alors, dans ces circonstances, que le commandant épaulé les lames en les abordant non de face mais avec un

certain angle, sinon des paquets de mer de plusieurs tonnes s'abattent sur la proue et l'épave du navire, voir briser les tôles. Les capitaines de pétroliers expliquent que les risques de fracture de la coque sont toutefois plus nombreux lorsque le navire est vide et qu'il se produit plutôt dans l'Atlantique sud au large du Cap, où les houles sont longues.

Dans le cas du « Tanio », l'accident a eu lieu en Manche, où les vagues, mêmes fortes, sont assez rapprochées. Il est donc peu probable que le navire se soit cassé suite d'avoir été soulevé en son milieu par la crête d'une lame.

Enfin, l'Association des capitaines de navires, qui compte essentiellement des commandants de pétroliers, pose la question de savoir si, à l'occasion du naufrage du « Tanio », les opérations de remorquage pourraient s'effectuer correctement. Depuis le naufrage de l'« Amoco-Cadiz », l'exercice de remorquage en vraie grandeur d'un superpétrolier n'a eu lieu que deux fois l'an dernier, par beau temps. Il s'agissait des opérations « Grand Azique » n° 1 et n° 2. Depuis plusieurs mois, cette association demande que la même opération soit prise en charge avec les gros remorqueurs basés à Brest et à Cherbourg, pendant une période de tempête. Ce n'est qu'à ce moment qu'on pourra juger de l'efficacité des dispositions prises par la marine nationale et de la capacité des remorqueurs de la Compagnie des Abeilles. Ironie du sort : l'opération « Grand Azique » n° 3, diligentée par la marine nationale, devait avoir lieu ce 8 mars, car toutes les conditions étaient réunies.

FRANÇOIS GROSCHARD.

### LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE SOULIGNE L'IMPORTANCE DE L'ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE

Dans un entretien accordé au *Figaro Magazine* du 8 mars, M. Valéry Giscard d'Estaing rappelle les objectifs de l'Année de la Patrie.

Il souligne notamment l'importance de la langue française et l'enjeu que représente l'enseignement de l'histoire.

« C'est problème du rôle et de la préservation de notre culture nationale, dit-il, est pour moi un problème central, un de ceux auxquels je consacre le plus de réflexion », ajoute-t-il, compte tenu, cette année, l'opinion publique (...).

Il a d'autre part affirmé que l'histoire, en 1980, sera pour lui un défi et indique qu'il demandera que, lors d'un prochain conseil des ministres, soit adopté un « programme pluriannuel de sauvegarde du patrimoine ».

## COUP DE THÉÂTRE A TÉHÉRAN

### Les « étudiants islamiques » ont refusé de remettre leurs otages à M. Ghotbzadeh

Coup de théâtre à Téhéran, où les « étudiants islamiques » ont fait savoir, ce samedi matin 8 mars, qu'ils ne recevraient pas le ministre des affaires étrangères, M. Sadegh Ghotbzadeh et celui-ci se présente à l'ambassade américaine occupée, à la tête de la commission ad hoc chargée du transfert des otages.

Les militants qui occupent l'ambassade et détiennent les otages américains se sont en effet inscrits en faux contre les affirmations de M. Sadegh Ghotbzadeh, qui a affirmé avoir été désigné sur ordre de l'imam et avec l'agrément du Conseil de la révolution pour recueillir des « étudiants islamiques » les otages américains.

Les « étudiants islamiques » affirment que M. Ghotbzadeh n'a jamais été désigné par l'imam et qu'ils demandent en conséquence, « après ce mensonge », que le Conseil de la révolution désigne un représentant entre M. Ghotbzadeh. Ils ont précisé que ce transfert ne pouvait avoir lieu de toute manière avant 17 heures locales (14 h. 30 heures françaises), car les otages devaient d'abord être photographiés et examinés par des médecins.

M. Ghotbzadeh a cependant affirmé qu'il irait quand même à l'ambassade.

« La responsabilité de cette mission n'aurait été donnée par le Conseil de la révolution, le me rendant au nid d'espions pour mener à bien cette décision et résoudre la crise », a-t-il dit dans une déclaration radiodiffusée.

M. Ghotbzadeh, tout en admettant que l'imam Khomeiny ne l'avait pas nommé, a rappelé qu'il avait reçu ce mandat du Conseil, qui obéissait ainsi aux souhaits de l'imam. — (A.F.P.)

Les étudiants ont souligné une nouvelle fois samedi matin que contrairement à ce qu'avait indiqué M. Ghotbzadeh, l'imam ne leur avait jamais donné l'ordre de confier les otages au Conseil de la révolution, mais qu'ils avaient pris la décision d'eux-mêmes. Cette indication des étudiants a été confirmée par le bureau de l'imam, qui a affirmé que le « Conseil de la révolution » n'était pas prononcé à ce sujet.

Les étudiants islamiques ont indiqué qu'ils se réserveraient le droit de garder les otages à l'ambassade, si le peuple le souhaitait. Une grande manifestation de soutien aux étudiants islamiques était prévue pour l'après-midi devant l'ambassade des États-Unis.

Un responsable de la C.G.T. est inculpé de « menaces de mort ou d'attentat » envers un vigile

M. Emile Cabé, premier juge d'instruction au tribunal de Paris, a inculpé, vendredi 7 mars dans la soirée, M. Maurice Lourdes, membre de la direction de l'union régionale C.G.T. - Ile-de-France, de l'un des principaux responsables de la coordination des services d'ordre de la C.G.T., de « menaces de mort ou d'attentat sous conditions, de violence et votes de fait avec préméditation ». Laisse en liberté en attendant des réquisitions de mandat de dépôt du parquet, M. Lourdes, assisté par M. Charles Lederman, a été placé sous contrôle judiciaire.

Cette inculpation est en relation avec les incidents qui ont marqué, le 23 mars 1979, la dissolution de la marche des sidérurgistes lorrains à Paris et, plus précisément, avec les « révélations », puis les rétractations, d'un vigile, à la fin du mois de février (le Monde du 29 février et nos dernières éditions).

Sans doute faut-il revenir au 18 février dernier pour tenter de comprendre l'inculpation notifiée à M. Lourdes. Le quotidien communiste *l'Humanité* publiait, ce jour-là, une enquête intitulée : « Révélation sur la provocation du 23 mars. Des vigiles étaient venus pour casser le mouvement de la C.G.T. ». L'article mettait en cause une société de gardiennage parisienne, les Vigiles de la Seine et la Vigilante réunis, indiquant qu'une vingtaine de salariés étaient livrés, le 23 mars, place de l'Opéra, aux sbords de la gare d'Est, à des déprédations sur des magasins.

L'informateur du quotidien communiste, dont l'identité n'a pas été divulguée, accusait un vigile, M. André Simonon, d'avoir conduit les opérations (le Monde du 19 février).

Après la publication de cette enquête, Simonon, qui est le fils de M. Giscard d'Estaing, employé de la société les Vigiles de la Seine et la Vigilante réunis jusqu'en mai de 1978, ait été l'objet d'un certain nombre de menaces. De fait, bien que l'union régionale C.G.T. - Ile-de-France n'apparaisse pas dans l'enquête datée 18 février, ses adhérents ont été soupçonnés d'être à l'origine des « révélations » du quotidien communiste. Selon eux, M. Abdallah aurait pu agir par vengeance, ne s'étant jamais entendu avec M. Simonon, et ayant, d'autre part, été licencié au mois de mai 1979 (1).

Inquiet, menacé au cours de communications téléphoniques, M. Abdallah serait venu à la rencontre de la C.G.T. M. Dextre, secrétaire de l'union régionale C.G.T. - Ile-de-France, nous a déclaré : « M. Abdallah est venu nous chercher. Il avait reçu des menaces de son fils. Il était demandeur pour s'expliquer. » C'est ainsi que l'union régionale C.G.T. - Ile-de-France a pris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

Dans la soirée, M. Lourdes, responsable cégétiste, membre du comité interministériel du Livre C.G.T. (2), photographe, délégué syndical à la Société de gestion Polysynère, qui imprime *l'Humanité*, (et non à la Société générale de Presse) était arrêté à l'aube de vendredi à son domicile par la brigade criminelle au terme d'une rapide enquête et placé en garde à vue. Sa maison, située à Mitry-Mory (Seine-et-Marne), a été perquisitionnée.

Dans un communiqué publié le 7 mars au soir, le procureur de la République de Paris, M. Christian Le Guennec, précise que les faits en cause n'ont pas compris dans la procédure relative aux incidents du 23 mars 1979, le parquet de Paris a ouvert une information distincte pour votes de fait avec préméditation et menaces verbales sous conditions.

M. Ghotbzadeh a cependant affirmé qu'il irait quand même à l'ambassade.

« La responsabilité de cette mission n'aurait été donnée par le Conseil de la révolution, le me rendant au nid d'espions pour mener à bien cette décision et résoudre la crise », a-t-il dit dans une déclaration radiodiffusée.

M. Ghotbzadeh, tout en admettant que l'imam Khomeiny ne l'avait pas nommé, a rappelé qu'il avait reçu ce mandat du Conseil, qui obéissait ainsi aux souhaits de l'imam. — (A.F.P.)

Les étudiants ont souligné une nouvelle fois samedi matin que contrairement à ce qu'avait indiqué M. Ghotbzadeh, l'imam ne leur avait jamais donné l'ordre de confier les otages au Conseil de la révolution, mais qu'ils avaient pris la décision d'eux-mêmes. Cette indication des étudiants a été confirmée par le bureau de l'imam, qui a affirmé que le « Conseil de la révolution » n'était pas prononcé à ce sujet.

Les étudiants islamiques ont indiqué qu'ils se réserveraient le droit de garder les otages à l'ambassade, si le peuple le souhaitait. Une grande manifestation de soutien aux étudiants islamiques était prévue pour l'après-midi devant l'ambassade des États-Unis.

M. Ghotbzadeh a cependant affirmé qu'il irait quand même à l'ambassade.

« La responsabilité de cette mission n'aurait été donnée par le Conseil de la révolution, le me rendant au nid d'espions pour mener à bien cette décision et résoudre la crise », a-t-il dit dans une déclaration radiodiffusée.

M. Ghotbzadeh, tout en admettant que l'imam Khomeiny ne l'avait pas nommé, a rappelé qu'il avait reçu ce mandat du Conseil, qui obéissait ainsi aux souhaits de l'imam. — (A.F.P.)

Les étudiants ont souligné une nouvelle fois samedi matin que contrairement à ce qu'avait indiqué M. Ghotbzadeh, l'imam ne leur avait jamais donné l'ordre de confier les otages au Conseil de la révolution, mais qu'ils avaient pris la décision d'eux-mêmes. Cette indication des étudiants a été confirmée par le bureau de l'imam, qui a affirmé que le « Conseil de la révolution » n'était pas prononcé à ce sujet.

Les étudiants islamiques ont indiqué qu'ils se réserveraient le droit de garder les otages à l'ambassade, si le peuple le souhaitait. Une grande manifestation de soutien aux étudiants islamiques était prévue pour l'après-midi devant l'ambassade des États-Unis.

M. Ghotbzadeh a cependant affirmé qu'il irait quand même à l'ambassade.

« La responsabilité de cette mission n'aurait été donnée par le Conseil de la révolution, le me rendant au nid d'espions pour mener à bien cette décision et résoudre la crise », a-t-il dit dans une déclaration radiodiffusée.

M. Ghotbzadeh, tout en admettant que l'imam Khomeiny ne l'avait pas nommé, a rappelé qu'il avait reçu ce mandat du Conseil, qui obéissait ainsi aux souhaits de l'imam. — (A.F.P.)

Les étudiants ont souligné une nouvelle fois samedi matin que contrairement à ce qu'avait indiqué M. Ghotbzadeh, l'imam ne leur avait jamais donné l'ordre de confier les otages au Conseil de la révolution, mais qu'ils avaient pris la décision d'eux-mêmes. Cette indication des étudiants a été confirmée par le bureau de l'imam, qui a affirmé que le « Conseil de



Il est pris. Le schéma mental est bien installé. Le « suicide professionnel » est devenu une maladie de l'époque. Un poster se donne la mort ? Les P.T.T. sont faillis. Un policier de Nantes met fin à ses jours ? C'est l'organisation de la police en France qu'il faut dénoncer. Une maîtresse auxiliaire, à bout, se tue ? Le ministre de l'éducation porte une lourde responsabilité. Un agent de la R.A.T.P. victime d'une agression, se pend ? Les syndicats lancent un ordre de grève d'une heure. Au dernier jour, les désespérés, avant de quitter le navire, lancent des bouteilles à la mer. Des messages d'explication, de « rationalisation », tiraient les psychanalystes. Tout y passe. La

société « catholique, apostolique, démocratique et romaine » comme l'écrivait le directeur de foyer pour jeunes inadaptés qui vient de se tuer dans le Vaucluse. « La société de violence », que dénonçait l'agent de la R.A.T.P. déjà cité. « Nantes me dégoûte », a écrit le policier qui mit fin, dans cette ville, à ses jours. Pour d'autres, ce sera Paris ; et la C.G.T., à propos des drames des postiers, déploiera l'isolement des travailleurs venus de province. Quand un détenu se suicide — et cela se produit environ quarante fois par an — le système pénitentiaire est accusé. Ainsi, si l'on met bout à bout, les explications données aux « suicides professionnels » tout devient clair : ce sont les circonstances, le système économi-

## VARIATIONS

# Le nouveau suicide

BRUNO FRAPPAT

que et politique, les villes, la Société avec un 8 majuscule qui pousse des individus à se donner la mort. Les idées simples ont deux mérites : elles s'installent plus facilement dans les esprits que les nuances, elles évitent l'angoisse. Si l'on part, au contraire, de l'idée généralement admise par ceux qui ont étudié la question, que le suicide résulte de la ren-

contre d'un individu prédisposé à l'angoisse avec une situation — familiale, professionnelle, géographique, sociale, historique — qui ne peut apaiser cette angoisse existentielle, on comprend mieux la complexité des raisons qui font vivre et mourir. Tout expliquer, mécaniquement, par des causes externes est évidemment absurde : tous les postiers ne se suicident pas, à

conditions de travail équivalentes. Tous les maîtres auxiliaires ne tombent pas dans la déréliction. A statut social identique, deux individus affrontent l'existence de deux façons opposées : l'un en luttant, l'autre en partant. Dire que l'histoire d'un être est faite de la somme des difficultés surmontées, des angoisses enfoncées ou maîtrisées, de l'équilibre entre heurs et malheurs, c'est reconnaître qu'il n'y a pas deux vies semblables. Donc qu'il n'y a pas deux morts semblables, relevant d'un même principe d'explication.

Quand on cherche à débrouiller l'écheveau de ces intimités meurtries, on constate immuablement qu'il y avait autre chose que ce que les organisations en retiennent. Là, une enfance chaotique, ailleurs une

peine de cœur. Pour l'un, un veuvage insurmontable, pour l'autre une ambition défilée. Ou tout cela à la fois. Qu'on cesse enfin d'utiliser à temps et à contre-temps ce nouveau slogan des suicides prétendument « professionnels ». Ou qu'on nous dise pourquoi on se suicide en tous temps, en tous lieux et dans toutes les professions.

Il existe des statistiques sur les catégories socio-professionnelles où on se suicide le plus. Les ouvriers agricoles viennent en tête. Qui faut-il accuser ? L'anonymat des villes ? La société industrielle ? Les cadences infernales ? Quel syndicat nous le dira ? La solitude reste un épais mystère.

XX — LE MONDE DIMANCHE

9 MARS 1980

# Le Monde

UNE NOUVELLE INÉDITE

## Une torture à visage humain

par André Ruellan

INSPECTEUR enveloppa Martin d'un regard peiné : « Alors, dit-il, vous ne désirez vraiment pas nous révéler le nom de votre chef ? »

Martin secoua la tête avec une impatience polie : « Voyons, inspecteur, vous savez bien que nous n'avons pas de chefs ! Tout ce que je puis vous dire, vous le connaissez déjà ! »

L'inspecteur sourit avec bonté : « Dites toujours, monsieur Martin : ce sera si gentil ! »

Martin sourit à son tour : « C'est bien pour vous obliger... »

Il se recueillit un instant.

« Bon, continua-t-il, nous sommes les G.A.R.S., Groupes autonomes révolutionnaires de secours. Chaque groupe agit isolément, et n'est en liaison avec aucun autre. »

L'inspecteur hochait la tête. Il agita l'index verticalement, comme s'il réprimait un enfant : « Voyons, voyons, dit-il, et le plan d'ensemble, alors ? »

Martin ouvrit de grandes yeux : « Encore ! Mais, inspecteur, c'est contre les plans d'ensemble que nous luttons ! Les organisations politiques, religieuses, économiques, culturelles, les planings, les prévisions, les mises en chantier, les structures, les hiérarchies, les responsabilités... »

L'inspecteur se rembrunit : « Monsieur Martin, dit-il doucement, on ne vous a jamais traité d'irresponsable ? »

Martin sourit : « Mais si, inspecteur ! Et nous le sommes tous, dans le sens où nous refusons d'être responsables de cette société ! »

L'inspecteur ouvrit les bras, dans un geste christique : « Comprenez-moi, dit-il : je vais être pénalisé, si vous ne m'aidez pas... Révélez-moi au moins les noms de vos compagnons, ceux qui vous ont aidé à découvrir le premier ministre. »

Martin secoua la tête avec peine : « Quand je vous aurai dit qu'ils se font appeler Spartacus, Babeuf, Jacques Bonhomme et Cuvier, serez-vous plus avancé ? »

L'inspecteur appuya sur un bouton, au coin de son bureau.

La porte s'ouvrit derrière Martin. Deux policiers en uniforme entrèrent dans la pièce.

« Voulez-vous reconduire M. Martin à son appartement ? », demanda l'inspecteur avec urbanité.

« Volontiers, chef », dit l'un des policiers.

L'autre sourit à Martin : « On vous guide, monsieur ? »

Martin se plaça entre eux : « Au revoir, inspecteur, dit-il. »

— Au revoir, monsieur Martin ! »

Le trio sortit. Dans le couloir, l'un des policiers s'adressa à Martin :

« Vous connaissez celle du robot ? demanda-t-il. »

— Non, gardien, je vous écoute... »

— Eh bien, le télécom sonne. Le robot décroche, écoute, et dit : « C'est de la part de quoi ? »

Il partirent d'un grand éclat de rire, et poursuivirent leur chemin en devisant galement.

Mais, dans la bonne humeur de Martin, on aurait pu distinguer quelque chose d'un peu forcé.

A porte se referma derrière Martin. Il se retrouvait dans son studio-cellule. Pas de cuisine : on apportait trois fois par jour un prisonnier un repas chaud d'excellente qualité. Martin s'assit dans le fauteuil qui faisait face au télé-

holo et mit le contact à distance, sur la cinquième chaîne. Le visage d'un journaliste apparut au milieu de la pièce, sur un fond d'incendie qui semblait embraser la salle de bains.

« Mes amis, dit-il, une nouvelle vient de tomber : le Michigan, à son tour, a fait sécession. C'est le vingt-huitième Etat qui prend son indépendance, aux Etats-Unis d'Amérique... »

Il rit, et Martin l'accompagna : tout ce qui couvrait pour la décomposition du monde le remplissait d'aise. Il avait fait sienne la folle ambiance, et il était prêt à en rajouter. Une sorte de grève du zèle.

Les deux policiers réapparurent. Ils invitèrent courtoisement l'inculpé à les suivre. Martin accepta avec bienveillance. Les trois hommes suivirent le couloir, passant devant des studios numérotés. La porte de l'un d'eux était entrouverte. Martin distinguait un policier qui bavardait familièrement avec un prisonnier en peignoir de soie. Celui-ci empoignait deux coupes de champagne.

L'ascenseur comportait une banquette, et il était baigné d'une musique informelle, type Musak.

« Ou allons-nous ? », demanda Martin sur un ton léger.

L'un des policiers sourit : « Ah, dit-il, prometteur, c'est une surprise ! »

Leur badinage fut interrompu par l'arrêt de l'ascenseur. Martin en sortit derrière ses deux gardiens. Son odorat fut aussitôt frappé par une odeur d'antiseptique.

« Tiens, dit-il, on se croirait dans un hôpital... »

Le premier policier lui adressa un regard complice :

« C'est presque ça, admit-il. Préparez-vous à recevoir un choc : vous allez être le premier à bénéficier des progrès les plus récents ! »

Martin sentit le long de sa colonne vertébrale se propager un léger picotement. Mais ses compagnons ne lui laissèrent pas le temps de se demander pourquoi. Il lui firent franchir le palier et l'introduisirent dans une espèce de sas.

« Au revoir, monsieur Martin, dit le second policier. »

— Au revoir, gardien, répondit Martin. Vous vous êtes montrés si aimables que je me mettrai en quatre pour vous... »

Cette formule déclencha chez les deux policiers un rire que Martin jugea excessif. La porte se referma.

Un haut-parleur grésilla : « Monsieur Martin, dit une voix affable, vous allez être soumis à une désinfection générale. Nous vous prions de vous dévêtir entièrement. »

Martin haussa les épaules : toujours ces tracasseries administratives... Il obéit. Un grand tourbillon d'ozone envahit la cabine, et fut balayé par un jet d'air pur.

Une seconde porte s'ouvrit. Un homme en blouse verte, coiffé d'une toque et masqué d'une bavette, lui dit galement :

« Par ici, monsieur Martin ! Je suis le docteur Carmeaux, et voici le juge d'instruction Gallifet... »

La musique informelle baignait la pièce. Le docteur montra un homme dans la même tenue que lui, qui fit un signe de tête à Martin. Celui-ci entra dans la pièce ronde où il se trouvait. Il se recueillit un instant, et recula aussitôt : c'était visiblement une salle d'opération. Simplement, le billard ressemblait à un fauteuil de relaxation. Deux assistants attendaient, les mains derrière le dos, et deux infirmières qui avaient la particularité d'être nues sous leur blouse transparente. Le juge saisis le regard de Martin :

« Ces demoiselles vous aideront à vous détendre, assura-t-il. — Il faut vous relaxer, ponctua Carmeaux. Sans confiance mutuelle, on fait du mauvais travail. »

D'un geste accueillant, l'un des assistants montra à Martin la table d'opération :

« Si vous voulez bien vous donner la peine... », dit-il chaleureusement.

L'autre assistant prit amicalement Martin par le bras, et l'entraîna. Martin se rendit compte qu'il ne devait pas se comporter de façon pusillanime : quelle réputation lui ferait-on s'il ne se montrait pas coopératif ? Il s'étendit.

« Alors, dit victorieusement le juge Gallifet, ce n'est pas confortable ? »

Martin admit que la table était bien rembourrée. Mais il se demandait toujours où l'on voulait en venir... ou plutôt il fuyait cette question.

« Je vais vous faire une petite piqûre, prévint le docteur Carmeaux. Rassurez-vous : vous allez être totalement insensible... »

Il termina sa phrase à l'adresse du juge :

« Et pas selon ces méthodes antiques où l'on supprimait en même temps la conscience du sujet ! »

« Mais pourquoi m'insensibiliser ? demanda Martin d'une voix mal assurée. »

« Vous allez voir ! », répondit le médecin, énigmatique.

Il fit la piqûre lui-même. Une injection intraveineuse. Avant quelle fût terminée, Martin avait perdu toute sensation. Il lui semblait flotter, désincarné, au milieu de ces visages masqués. Il essaya de mouvoir un organe. Impossible.

« Je suis paralysé ! dit-il, angoissé. »

« Ah ! répliqua le docteur Carmeaux, c'est tout à fait volontaire : cela évite d'avoir à vous attacher ! N'est-ce pas plus poétique ? »

Martin convint en chevroant que c'était plus poli.

« D'ailleurs, ajouta le médecin, vous n'êtes pas entièrement paralysé puisque vous pouvez parler ! »

« Heureusement ! » commenta le juge.

Le docteur prit une aiguille de 10 centimètres, montée sur

un manche d'acier. Il en traversa le biceps de Martin, épouvanté.

« Alors, dit-il, vous avez senti quelque chose ? »

— Non, avoua Martin, mais ce n'était pas la peine d'y aller si fort... »

« Bah ! fit le médecin, ce n'est rien du tout, ça ! »

Les infirmières étonnées le sang qui perlait aux deux orifices. Le juge s'approcha :

« Eh bien, tout est prêt, dit-il. Nous allons pouvoir bavarder ! »

Il s'adressa à Martin :

« Vous avez toujours omis de nous signaler le nom de votre chef direct ! »

« Mais, s'écria Martin, nous n'avons pas de chef ! »

Le juge fit un signe au médecin. Celui-ci s'empara d'un bistouri électrique et découpa proprement la dernière phalange du petit doigt gauche de Martin. Celui-ci essaya de pousser un cri d'effroi, mais il ne disposait pas d'une énergie suffisante : il s'entendit émettre une espèce de bélement.

« V OILA, dit le juge, fataliste. Vous regrettez-vous tous de devoir encaisser cette torture physique. Pourtant, avouez que c'est vous le seul responsable ! »

« Mais vous êtes des tortionnaires ! chevota Martin. »

« Ah ! s'exclama le docteur Carmeaux avec une sévérité tempérée, vous avez déjà entendu parler d'une torture appliquée sous anesthésie ? »

Martin reconnut en lui-même que c'était une notion nouvelle, et qu'elle contenait une certaine contradiction. Mais il n'eut pas le temps d'en faire part à l'assemblée : tandis que les deux infirmières nues prenaient des poses obscènes afin de faire diversion, le médecin brandissait avec fierté la phalange artistiquement sectionnée. La musique in-

forme devint encore plus stridente.

« Et voici le destin de votre fragment », dit-il.

Il jeta ledit fragment dans un gros cylindre de métal.

« Héium, liquide, précisa-t-il. Lorsque le juge sera satisfait, nous pourrions vous reconstruire. Restituer ad integrum. Une sorte de service après-vente. »

Plusieurs rires fusèrent.

« Et si je ne sais rien ? demanda Martin d'une voix blanche. »

— Nous saurons que vous savez, coupa le juge. Alors ? »

Martin ne lui répondit pas.

« Et le code de déontologie, docteur ? », demanda-t-il sur un ton qu'il voulait accusateur.

Ce fut au médecin de rire :

« Notre service après-vente, comme je l'appelle, nous permet de nous soustraire à l'accusation de contrainte physique ou mentale. Nos sujets qui se sont montrés coopératifs ne gardent aucune séquelle de nos interventions, qui se sont par ailleurs déroulées sans douleur. Après quelques réticences, le conseil de l'ordre a parfaitement admis ces raisons, permettant de faire passer l'intérêt général avant les intérêts particuliers sans pour autant léser ceux-là. »

Le juge fit un signe. Le docteur Carmeaux commença à découper la main droite de Martin.

« Les membres d'abord. Tous les membres, souligna-t-il. Ensuite, un poumon, un lobe hépatique, la rate... etc. »

Il s'arrêta, le bistouri électrique levé :

« Les Chinois connaissent cela depuis des millénaires, rappela-t-il. Mais il y a un progrès, non ? »

Martin regarda sa main droite tomber dans le cylindre. Le docteur s'attaqua à l'un de ses testicules. Le gauche, pour varier.

Martin ne souffrait pas du tout.

L'ennui, c'est qu'il n'avait strictement rien à dire, et qu'il était tout seul persuadé d'un contraire.

Il se laissa baigner par le fond sonore, type Musak.

ANDRÉ RUELLAN est médecin, écrivain et scénariste. Il a publié, sous le pseudonyme de Kurt Stetner, aux éditions du Figue noir, trois romans (fantastique et science-fiction), et sous son nom une vingtaine de nouvelles et sous ouvrages : le Manuel du saut-mouton (Pierre Hory, prix de l'Humour noir, 1980), l'Unel (Robert Laffont) et les Chiens (Jean-Claude Lattès). Il a fait les scénarios de huit films commençant par le Distrait, avec Pierre Richard, le dernier en date étant les Chiens, avec Alain Jeune. Il prépare une série télévisée avec Michel Berny.

**LA HULOTTE**  
Sa grillade de canard  
Sa sole à la crème de ciboulette  
Sa mousse au chocolat  
29, rue Dauphine (6<sup>e</sup>)  
633-75-92  
Fermé dimanche et lundi  
dernières commandes vers 22 h. 30

**L'ÉPICERIE RUSSE**  
3, rue Gustave-Courbet  
PARIS-16 - 553-46-46  
**spécialités russes**  
Dégustation sur place et vente  
à emporter  
ouvert de 9 h. à 19 h. 30  
Fermé le dimanche.

**LENTILLES DE CONTACT**  
Les célèbres lentilles souples, ultramince de Bouch & Lomb, 1<sup>er</sup> fabricant américain. Douceur exceptionnelle. Adaptation par spécialiste.  
Faites complet à 796 F.  
Laboratoires OGRS  
21, av. de Friedland - 8<sup>e</sup> - Tél. 563.55.99

**Neige + soleil = mars**  
Des sites de qualité  
**Avoriaz 1800** **Balcon de Villard**  
**Chamonix** **Les Menuires**  
Location d'appartements de 2 à 6 personnes  
**MULTIGESTION - 13, boulevard de Levallois**  
92200 Neuilly - Tél. 747-10-96  
Je désire recevoir une documentation sur :  
☐ AVORIAZ 1800  
☐ CHAMONIX  
☐ BALCON DE VILLARD  
☐ LES MENUIRES  
Envoyez ce bon à MULTIGESTION

**Incertitudes en Tunisie**  
L'Union so...  
par une véri...  
l'offensive conti...

**SEUIL**  
**MA**  
Un com...  
qui n...

"Ou il est...  
analyse...  
elle n'est...  
d'hum...  
leur place..."

هكذا من الأصل





# Allo, maman, bobo !

**OLIVIER ROBERT**

Comment se sont-ils connus  
Un soir, ou dans la journée, d  
chez eux ou de leurs lieux d

## Donnant, donnant

Ils ont dans leur poche un petit carnet à spirale sur lequel ils notent des numéros de bureau ou des numéros personnels. Mais attention, l'échange répond à des codes de confiance. Si les individus se connaissent bien, les numéros seront échangés entiers. S'ils se connaissent à peine, seuls les indicatifs (les trois premiers chiffres) seront donnés. Donnant, donnant !

Paradoxalement, les P.T.T. ont eux-mêmes très officiellement créé en Lozère et à Montpellier « Télé-convivialité ». A Montpellier, l'expérience commencée 15 mai 1978 permet à dix personnes au maximum de parler

## « Bambocheurs »

Tout cela a incontestable-  
ment été sordide, un aspect  
des Miracles, où chacun a eu  
ses problèmes et son impu-  
lser à les régler. Des milliers de  
tales brûlent leur soi-même.  
Nombre d'appels sont em-  
pêchés. C'est aussi un  
coup d'abandonner rarement :  
dont on gubérnerait ja-  
vraiment le réseau. C'est  
par là que la maladie. C'est  
les petites annonces. C'est  
tion-Sandwich. C'est à  
un nouveau média, un  
moyen de communication  
antidote à une société qui  
humanise les relations et  
les emprisonnés de la so-  
ciété.  
Un nouvel opium du pau-  
vre, la psychothérapie du pau-

# Le bal mécanique

**JEAN-LOUIS REMER**

**5 cm de valse**

Jean-Marie Moutrot, en chapeau, a perforé près de 1 000 mètres de cartons : des marches des valse, des scottish, des tangos, mais aussi quelques « tubes » de la dernière décennie. Au total, près de 1 tonne de musique. Alors que retentissent les premières notes de *Fantaisie des sautimbanques*, il a dans ce fond de jardin composé un parfum de gauffres et de barbe à papa, qui semble mêler à la musique des chevaux de bois.









sa vie le prouvent, comme sa participation à la Résistance, qui l'a conduit en camp de concentration. Son comportement à Mauthausen, où sa fermeté de caractère et son courage lui ont permis d'aider de nombreux camarades à survivre. Lorsqu'on est venu le trouver à Fresnes, pour lui proposer d'aller en liquidation, il a fait cette réflexion : « Non, Argoud, je comprends mes mobiles et je ne ferais rien contre lui. » Puis il a compris que d'autres s'en chargeraient et que s'il n'aurait pas peur, il a donc accepté l'affaire à condition d'avoir la direction de toute l'opération. On l'a alors sorti de prison. Une fois sur place, il a dirigé l'équipe de manière qu'il ne m'arriverait rien. « Tu m'en répondras sur ta vie », avait-il dit à Bouchesclerc, et ce sont ses ordres que celui-ci allait prendre lors de nos arrestations. Lorsque j'ai été remis à la police officielle, il était certain que plus rien ne pouvait m'arriver. La justice était saisie, la presse alertée... il pouvait regagner sa cellule de Fresnes tranquille. Cette version me semble vraie, parce qu'elle donne sur mon enlèvement des détails que je n'ai jamais révélés nulle part. Des petites choses qui m'ont frappé et qui sont justes.

Définitivement cassé

Le père de Gaulle aurait voulu m'assassiner, mais Arlita a été le grain de sable qui me vaut d'être toujours en vie. J'ai vraiment eu une chance exceptionnelle, parce que la probabilité pour que je tombe sur un type comme lui était vraiment très faible. Par conséquent, je peux dire que je fais du rab !

Quelles ont été les réactions de l'opinion publique ?

La liste globale des personnalités ou des groupements qui ont protesté contre mon enlèvement aboutit au total de zéro. Pas plus la Ligue des droits de l'homme que les anciens élèves de Polytechnique, dont on vantait la solidarité entre les membres. Ni les plus hauts tenants de l'autorité spirituelle en France, le cardinal Feltin, le pasteur Boegner et le rabbin Kaplan, qui se déplaçaient en trilogie pour protester contre les crimes commis contre les droits de l'homme. Je ne salue aucun d'eux d'aujourd'hui, mais pas d'hier non plus. J'ai été condamné au moins le fait, comme ils l'ont condamné deux ans plus tard pour l'affaire Ben Barka. Alors là, ça a été un déferlement. Il y a eu des « Amis de Ben Barka », la Ligue des droits de l'homme a sorti les grands cris du cœur... tout le monde est intervenu. D'où j'en ai conclu qu'un officier français en France a beaucoup moins de droits qu'un leader marocain, même s'il s'est battu contre la France. Je ne dis pas aucune espèce d'acrimonie, mais c'est un fait.

Un officier ne vit pas jusqu'à cinquante ans, les trois quarts d'une vie d'homme, sans que se soient forgés avec son pays des liens préférentiels difficilement destructibles ; mais, pour moi, c'est cassé. Il y a des jours où sentimentalement je puis le regretter, mais c'est ainsi, je n'y puis rien, je constate que c'est définitivement cassé.

BRÉSIL  
Confessions  
d'un guérillero

Rentré récemment au Brésil à la faveur de l'amnistie, Fernando Gabeira raconte, dans un livre devenu un best-seller, ses aventures de guérillero urbain. L'autocritique d'un personnage désinvolte et tragique.

ALAIN ROUQUIÉ

A d'indéniables qualités littéraires, le livre de Fernando Gabeira joint l'intérêt d'un témoignage sans complaisance sur la guérilla urbaine des années 1967-1970, à laquelle il a pris une part active. Ni ancien combattant ni renégat, mais peut-être de rationaliser son expérience dans la langue de bois de la rhétorique « révolutionnaire », Gabeira fait simplement, modestement, le point sur ce qu'il a vu et vécu comme militant de gauche, puis soldat clandestin de la révolution et enfin prisonnier, victime de la répression. Sa confession châtive, mais non dépourvue d'humour, pulvérise au passage bien des mythes de l'extrême gauche latino-américaine. Il est vrai que Fernando Gabeira a assez payé de sa personne dans cette aventure pour avoir acquis quelques droits à la parole. L'homme et son témoignage en forme d'autocritique forment en effet l'estime et la compréhension.

Membre d'une organisation clandestine formée de dissidents du parti communiste brésilien, l'auteur verra d'une gauche intellectuelle imprécise, est membre du commando qui enlève l'ambassadeur des États-Unis Burke Elbrick, en 1969, et l'échange contre la libération de quinze détenus politiques. Recherché par l'armée et toutes les polices, il est gravement blessé lors de son arrestation à São Paulo, interrogé sur son lit d'hôpital, puis, évidemment, torturé au gré des centres de détention par lesquels il transite. Il ne doit sa libération qu'à un nouveau rapatriement diplomatique en 1970. L'Algérie, le Chili jusqu'en septembre 1973, puis la Suède l'accueillent tour à tour et lui permettent de prendre ses distances par rapport à son odyssee sans perdre sa foi.

Cosmonautes

Alors que tant de généraux adoptent aujourd'hui au Brésil des poses avantageuses et tombent le torse pour nous révéler, dans des Mémoires qui fleurissent depuis quelques mois, qu'ils sont — chacun de son côté — les uniques auteurs et responsa-

pendance du peuple par des groupes armés, audacieux, techniquement au point. Ces professionnels aux nerfs d'acier, petits-fils de Lénine et du cinéma noir, ne doivent pas s'interroger sur leur isolement politique, ni se demander, comme l'auteur : « Pourquoi les ouvriers nous regardent-ils avec méfiance ? », mais tout sacrifier à leur engagement révolutionnaire. D'ailleurs « la crise générale du capitalisme » ne préluide-t-elle pas à « la victoire inévitable du prolétariat » au nom duquel ils parlent et que la plupart n'ont jamais vu ?

Pour ces « cosmonautes de la lutte armée », vivant dans l'air raréfié des refuges, où l'on communie dans le culte autoproductif de la classe ouvrière — telle que la bourgeoisie l'a faite — tout en sacrifiant l'organisation révolutionnaire, il n'y a pas de place en effet pour le doute ni pour l'humaine faiblesse. L'adhésion du militantisme est ici à son comble.

Aux rappels du corps, de la vie de l'homme enfin, l'organisation répond : c'est le titre portugais du livre — par un rude : « Que se passait-il derrière ? ». Justement pour Gabeira, il semble s'être passé

quelque chose. A force de parler des « bases ouvrières » inexistantes, sinon sous la forme caricaturale de prototype, il découvre, au hasard de ses cachettes d'homme traqué, la vraie classe ouvrière, qui n'est certes, mais s'accroche à la télévision comme à une amélioration réelle de son existence. Il découvre aussi après la « classe élue », et au hasard de ses prisons, les derniers cercles de l'enfer social, les plus misérables détenus de droit commun, marginaux sans feu ni lieu, homosexuels, pauvres et épaves sociales en tout genre. Il nous révèle enfin, et c'est sans doute la partie la plus fascinante et haletante du livre, dans le récit de l'enlèvement de l'ambassadeur nord-américain, que l'« ennemi » peut être sympathique et partager, sur bien des points, les jugements de ses geôliers.

Ironie

Si Fernando Gabeira ne ménage pas son ironie à l'égard de son passé militant, on ne trouvera, dans ce livre à la fois tragique, délicat et gai, nulle trace de règlement de comptes politique. Nulle trace non plus

d'amertume à l'égard de ses anciens camarades, auxquels il consacre des portraits généreux et émouvants. Bien plus, lorsqu'un doute le saisit au lendemain de son arrestation, c'est à la pensée de tous ceux, « les meilleurs », auxquels il va survivre.

A travers ce petit livre, qui a toute l'épaisseur et le poids du vécu et que résumeront sans doute les guérilleros en chambre, apparaît, en effet, une personnalité attachante à plus d'un titre. Alors que les auteurs de mémoires écrivent généralement pour démontrer qu'ils ont toujours eu raison, Gabeira a le courage de faire son autocritique, sans rien renier de son passé. Peu de protagonistes d'un drame historique ont d'ailleurs autant de capacité à se voir agir et à se juger. Mais ce personnage désinvolte et tragique, haleté par l'histoire et qui semble sortir d'un film de Glauber Rocha, n'en a pas moins écrit un livre sans doute aussi important pour le Brésil que l'autobiographie de Federico Sanchez, de Jorge Semprun, pour la gauche espagnole.

« O que é isso, companheiro ? (déplacement). Rio de Janeiro, Editora Códex, 190 pages.

ITALIE

L'amour est une révolution

Etre amoureux, est-ce la même chose que faire la révolution ? C'est la thèse audacieuse que soutient un sociologue italien : Francesco Alberoni.

CLAUDE AMBROISE

Si je tombe amoureux, l'expérience que je vis alors ne m'apparaîtra pas spontanément comme comparable à la Révolution. Mais à la Révolution, à la fois, au mouvement féministe, à la Réforme protestante. C'est pourtant ce que soutient le sociologue Francesco Alberoni dans la première page de son dernier livre *Innamoramento e Amore*. Cet essai s'ouvre sur une question et une réponse : « Qu'est-ce que l'innamoramento ? C'est l'état naissant d'un mouvement collectif à deux ».

Depuis quinze ans au moins, Alberoni s'intéresse aux mouvements collectifs à l'état naissant. En 1968, il a publié sous le titre *Stato nascente* une série d'essais sur la société de consommation, la propagande politique et la publicité, la ville, les jeunes... reliés par un unique fil directeur : le phénomène collectif au moment de son émergence. Avec *Movimento e istituzione* (1977), Alberoni creuse son sujet, élargit ses analyses, notamment dans la direction de l'histoire et des grands phénomènes de civilisation. La clef de la réflexion d'Alberoni réside dans cette tentative de penser, de façon homogène, à travers la notion d'« état naissant », une révolution, un amour, un mouvement idéologique.

L'italien est la langue de l'amour. On ne tombe pas amoureux en Italie : tout comme on se met en chemin (in-caminarsi) on se met en amour (in-amor-arsi). Il existe justement un mot, *innamoramento*, qui dit l'amour à l'état naissant. D'où la possibilité pour Alberoni de décrire quelques variations sur *Innamoramento/Amore*, de montrer que le second ne tire sa vérité que du premier, de poser, là aussi, le rapport à l'institution (l'amour se constitue autour d'un pacte). Un Etat, un parti, une Église ne peuvent considérer l'*innamoramento*, cet état naissant, qu'avec soupçon. Car l'institution a été précédée par le mouvement qui recevait, de l'état naissant, son impulsion. C'est pour se perpétuer qu'il s'est fait institution. Mais l'institution c'est aussi la mort de l'état naissant. Elle redoute son retour ; elle voit en lui la folie, bien que, en réalité, elle ne puisse échapper à la fossilisation que si elle parvient à être revitalisée par lui. Mais, pour l'état naissant, l'institution n'a qu'un visage : elle est la dégradation du quotidien.

Casistique

En parlant de l'amour avec la même intelligence qu'il met à parler de la société, ce sociologue donne l'impression agréable de faire revivre une tradition. En un langage moderne, c'est-à-dire à l'intérieur d'un système conceptuel qui est le nôtre, rend la casistique amoureuse. Alberoni est l'héritier d'André Le Chapelain, de Dante, de Stendhal. Voilà, au hasard, quelques-unes des questions auxquelles répond le nouveau bréviaire des amants, où l'on perçoit, dans la trame des situations concrètes, l'écho des crises affectives de l'Italie de ces dix dernières années : est-il possible d'aimer en même temps deux personnes ? (La réponse est affirmative). Est-ce que je tombe amoureux quand j'en ai le désir ? Est-il possible de rendre un autre amoureux sans l'être soi-même ? Peut-on faire cesser l'amour naissant ?

L'avant-dernier chapitre s'ouvre sur une question classique (Chrétien de Troyes avait déjà médité sur le problème) : est-ce un comportement anti-social que de tomber amoureux ? Réponse pour notre temps : il est facile de montrer, témoignages historiques à l'appui, qu'un certain nombre de révolutionnaires n'ont pas dissocié leur passion amoureuse de la volonté de construire un monde nouveau ; pourquoi alors voir dans l'état amoureux une attitude anti-sociale ? Un tel soupçon naît dans les groupes totalitaires (Église, Etat, parti...) qui exigent justement de leurs membres qu'ils renoncent à toute vie privée. Ce pouvoir totalitaire ne peut que persécuter les amants, car ils sont « la plus petite unité sociale capable de le défer ».

L'état naissant est, pour Alberoni, la catégorie fondatrice de la culture occidentale. D'où l'importance extraordinaire qu'a pour nous l'apparition de la passion amoureuse et de toute la problématique du couple qui en découle. D'où notre culte de la naissance (Noël) et de la résurrection (Pâques). La renaissance européenne, les *respiral* américains, le *Risorgimento* italien, le messianisme marxiste, s'alignent de ce choix originel. Un Français qui a lu Proust classera aisément sa révolution (début absolu qui n'a pas encore pris fin) dans la série.

L'état naissant est notre grande affaire et c'est pourquoi l'institution le redoute tant. Le discours dominant entend le conjurer. C'est pourquoi les sciences humaines s'intéressent si fort à la griserie généralisée (il n'y a de science que du général, etc.), aux moyennes du quotidien. Et, bien sûr, tomber amoureux est toujours scandaleux. Pour que la condamnation se perpétue, il faut qu'aucun discours honorable ne puisse dire l'amour. Si ce discours devient possible, communicable, comme le discours sur la société, cela veut dire que chacun peut comprendre son expérience d'un état naissant (qui n'a jamais été amoureux ?). Or cette même expérience subversive est à l'origine des institutions sociales et de la contestation qui en est faite.

On voit alors où conduit Alberoni : ou bien le discours sur la société inclut aussi le discours sur l'amour, et la sociologie est éminemment révolutionnaire, ou bien elle rejette l'amour et elle est, tout simplement, à côté de son objet.

« Innamoramento e Amore », Garzanti, Milan, 150 pages.

l'agenda du week-end

<b>Offres de particuliers</b> P. à p. 500 F. cause double emploi machine à laver le linge BENOÎT 5 kg. mot. Economie. gic. chauff. électr. part. état. Tél. : 010-33-57 à partir de 10 h. PARTICULIER VEND TABLEAU CROTTI CORNELLE SURVAJÉ - KINO - MOULY T. 508-23-21 10-15 h. et 19-23 h.	<b>Pour les Jeunes</b> UN SEJOUR MERVEILLEUX pour enfants de 8 à 12 ans. <b>VACANCES À LA FERME</b> du Domaine de la Roche, 3210 ANJOUIN. Tél. : (54) 40-43-85 (organisme agr. p. la jeunesse et les sports).	<b>Troisième Age</b> VOTRE TROISIEME AGE dans un château historique à 40 km de Paris, autor. nord. Château d'Ermenonville (Oise), Chambres et Appartements. Pension à court ou long terme. vacances, retraite, repos, convalescence. A partir de 160 F/jour T.T.C. 6040 ERMENONVILLE. Tél. : (4) 454-01-57 et 454-00-36.	<b>Teinturiers</b> HOMMES D'AFFAIRES Votre situation exige une tenue élégante et impeccable. Faites nettoyer vos vêtements de valeur : veste, gilet, week-end par un spécialiste qualifié GERMAINE LESECHE 11 bis, r. de Surène 75008 Paris.
<b>Cours</b> LANGUES IRLV (corp. privé) 45, bd St-Michel, 75006, 33a-35-36. D'anglais, grammaire : les mardi à 19 h. 30 ; les jeudi à 12 h. 30. Angl. esp. all. russe, français.	<b>Pêche</b> <b>CAP-VERT DAKAR</b> PÊCHE SPORTIVE AU TOUT CORDON. Balconnet parfaitement adapté. Ecrite LEPINAY Centre de pêche Hôtel Maridien, DAKAR.	<b>VACANCES - TOURISME - LOISIRS</b> Mer - Montagne - Campagne ITALIE. 90 km Florence, pleine camp. 600 m. alt., tous iras belle demeure, 11 ch. 504-25-72. Vpc. TURQUIE EST-OUEST. (jeunes) vision nouvelle. BP 22 92350 Le Plessis-Robinson	<b>L'ÉCOSSE EN JUILLET</b> Passez une semaine ou plus (du 26 juin au 2 août) à St Andrews, la première univers. de l'Écosse. Si vous avez quelques connaissances en anglais et si vous voulez en savoir plus sur la Grande-Bretagne, inscrivez-vous maintenant. Les frais de 65 par semaine couvrent le logement, une résidence universitaire, petit déjeuner, déjeuner, dîner, cours et conversations en anglais, excursions à Edimbourg et en Écosse centrale, activités sportives, distractions et réductions le soir. Brochure gratuite sur demande à : University, 3 St. Mary's place, St Andrews, SCOTLAND.
<b>Bijoux</b> VENTE EXCEPTIONNELLE de diamants sous scellés certifi. (internationale) ex-novo p. les coutur. G. poids 1 carat 02 VS2 50.000 F. poids 1 carat 01 VS1 42.000 F. Tél. : 548-23-42 pour rendez-vous.	<b>Numismatique</b> Etablissement financier J.E.G.U. achète au plus haut cours PIÈCES DE 5 - 10 - 50 F. 45, fg Saint-Denis. T. 770-76-67.	<b>ANNONCES CLASSÉES</b> TELEPHONEES <b>296-15-01</b>	<b>UN SEJOUR MERVEILLEUX</b> pour enfants de 8 à 12 ans. <b>VACANCES À LA FERME</b> du Domaine de la Roche, 3210 ANJOUIN. Tél. : (54) 40-43-85 (organisme agr. p. la jeunesse et les sports).
<b>Maison de retraite</b> RESIDENCE DU PARC Ermenonville (Oise) 40 km Paris (autoroute Nord). Retraite, soins assurés. Cadre agréable, ambiance familiale, 115 F par jour tt compris. Chambres particulières tout confort. Tél. : (4) 454-00-32.	<b>Moquette</b> EN SOLDE grand choix de moquette. Exemple de prix : moquette au mètre en 4 m. 19,99 F/m2 moquette tendue 4,46 F le m2. Tél. : 240-72-72.		
<b>Cheminée</b> Part. vend CHEMINÉES ANCIENNES MARBRE 1. 700-02-28.			



ENVOUTEMENTS

# L'ethnologue ensorcelée

A 300 kilomètres de Paris, dans le bocage de Mayenne, Jeanne Favret-Saada, ethnologue psychanalyste, a fait une plongée dans le monde obscur de la sorcellerie. Une expérience scientifique et humaine impressionnante.

CHRISTIAN DESCAMPS

JEANNE FAVRET-SAADA pratique une ethnographie originale. Après avoir, il y a plus de dix ans, analysé la violence dans les systèmes politiques tribaux arabes, elle a choisi de déplacer son regard vers le monde paysan. Cette ethnographie psychanalytique, chargée de recherches au Centre national de la recherche scientifique, a — par son analyse de la sorcellerie contemporaine — bousculé bien des idées reçues, mobilisant l'incantation, pour déceler l'échec de l'ensorcellement.

Dans le bocage de Mayenne — à moins de 300 kilomètres de Paris — ses recherches l'amènent à rencontrer les gens qui portent la mort ou les sorts. Pour comprendre, pour enquêter, elle est vite prise dans des influences qui l'ensorcellent et cassent les distances savantes. Michel Leiris avait été bouleversé par l'Afrique fameuse, mais il ne mêlait pas cette expérience à son travail proprement scientifique. Jeanne Favret-Saada, elle, s'implique comme personne et comme chercheuse.

Par-delà le folklore facile et les anecdotes un peu étonnantes, elle a raconté ce monde-là dans un livre magnifique : *Les Mots, la Mort, les Sorts* (1). Elle va bientôt publier le journal de cette expérience, qui risque de bouleverser l'ethnographie contemporaine.

« Vous avez vécu une expérience scientifique qui est aussi une expérience humaine. En analysant la sorcellerie, vous vous y êtes impliqués et vous avez mis à mal la bonne distance habituelle aux sciences humaines. »

— En partant, je ne savais pas ce qui m'attendait ; si je l'avais su, d'ailleurs, je ne serais peut-être pas partie dans le bocage. En sur le terrain, je me suis sans cesse demandé si je devais continuer. Car je ne suis pas du tout une héroïne... La distance sociale existe dès qu'il s'agit de paysans, et c'est une pseudo-science qui a fait des paysans le canton de la crédulité et de l'ignorance. Vouloir parler à l'ethnologue, c'est descendre des hauteurs confortables du savoir. Ceci n'est pas spécifique à l'étude de la sorcellerie. Si vous étudiez la famille ou la propriété foncière, vous devez aussi abandonner la « bonne distance ».

— Pourtant, en étant observatrice et observée, vous prenez un risque ; celui de faire corps avec la sorcellerie vivante, active.

— Je ne sais pas pourquoi les folkloristes et les ethnographes n'ont pas senti que se jouaient là des drames dans lesquels chacun pouvait être pris. A certains moments, il n'y a pas de place pour deux : l'un doit mourir. Pendant six mois, j'ai vécu en Mayenne, sans m'occuper directement de la sorcellerie. Mais j'ai appris à rencontrer des paysans,

à comprendre leur humour, qui est tellement corrélatif des qu'il s'agit de parler des nobles, de la télévision, des nouveaux riches. Il y a là une ironie sociale fantastique.

## Malheurs

— Comment rencontrez-vous la sorcellerie puisque vous dites qu'elle fuit sans cesse ?

— On ne peut pas vraiment parler de sorcellerie avec des gens qui n'y sont pas pris. Pour y comprendre quelque chose, il faut avoir vécu des malheurs à répétition, des catastrophes quotidiennes inattendues. Sans cette expérience décisive, il est extraordinairement difficile de se représenter ce que ressent un ensorcelé. Jamais un ensorcelé ne fera part de cette expérience terrifiante à quelqu'un qui n'y a pas aussi été pris. Donc, pendant six mois, personne ne m'en a parlé, sinon avec distance ou avec mépris. On ne me disait que des choses comme : « Le ver intestinal est un corps que le sort est à l'ensorcelé ; le dernier ver, on ne le détruit jamais. » Bien sûr, je voyais là-dedans des structures de pensée, mais l'expérience elle-même m'échappait. Quand j'essayais de comprendre, puis ce sont mes interlocuteurs qui m'ont peu à peu interprétés comme étant pris dans ces réseaux. Lorsque j'étais là-bas, mon fils était malade, et la médecine officielle n'y comprenait rien. J'ai raconté cela, et cette expérience venue m'a mis de plain-pied avec un certain nombre de gens. Il m'a alors été possible de communiquer, de ne pas être simplement quelqu'un qui écoute. Je ne disais pas seulement : « Je fais une recherche, je prépare ma thèse », je racontais aussi, ce qui était tout à fait vrai : « Je fais des cauchemars ». Et puis, un jour, l'un de mes interlocuteurs m'a dit : « Arrêtez, vous allez crever. Vous avez eu encore un accident de voiture ; je vais vous emmener chez ma déesse... »

— Vous y allez donc, et là vous n'êtes plus seulement ethnographe, vous ne vous contentez plus de noter des récits : vous vous trouvez complètement impliqués dans ces réseaux. Ce que vous rencontrez n'a pas grand-chose à voir avec les situations spectaculaires dont se nourrit souvent la presse à scandale.

— En effet, ce dont parle la presse à scandale, ce sont des ratés. Elle ne s'intéresse qu'aux désenvoûtements excentriques qui font des erreurs, qui mettent le feu à la maison. On ne parle jamais, en fait, des désenvoûtements « normaux ».

— La sorcellerie commence-t-elle avec les malheurs en série. Le tracteur tombe en panne, l'enfant est malade, les vaches meurent, et tout cela fait système : il y a un sort. Vous, vous avez eu une série d'accidents de voiture.

— Je côtoyais des gens pris dans des séries de malheurs. A partir d'un certain moment, il m'en est arrivé aussi : une suite d'accidents d'auto. A cette époque, j'étais en analyse, mais aussi je tenais un journal, ce qui — peut-être — me faisait vivre cela un peu différemment. On n'arrive pas à étudier la sorcellerie, ou le malheur en gardant totalement son sang-froid. Quand on me disait : « Vos mains tremblent », ce qui voulait dire : vous êtes ensorcelée, ou : « Vos yeux jettent des flammes », ce qui impliquait : vous êtes forte, je laissais toujours les autres m'interpréter. Mais c'était aussi extraordinairement inconfortable, car je vivais cela comme une dépersonnalisation. Alors, vous les sois, je tenais ce journal, où je tentais, par la précision, d'y comprendre quelque chose.

— Comment rencontrez-vous les gens ? Comment arrivez-vous à parler avec eux ?

— C'était à chaque fois une épreuve. Un jour, j'ai rendez-vous avec un boucher. J'arrive chez lui, on me dit : « Il a été retenu au conseil municipal ». Alors, sa vieille tante se met à m'interroger, et sans cesse elle répète : « Vous savez, moi, je n'y crois pas du tout. » En fait, elle veut que je lui apprenne des choses, mais elle tient aussi à me tester ; elle veut savoir si j'en sais assez, et si je suis suffisamment discrète. Elle répète sans cesse que toutes ces histoires de sorcellerie n'existent pas. Quand je lui parle d'une certaine Mme Marie, elle fait semblant de se tromper de nom. Ensuite, la femme du boucher arrive, et elle se met à préparer le repas, à vouloir m'expulser. Enfin, le boucher rentre et, au bout d'un quart d'heure, il montre enfin le sachet rouge sang

qu'il porte sur la poitrine. A ce moment là, c'est gagné, il me parle vraiment.

— Comment pourriez-vous décrire le réseau de la sorcellerie ?

— Au début, il y a donc le malheur. Les clés meurent, la terre subit des orages, la femme avorte, tout y passe. Les séries animales, les séries humaines. Pendant un temps on ne dit rien ; puis quelqu'un de l'extérieur que j'appelle « l'annonciateur » vient porter un diagnostic. C'est souvent un ami de la famille qui vient dire : « Quelqu'un vous veut du mal. » Régulièrement, l'ensorcelé doit dire : « Mais non, cela n'a rien à voir. » Ce n'est qu'ensuite que l'annonciateur va emmener l'ensorcelé chez le désenvoûteur. Et celui-là, — grâce à des cartes — va chercher qui est coupable. Son travail consiste alors à déplacer le nom du coupable. Celui qui m'a ensorcelé n'est pas ce beau-frère-ci avec qui j'ai un conflit réel et violent, mais toujours quelqu'un d'autre. Déplacer, dans cette société, c'est alors éviter les coups de foudre tout à fait réels. Car il importe que l'ensorcelé soit une personne qui n'est relativement indifférente. A ce moment, donc, les désenvoûteurs — rituellement — font des combats mêlés, où ils souffrent un peu comme les shamans que décrit l'ethnologue.

— Ensuite, l'on doit être capable de vérifier les effets du désenvoûtement sur le sorcier. Pour cela, l'ensorcelé doit avoir un comportement tout à fait caractéristique à l'égard de celui qu'il considère comme son sorcier. Je dois marquer que je suis désensorcelée, que j'accuse quelqu'un, et qu'il va lui arriver des catastrophes.

## On ment

— Pourquoi la sorcellerie a-t-elle été, jusqu'ici, si peu analysée ? Et pourquoi, quand elle l'est, fait-elle toujours scandale ? On a fait de vous la sorcière du C.N.R.S. Comment avez-vous vécu cette croyance ?

— D'abord, les paysans à la fois y croient et n'y croient pas du tout. Par exemple, on doit tout dire à son désenvoûteur. Mais tout le monde ment aussi. Moi, j'ai menti quand il me donnait des ordres qui ne me convenaient pas du tout. Au début, j'ai cru que je trichais ; puis, très vite, je me suis rendu compte que cette résistance n'était pas seulement celle de l'ethnographie, mais celle de tout le monde. D'un côté l'on se donne complètement au désenvoûteur, mais de l'autre l'on se réserve aussi. Les ensorcelés ne sont pas plus bêtes que tout un chacun. Il est illusoire de croire que les paysans ne pensent que par la sorcellerie et que nous, nous avons la science. Comme tout être humain, comme vous et moi, ils sont partagés.

— Les sociologues acceptent assez aisément les différences, à condition qu'on leur parle des Indiens Bororo ou des Gnyakis. Pourquoi résiste-t-on autant lorsqu'il s'agit de la sorcellerie ? Et comment, vous psychanalyste, avez-vous analysé ces symptômes ?

— D'abord, il est toujours plus facile de parler de ce qui est très loin. Mais, fondamentalement, je

crois que l'analyse et le désenvoûtement traitent du même phénomène. Que peut-on faire quand on se trouve pris dans un malheur à répétition ? Pourtant, les deux types de cures sont inverses. Même s'ils s'adressent à des milieux différents. En pensant à la dissolution de l'Ecole freudienne, j'ai compris que l'analyse était le mode de guérison de l'intelligentsia et de la petite bourgeoisie, alors que la sorcellerie fonctionne, elle, ailleurs.

— Mais dire cela, ce n'est pas du tout avancer que la sorcellerie est la psychanalyse du pauvre. Au contraire, je crois qu'elle a la même dignité. Ces deux modes de guérison sont imprévisibles, et dans chaque cas, on ne sait pas ce qui marche. Cela devrait rabattre les prétentions de la psychanalyse.

— Le désenvoûtement et la psychanalyse reposeraient sur la croyance ?

— Quand la psychanalyse se dévalue, les analystes partent. Dans les deux cas, il y a de la croyance. Ainsi, la croyance au nom de l'analyste, à la situation sociale, à sa reconnaissance, joue un rôle décisif. Mais la psychanalyse dure longtemps, alors que le désenvoûtement est bref : il ne dure jamais plus de quelques semaines. Ces deux techniques ont pour but de redonner de l'énergie. Mais, si le désenvoûtement est presque toujours réussi, souvent, l'analyse ne réussit, elle, que très partiellement.

— Pourquoi le désenvoûtement s'avère-t-il si efficace ?

— Peut-être parce que, dans le désenvoûtement, c'est toujours la faute de quelqu'un d'autre. Si la psychanalyse est longue, difficile et périlleuse, c'est souvent parce que c'est de la faute du sujet. Et puis, le désenvoûtement accepte mieux la faiblesse. Si ça ne marche pas avec un désenvoûteur, on en prend un autre.

— Pendant votre enquête en Mayenne, vous avez conjointement l'expérience du désenvoûtement et celle de l'analyse.

— Cela n'allait pas du tout ensemble. Je ne pouvais parler du désenvoûtement en analyse. J'étais quasi amnésique dans ce registre-là. Mes réactions au désenvoûtement étaient absentes de mes rêves. Ma désenvoûteuse, elle, savait que j'étais en analyse, elle avait vu un film sur Freud à la télévision ; mais cela lui était complètement égal car elle me tenait, ailleurs, beaucoup plus. Elle savait que j'avais un autre langage, mais cela ne l'impressionnait pas du tout. Car, dès qu'elle tirait ses cartes de tarot ou de piquet, elle interprétait tout en termes d'agression et elle me sentait à sa merci. Dans ce danger perpétuel, dans ces glissements de verbe, je ressentais un pouvoir fantasmagorique extraordinaire. A tout cela mon langage savant ne résistait pas du tout.

— Qu'est-ce qui vous a poussée à vous faire désenvoûter ?

— Les récits que j'entendais à longueur de journées étaient pleins de danger. A force, on ne peut éviter d'être atteinte. Et puis, quand des paysans vous disent : « Vous êtes prise », « Faites-vous désenvoûter », vous acceptez tout de suite. J'y suis allée, tout à fait sceptique, et tout à fait engagée.

— On avait, jusque-là, toujours décrit la sorcellerie comme un phénomène archaïque, lié au monde rural. La sorcellerie n'est-elle pas impossible dans l'anonymat de la ville ?

— Les formes de sorcellerie que j'ai rencontrées ne supposent pas simplement le bocage, elles supposent un réseau d'interconnaissance. Je dois être capable d'identifier quelqu'un comme mon sorcier, et cela doit produire de l'effet. C'est presque impossible en ville.

## Secrets

— Le diable semble quasiment absent de la sorcellerie.

— En effet, on ne parle jamais ni du diable ni du bon Dieu. Mais bien des gens utilisent la sorcellerie après avoir été déçus par les exorcistes. Vous savez, quand on est dans le malheur, on essaie tout.

— Le malheur est-il absolument nécessaire à la sorcellerie ?

— Absolument : la sorcellerie joue sur le malheur, sur la mort, et pas du tout sur l'amour et l'ambition. Mais, là encore, nous ne sommes pas si loin de l'analyse. Quand une histoire d'amour va bien, on n'en parle pas en analyse.

— Le monde de la sorcellerie ne parle pas. Or, nous en ce moment, nous en parlons. Ne sommes-nous pas en train de révéler ce qui devrait rester secret ?

— Les commentaires les plus répandus sur ce que j'ai fait viennent du monde paysan. Généralement, les gens ont été contents que quelqu'un, qui a un statut universitaire, montre que les paysans ne sont pas des arriérés. Si mon livre a eu un impact, il l'a eu en changeant, un peu, l'image de la paysannerie. D'ailleurs, j'ai pris soin de ne pas raconter les secrets — qui n'ont de toute façon pas d'importance — puisqu'il suffit qu'il y en ait un. Mais, pourtant, les journalistes n'arrêtent pas de me dire : « Maintenez que nous avons fermé le micro, entre nous, n'y a-t-il pas là seulement des histoires de charlatans ? » Réagir ainsi, c'est vraiment ne rien comprendre à la croyance. C'est faire comme si, nous autres, nous y étions extérieurs. Pourtant, nous aussi, nous avons avais des coulures politiques, des croyances politiques. Mais les intellectuels n'acceptent jamais le fait de croire. Un intellectuel qui croit appelle cela de la théorie. Il réserve la croyance aux paysans.

— Est-ce que d'autres chercheurs ont envie de tenter ce genre d'expérience, cette implication totale de l'ethnographe ?

— Je n'en n'ai pas rencontré beaucoup. Certains reconnaissent que cette recherche est passionnante. Puis, un quart d'heure après, ils me disent : « J'ai l'habitude, pendant le week-end, de Dire cela, c'est vouloir garder la distance du savoir. Et, dans ce cas, l'on ne verra rien. Personne n'est forcé de faire des sciences humaines. Mais, si l'on en fait, on doit être capable de s'y impliquer. J'ai toujours pensé que l'ethnologie pouvait être autre chose qu'une profession.

— Le fait d'être une femme a-t-il joué un rôle dans votre expérience ?

— L'univers de la sorcellerie est mixte. Sur le terrain, il n'y a pas de différence des sexes. Mais le fait d'être une femme a fait évidemment rencontrer des limitations évidentes. Les désenvoûteurs hommes me décourageaient souvent sur le mode d'une agression sexuelle directe, et puis l'opinion publique me forçait à avoir le comportement d'une « femme honnête ». Sur le terrain, j'ai donc accepté de ne pas avoir la maîtrise de ce qui se passait. Et c'est peut-être là que je me suis révélée femme, dans cette capacité d'accepter de ne pas avoir de maîtrise. »



TUDOR BANUS

(1) Gallimard, 1978.







## ALERTE

# La Terre devient chauve

La terre, la mer, l'atmosphère s'appauvrissent. La gestion de notre planète, en bons pères de famille, devient une priorité. La communauté scientifique internationale s'est déjà mobilisée.

MARC AMBROISE-RENDU

**A**UX blindés soviétiques ferrailant dans les rues de Kaboul, Jimmy Carter a répondu en coupant les livraisons de blé à l'U.R.S.S. C'était la première fois que les États-Unis usaient d'une manière aussi brutale de l'arme alimentaire. L'Amérique du Nord grenier du monde, voilà qui doit conforter l'assurance des « farmers » du Middle-West. Même enfermés dans un splendide isolement, les Américains mangeraient plus qu'à leur faim. Ils n'oublient qu'un détail : pour 98 % leurs productions agricoles ont été obtenues, à l'origine, à partir de plantes de sources étrangères. Les espèces végétales font partie du trésor collectif de l'humanité. Chaque fois que l'une d'entre elles disparaît, on se voit, l'héritage de nos enfants s'amenuise d'autant.

Cette évidence, une poignée de naturalistes la clament depuis un siècle. On leur a concédé quelques parcs nationaux, des arboretums, des « jardins des plantes ».

Dans l'esprit des gouvernants, ces lieux conservatoires sont davantage des lieux de détente que des réserves génétiques. Après nous le déluge ! Au reste, la science et la technique désormais toutes-puissantes n'inventeront-elles pas ce que la nature nous refuse ? (1).

A leur tour, à partir des années 70, les experts du Club de Rome virent surgir de leurs ordinateurs des courbes inquiétantes. La croissance a ses limites, dirent-ils. Si les peuples continuent à gaspiller l'énergie et les ressources naturelles ils courent à la catastrophe. On les accusa de prêcher une doctrine réactionnaire : celle de la croissance zéro.

Ils ne la souhaitaient pas, ils l'annonçaient. La voici présente au rendez-vous, à la stupeur des économistes. Quant aux naturalistes, ils ont enfin obtenu qu'on entende leurs appels à la prudence. Après trois ans de travail, au cours desquels on a consulté près d'un millier de scientifiques dans une centaine de pays, plusieurs organismes internationaux (2) viennent de proposer solennellement à tous les gouvernements de la planète d'adopter une stratégie de la conservation.

« Dans leur soif de développement économique et d'exploitation des richesses naturelles, les hommes doivent accepter le fait que les ressources et les capacités des écosystèmes sont limitées. Ils doivent aussi tenir compte des besoins des générations futures. » Tels sont les premiers mots du document rendu public et sa justification. Il y a huit ans déjà, les « huribérus » du Club de Rome ne disaient pas autre chose.

Il est vrai que depuis leur cri d'alerte les observations se sont multipliées. Par touches successives elles composent un tableau plutôt sombre de l'état du monde. Tous les éléments naturels sans exception sont menacés : l'eau, l'air, les sols, les gisements fossiles, la végétation, les animaux, et même le climat.

Loin de s'étendre, les surfaces de terres labourables rétrécissent comme peau de chagrin. A la cadence actuelle, le tiers des sols cultivables seront inutilisables dans vingt ans. Le désert mange chaque année un territoire grand comme deux fois la Belgique.

Sur les pentes déboisées s'exerce une intense érosion qui, en Inde par exemple, précipite dans les rivières puis à la mer 6 milliards de tonnes de terre chaque année. Dans les pays industrialisés les plaines fertiles se couvrent de béton et d'asphalte : en Amérique du Nord 480 000 hectares sont ainsi stérilisés annuellement.

La terre devient chauve. Dans nombre de pays en développement, les villageois n'ont d'autre combustible que le bois. Ils coupent jusqu'au moindre bruisson et, faute de mieux, brûlent les résidus agricoles et même les bouses de vache. On a calculé que 400 millions de tonnes d'engrais naturels s'envolent chaque année en fumée alors que les champs en manquent cruellement. Devant les tronçonneuses et les bulldozers les forêts tropicales — écologiquement les plus riches de la planète — s'abaissent au rythme de 20 hectares à la minute. Si les bûcherons n'arrêtaient pas, elles auraient totalement disparu dans quatre-vingt-cinq ans. Mais les futaies de l'Ouest africain, de la Malaisie, de l'Indonésie et des Philippines ne passeront pas le siècle.

## Clignotants

Les océans eux-mêmes s'appauvrissent. On connaît les méfaits de la pollution et les excès d'une pêche immodérée. Mais on ignore que les zones humides, les marais littoraux, les estuaires, sont le garde-manger des espèces marines. Or on s'acharne partout à les assécher, à les combler, à les couvrir d'usines.

L'atmosphère se charge de nuages acides sortis des cheminées des zones industrielles et d'innombrables combustions lâchant leur oxyde de carbone dont le taux s'élève lentement. La synergie de tous ces effets ne va-t-elle pas induire des changements climatiques qui, même modestes, pourraient avoir d'immenses conséquences ? On commença à le redouter sérieusement.

Enfin, pillées et pourchassées par les hommes, soumises surtout à des modifications de leur milieu de vie, vingt-cinq mille espèces de plantes et mille espèces d'animaux sont menacées.

Voilà, parmi bien d'autres déjà connus, quelques-uns des clignotants lumineux qui s'allument sur le tableau de bord de notre vaisseau spatial. Il est temps que les pilotes reprennent les commandes et freinent. Nous n'avons qu'une Terre, avec sa mince couche de sol, d'eau et d'atmosphère dans laquelle se développe la vie. Ailleurs, nous le savons à présent, n'existent aucune ressource exploitable et aucune place pour évacuer quelques-uns des six milliards d'hommes de l'an 2000.

## UN ÉVÉNEMENT (jusqu'au 23 mars)

THÉÂTRE DE LA POTINIÈRE  
CONTES DE IONESCO  
MISE EN SCÈNE DE CLAUDE CLOUTIER  
avec Maurice BAQUET et Sophie AGACINSKI  
Loc. 281-44-16, Agence et FNAC



ALAIN LETORT

Bien sûr les menaces de guerre, la pauvreté, les épidémies, la crise de l'énergie, l'inflation, le chômage, paraissent à première vue plus préoccupants. En réalité, ils cachent un péril encore plus grave parce que plus insidieux : l'épuisement de la biosphère.

La conservation, c'est-à-dire la gestion de notre globe en bons pères de famille, apparaît à présent comme une priorité. Il s'agit en somme de préserver les intérêts fournis par les ressources naturelles sans entamer le capital.

Les écologistes comme René Dumont en 1974, faisaient récapituler les éconocrates en disant cela. Cette fois la communauté scientifique internationale affirme que nous n'avons plus le choix. Il n'y a pas de développement sans une stratégie générale de conservation. Et ils mettent les responsables politiques devant leurs responsabilités. Ils leur proposent trois objectifs : maintenir les processus écologiques essentiels tels que l'épuration naturelle des eaux, la régénération des sols et le recyclage des matières organiques ; préserver la diversité génétique des plantes et des animaux ; modérer l'usage des ressources vivantes comme les forêts, les pâturages et les poissons.

Comment atteindre ces objectifs ? Les organismes internationaux indiquent à leurs interlocuteurs les voies et les moyens : ne compter que sur soi-même, redéfinir les plans de développement en y intégrant les contraintes de la conservation, déterminer les écosystèmes et les espèces à sauver d'urgence, s'en donner les moyens législatifs et financiers, mener de front les actions de prévention et de régénération.

D'une manière plus précise, les experts ont indiqué sur des cartes les dix zones qu'il faut ménager en priorité : parmi celles-ci figure la Méditerranée. Ils ont établi une liste de cent trente espèces d'arbres qui doivent être absolument protégées. Ils font observer que, sur environ deux cents régions naturelles, plus de soixante-dix n'ont pas de parcs nationaux ou de réserves suffisantes. C'est là qu'il est impérieux d'en créer.

Enfin, n'oublions pas les « parties communes » qui n'appartiennent à aucune nation mais profitent à toutes : les océans, l'atmosphère, l'Antarctique, les grands fleuves comme le Rhin, le Nil ou le Niger. Quarante conventions internationales ne suffisent pas à les protéger et il faut les renforcer.

Les propositions des stratèges de la conservation seront-elles comprises, suivies, appliquées ? Elles marquent en tout cas une prise de conscience qui, à elle seule, est déjà un jalon de l'histoire.

## REPÈRES

### Le retour du topinambour

Le ministère de l'Agriculture a donné son accord pour une expérimentation en 1980 sur une surface significative, dans le département de l'Aveyron, pour la production d'alcool de topinambour. Il s'agit d'une unité allant de la culture jusqu'à la récolte, la fermentation et la distillation du topinambour dans le « rendement serait très avantageux dans la production d'alcool combustible ».

### La lanterne rouge de la recherche

La Grande-Bretagne est le seul pays européen dont les investissements dans la recherche ont diminué entre 1967 et 1975, constate une étude qui vient de publier une commission gouvernementale. C'est le Japon, la R.F.A., la Suède et la Suisse qui sont les pays les plus innovateurs.

Si les États-Unis et les Pays-Bas perdent de l'avance, la France et la Belgique remontent la pente. (Source : Financial Times.)

### L'informatique en boutiques

Le marché américain des ordinateurs va quadrupler d'ici à 1983, prédisent les experts, pour atteindre un milliard de dollars. Ces prévisions ont incité de nombreuses firmes à se lancer dans le commerce de détail. Mais beaucoup déchantent car les marchés s'amenuisent. La demande des consommateurs est chancelante et certaines grandes firmes ont leurs propres magasins. Si bien qu'un bon tiers des mille boutiques américaines de vente au détail d'ordinateurs va fermer dans les prochains dix-huit mois (Source : Business Week).

## Pour mieux comprendre 1980.

Le Monde

**BIAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL 1979**

LES NOUVEAUX CHOCs

20F

En vente chez votre marchand de journaux.

## L'ethnologue

A 300 kilomètres de Paris, dans la Pavée-Saada, ethnologue psychanalyste, monde obscur de la sorcellerie. Un homme impressionnant.

CHRISTIAN DES

J'habite à Paris, dans le 14<sup>e</sup> arrondissement, dans un appartement qui a été construit par un ethnologue. C'est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

### Malheur

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

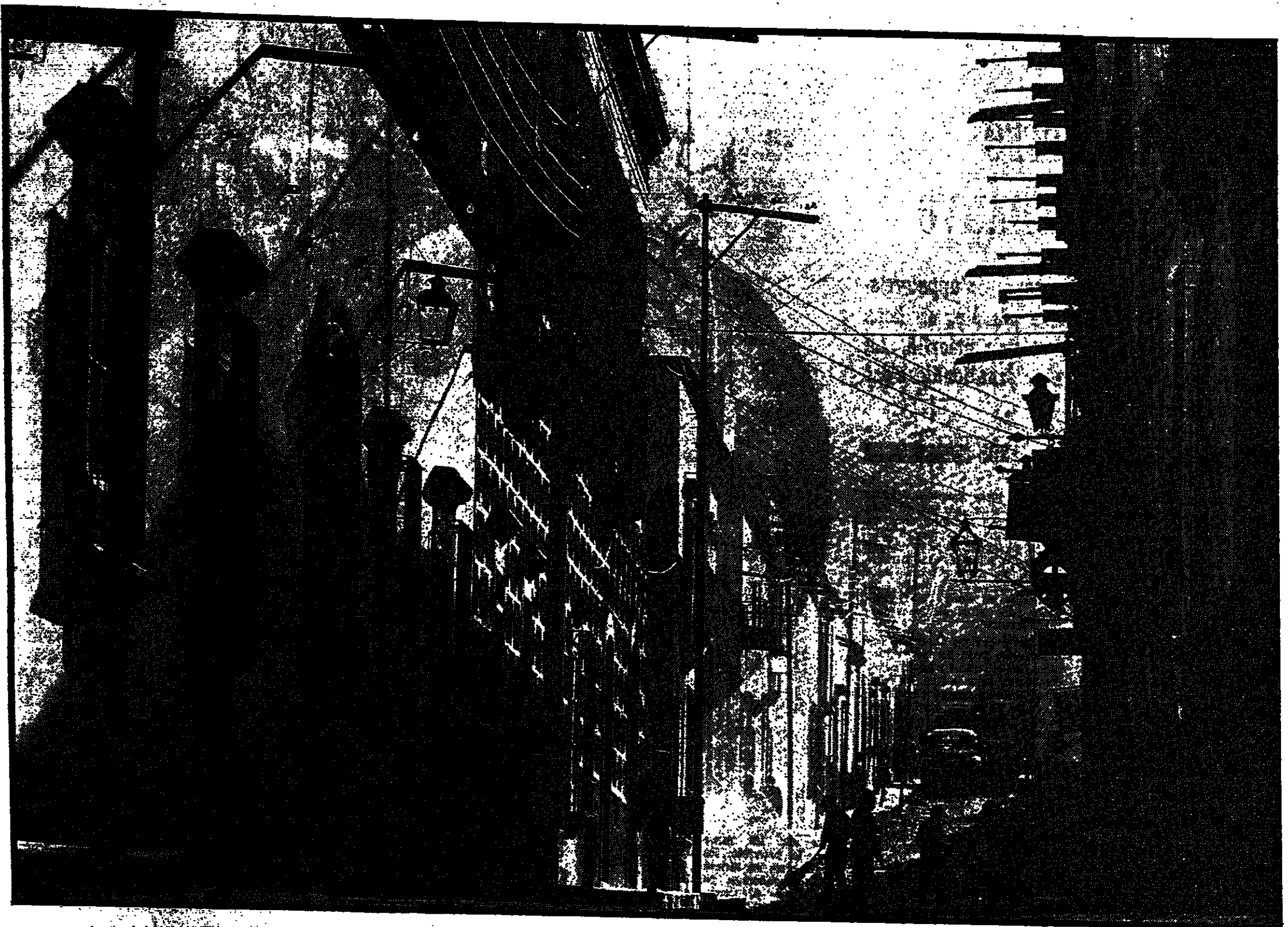
« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

« L'ethnologue » est un homme très intéressant, très cultivé, très ouvert d'esprit. Il a une grande expérience de la vie et de la culture. Il est très intéressé par la psychanalyse et la sorcellerie. Il a écrit un livre sur la sorcellerie, intitulé « La sorcellerie, un monde obscur ».

مكتبة من الأصل





GEORG GERSTER/RAPO

COMMUNES

# Mieux gérer la ville

La commune n'est pas une entreprise. Mais le management permet de maîtriser des contraintes multiples. Il pourrait redonner de nouveaux espaces aux choix politiques.

PIERRE ZÉMOR (\*)

**S**ACRIFIANT au mythe des méthodes modernes de gestion éprouvées dans l'entreprise, peut-on les transposer dans la conduite des affaires municipales? A priori, non, pour deux raisons essentielles et d'ordre structurel.

Le premier motif de rejet du management par la ville est le plus évident: il a constitué — sous des présentations techniques et idéologiques — le principal argument de défense des acteurs locaux: une commune n'est pas une entreprise, les finalités sont fondamentalement différentes; la rentabilité financière n'est pas la priorité; la politique — au sens partisan — constitue une variable exogène quasiment à l'échelle. Même si l'on s'efforce de se limiter à la P.M.E. ou à l'entreprise déjà grande que constitue une mairie, force est de constater que la gestion municipale, au-delà de l'administration des moyens municipaux et de l'offre de services au public local, est pour une bonne part faite d'interventions de toutes natures sur le territoire communal: maintien et aménagement du cadre de vie, développement des activités, assistance et aides, communication avec une population, contribution à l'animation de la vie locale.

La seconde raison est moins connue, notamment des élus, des praticiens municipaux ou des agents locaux des administrations, mais aussi des chefs ou responsables d'entreprise. Elle tient à l'idée réductrice que l'on se fait du management. Le fonctionnement complexe des organisations que sont les entreprises ou les collectivités locales interdit de se contenter de fractionner leur gestion en une série de sous-ensembles, de fonctions (production, commercial, financier...) ou de problèmes à résoudre, en face desquels on pourrait disposer d'une panoplie d'outils et de méthodes de gestion. Si une telle partition est, dans certaines limites, utile, elle ne permet pas pour autant la maîtrise et la conduite d'une institution.

Ce qui signifie que le management doit être en plus — et beaucoup plus — une « politique générale » de l'organisation, c'est-à-dire la capacité permanente de diagnostic, d'analyse des situations et des contraintes, d'adaptation stratégique, de mise en œuvre des moyens, de modification des procédures, enfin d'évaluation des résultats et des modes de fonctionnement.

## Qui décide?

Une telle définition, ambitieuse et globale, ne peut être rejetée par aucun dirigeant ou responsable. Elle induit de l'organisation — entreprise ou commune — une approche exigeante qui ne peut plus se satisfaire des seuls modèles rationnels, les plus présents dans le discours: organigrammes, procédures ou textes officiels, absolu du calcul économique et des recherches d'optimum, inventaire exhaustif des solutions et des critères de choix, incarnation dans un acteur abstrait et unique de l'intérêt général ou d'une synthèse des objectifs, faisant faillite cas des contradictions de la réalité.

Plus tôt que l'entreprise — plus empiriquement et plus intuitivement aussi — la collectivité locale doit faire appel à d'autres modèles explicatifs du fonctionnement des organisations.

Il n'est pas, en effet, très simple de répondre à la question: « Qui décide la ville? »; qui la fait et qui la gère? Les élus, certes, mais aussi les cadres et le personnel municipal; l'administration sous la forme des différents tutelles (préfecture, finances, technique des services départementaux des ministères); également tout un ensemble d'organismes parajudiciaires (régies, offices, sociétés d'économie

mixte...) ou supra-municipaux (syndicats, districts, communautés...); bien entendu, enfin, la population par ses bulletins de vote, plus fréquemment par ses associations ou par les différents groupes de pression et les « agents économiques » (commerçants, entreprises, unions syndicales, de consommateurs, etc.). Chacune de ces catégories d'acteurs a ses objectifs et ses propres contraintes, sa manière d'analyser les événements et ses habitudes de travail, qui favorisent certaines solutions dans sa propre logique (celle du chef d'un bureau municipal, de l'association sportive ou du service des permis de construire dans la direction départementale de l'équipement).

Dans le monde des affaires aussi les centres de décision sont multiples. Les propriétaires du capital qui, avec l'Etat et le système bancaire, interviennent à la manière de tutelles, les dirigeants et la technocratie

partagée en divers « départements » munis chacun de sa propre logique, le personnel, et, bien entendu, le marché (les clients, leurs attentes, les tendances de la demande), l'environnement (concurrence, fournisseurs, syndicats, organisations professionnelles, filiales, etc.). Les comportements, les logiques et les jeux de pouvoirs entre les principaux acteurs font que les choix d'organisation et les décisions de gestion sont issus à la fois de processus d'élaboration de type bureaucratique (1) et de marchandage ou de compromis traduisant les rapports de force.

Quel élu local ne retrouverait pas dans cette formulation les termes les mieux adaptés à la description des stratégies communales ou du système politico-administratif dans lequel il est inséré?

(\*) Professeur associé au C.E.S.A. (I.R.S.A., C.F.O.); organisateur-conseil.

Le management dispose donc d'éclairages qui autorisent l'analyse et l'action dans des organisations aux modes de fonctionnement plus subtils. Dans certains cas, la commune offre un excellent terrain pour illustrer certains concepts. Des travaux sur la ville auraient certainement permis de mettre depuis longtemps en évidence comment l'histoire, les données du site, la géographie, le symbolisme de l'urbanisme, le rayonnement de certaines manifestations, l'image de la commune, la personnalité du maire, un inconscient collectif — à la fois effet et cause — de la population, conditionnent largement la gestion municipale, interdisent certains changements stratégiques, n'autorisent que certaines formes d'organisation.

Peut-on imaginer que les « transferts de technologie de gestion » ne se fassent plus à sens unique? Que les démarches

soient mises au point pour la conduite d'opérations complexes, en aménagement urbain par exemple, bénéficient à des groupes industriels? Ou que la gestion municipale ait à faible degré de liberté éclairé le comportement de certaines entreprises?

C'est incontestablement dans cette voie d'échanges réciproques, de symétrie rétablie, que le management peut avoir un avenir dans les collectivités locales. Et encore un avenir lointain. Car il ne suffira pas que l'apporteur de la bonne parole de gestion abandonne son attaché-case ou prenne le visage d'un animateur en col roulé: il faudra passer par le temps d'un management spécifique à la ville.

## Le pari

Plus de rationalité peut et doit être apportée dans la gestion communale. Une gestion de trésorerie plus serrée peut procurer à la municipalité de nouveaux degrés de liberté dans le fonctionnement et quelques capacités supplémentaires d'investissement. Des attitudes nouvelles vont d'autant mieux apparaître que des réformes dans la répartition du pouvoir des collectivités locales et des administrations y contribueront, en amenant les élus à rechercher les priorités pour l'utilisation de dotations maintenant globales.

Malgré l'exigence de rationalité est nécessairement « limitée » — selon la formule consacrée par Herbert Simon (2). On ne peut plus céder à l'illusion de la meilleure solution sélectionnée tous critères retenus. Le pari est celui d'une maîtrise des stratégies des différents acteurs et d'une bonne gestion sous contraintes multiples. L'enjeu: redonner de nouveaux espaces aux choix politiques.

(1) Au sens où la sociologie des organisations, et en particulier Michel Crozier, l'entendent.  
(2) Prix Nobel d'économie en 1978 qui a critiqué le concept d'optimisation et proposé des modèles à la fois plus riches et plus proches des comportements réels.

## Anglo-Continental... vient en tête pour l'anglais en Angleterre



Anglo-Continental Educational Group (ACEG) est un groupe de 12 écoles de langues de première catégorie, disposant d'une expérience de plus de 25 années et travaillant avec les méthodes d'enseignement modernes.

- Cours de langues générales, intensifs et études très intensives
- Cours préparatoires aux examens
- Cours spéciaux pour secrétaires, commerçants, personnel de banque et professeurs d'anglais
- Cours de vacances pour enfants, adolescents et adultes
- Logements choisis avec grand soin.

Demandez, sans engagement, le programme des cours ACEG.

ACEG 33 Windrose Road, Bournemouth, Angleterre, Tél. 23 21 28, Telex 41438  
ACEG Seefeldstrasse 17, CH-8008 Zurich/Suisse, Tél. 01/47 79 11, Telex 32 529

Nom	Prénom	Titre
Rue	No postal	Localité











## A VOIR

## Pierre Dumayet, le bon guide

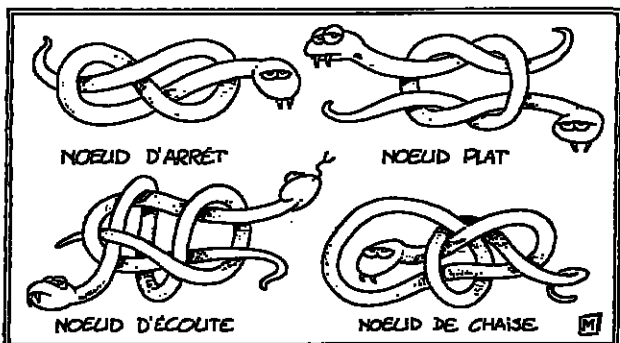
MAGAZINE : NOUVELLES DE L'HISTOIRE  
Lundi 10 mars  
TF 1, 21 h 55

Qui donna le premier, à des femmes, à des ouvrières du dix-neuvième siècle, l'idée de fonder un journal ? Le Père Enfantin, saint-simonien convaincu. Pourquoi au treizième siècle les paysans de Mâcon vénéraient-ils un chien martyr, baptisé saint Guinefort ?

A cause d'une croyance selon laquelle les démons voleaient dans leur berceau les petits des hommes pour les remplacer par des créatures à eux. Ces réponses, et leur développement, Pierre Dumayet les

a trouvées d'une part dans le livre de Laura Adler, *Les Premières Femmes Journalistes*, et, d'autre part, dans un ouvrage de Jean-Claude Schmitt, *Le Saint Lévrier*. Dans les deux cas, on songe aux légendes. Avec ces deux sujets, fertiles en développements, Pierre Dumayet entame le premier numéro d'un nouveau magazine dont on présume qu'il sera passionnant. Son esprit curieux et son art de raconter tiennent en haleine, il l'a maintes fois prouvé. Et quand pour conclure il fait visiter une exposition actuellement présentée au Musée des arts et traditions populaires, il se transforme en guide, il donne envie d'aller voir.

## Pierre Dux pour Mauriac



DRAMATIQUE : « LE NOEUD DE VIPÈRES »  
Mercredi 12 mars  
TF 1, 20 h 35

Pierre Dux prépare actuellement deux émissions où il racontera les grands moments de la Comédie-Française de 1680 à nos jours, et puis un livre où il donnera sa propre vision de la maison, où il a passé dix-sept années. Avant ces rendez-vous, retrouvons-le acteur dans la dramatique de Jacques Treboute, adaptée par Jean Chatelet et Jean-Claude Chambon du *Nœud de vipères*, de François Mauriac. Suzanne Flon joue à

ses côtés, ainsi que Michel Peyrolon, Nelly Borgeaud et Sabine Haudepin.

Le personnage principal du roman, c'est Louis. Louis passe sa vie à se venger de sa femme, il la hait d'autant plus qu'il l'aime, qu'il pense à avoir été aimé, lui qui ne croyait pas cela possible. Mais il apprend un jour qu'il n'a été qu'un pis-aller. Sa raison d'exister va être déformée, la méchanceté, la volonté de destruction de sa femme, profitant du pouvoir que l'argent lui confère sur les siens. Puis il échappera à la solitude en découvrant l'amour de Dieu.

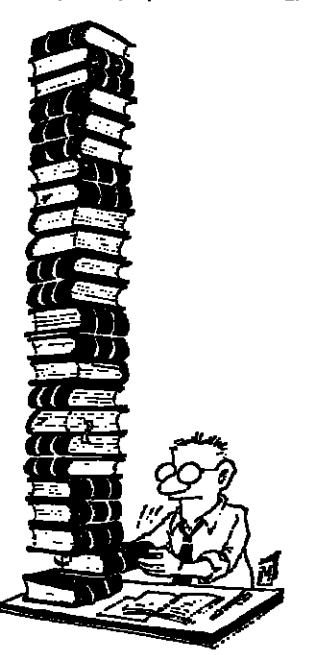
## Portrait d'un encyclopédiste

FENÊTRE SUR...  
ROGER CARATINI  
Jeudi 13 mars  
A2, 17 h 20

Il faut le vouloir et il faut le savoir pour se lancer dans une telle entreprise : une encyclopédie, tout seul, et pas une petite, vingt-cinq volumes de près de deux cents pages chacun, ce n'est pas exactement un dictionnaire de poche. Ils sont parus en 1971, chez Bordas, mais lui, Roger Caratini, parce qu'il lui a fallu un certain nombre d'années, est né en 1924. C'est son portrait que trace cette « Fenêtre sur... » réalisée par Roland Hollinger.

En elle-même l'encyclopédie de Roger Caratini peut permettre sinon d'expliquer au moins d'approcher l'homme. De même que certaines parties de l'œuvre de Diderot et d'Alembert laissent sourdre, malgré leur volonté de détachement, d'objectivité dirait-on aujourd'hui, une part de ce qu'ils furent. Mais Roger Caratini, prenant la mesure de « l'objectivité » lorsqu'il s'agit de l'histoire et de l'essence du monde, a fait passer chaque domaine traité par la voie critique de sa sensibilité, voire au crible de ses propres goûts.

Cela lui permet d'accorder une ligne à Jeanne d'Arc contre six pages à Gengis Khan (la Pucelle près d'un empire, cela se conçoit bien) ; quinze lignes à Molière, contre cinq ou six pages à Proust ou à James Joyce. Cela l'autorise aussi à parler du « mauvais goût de l'époque napoléonienne » à propos de Girodet. Mais cela accroit les risques et la vitesse de vieillissement d'un tel ouvrage.



expérience experiment  
de vie internationale

séjours en famille à l'étranger cours intensifs d'anglais en université (USA)  
pour individus ou petits groupes suivis d'un séjour en famille

89, rue de Turbigo - 75003 Paris

278.50.03

\* Association Loi de 1901, agréée par le Commissariat Général au Tourisme sous le n° 69016

## Lundi 10 mars

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

12 h 15 Réponse à tout.  
12 h 35 Midi première.  
13 h Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
13 h 50 Les après-midi de TF 1 d'hier et d'aujourd'hui.  
Ces chers disparus : Joséphine Baker ; 14 h 5. Les abellies de M. Gentet ; 14 h 25. Chinois : *Soyez de nous*, film américain de E. Vidal (1934), avec O. Cooper, A. Sten, E. Bellamy, H. Vinson, S. Bruhmann, E. Dale. (N.)  
Un romancier, retiré avec sa femme dans une ferme du Connecticut, veut écrire un roman dont une jeune paysanne polonaise sera le personnage. Celle-ci — qui est fiancée — s'éprend de lui.  
15 h 45. Les vendus-vous de Mirville ; 16 h 5. La vie à trois âges ; 16 h 50. Rendes-vous au club ; 17 h 20. Une vie, une musique ; 17 h 45. A votre service.

18 h TF 4.  
18 h 30 L'été aux enfants.  
19 h C'est arrivé un jour.  
19 h 10 Une minute pour les femmes.  
Comment acheter des médicaments sans bourse délier.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les inconnus de 19 h 45.  
20 h Journal.  
20 h 35 Cinéma : « A double tour ».  
Film français de C. Chabrol (1959), avec M. Robinson, J. Dacquin, A. Lualdi, J. Belmondo, J. Wauters, A. Joigny, R. Lafont, M. David. (Rediffusion.)  
Un bohème espéranto fait éclater l'hypermétrie d'une famille bourgeoise d'Alsace.

Prose. Et, au moment où le mari va, enfin, quitter sa maîtresse, sa maîtresse est assassinée.  
21 h 55 Documentaire : Magazine de l'Histoire.  
De P. Dumayet. (Lire notre sélection.)  
23 h Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A2

12 h 5 Passez donc me voir.  
12 h 30 Série : « La Vie des autres » (le bec de l'algie).  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
13 h 50 Face à vous.  
14 h Aujourd'hui, madame.  
14 h 5 Les grandes vacances.  
15 h Série : « Enquêtes à l'italienne ».  
Hôtel du Paradis.  
16 h 5 Livre parcours.  
La préhistoire.  
17 h Sports : cyclisme.  
Paris - Nice.  
17 h 20 Fenêtre sur...  
Dix ans de médecine ou la santé des Français.  
17 h 50 Récré A2.  
Emilie : Misa-misa O ; Le livre de la semaine ; Albatros.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.  
20 h 35 Magazine : Cartes sur table.  
Mme Margaret Thatcher, premier ministre de Grande-Bretagne.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

16 h 30 Pour les jeunes.  
Hédo-joues : Le lièvre et la tortue.  
18 h 55 Tribune libre.  
L'Eglise orthodoxe.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 55 Dessin animé.  
Professeur Balzac : le moulin à vent.  
20 h Les jeux.  
20 h 30 Cinéma public : « Le Secret ».  
Film français de R. Enrico (1974), avec M. Robert, P. Nollet, J.-L. Trintignant, J.-P. Adam, S. Pradal. (Rediffusion.)  
Un homme, épris de prison et qui se veut détenteur d'un secret politique, entraîne, dans une tragique aventure, une jeune femme (scénario) qui vit en paix dans une ferme abandonnée des Cévennes.  
22 h 10 Journal.

## Mardi 11 mars

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

12 h 15 Réponse à tout.  
12 h 35 Midi première.  
13 h Journal.  
13 h 45 Les après-midi de TF 1.  
Le regard des femmes d'E. Suzzani.  
14 h 5. Les animaux l'hiver ; 14 h 30. Série : Sandokan (n° 2), réal. S. Bollaudo, J. Bédou, P. Leroy, C. André ; 15 h 35. Marnie d'eau douce ; 16 h 35. Chant et contre-chant ; 16 h 55. Mardi-gude ; 17 h 20. L'été service ; 17 h 50. Cuisines.  
18 h TF 4.  
18 h 30 L'été aux enfants.  
19 h C'est arrivé un jour.  
Un enlèvement pas comme les autres.  
19 h 10 Une minute pour les femmes.  
L'été ne fait pas l'été.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les inconnus de 19 h 45.  
20 h Journal.  
20 h 30 Série : « La Fortune des Rougon ».  
N° 3 : Le salon jaune.  
Réalisation : Y.-A. Rubert, avec O. Barbier, O. Barthelemy, J. Brétillon, C. Chabrol. (Lire notre article page 13.)  
21 h 30 Lettres d'un bout du monde.  
Le Brésil : le patriarche et le poète ; réalisation : J.-S. Caumont.  
(Lire notre article page 13.)  
22 h 30 Sports : gymnastique.  
Coupe de l'Amérique.  
23 h 10 Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A2

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.  
11 h 15 Sports : ski.  
12 h 5 Passez donc me voir.  
12 h 30 Série : « La Vie des autres » (le bec de l'algie).  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
13 h 50 Sports : ski.  
14 h 5 Les grandes vacances à Saalbach (deuxième manche).  
14 h 50 Aujourd'hui, madame.  
Les commerçants de l'Antiquité.  
15 h Émissions pédagogiques.  
16 h 5 Les tribunes : Libre cours.  
17 h Sports : cyclisme.  
Paris - Nice.  
17 h 20 Fenêtre sur...  
Des regards américains : Helen Keller.  
17 h 50 Récré A2.  
Emilie : Papivole ; Discopne ; Les quat' r'ams ; Les mains ont la parole.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.  
20 h 40 Les dossiers de l'écran : « Les Cavaliers ».  
Film américain de J. Frankheimer (1971), avec O. Sharif, L. Taylor-Young, J. Palanca.

P. Jeffrey, M. Shamel, G. Muroil, E. Pohlmann. (Rediffusion.)  
Le film dans une course équestre, le fils du vainqueur d'une tribu alpine décide de retrouver son honneur en sautant, à cheval, une route où il risque sa vie à chaque instant.  
22 h Débat : l'Afghanistan.  
Avec diverses personnalités afghanes, parmi lesquelles (sous réserve) : A. Amini, M. Jochan, S. Al Mojadidi et D. Sultani, président du Front islamique de libération de l'Afghanistan.  
23 h 10 Journal.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

18 h Ministère des universités.  
18 h 30 Pour les jeunes.  
Les coupeurs de temps.  
19 h 55 Tribune libre.  
L'Institut de prospective politique.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 55 Dessin animé.  
Professeur Balzac : l'amour de Balzac.  
20 h Les jeux.  
20 h 30 Cinéma pour tous : « Les Aventures de Tarzan à New-York ».  
Film américain de R. Thorpe (1932), avec J. Weissmuller, M. O'Sullivan, Sheffield, G. Grey, C. Bickford, F. Kelly, C. Williams, C. Kendall, R. Hicks. (N. Rediffusion.)  
Tarzan et Jane placent à New-York, en costume, pour rechercher son oncle, un chasseur, qui veut l'exhiber dans un cirque.  
21 h 40 Journal.

## Mercredi 12 mars

## PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

12 h 15 Réponse à tout.  
12 h 35 Midi première.  
13 h Journal.  
13 h 40 Les visiteurs du mercredi, de C. Izard.  
Avec les marionnettes Sibor et Bora ; 13 h 45. Le tableau bleu ; 14 h 10. La bataille des planètes ; 14 h 30. Interdit aux plus de 10 ans : Mission spatiale ; 15 h 5. La pierre blanche (n° 11) ; 15 h 30. Spécial 10-15 ans : L'odyssée de l'espace ; 16 h 15. Parade des démons ; 16 h 40. Les infos ; 17 h 2. Le vol du pélican ; 17 h 25. Studio 3.  
17 h 55 Sur deux roues.  
18 h 10 TF 4.  
18 h 30 L'été aux enfants.  
19 h C'est arrivé un jour.  
Le voyage de Bosh.  
19 h 10 Une minute pour les femmes.  
Une famille de recharge.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les inconnus de 19 h 45.  
19 h 55 Tirage du Loto.  
20 h Journal.  
20 h 35 Dramatique : « Le Nœud de vipères ».  
D'après F. Mauriac ; réalisation J. Treboute, avec F. Lux, S. Flon, M. Peyrolon, N. Borgeaud. (Lire notre sélection.)  
22 h La rage de lire.  
Magazine de G. Surfert, Balzac et le bonheur ; Balzac de M. Bardèche ; Le Bonheur et autres idées, de J. Dutourd.

Le Prince et le Marchand, de P. Barbéris ; Cinqq, de D. de Margerie et P. Chaslin.  
23 h Journal.

## DEUXIÈME CHAÎNE : A2

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.  
11 h 15 Sports : ski.  
12 h 5 Passez donc me voir.  
12 h 30 Série : « La Vie des autres » (le bec de l'algie).  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
13 h 50 Sports : ski.  
14 h Les mercredis d'aujourd'hui, madame.  
15 h 20 Film d'animation : « Les Sentinelles de l'air ».  
Le monail.  
16 h 10 Récré A2.  
Popeye : Marabout-ficelle ; Albatros : Le ski de fond ; Emilie : Wattoo-wattoo.  
17 h 25 Sports : cyclisme.  
Paris - Nice.  
18 h 10 On we go.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.  
20 h 35 Variétés : Collaro show.  
21 h 40 Magazine scientifique : Objectif demain.  
Un corbeau dans une tête d'épingle.

De la machine à laver au satellite en passant par les mini-industries ou les jouets sophistiqués : les mystères du microprocesseur.  
22 h 40 Sports : patinage artistique.  
Championnat du monde.  
23 h 10 Journal.

## TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

18 h Travail manuel.  
Le coureur.  
18 h 30 Pour les jeunes.  
True en troy : A la découverte de l'Unesco : le désert.  
19 h 55 Tribune libre.  
Recherches et rencontres.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 55 Dessin animé.  
Professeur Balzac : l'histoire de Balzac.  
20 h Les jeux.  
20 h 30 Cinéma (un film, un auteur) : « Maladonne ».  
Film français de S. Gobbi (1968), avec F. Vaneck, E. Martinelli, R. Hossain, J. Tournier, R. Gogio, J. Castellet, D. Monahan, R. Dalban.  
Un planteur désargenté accepte de prendre la place et l'identité d'un homme porté disparu, auquel il ressemble, et dont la femme est amoureuse. Il tombe dans un piège.  
22 h Journal.

## PÉRIPHÉRIE

## LUNDI 10 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, série : La salle de Hambourg ; 21 h, Une méduse dans les bras, une femme sur le dos, film de M. Frank.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, série : Les années d'illusion ; 21 h, 5, La Fin du jour, film de J. Davy.  
• TELEVISION BELGE : 20 h, l'Histoire d'Adèle H., film de F. Truffaut, avec une interview d'Isabelle Adjani ; 21 h, 5, L'été de la guerre, film de J. S. Lescage ; 21 h 10, Les Madocles de Jacques Moray.  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, 20. Le voyage de Charles Darwin ; 21 h, 20. Portraits de révolutionnaires : Trotsky (première partie) ; 21 h 50, Anatole : piano encore.

## MARDI 11 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, série : L'homme qui volait 3 milliards ; 21 h, Zorro, le Greco, film de M. G. Cozzani.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, série : La Fénice de Zorro, film de Fred C. Brunton.  
• TELEVISION BELGE : 20 h, 10, Le Dernier Soir de l'été, téléfilm de J.-J. Lescage ; 21 h, 40, Parole d'homme ; 21 h 5, The Shuppet ; 21 h 20, Le monde du cinéma.  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, 30. Tel quel, magazine d'information ; 21 h, 15, Dollars, film de Richard Brooks.

## MERCREDI 12 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, Hit-Parade ;

21 h, Les Hatfields et les McCoy, film de C. Wain.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, 5, Cinq ans de monde ; 21 h, 5, Le Mail aux quatuorze enfants, film de R. Aumont, d'après Paul Guth.  
• TELEVISION BELGE : 20 h, feuilleton : Les visiteurs ; 20 h 55, Au nom de la loi ; Suivi de : L'homme et la musique ; Yohudi Menuhin ; 21 h, 5, La vie à trois âges ; 21 h 50, Championnat du monde de patinage artistique en Eurovision ; 22 h, 20, Arts Bobo.  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, Le menteur (jeu) ; 20 h 20, Le Dictateur, film de Charlie Chaplin.

## JEUDI 13 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, série : Starsky et Hutch ; 21 h, Et Dieu créa la femme, film de R. Vadim.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, 5, série : Drôle de dames ; 21 h, 5, Face d'ange, film de M. Cloche et R. Ouen.  
• TELEVISION BELGE : 20 h, 15, Les Galates de Pont-Arron, film de J. S. Lescage ; 21 h, 55, Le carrousel aux images ; 21 h 10, 55, Risquons tout (jeu) ; 21 h 15, L'Europe présente : l'Allemagne de Strauss ; 21 h 25, série : La taupe ; 22 h 15, L'Europe est à vous : la société suisse des groupes scolaires.

## VENDREDI 14 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 19 h, 55, série : Sauve qui peut ; 21 h, Les Jingles d'octobre, film d'Al. Fure.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, 5, série : La chute des algues ; 21 h, 5, Le Vin rouge (pre-

mière partie), film d'André Leitch.  
• TELEVISION BELGE : 19 h, 55, A suivre ; 21 h, 10, Le Charnier discret de la bourgeoisie, film de Luis Buñuel ; 21 h 15, 55, Vendredi-sport ; 21 h 10, feuilleton : La grande épreuve ; 22 h, 50, Inter-Wallons.  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, 20. Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne, direction J.-M. Auberson ; 21 h, 20. Une histoire de la médecine : l'épigale, de la charité à l'ordinateur.

## SAMEDI 15 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, Passeport pour l'été, film de V. Guast ; 21 h, 40, Cinéma : 21 h, 10, Le Fierté, film de V. Miroslav.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, 5, série : Starsky et Hutch ; 21 h, 5, Fendre l'acier, film de J. Becker.  
• TELEVISION BELGE : 20 h, 25, La Femme des algues, film de George Roy Hill ; 22 h, 10, Risquons tout (jeu).  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, 30. Les nouveaux du cinéma : série ; 21 h, 15, Chansons à la carte ; 22 h, 40, Sports.

## DIMANCHE 16 MARS

• TELE-LUXEMBOURG : 20 h, série : La petite maison dans la prairie ; 21 h, 15, Les Merveilles dangereuses, film de R. Vadim.  
• TELE-MONTE-CARLO : 20 h, 5, série : La grande vallée ; 21 h, 10, Liberté surréaliste, film de Vincent Vachon.  
• TELEVISION BELGE : 19 h, 55, variété ; 21 h, 15, 10, Le film de Melville Shavlovsky.  
• TELEVISION SUISSE ROMANDE : 20 h, 30. Charter 2000, film de Fernand Potet ; 21 h, 55, Jean Lacouture à « la voix des chapitres » ; 22 h, 30, Vespérales : « Vies et légendes ».

هكذا من الأصل



Entretien avec Serge Moati, interprète et réalisateur de « Mont-Oriol »

## Maupassant antisémite

MATHILDE LA BARDONNIE

A partir de Mont-Oriol, un roman de Guy de Maupassant, Serge Moati a réalisé deux films d'une heure et demie chacun qui correspondent de très près aux deux parties de l'ouvrage. Il ne s'est pas contenté de rester derrière la caméra. Il a interprété lui-même le personnage d'Andermatt, cet homme d'affaires juif qui transforme une modeste ville d'eau en vaste station thermale : « Mont-Oriol » est un roman sur l'argent qui broie les âmes et les destins, dit Serge Moati, il y a dans cette œuvre un côté « mille-feuilles » où tout s'imbrique : l'analyse sociale et l'histoire d'amour. Il ajoute aussitôt : « Mais c'est surtout le thème de l'antisémitisme qui m'a touché. »

« Geneviève Dornmann, qui a aligné avec vous l'adaptation de Mont-Oriol, a fait savoir qu'elle jugeait antisémites les images que vous en avez tirées. »

« Je ne souhaite en aucun cas entamer une polémique inutile. Le scénario qu'a établi Geneviève Dornmann m'a satisfait complètement. Nous avons, à sa demande, supprimé quelques séquences comme celle où Gontran de Ravenelle s'acharne à fouetter la statue d'Andermatt, son beau-frère, le juif. Le plan était peut-être trop violent. Mais je ne couperai jamais celui, par exemple, où il est question du livre de Drumont : la France juive, qui parut en 1886, la même année que Mont-Oriol. Maupassant y fait allusion très clairement : je n'ai pas fait un film contre les juifs, j'ai transposé une histoire globalement antisémite. Car antisémite, Maupassant l'était, de façon raisonnable et tranquille. Il écrit à cette époque où l'on considère qu'un brasseur d'affaires ne peut être que juif. Or il n'aurait sûrement pas été un nazi, mais il fait partie de ceux qui,



GERARD MATHIEU.

à la fin du dix-neuvième siècle, ont préparé le lit de l'affaire Dreyfus. Il a d'ailleurs eu, après la parution de Mont-Oriol, les pires ennuis dans les salons juifs qu'il fréquentait.

« Mais tout l'intérêt du personnage d'Andermatt, et ce pour quoi il me plaît, à moi en tant que réalisateur, en tant qu'acteur et en tant que juif, tient à ce qu'il doit être vu de façon ambivalente. C'est cette ambivalence qu'il fallait montrer. »

« Car, enfin, il y a un espace entre ce que j'appellerai le « syndrome d'Holocauste », cette vision limitée au pauvre juif persécuté

dans les camps, et son inverse haïeux montré par exemple dans le Juif Süss, de Weighl Arian. Andermatt a des bons et des mauvais côtés, il est à la fois intelligent et stupide, généreux et mesquin, clairvoyant et aveugle. Il est dans la lignée des juifs tels que la société française les percevait depuis le Moyen Âge : les seuls à pouvoir parler d'argent impunément. Les seuls à représenter une force de mouvement et de proposition. Nier cette spécificité attribuée aux juifs serait faire comme s'il n'y avait jamais eu d'antisémitisme en France. Ce serait nier le mal.

« Il y a chez Andermatt un côté enfant, très pur. Il parle de sa ville d'eau comme d'un train électrique. Ce qu'il aime, ce n'est pas l'argent pour l'argent, mais la force de l'argent, sa force de création et de vie. Il est comme un gros bébé joufflu, et cela, Maupassant le précise. Bien sûr, il a la puissance, mais, étant juif par constitution, il se trouve en perpétuel état de bouillie, d'avidité. Il court toujours comme s'il savait qu'il devait mourir vite. Il entreprend à seule fin d'exister, puisqu'il n'existe que par ce qu'il a. Avant de faire le film, j'ai observé des hommes d'affaires juifs : ils ne se comportent pas tout à fait comme les autres. Ils se sentent perpétuellement en jeu, dans les deux sens. « En jeu : ludique », mais aussi « en jeu : menacé ». Pour un Rothschild légitime, combien de juifs tunisiens ? Ce sont ceux que je pense — dans l'inquiétude de tout perdre, millionnaires un moment et contraints plus tard de repartir de zéro ?

« Comme assez souvent à propos de vos films, certains vous reprochant d'avoir projeté dans Mont-Oriol des inquiétudes personnelles. »

« Je suis en parfaite tranquillité avec le roman. Je l'ai incarné. Je ne l'ai pas détourné. J'ai d'ailleurs la caution de Marie-Claire Bancquart, qui est une spécialiste de Maupassant. Toute création est personnelle. Et encore heureux. A partir du moment où je choisis tel ou tel acteur, où je place ma caméra de telle ou telle façon, je m'impose. C'est évident, élémentaire. Seul à considérer ce métier comme celui d'un fonctionnaire des P.T.T. On ne peut être absent de ce qu'on fait à moins de faire une œuvre morte. Renier adaptant la Bête humaine a fait du Renoir. Et alors ? N'a-t-il pas été fidèle ? Le respect confiné est une hypocrisie complète. Bien sûr, il y a dix autres adaptations possibles de Mont-Oriol, est-ce une raison pour dire : surtout, n'y touchez pas ! comme un enjoint à Gainsbourg de ne pas toucher à la Marseillaise ! »

« Pourquoi avoir joué vous-même le rôle d'Andermatt ? »

« Tout simplement parce que j'en avais très envie. Depuis l'âge de douze ans où François Truffaut m'avait demandé de jouer un petit rôle dans les Quatre Cents Coups, j'avais ce désir de jouer un jour la comédie. Or je n'ai pas pris la décision facilement. A la télévision, je suis le premier réalisateur à avoir fait cela, alors que ce n'est pas rare au cinéma. C'est ma première expérience de la féminité. C'était étrange de m'entendre dire le matin par la maquilleuse que j'avais moins bonne mine que la veille, ou par l'habilleuse que j'avais moins m'aimais plus qu'un autre. C'était drôle de se faire tendre un miroir, de devoir assumer son poids, se réconcilier avec son physique. »

« Le personnage de Christiane, la femme d'Andermatt, le seul qui évolue sensiblement, semble estomper les autres et passer au premier plan. »

« Oui, et tant mieux. Le thème central de Mont-Oriol, où toutes les amours vont sans espoir vers le néant, c'est bien la naissance d'une femme qui, de petite coquette des beaux quartiers qu'elle était, devient, à travers le malheur, un être qui est entré dans le sérieux du monde. Christiane est capable de dire à Bréigny qui l'a abandonnée : « Je fais des vœux pour votre bonheur. » Ce sont les derniers mots du livre. Et il y a à quelques choses de très cérémoniel dans cette scène, quelque chose qui ressemble à un rituel de mise à mort ou d'initiation. Christiane est devenue une grande. Il ne faut pas oublier non plus ce qu'étaient les femmes pour Maupassant, et comment il les considérait, comme des « vases vides », en attente des « pages blanches » que les hommes seuls pouvaient rendre significatives. Et sa peur panique de la femme enceinte, maternelle ou seulement aimante. »

« Mont-Oriol » : jeudi 13 et samedi 15 mars, A 2, 20 h. 35.

« La Fortune des Rougon » en feuilleton

## Zola ?

CLAUDE SARRAUTE

Il était féroce, Zola. Il était sans pitié pour ceux qu'il n'aimait pas, pour ces Rougon dont vous voyez se dessiner, de jeudi en jeudi, les contours et les comportements. Pierre, ce fils de paysan, emporté, avide, haïeux, grossier, est à ses yeux d'un entêtement de brute, d'une sournoiserie de bête sauvage. Et ce rôle, à qui l'a-t-on confié ? A Christian Barbier, catalogué dans notre esprit comme un brave cœur, un peu lourd peut-être, mais totalement honnête.

Quant à sa femme, la ravissante Jacqueline Gautier, pour Zola, en 1882, c'est une vieille — elle a largement dépassé la cinquantaine — aux dents brisantes, une raine au visage à museau de fouine, au regard en trou de vrille.

Les autres sont tous très ressemblants, et d'abord Madeleine Robinson, la mère, déséquilibrée, détraquée par des crises et des convulsions, toute à ses sens, toute à ses nerfs, placide cependant, absente. Une grande actrice.

Philippe Lemaire, excellent lui aussi, n'a pas gâté son Macquart, Antoine, le fils bâtard, la brute avinée, le républicain de cabaret qui trahira au lendemain du coup d'Etat ses camarades pour 1 000 balles. De ce côté là, ça va.

Ce qui cloche, c'est la coloration de cette série de tableaux, dont l'éclairage très sombre côté Macquart, très voilé côté Rougon, fausse totalement le sens du livre. Un livre mis à plat, complètement banalisé par Emmanuel Roblès. Plus de retours en arrière, plus d'allées et venues entre le salon jaune où les Rougon, petits rentiers au bord de la misère, abritent avant le 2 décembre les persans du prince-président et les adorables, les désolantes, amours des deux enfants, Miette et Silvestre, troués de lumière sur la sombre toile de fond de Plasans, cette petite ville de Provence avouée par Zola en termes d'une sauvage, d'une implacable virulence.

Ce qui manque le plus ici, c'est bien ça, c'est sa voix, ce sont ses descriptions des gens, des caractères, son mépris furieux, vengeur, pour l'usurpateur, pour la réaction, et pour cette petite bourgeoisie bientôt enrichie, gorgée du sang des innocents. C'est cet hymne fraternisant à l'égalité, à la fraternité, qui sous-tend des pages noires d'une plume rageuse et désespérée. Ça va s'arranger un peu, vous verrez : les deux derniers épisodes

sont mieux construits, plus souples et plus fidèles au récit, car enfin tout est là. Pourquoi adapter un roman à la télévision si c'est pour en trahir l'esprit, sinon la lettre ? A moins, bien sûr, d'un parti pris, d'une transposition voulue en d'autres temps, en d'autres lieux. Impossible pour les Rougon-Macquart, puisque, aussi bien, leur seul intérêt, leur unique propos, c'est l'évolution réaliste, quasi scientifique, d'un milieu, d'une époque, c'est l'histoire naturelle et sociale d'une famille sous le Second Empire et c'est, par la force et l'emportement du style, le plus implacable des réquisitoires.

« Jeudi 13 mars, T.F. 1, 20 h. 35. »

Portrait du Brésil, par Jean-Emile Jeannesson

## Contrastes

MARCEL NIEDERGANG

EXCELLENTE série en trois volets sur le Brésil réalisée par Jean-Emile Jeannesson : le Nord-Est, Sao-Paulo et l'Amazonie. C'est une enquête sérieuse, documentée, chahuteuse, bien montée, qui va au fond des choses. La couleur, le folklore ne sont là que pour appuyer et souligner la démonstration. En bref, du reportage digne des « Cinq colonnes à la une » de la bonne époque. Une réserve pourtant : les deux premières parties sont nettement supérieures à la troisième dont on attendait trop peut-être. L'intérêt est moins soutenu dans la séquence amazonienne, en dépit de très belles images, et les procédés sont trop évidents, encore que difficilement évitables en raison du thème choisi.

Cela dit, Jeannesson sait tenir son public en haleine. Il a le sens du récit, des contrastes, de l'humain. Il est vrai que le sujet est en or : ce Brésil bouillonnant, toujours mouvant, continent dans un continent, dont Gilles Lapouge dit joliment : « Ce pays en est toujours à l'ère de la langue sur ses brouillards. Une esquisse est juste entamée qu'il la jette au panier pour essayer une autre... » Quelques choses se passent dans ce Brésil soumis depuis mars 1964 à la férule des militaires. Une véritable libéralisation a été amorcée. Les exilés politiques sont enfin rentrés au pays. Parmi eux, Miguel Arraes, l'ancien gouverneur de Recife, qui a fait un retour triom-

phal dans son Pernambuco, mais n'en reste pas moins très réservé sur les chances et la portée de la démocratisation des institutions. Quelques choses en tout cas bouge au niveau des structures sociales et économiques. A Sao-Paulo, gigantesque métropole de onze millions d'habitants, des syndicats se sont imposés pour la première fois depuis quinze ans. Un dirigeant des métallurgistes, Luis da Silva, dit Lula, est en quarante jours devenu un chef charismatique et un homme avec qui le pouvoir doit compter. Les patrons, porte-parole des toutes-puissances multinationales, s'interrogent. Les plus intelligents, les plus lucides ont compris qu'il était vain de lutter contre ce courant et que l'heure des compromis était venue. Tel est le cas de Mario Carneiro, quadragénaire de charme, manager, Brésilien d'origine italienne, symbole parfait d'un Brésil plus préoccupé jusqu'à présent de rentabilité et d'expansion que de défense des intérêts nationaux. Le duel ou le dialogue par personnes interposées, entre Carneiro, patron de combat, et Lula, syndicaliste porté par la vague du premier vrai prolétariat brésilien, est sans conteste le moment de bravoure de cette série.

Mais Sao-Paulo, locomotive du

Brésil, n'est pas tout le Brésil. Le Nord-Est surpeuplé, misérable et magnifique, reste ce vaste réservoir de main-d'œuvre au mal marché pour les entreprises du Centre-Sud et de Sao-Paulo. Les structures féodales de la colonie n'ont, à peu de choses près, guère changé. Droit de culture, maison du maître et cases des esclaves, exploitation et bonne conscience pimentées de recettes d'olivisme et de morale : c'est le vieux Brésil du sucre, désuet et cruel. L'admirable dom Heider, évêque de Recife, continue sans trêve de défendre les pauvres parmi les pauvres. Les ménestrels vont dans les villages du sertão, où le machisme se porte toujours bien. Mais les caciques sont toujours là.

Jeannesson a choisi la méthode du portrait et il donne parfois l'impression de pousser le trait jusqu'à la caricature, c'est que les contrastes sont violents sous le ciel brésilien. Son patriarcat du Nord-Est, maître tout-puissant, est tellement pénétré de ses certitudes qu'il n'a même plus le sens du ridicule. Et son entourage — volontaire ? — dans cette suite de trois récits. L'homme du Nord-Est est partout présent, un signe, s'il en fallait, du rôle exemplaire joué par cette région dans le développement du géant de l'Amérique du Sud.

« Lettres du bout du monde : Le patriarcat et le poète. Mardi 11 mars, T.F. 1, 21 h. 30. »

Les notes de JACQUES SICLIER

★ A VOIR. ★★ GRAND FILM

### Soir de nocces

DE KING VIDOR

Lundi 10 mars

TF 1, 14 h. 25

★ Il y a maintenant un véritable club dans l'émission « D'hier et d'aujourd'hui ». On y trouve des films célèbres ou très rares comme celui — beau drame de passion et de mœurs paysannes dans le Connecticut — dû à King Vidor. Soir de nocces appartient à un cycle Gary Cooper. L'acteur est excellent dans le rôle d'un romancier pris entre une œuvre à créer et les vertiges de l'amour. Mais on y redécouvre Anna Sten, comédienne d'origine russe, dont Samuel Goldwyn voulait faire à tort une nouvelle Marlene Dietrich et qui n'avait rien d'une star sophistiquée.

### Le Secret

DE ROBERT ENRICO

Lundi 10 mars

FR 3, 20 h. 30

★ Un secret non révélé conduit à la mort les imprudents qui s'en approchent. Action politique d'agents implacables ou folle ? Le roman de François Ryck tire du côté de Kafka et Robert Enrico a suivi cette piste dans un récit habilement semé d'ambiguïté, de fantasmes, d'angoisse. Un beau trio : Marlène Jobert, Philippe Noiret et Jean-Louis Trintignant, le meneur d'un jeu absurde.

### A double tour

DE CLAUDE CHABROL

Lundi 10 mars

TF 1, 20 h. 35

★ Belmondo, qui s'appelle Laszlo Kovacs, s'en prend à l'hypocrisie d'une famille bourgeoise, du côté d'Aix-en-Provence. L'assassinat de la belle voisine, italienne, maîtresse du mari jette le trouble dans un noeu de vipères à la Mauriac que Chabrol a déséquilibré avec délectation, appuyant les traits grossiers et sarcastiques des dialogues de Gégauff. Il y a du mauvais goût (déli à la bête), un peu de psychanalyse (l'étrange personnage d'André Jocelyn, des acteurs disparates, mais aussi d'excellents moments de mise en scène à la Hitchcock.

### Les Aventures

de Tarzan

à New York

DE RICHARD THORPE

Mardi 11 mars

FR 3, 20 h. 30

★ Johnny Weissmuller, empathé, a mis un complet veston pour se rendre à New-York (où Boy a été emmené de force). Il jette son cri d'homme-singe sous la douche, escalade les buildings comme King Kong et plonge du pont de Brooklyn. On peut trouver cela amusant, à la rigueur.

### Les Cavaliers

DE JOHN FRANKENHEIMER

Mardi 11 mars

A 2, 20 h. 35

★ Conflit de générations, chevauchées et violence en Algérie. Rien à voir avec l'actuel. C'est tiré d'un roman de Joseph Kessel et le film (superproduction hollywoodienne) mise sur le pittoresque folklorique. Il y a du brio dans la réalisation mais on admire surtout les cavaliers chapardant dans leurs ex-

cises. Accrocher à cette œuvre romanesque et dépayssante, à ce drame de la haine, de l'orgueil et de l'honneur, un débat qui devrait être politique, c'est un tour de force !

### Maldonne

DE SERGIO GOBBI

Mercredi 12 mars

FR 3, 20 h. 30

★ Gobbi n'a pas apporté, comme Clouzot et Hitchcock, des thèmes et un style personnels à cette adaptation d'un roman de Boileau-Narcejac. Mais, si l'on ne s'arrête pas aux invraisemblances de l'intrigue, on peut franchir — avec plaisir — à ce mélodrame d'angoisse où Pierre Vanek (très bien utilisé) est piégé par un criminel de guerre nazi que recherchent des justiciers.

### Borsalino and Co.

DE JACQUES DERAY

Jeudi 13 mars

FR 3, 20 h. 30

★ Alain Delon (producteur du film et vedette omniprésente) vange la mort de Belmondo, assassiné à la fin du premier Borsalino (1968). Retour de manivelle de la guerre des gangs, mais ce n'est pas Scarface ni le film noir américain : Jacques Deray n'a joué que sur des conventions et des archétypes. Seules raisons de voir le film : Catherine Rouvel et les décors de François de Lamoignon, reconstituant le Marseille faussé des années 30.

### Mam'zelle Nitouche

DE MARC ALLEGRET

Vendredi 14 mars

A 2, 23 heures

★ L'opérette 1880 d'Hervé mise en images aux débuts du parlant. Ni théâtre ni cinéma. Il en reste surtout, alourdies, chargées d'effets par Halmu qui s'en donne à cœur joie, les situations de vaudeville. La musique n'est pas bien servie. La chanteuse Janine Marze (un fillet de voix) est restée célèbre pour son interprétation dans la Chienne de Jean Renoir à la même époque.

### Boulevard du rhum

DE ROBERT ENRICO

Dimanche 16 mars

TF 1, 20 h. 35

★ Pour Brigitte Bardot, en star du cinéma muet, et Lino Ventura, contrebandier amoureux de l'étoile, bourlingant ensemble dans les Caraïbes, à l'époque de la prohibition. Gros budget, hommage au cinéma américain des années folles, un goût de rétro, mais un rythme languissant malgré les morceaux de bravoure. On s'amuse à cause du couple insolite : la star à une âme d'aventurière et l'aventurier un cœur de midinette.

### L'île mystérieuse

DE LUCIEN HUBBARD

Dimanche 16 mars

FR 3, 22 h. 35

★ Commencé en 1928 par Maurice Tourneur, qui ne s'entendait pas avec Irving Thalberg, repris par Benjamin Christensen, ce film, dont le tournage dura plus de deux ans, fut mis au point et signé par Lucien Hubbard au moment où l'arrivée du parlant posait des problèmes. Certaines scènes furent post-synchronisées. Bien que le roman de Jules Verne soit cité au générique, le scénario n'a rien à voir avec son intrigue. Dans la deuxième partie, l'île mystérieuse donne (les effets spéciaux sont étonnants) une vision fantastique d'un monde sous-marin avec lguans géants, plume immense et petits hommes étranges vivant au fond de la mer.

Ruben Hurgon  
joailliers depuis 1865

présente  
"le Caméléon"

15, rue Royale - Paris  
265.29.08

Pendentif joaillier  
à bélière interchangeable  
Emeraude Rubis, Saphir



## ÉTRANGER

1. — **ESPAGNE** : Après un attentat de l'E.T.A. qui provoque la mort de six gardes civils, le gouvernement charge un général de coordonner l'action policière au Pays basque (2, 3-4 et 6).  
2. — **CAMBODGE** : Les personnalités participant à la « Marche pour la survie du Cambodge » peuvent franchir la frontière khmère-thaïlandaise (8).  
3. — **EL SALVADOR** : Alors que se multiplient les prises d'otages et les attentats, les Etats-Unis proposent à la junte une aide économique et militaire subordonnée à sa capacité de mettre en œuvre des réformes (10-11, 14, 24-25 et 26).

## LA PRISE DE POUVOIR DE M. BANI SADR

4. — **M. Bani Sadr fait libérer le ministre de l'Information** incarcéré à la demande des « étudiants islamiques » (7 et 8).  
5. — **Le Conseil de la révolution** est constitué de 11 membres. M. Bani Sadr la plupart des pouvoirs exécutifs que le Conseil s'est attribués (9).  
6. — **Le président Carter** confirme sa décision d'ajourner l'application des sanctions contre l'Iran pour tenter de régler le problème des otages américains par la voie diplomatique (19).  
7. — **M. Waldheim** désigne officiellement les cinq membres de la commission internationale chargée d'enquêter sur les « violations des droits de l'homme » sous le régime du chah. Les cinq « sages » n'arrivent à Téhéran que le 23 (du 15 au 19, 20).  
8. — **L'imam Khomeiny** confie le commandement en chef des armées à M. Bani Sadr, alors que les militaires exigent la création de conseils islamiques dans l'armée (20).  
9. — **Le sort des otages américains**, détenus depuis cent deux jours, sera décidé par l'Assemblée nationale islamique qui sera élue en mars, annonce l'imam Khomeiny. Leur libération ne devrait donc pas intervenir avant dix semaines (24-25 et 26).  
10. — **Alors que la commission d'enquête de l'ONU n'est pas encore autorisée à rencontrer les personnes détenues à l'ambassade américaine**, on prête aux Nations unies que la commission ne publiera son rapport que si la libération des otages est assurée (29).

8. — **ISLANDE** : M. Gunnar Thorodsen (conservateur) forme un cabinet de coalition de centre-gauche après deux mois de crise politique (10-11).  
9. — **ONUDI** : La troisième conférence de l'Organisation des Nations unies pour le développement industriel, ouverte le 21 janvier, s'achève sur un constat d'échec du dialogue entre les pays industrialisés et la tierce-monde (12).  
10. — **YUGOSLAVIE** : Aggravation de l'état de santé du président Tito, amputé, le 30 janvier, de la jambe gauche (à partir du 12).  
11. — **R.F.A.** : Le tribunal de Cologne condamne Kurt Lischka, ancien chef de la Gestapo à Paris, et ses deux coaccusés, Herbert Martin Hagen et Ernst Heinrichs, respectivement dix, douze et six ans de prison. Le 16, les trois condamnés sont incarcérés (13 et 19).  
12. — **ITALIE** : Assassinat à Rome du professeur Vittorio Bachietti, vice-président du

## LA CRISE AFGHANE

1-4. — **M. Brzezinski**, conseiller du président Carter, se rend au Pakistan pour évaluer les « besoins » en matière de défense (3-4 et 5).  
5. — **M. Gromyko**, ministre des affaires étrangères soviétique, quitte Bucarest sans avoir pu obtenir le soutien des Roumains (2, 3-4 et 5).  
6. — **L'imam Khomeiny** condamne l'occupation de l'Afghanistan et promet toute l'aide nécessaire à nos frères afghans (5).  
7. — **M. M. Giscard d'Estaing** et Schmidt établissent, dans une déclaration commune, un lien entre la poursuite de la détente et un retrait soviétique d'Afghanistan (6 et 7).  
8. — **M. Babrak Karmal**, chef de l'Etat afghan, estime qu'il n'est « ni possible ni souhaitable » de fixer une date limite au retrait des troupes soviétiques en Afghanistan (10-11).  
9. — **M. Soudou**, chef de la délégation soviétique, plaide devant le congrès du P.C. polonais pour le renforcement de l'unité du camp socialiste alors que M. Giersek avait consacré la veille son discours à la défense de la détente en Europe (13 et 14).  
10. — **Les Etats-Unis** décident d'envoyer mille huit cents « marines » en mer d'Oman pour améliorer la capacité de dissuasion des forces américaines au Proche-Orient (14).

11. — **Les ministres des affaires étrangères** des Neuf, réunis à Rome, souhaitent « un Afghanistan neutre (...) à l'écart de la compétition des puissances » (21).  
12. — **M. Cyrus Vance**, secrétaire d'Etat américain, se rend à Bonn, à Rome, à Paris et à Londres pour consulter les principaux alliés des Etats-Unis sur une « stratégie globale et à long terme ». A Paris, il constate des « différences » sur les actions à entreprendre (21, 22 et 23).  
13. — **A Kaboul**, les commerçants manifestent contre la présence soviétique en fermant leurs boutiques. Un mouvement de désobéissance civile est également très suivi parmi les fonctionnaires. Le 22, la loi martiale est proclamée. Des émeutes éclatent au cours desquelles plus de cinq cents civils sont tués. Plusieurs centaines d'arrestations sont effectuées, en particulier au sein de la communauté musulmane chitche (du 23 au 29).  
14. — **M. Brejnev** déclare que si les Etats-Unis et les voisins de l'Afghanistan « garantissent » la non-ingérence dans ce pays, « il n'aura plus besoin d'aide soviétique » (24-25).  
15. — **Le président Carter** se déclare prêt à garantir, avec l'U.R.S.S. et les autres pays voisins de l'Afghanistan, la neutralité de ce pays et une « vraie non-ingérence » (28).

## Envoyés spéciaux permanents

**C**HARLEMAGNE avait ses « missi dominici » pour aller vérifier, sur toute l'étendue de son empire, que les ordres du maître étaient convenablement entendus et appliqués. Les « missi dominici » étaient tout entier entre les mains de celui qui les dépêchait. Ils avaient davantage pour mission de faire obéir que de rappeler à l'observation de grands principes.  
Verrait-on naître, à d'autres fins, et sur d'autres bases, une nouvelle race d'envoyés, qui seraient les envoyés des droits de l'homme ? La commission internationale venue à Téhéran n'est-elle pas de cette nature, qui doit, simultanément, reconnaître, s'il en était besoin, l'ampleur des crimes commis sous le régime du chah, et œuvrer à la libération d'otages qui atteignent leur quatrième mois de détention ?  
Au moment même où cette commission paraît devoir obtenir plus de résultats visibles que ne le put le secrétaire général des Nations unies lors de sa visite en Iran, c'est à des milliers de kilomètres de cet Etat que s'ouvre, en Colombie, un autre front. Ce ne sont pas moins de quatre chefs de missions diplomatiques qui sont à leur tour pris en otages, ainsi que vingt-cinq autres personnes, à l'occasion d'une réception à Bogota.  
L'indication, pour être sinistre, n'en est pas moins claire. Il faut se garder de rendre à leurs travaux personnels les cinq envoyés de Téhéran, leur mission iranienne achevée. Il faut, au contraire, les expédier vers Bogota, les pérorer, les institutionnaliser en envoyés spéciaux permanents.  
En envoyés spéciaux permanents des droits de l'homme, munis de lettres de créance que leur décréterait - in petto - l'humanité tout entière. L'oliveté ne risquerait pas de les gagner.  
PHILIPPE BOUCHER.

Chronologie établie par Philippe Boucher et Edouard Mesurel. Les chiffres figurant entre parenthèses indiquent la date du numéro du Monde où est rapporté l'événement cité.

bloque pour cinq ans la procédure d'accession à l'autonomie (1/III).  
2. — **CHINE** : A l'issue de la 9 session du comité central du P.C. chinois, l'ancien président Liu Shaoqi, destitué en 1968 et déchu en 1969, est réhabilité. Les promotions à la direction du parti indiquent d'autant plus que M. Deng Xiaoping renforce sa position (1 et 2-3/III).  
3. — **THAILANDE** : Le général Kriangsak présente sa démission, dix-huit jours après avoir formé son troisième cabinet (1/III).

## LES SUITES DE L'ATTAQUE CONTRE GAFSA

4. — **Mise à sac de l'ambassade de France à Tripoli** et du consulat de Benghazi, pour protester contre le soutien apporté par Paris à Tunis (5 et 6).  
5. — **La Tunisie** affirme posséder des « preuves incontestables » de la responsabilité de la Libye dans l'attaque de Gafsa et de la volonté de Tripoli d'impliquer l'Algérie (9).  
6. — **Le colonel Qaddafi** déclare que la Libye s'opposera par tous les moyens, y compris la guerre, à la politique coloniale de la France en Afrique (12).  
7. — **Le chef de l'Etat libyen** affirme que le régime tunisien est « contraire à la révolution populaire », qu'il « n'a pas sa raison d'être et doit disparaître » (13).  
8. — **Le conseil des ministres** de la Libye se réunit pour deux jours de réunion sans avoir réussi dans sa tentative de règlement du contentieux tuniso-libyen (27 et 28/II, 1/III).

## LIBERTÉS

1. — **FRANCE** : Des intellectuels catholiques signent un « Appel à la liberté de Jean-Paul II » (3-4).  
2. — **FRANCE** : Manifestation antinucéaire à Ploegf où s'est ouverte une enquête d'utilité publique en vue de l'installation d'une centrale (5).  
3. — **FRANCE** : Le ministre de l'Intérieur s'apprête à signer un arrêté créant une enquête d'utilité publique permettant de contrôler les étrangers en France (7).  
4. — **FRANCE** : La Cour de cassation rejette définitivement la « loi n° 15 du 24-2-77 » sur le « contrôle » dans l'affaire des micros (9).  
5. — **FRANCE** : M. Marchais annonce la création d'un « comité de défense des droits de l'homme et des libertés en France et dans le monde », dont il sera le président. Il affirme que « l'impérialisme se réclame des droits de l'homme pour mieux les étrangers » alors que les pays socialistes sont ceux qui défendent le mieux les libertés (23).

6. — **R.F.A.** : Astrid Prohl, terroriste repentie, est condamnée à cinq ans de prison mais reste en liberté (23).  
7. — **UNESCO** : La commission internationale d'étude des problèmes de communication, dite commission McBride, remet son rapport qui déclare : « La défense des droits de l'homme est une tâche primordiale de la presse » (23).  
8. — **CHINE** : « Le quotidien du peuple », organe du comité central, justifie les exécutions de criminels de droit commun qui ont lieu depuis novembre en écrivant que la peine de mort a un caractère dissuasif. Le 28, une femme est fusillée pour escroquerie (27/II et 1/III).  
9. — **Après les sanctions** prises contre M. André Sakharov, un concert de solidarité est organisé à Paris par la violoncelliste Mstislav Rostropovitch. Appuyé de nombreux appels de soutien à l'académi-

## FRANCE

1. — **M. Raymond Mallet**, élu en Picardie, devient le premier président communiste d'un conseil régional (1 et 2).  
2. — **Jugement** dans l'affaire du talc Morhange : cinq inculpés sont condamnés à des peines d'emprisonnement avec sursis après la mort de trente-six enfants en 1973 (12).  
3. — **Une plus grande sévérité** à l'égard des auteurs de violences et une réforme de la procédure des flagrants délits sont envisagées au cours d'un conseil restreint réuni à l'Elysée (24-25 et 27).  
4. — **Ouverture** de la session extraordinaire consacrée à l'examen par le Sénat du projet de loi d'orientation agricole adopté en première lecture par l'Assemblée nationale le 16 décembre 1979 (à partir du 26).  
5. — **M. Giscard d'Estaing** déclare à la télévision que la solidarité atlantique et l'indépendance nationale ne sont pas incompatibles (27 et 28).  
6. — **En Corse**, des militants nationalistes occupent plusieurs mairies pour demander la libération des personnes emprisonnées après les événements de janvier. Douze d'entre elles, qui ont commencé la 11<sup>ème</sup> grève de la faim, sont transférées à l'hôtel des prisons de Fresnes. Le 29, est organisée une journée « les morts » (27/II et 2-3/III).  
7. — **Le conseil des ministres** réunit à la date du 8 mai les cérémonies de célébration officielle de la victoire de 1945 (28 et 29).  
8. — **M. Georges Vedel**, nouveau membre du Conseil constitutionnel désigné par le président de la République, et MM. Louis Joxe et Robert Le Courtois, reconduits dans leurs fonctions, prêtent serment (17-18 et 21/II, 2-3/III).

9. — **L'exposition Claude Monet** est inaugurée par le président de la République (10-11 et 12).  
10. — **M. Paul Dini** est nommé directeur de la S.A. de la Dauphiné libéré (16).  
11. — **M. André Audinet**, président de la société du « Figaro », député de la Somme et collaborateur direct de M. Robert Hersant, est élu président du Syndicat de la presse parisienne (17-18).  
12. — **L'exposition Viollet-le-Duc** au Grand Palais réhabilite, pour le centenaire anniversaire de sa mort, cet architecte longtemps considéré comme un « restaurateur abusif » (18).  
13. — **Première** de l'Opéra de Paris du « Fantôme de l'Opéra » de Roland Petit sur une musique de Marcel Landowsky (24-25).  
14. — **L'Assemblée générale** de la Société des écrivains du ballet de Roland Petit sur une musique de Marcel Landowsky (24-25).  
15. — **L'Assemblée générale** de la Société des écrivains du ballet de Roland Petit sur une musique de Marcel Landowsky (24-25).  
16. — **M. Claude Julien** et Jacques Amalric, n'ayant obtenu les trois cinquièmes des voix des inscrits, un nouveau vote devra avoir lieu dans un délai de trois mois (26).  
17. — **Mme Del Duca** annonce qu'elle renoncera à la présidence des Editions mondiales en juin. M. Anatole Temkine lui succédera (28).

## VIE DES PARTIS

1. — **M. Georges Marchais** affirme à l'issue du congrès des Jeunes communistes que les communistes veulent « faire la révolution » et insistent sur la solidarité internationale contre l'impérialisme (5).  
2. — **Au conseil national** du P.C.F. consacré aux intellectuels, M. Marchais rappelle fermement la ligne politique définie au vingt-deuxième congrès, alors que les débats préparatoires ont confirmé l'opposition de certains intellectuels sur la conception et le rôle du parti (9 et 19).  
3. — **Les déclarations** de M. Edgar Pisani, sénateur socialiste, annonçant qu'il trait « à la pêche » plutôt que de voter communiste au second tour des présidentielles, provoquent une mise au point du P.S. assurant qu'elles n'engagent que leur auteur (12 et 13).  
4. — **Au cours d'une conférence** de presse, M. Jacques Chirac s'attache à donner de lui-même l'image d'un homme pondéré (13 et 14).  
5. — **Le Mouvement d'écologie politique** (MEP) définit ses statuts et sa stratégie pour l'élection présidentielle de 1981 (19).

6. — **M. Roger Garaudy** confirme sa candidature à l'élection présidentielle de 1981, sous l'étiquette « Appel aux vivants », titre de son dernier livre (13 et 21).  
7. — **M. Maxime Gremetz** (P.C.), secrétaire du journal « L'Humanité », refuse de répondre à France-Inter aux questions d'un rédacteur de ce journal (23).  
8. — **La déclaration** de M. François Mitterrand indiquant que les socialistes n'éliment pas l'éventualité de gouverner seuls, provoque de vives critiques du P.C.F. et du C.E.R.E.S. (22, 23 et 24-25).  
9. — **Le congrès** du Centre des démocrates sociaux (C.D.S.) réunit M. Jean Lecanuet à sa

## JEU OLIMPIQUES

1. — **M. Cyrus Vance**, secrétaire d'Etat, déclare devant le C.I.O. que « les Etats-Unis s'opposent à des Jeux olympiques se tenant dans la capitale d'un pays envahisseur » (12).  
2. — **Le Comité international olympique** (C.I.O.) réaffirme, à l'unanimité, son opposition au boycott des Jeux de Moscou (14).  
3. — **Les Jeux olympiques** d'hiver de Lake Placid sont inaugurés par M. Walter Mondale, vice-président des Etats-Unis (15).  
4. — **Le double autrichien** dans la descente messieurs.  
5. — **La commission olympique américaine** reporte au mois d'avril sa réponse au comité d'organisation des Jeux de Moscou (16).  
6. — **L'Assemblée européenne** s'adjure les gouvernements des Neuf de conseiller à leurs athlètes de ne pas participer aux Jeux de Moscou (16).  
7. — **L'Autrichienne Annemarie Moser-Proell** obtient, à vingt-sept ans, sa première médaille d'or olympique en descente (19).  
8. — **L'Allemand** de l'Est Ulrich Wehling gagne, pour la troisième fois consécutive, l'épreuve du combiné nordique (21).  
9. — **La Maison Blanche** indique que la décision de M. Carter de boycotter les Jeux de Moscou est « irrévocable », un mois après le lancement de l'ultimatum américain (22).  
10. — **L'équipe** des Etats-Unis de hockey sur glace bat celle de l'U.R.S.S. dans une atmosphère survoltée. Après leur victoire en finale, le 24, sur la Finlande, les « héros » américains sont reçus, le 25, par le président Carter (24-26 et 28).  
11. — **Le Suédois Ingemar Stenmark** obtient sa deuxième médaille d'or en slalom spécial après avoir remporté le slalom géant, le 19 (21 et 24-26).  
12. — **L'Américain Eric Heiden** gagne les cinq épreuves de sa spécialité, le patinage de vitesse (17, 18 et 20).  
13. — **Hanni Wenzel** (Liechtenstein) obtient sa deuxième médaille d'or en slalom spécial. Elle était arrivée deuxième de la descente (23 et 26).  
14. — **Fin** des Jeux de Lake Placid : 17 au nombre des médailles, 17 au nombre des Etats-Unis. La France n'obtient qu'une médaille, celle de Perrine Felen, troisième du slalom géant (26).

## LES DÉCÉS

1. — **Joseph Fontanet**, ancien ministre. Il avait été grièvement blessé, le 1<sup>er</sup>, par une balle de pistolet. L'enquête s'orientait vers l'hypothèse d'un crime fortuit (du 2 au 7, 21).  
2. — **André Cornu**, secrétaire d'Etat aux Beaux-Arts de 1951 à 1954 (7).  
3. — **René Journaux**, conseiller de M. Giscard d'Estaing pour l'Afrique. Son avion s'est écrasé dans le nord du Cameroun (8, 9 et 10-11).  
4. — **Marie Besnard**, accusée en 1950 de treize empoisonnements et acquittée après onze ans de procédure (16 et 17-18).  
5. — **Albert Simonin**, écrivain, auteur de « Touchés pas au grébi » (17-18).  
6. — **Vassili Katantzas**, historien de la littérature soviétique, beau-frère de Louis Aragon (17-18).  
7. — **Jean Sullivan**, prêtre et écrivain catholique (19).  
8. — **Graham Sutherland**, peintre anglais (19).  
9. — **Firmin Bouglione**, baillair (20).  
10. — **Nathan Yalin-Mohr**, membre des organisations clandestines juives, accusé de la création de l'Etat d'Israël (20).  
11. — **Georges Champetier**, chimiste, membre de l'Institut (21).  
12. — **Ahmed El Choukri**, premier président de l'O.L.P. (28).  
13. — **Ygal Alon**, un des « pères fondateurs » de l'Etat d'Israël et un des chefs du parti travailliste israélien (1/III).

مكتبة من الأصل



propre. Parfois même un risque et Bernie Jacobs est presque fier d'énumérer les quelques dizaines montés sans redette qui n'ont pas tenu une semaine.

Pourtant, ces « flopés » mis à part, le travail de création est aujourd'hui incompatible avec les cotés de production et l'exigence de rentabilité de Broadway. Quand Bernie Jacobs arrête-t-il une pièce ? La réponse est immédiate : « Dès qu'elle perd de l'argent. Le deuxième ou le troisième soir s'il le faut. » Et il ajoute : « Le prix des places devrait être calculé d'après le coût de la production. Comme le prix d'une robe ou d'une montre. Pas d'après les habitudes du public. Peu à peu je voudrais gérer les théâtres comme n'importe quelle affaire. »

Entre le business et l'avant-garde entre les salles de mille places et les garages ou les toits. (1). Il y a, à New-York, un phénomène unique : Joseph Papp. Difficile d'énumérer ses activités : Joseph Papp est partout. Inventeur du Free Shakespeare Festival dans Central Park, directeur des sept théâtres du Public Theater, hier producteur de Hair et aujourd'hui de Chorus Line (le plus grand « hit » de l'histoire de Broadway), il a en outre dirigé de 1973 à 1977 le Lincoln Center Repertory Theater et sera probablement demain responsable du Kennedy Center à Washington. Il est « on » et il est « off » Broadway. Il gagne des millions de dollars avec Chorus Line à Broadway, en obtient autant de l'Etat, de la ville, des fondations et des particuliers et dépense le tout en accueillant dans les sept théâtres du Public Theater tous les jeunes talents américains.

### Secouer Shakespeare

Cet homme de cinquante-cinq ans, « first generation », fils d'émigrés juifs polonais, cheuveux en bataille et figure mangée par deux yeux noirs, tragiques et charnels, fascine. Adoré et critiqué, même ceux qu'il irritent reconnaissent son travail titanique pour le théâtre américain. « C'est un génie pour l'argent », dit-il. Chaque année, il a fait donner 2 millions de dollars pour le Public Theater. Papp est le seul à avoir pendant ses années de jeunesse obtenu « off » Broadway. Avec le Public Theater, il a donné un lieu à John Galt, Thomas Babe, Edouard Bullins, David Rabe, Elizabeth Swados, Sam Shepard, Nicotée Shange... tous les dramaturges qui comptent aujourd'hui. « Je ne suis pas un homme d'argent », dit-il. « Je ne suis pas un homme d'argent », dit-il. « Je ne suis pas un homme d'argent », dit-il.

Rumeur plus que flatteuse à vérifier sur place. De Broadway au Public Theater, de la 45<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> rue, tout change. Ici, ni gratie-cliel ni néons. Le Public Theater, orfèvres au vent, dressés, des énormes murs de briques rouges au milieu des vieilles maisons des immigrants juifs et irlandais du dix-neuvième siècle.

Une centaine d'affiches serrées les unes contre les autres colorant le bureau de Joseph Papp, mince échantillonnage des quelques milliers de pièces qu'il monte depuis près de trente ans. Toujours minuit, il parle très vite et commencent par ce qui l'intéresse le plus : ses relations avec les dramaturges. « Je ne fais que mettre les artistes en contact avec leur propre talent. »

Joseph Papp reçoit trois mille appels par an, comme trente pièces par saison et son goût est seul à guider ses choix. « J'aime le théâtre profondément personnel. Les dramaturges qui parlent avec leur ventre. Qui viennent d'un noir profond. Comme David Rabe (Sticks and Bones, Streamers). S'il n'était pas dramaturge il serait assassin. Il faut que les textes des vingt-cinq pièces aient été sur les planches, c'est très important. Je vais donner la pièce d'un jeune homme de vingt-six ans, Peter Parnell : les Chagrins de Steven. C'est très fort et pourtant le dialogue semble aigre, facile. Les pièces doivent ressembler à de l'irish coffee : une surface agréable et des couches plus profondes que le public peut successivement pénétrer comme il le fait depuis des siècles avec le Songe d'une nuit d'été. »

Jouer Shakespeare à l'américaine a été l'une des idées fixes de Joseph Papp depuis vingt-cinq ans. On retrouve chez lui, jusqu'à l'obsession, ce besoin de décolonisation vis-à-vis de l'Europe, qui habite depuis toujours le théâtre américain. « J'ai essayé de bouclier, de secouer Shakespeare, sans le transfor-

mer. En engageant des acteurs américains d'abord. Les accents régionaux ne me gênent pas si la diction est claire. Raoul Julia, l'Othello de l'année dernière a un fort accent espagnol et il était formidable. J'ai cherché un Shakespeare moins affecté, moins raide, moins britannique. Pas trop naturel non plus. Les acteurs de l'Actor's Studio qui se grattent le derrière avec tant d'aisance, c'est trop. »

Dans un quart d'heure, Joseph Papp doit assister à une répétition. Il parle de plus en plus vite, étalant les principales étapes qui ont transformé le petit Joseph Papirofski du ghetto de Brooklyn en « Jo Papp » du Public Theater surgissant dans ce flot de paroles.

La guerre sur un porte-avion. A chaque escale, il monte une pièce avec les marins. En 1945, débarquement à Los Angeles.

## Off off Broadway

### L'aventure est permanente

UE se passe-t-il off off Broadway, c'est-à-dire à l'avant-garde du théâtre à New-York ? Certains novateurs des années 60 ont gardé leur vitalité et ont particulièrement d'entre eux, Ellen Stewart et Al Carmine. Leurs expériences, fragiles et révolutionnaires, il y a vingt ans, se sont transformées en aventures permanentes.

Ellen Stewart, cinquante ans, peau noire et cheveux gris fer, parle le joli français de sa Louisiane natale. La mère de toute l'avant-garde new-yorkaise, c'est elle, et son café-théâtre a tout naturellement été baptisé La Mamma. Depuis sa création, en 1961, elle en a fait un lieu où toutes les cultures se rencontrent et se mélangent, où tous les arts, danse, musique, théâtre, peinture, sculpture, se combinent et se pénètrent. La Mamma fut joué en coréen. Les Troyennes rapinées en grec latin, égyptien, arabe, et des troupes du monde entier invitées.

Pour aller voir Ellen Stewart dans son grenier au-dessus de La Mamma, il faut grimper un escalier en échelle, où un immense dragon en bois, vestige d'un décor japonais, s'étire le long du mur de la première à la dernière marche.

« Les spectateurs ont très bien compris Hamlet en coréen, parce que le spectacle était très visuel. Je ne m'intéresse pas seulement à ce que les auteurs ont à dire mais aussi à montrer. Les textes doivent s'allier aux gestes, aux sons, aux images, et j'aime penser qu'ainsi nos spectacles pourraient être donnés en Afrique ou en Asie. » Cette année, des Hollandais, des Portugais, des Africains du Sud, le Théâtre national de Bucarest, vont venir à La Mamma, ainsi que Joseph Chalkin, le fondateur il y a vingt ans de l'Open Theater, Peter Brook et Andrei Serban, le plus jeune des très grands metteurs en scène américains.

### Un pétulant pasteur

La Mamma est devenue une institution, et pourtant la crise économique rend sa survie difficile. Les subventions se font plus rares et, cette année, le National Endowment for the Arts a même menacé Ellen Stewart de diminuer ses crédits si elle ne consacrait pas davantage sa scène aux artistes américains. Ellen Stewart a monté neuf cents spectacles depuis vingt ans, avec, pour commencer, un chapeau pour faire la queue. Elle n'a pas sa pareille pour secouer un banquier par les épaules et le faire « casquer ». Le théâtre pauvre, elle connaît, et ne changera pas : La Mamma restera la maison du monde entier.

Imaginez le curé de Saint-Germain-des-Prés invitant Sartre, Mouloudji et Juliette Gréco à se produire dans son église. C'est exactement ce qu'a fait Al Carmine, le pétulant pasteur de la Judson Memorial Church, sur Washington Square, en plein quartier des artistes, en créant, en 1960, le Judson Poet's Theater. Son premier spectacle a été les Mammelles de Tiresias, d'Apollinaire, suivi du premier ballet nu — avant Hair —, puis d'une pièce sur l'homosexualité, une autre sur la guerre du Vietnam. Nulle provocation chez lui : « Le théâtre est sorti de l'Eglise, il faut l'y faire rentrer. L'Eglise a besoin de cette vie un peu tumultueuse. » Al Carmine n'est

Audition au Group Theater. Il est engagé comme acteur, fait la connaissance d'Elia Kazan, Lee Strasberg, Clifford Odets et découvre le monde du théâtre. Dirige le Group Theater quelques années. Revient à New-York. Monte des pièces en banlieue. Finit par échouer dans le sous-sol de l'immanusel Presbyterian Church. Le transforme en théâtre en descendant une à une les chaises d'un cinéma du Bronx. Rencontre en 1967 un ami acteur, Jimmy Radó, dans le train. Lit quelques pages d'un script de Jimmy Radó. Engage une vingtaine de hippies et monte Hair. En 1975, écoute quarante heures d'interviews de danseurs et en tire Chorus Line.

Depuis 1975, neuf millions de spectateurs ont vu Chorus Line. Une troupe Chorus Line joue à Broadway, deux autres tournent

en permanence à travers les Etats-Unis. Ce musical qui mime une audition de danseurs et met en scène dix-sept acteurs dansant comme dans West Side Story et chantant tour à tour leur trac, leur enfance et leur passion de la danse, rapporte chaque année 3 millions et demi de dollars au Public Theater. Dans un pays où les subventions de l'Etat sont minces, Joseph Papp a réussi à se financer à 60 % lui-même. Quand les bénéfices de Chorus Line s'épuisent, ils trouvent un autre hit ou quelques nouveaux généreux millénaires.

(1) Usines ou ateliers du dix-neuvième siècle très appréciés aujourd'hui des artistes parce que leur absence de cloisons permet d'avoir de grands espaces d'un seul tenant. Un certain nombre de spectacles d'avant-garde sont donnés dans les loft.

Autre rescapé des années 60, Joseph Chalkin récite au Public Theater des poèmes d'amour, d'absence, de solitude, composés avec Sam Shepard. Boulevardier, il les dit, assis, couché ou lotté sur lui-même, inventant des gestes balbutiants, accompagnés d'une musique d'assiettes cassées, de tuyaux de chaudière et de plaques de four électrochocs. Sa sœur, Shami Chalkin, joue The Beg Lady, une nouvelle pièce de Jean-Claude Van Itallie, le grand dramaturge de l'Open Theater. Seule sur une minuscule scène, elle soliloque, comme le font parfois ces clochards que l'on rencontre à New-York et qui n'ont pour toute fortune que les misérables sacs qu'elles transportent avec elles.

Cette avant-garde d'hier est toujours très vivante off off Broadway, parce que si la direction de ses recherches, fixée il y a vingt ans, change peu, son cheminement, lui, continue. Qui sont les avant-gardistes, qui ont aujourd'hui de vingt à trente-cinq ans ? La réponse n'est pas très facile, parce que l'avant-garde n'est plus divisée en quatre ou cinq groupes, comme à l'époque du Living Theater, de l'Open Theater et de Bread and Puppet Theater. Actuellement elle est le fait d'individus, qui travaillent isolément ou à deux ou trois, dont les expériences sont très diverses et dispersées.

Lise Lecompte et Spalding Gray s'aventurent de plus en plus loin dans un théâtre « psychanalytique ». Ils fabriquent et jouent leurs pièces à partir de morceaux d'autobiographie, d'interviews improvisées, de bouts filmés, d'extraits d'autres pièces et réalisent ainsi des « collages » assez saisissants.

Karen Sunde, elle, déteste ces « bricolages psychanalytiques », qui ont toujours été une des tendances majeures du théâtre américain : « J'ai voulu sortir de My sex life in college ou Why don't I love my mother. J'ai essayé avec la Chasse à courre d'apporter un éclairage nouveau sur la révolution américaine. Je prépare en ce moment une pièce sur Benjamin Franklin à Paris. »

Tout à fait en dehors de ces courants classiques — psychologiques ou historiques — Rosalie Goldberg a créé, avec la Kitchen, une sorte de café La Mamma, confidentiel et futuriste. A la Kitchen, un des innombrables loft de Greenwich Village, le Japonais Min Tanaka, nu, corps et tête rasés, peints en noir et taillés, transformé en bronze lisse, improvise une danse presque immobile. Luigi Ontani, figé dans un costume d'astronaute paillard, compose un tableau vivant, pendant que des diapositives projettent sur les murs la voie lactée, la grande ourse ou des vues lunaires.

en permanence à travers les Etats-Unis. Ce musical qui mime une audition de danseurs et met en scène dix-sept acteurs dansant comme dans West Side Story et chantant tour à tour leur trac, leur enfance et leur passion de la danse, rapporte chaque année 3 millions et demi de dollars au Public Theater. Dans un pays où les subventions de l'Etat sont minces, Joseph Papp a réussi à se financer à 60 % lui-même. Quand les bénéfices de Chorus Line s'épuisent, ils trouvent un autre hit ou quelques nouveaux généreux millénaires.

(1) Usines ou ateliers du dix-neuvième siècle très appréciés aujourd'hui des artistes parce que leur absence de cloisons permet d'avoir de grands espaces d'un seul tenant. Un certain nombre de spectacles d'avant-garde sont donnés dans les loft.

Sculpture, peinture, danse, musique et théâtre, les spectacles de la Kitchen sont tout cela à la fois. Comme les surréalistes, les membres du Living Theater et l'Action Painting et tous les précurseurs en général, l'avant-garde new-yorkaise actuelle aime abolir les frontières entre les arts.

La chorégraphe et danseuse Lucinda Childs vient de monter, à la Brooklyn Academy, Dance, avec le peintre Sol Lewitt et le musicien Philip Glass. Pendant qu'elle galope et bondit, seule ou avec sa troupe, un immense écran reproduit leur image filmée, mate ou brillante, grandeur nature ou démesurément grossie. Ce film introduit plusieurs plans dans l'espace de la scène et amplifie la frénésie du rythme.

### Pique-nique magique

Si Lucinda Childs veut associer danse et film, Elisabeth Swados cherche une nouvelle manière d'intégrer la musique au théâtre. Noyée sous une chevelure en cascade jusqu'à la taille, à la manière d'Isadora Duncan, elle laisse très vite deviner une nature de passionnata. « La musique des musiciens de Broadway n'est là que pour anesthésier le public. Une pique pour oublier le monde et retrouver le recueillement des fêtes religieuses d'Afrique et d'Asie. Là, musique et théâtre ne font qu'un. Au printemps, je vais écrire un opéra sur la traversée de la mer Rouge par les juifs et le génocide du Cambodge. Sur les peuples qui ont peur de voir leur culture détruite. »

Andrei Serban, trente-cinq ans, Roumain d'origine, arrivé depuis dix ans à New-York, a déjà monté les Troyennes, Medee et Antigone à La Mamma, la Cérise, au Lincoln Center, et les Parapluies de Chéribourg sur Broadway. Chacune de ses mises en scène est un événement new-yorkais. Actuellement, il prépare Comme il vous plaira de Shakespeare pour La Mamma. Il avait déjà monté cette pièce au Festival de La Rochelle en 1976. « En France, la pièce avait été donnée en pleine forêt comme un pique-nique magique. Ici, la forêt est transportée à l'intérieur, et les spectateurs assis au milieu des arbres. Je veux créer une atmosphère festive et profonde à la fois, car cette pièce, c'est vraiment la joie de la reconnaissance de nous-mêmes. Ces gens qui partent dans la forêt et, à la fin de leur voyage, reviennent dans la ville, parce qu'ils ont trouvé en eux, et entre eux, assez de force pour revivre dans une cité, m'inspirent beaucoup. »

Andrei Serban a un français parfait et une voix douce. Il sourit. « J'ai fait des choses très différentes jusqu'à maintenant : les Parapluies de Chéribourg et les Troyennes, et les critiques n'arrivent pas à me mettre une étiquette « Broadway » ou « expérimental », mais j'aime toutes les formes de mise en scène, et un mélodrame comme les Parapluies de Chéribourg, intelligemment traité, même à Broadway, peut atteindre un niveau universel. »

Jamais un membre du Living Theater n'aurait pu tenir ces propos, il y a dix ou quinze ans. L'avant-garde américaine s'est radicalisée. Elle a perdu sa violence et aussi probablement une partie de sa vigueur. Depuis quelques années, pas de bouleversement majeur, mais plutôt une avancée tranquille dans les directions fixées par des aînés plus virulents.

### REFLETS DU MONDE

## THE TIMES

### Guide télévisé

« C'est un service public inhabituel, écrit le TIMES de Londres, qu'offre l'administration des postes aux utilisateurs du système de données informatiques Prestel, qui permet aux gens de consulter des fiches de renseignements sur leur écran de télévision, en se servant du réseau téléphonique. Les postes ont légitimement demandé un crédit pour rendre les horaires des trains et des avions, les nouvelles financières, les informations parlementaires et touristiques ou des prévisions météorologiques accessibles par ce nouveau moyen. Mais elles ont conservé un discret silence sur un autre service, plus spécial, que l'on peut obtenir avec le système Prestel. Ce service est présenté comme un guide de l'acheteur de livres cochons. »

Le très sérieux quotidien britannique indique que ce service est offert et décrit dans une brochure qui explique impertinamment : « La plupart d'entre nous se sentent quelque peu embarrassés au moment d'acheter de la littérature pornographique (1). Ici, il suffit d'appuyer sur la touche 1 (« Qu'est-ce que je veux ? »), sur la 2 (« Où puis-je le trouver ? ») ou sur la 3 (« Combien cela vaut-il honnêtement ? »). Qu'est-ce que je veux ? propose trois options : magazines avec des filles, magazines spéciaux, et romans érotiques. « Ne commettez pas l'erreur d'acheter l'un si vous souhaitez l'autre », est-il conseillé au téléspectateur. Avec un si bel équipement informatique, ce serait, en effet, impardonnable.

## LE SOIR

### Economies d'énergie

Des automobilistes belges ont trouvé le moyen d'économiser de l'argent sans pour autant épargner leur carburant. Le quotidien bruxellois LE SOIR raconte : « Les automobilistes de la petite ville de Mechelen-aan-de-Maas, dans le Limbourg, avaient dû se donner le mot. Le propriétaire d'une station d'essence

self-service a, en effet, constaté qu'une de ses pompes était tombée en panne durant la nuit et avait fonctionné sans que l'on ait eu à verser l'argent pour le mettre en marche : 2 378 litres de carburant ont ainsi passés directement de la pompe dans le réservoir des automobilistes, sans bourse délier. »

## Newsweek

### Plus fort que l'œuf de Colomb

On n'arrête décidément pas le progrès. Une firme californienne vient de mettre au point un appareil qui apportera une contribution décisive à l'avenir de la civilisation technologique occidentale. L'hebdomadaire américain NEWSWEEK écrit à ce sujet : « Le batteur électrique d'œufs présenté par la société Vision 2000 de Beverly Hills (Californie), mélange automatiquement un œuf en le gardant dans sa coquille, le tout en cinq secondes seulement. Le système est celui d'une aiguille mue électriquement, et qui fait ce que les cuisinières traditionnelles doivent réaliser au moyen d'une fourchette ou d'un fouet. L'aiguille, qui n'est pas tout à fait droite, se dresse au-dessus d'une

coupe sur le haut de l'engin. Quand un œuf est tenu à la main et enfoncé sur l'aiguille, celle-ci se met à tourner et mélange le blanc et le jaune. »

Aux esprits sceptiques, qui seraient tentés de se demander l'utilité réelle de ce dispositif (puisque, de toute façon, l'œuf devra ensuite être cassé pour pouvoir être dégusté...), le fabricant, ajoute NEWSWEEK, répond : « Le batteur électrique d'œufs fait gagner du temps, de l'énergie, et, surtout, évite la corvée d'avoir à nettoyer des bols sales. Il peut aussi permettre à des cuisinières de créer de nouveaux mets, comme des œufs brouillés et pochés à la fois, dans leur coquille. » Et tout cela pour 15 dollars.

## Frankfurter Allgemeine

### Retour au baise-main ?

Les bonnes mœurs se perdent moins qu'on ne le croit, du moins outre-Rhin. D'après la FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG, « les femmes prennent de nouveau plaisir, en République fédérale d'Allemagne, à se faire saluer par un baise-main ». Le quotidien de Francfort ajoute : « C'est l'institut de sondages Allensbach qui l'a annoncé. Il a posé la question à un échantillon représentatif de la population : « Quand vous voyez un homme faire le baise-main à une femme, trouvez-vous qu'il s'agit d'une attitude amicale ou bien cela vous déplaît-il ? » 45 % des femmes ont jugé ce geste

favorablement. 13 % des personnes interrogées ont indiqué que c'était, selon elles, fonction de l'endroit et de la situation. C'est dans la région Rhin-Main et dans le Sud-Ouest que l'intérêt pour le baise-main, avec 49 % d'opinions favorables, est le plus grand. En Bavière, la proportion des femmes qui se prononcent de la même façon est de 47 %. »

Il est vrai que c'est aussi affaire de génération : la « F.A.Z. » indique que les jeunes préfèrent, au baise-main, « un baiser sur la joue. »

## Associated Press

### Silence, on lit

Le calme des bibliothèques ne doit pas être mis à profit d'autres fins que celles de la lecture. C'est du moins l'avis des autorités britanniques de la région de Reading, si l'on en croit l'agence ASSOCIATED PRESS, qui raconte : « Les usagers qui s'endorment dans les bibliothèques publiques du comté de Berkshire recevront un avertisse-

ment, puis une amende de 20 livres (environ 180 francs) en cas de récidive. Le conseil du comté vient en effet d'approuver un arrêté interdisant de dormir dans les bibliothèques. Cette mesure fait suite aux nombreuses plaintes des vrais lecteurs, qui trouvent déjà prises par des personnes uniquement occupées à dormir, quand ce n'est pas à ronfler. »



## CROQUIS

## Soupe à l'ail

Les navets pendant l'hiver et les poireaux en carême : deux menus spartiates et néanmoins languedociens en parfaite harmonie avec les saisons. Car si les navets, mis en cave près du tonneau, gardent leur bonne mine jusqu'à Noël, le poireau sauvage pointe l'oreille dans les vignes dès la mi-février ; on le ramasse encore en avril, à peine moins blond, cent fois plus savoureux que son cousin domestiqué par les maraichers.

Y a-t-il un menu pour l'ail ? Non pas un, mais vingt, trente ! La cuisine méditerranéenne ne serait plus elle-même si l'ail luisant et sentant fort, si l'ail dont Clément préférait l'haléine drue aux parfums douces ne régnait en maître dans les potages et les cocottes.

A Narbonne, naguère, on prenait congé de Carnaval — gros poupon au pif violet, ou Bacchus enfant — en chantant la complainte occitane : *Tu t'en vas et teu demori Per manjar la sopa d'ail* (Tu t'en vas et moi je reste Pour manger la soupe à l'ail).

La soupe à l'ail, baptisée également allade ou soupe à l'ailie, c'est Joseph Delteil qui

m'en livra le secret, un jour de l'été 1970, à La Galauze, dans la montagne Noire. Comme Jean Carrière, comme F.-J. Temple, romanciers du cru, Delteil offrait volontiers devant les fourneaux.

« L'allade ? Frugalité, saveur et tour de main. Voilà. » Sel, poivre, thym, laurier, eau et ail en quantité dans l'ail, pot de terre ventru allant au feu. Un blanc d'œuf séparé de son jaune. Le jaune se monte en mayonnaise. Quant au blanc...

« Comme ceci : en coup d'épervier. »

Un geste aisé et tranchant — oiseau et faucille. Résultat : le blanc, dans l'eau bouillante, se gonfle et se disperse comme une nébuleuse. On sert le tout sur des croûtons arrosés d'huile d'olive.

Rien de plus, rien de moins que cette saine simplicité. Ce n'est pas un mets de ministre ni de maréchal. C'est un mets de roi.

Lorsqu'il passa par Mèze, au printemps 1838, Stendhal en route pour Marseille se plaignait d'un « dîner de sauvage ». N'eût-il pas le tort d'écarter du menu l'allade languedocienne ?

MAURICE CHAVARDÉ.

## Cause perdue

Un soir de février dans les couloirs du métro Montparnasse : contrôle de police. La voix qui m'interpelle est presque douce : « Voulez-vous me présenter une pièce d'identité, s'il vous plaît ? » La courtoisie est insinuante. Privé de sa peau blanche ? Un peu plus loin, en tout cas, un autre voyageur plus basané n'a droit qu'à un hochement de menton accompagné d'un « toi, là-bas ! » En quelques secondes, je fais intérieurement le tour de ma situation légale. Mes papiers sont en règle, j'ai de l'argent sur moi et un domicile fixe. Je ne porte aucune substance ni objet prohibés et rien — pas même un briquet — qui puisse passer pour une arme par destination. Je paye mes impôts, mon loyer, et je vote, même aux élections cantonales. Je jouis de l'estime de mon concierge. Bref, j'ai bien mérité de la normalité, et je pourrais légitimement exiger le respect de la loi. Cette fois, c'est juré, je ne céderai pas.

« Vous n'êtes pas accompagné d'un officier de police judiciaire. Vous n'avez pas le droit d'effectuer de contrôle d'identité. »

L'agent me regarde d'un air las, semblant se dire : « Encore un intellectuel. »

« Faites pas le malin, ou on vous embarque. »

La récitation des textes de loi le laisse indifférent : « Nous, vous savez, on applique les ordres. » Imparable, je tente la démagogie, sur le thème : « Vous tenez l'image de la police. » Il rigole franchement : « De toute façon... » Fatigué du jeu, il lance enfin, définitif : « Bon, alors ! Qu'est-ce qu'on fait ? »

Je : « Échis. Ma dignité vaut bien une nuit au poste. Seulement, précisément, on m'attend au restaurant. Et puis le cinéma... D'ailleurs, c'est bien simple, le lendemain matin, je suis pris. En somme, je veux bien être un martyr de la liberté, mais ce soir, justement, ça ne m'arrange pas. Pas très fier, je sors un ultime « c'est illégal », et je lève les bras. Pour la fouille.

PASCAL PRIESTLEY.

## Un sauvage

« Celui-là est un sauvage. » Pas l'amusant image de marque de Martin à Kersaux. François Martin, dit « Coucou », parce que, autrefois, il serait allé pondre ses œufs dans le nid des autres, mais de cela il y avait quand même un sacré bout de temps.

François avait soixante-seize ans, et depuis la mort de sa mère, il vivait seul. Enfin, presque : au dernier recensement, il y avait vingt-trois chats avec lui, et un dictionnaire. Les mieux informés disaient qu'il recevait une petite pension de la marine, dans les 2 000 francs par trimestre. Sur un vélo qui avait fait la Marine, il allait à la crèche de Concarneau, deux ou trois fois la semaine, chercher du poisson pour ses chats.

Les volets bleus de François étaient les premiers ouverts le matin, les premiers fermés le soir : il n'avait pas l'électricité, ni l'eau d'alliance. Le premier lundi de décembre, quand Eliane, la voisine, a ouvert ses volets, ceux de François étaient fermés. Fermés encore quand Germaine, l'autre voisine, est revenue du bourg

avec le pain. Alors Eliane a téléphoné au neveu de Concarneau, qui est venu, qui a frappé.

On est allé chercher Guy Cornou, le serrurier, qui n'a rien pu faire avec la porte : elle était barricadée de l'intérieur. Mais il a décroché un volet. François était dans son lit, sans draps, sous sa couette de plumes. Il a répondu par des signes. Non, il ne voulait pas que le docteur Crenn vienne le voir. Non, il ne voulait pas aller à l'hôpital de Concarneau. Il voulait, c'était clair, qu'on lui foute la paix.

Il s'est levé lundi soir, car les volets étaient refermés, et le sont restés mardi toute la journée. Il a dû se relever aussi pendant la nuit, car le mercredi matin les chats étaient dehors à faire du dégât dans le jardin d'Eliane. Le neveu de Concarneau est venu. La porte n'était plus barricadée. On a trouvé François Martin mort, sur la terre battue au milieu des plumes de sa couette crevée. « Celui-là s'est battu avec la mort », a dit Germaine.

MICHELLE MAJORELLE.

## Conte froid

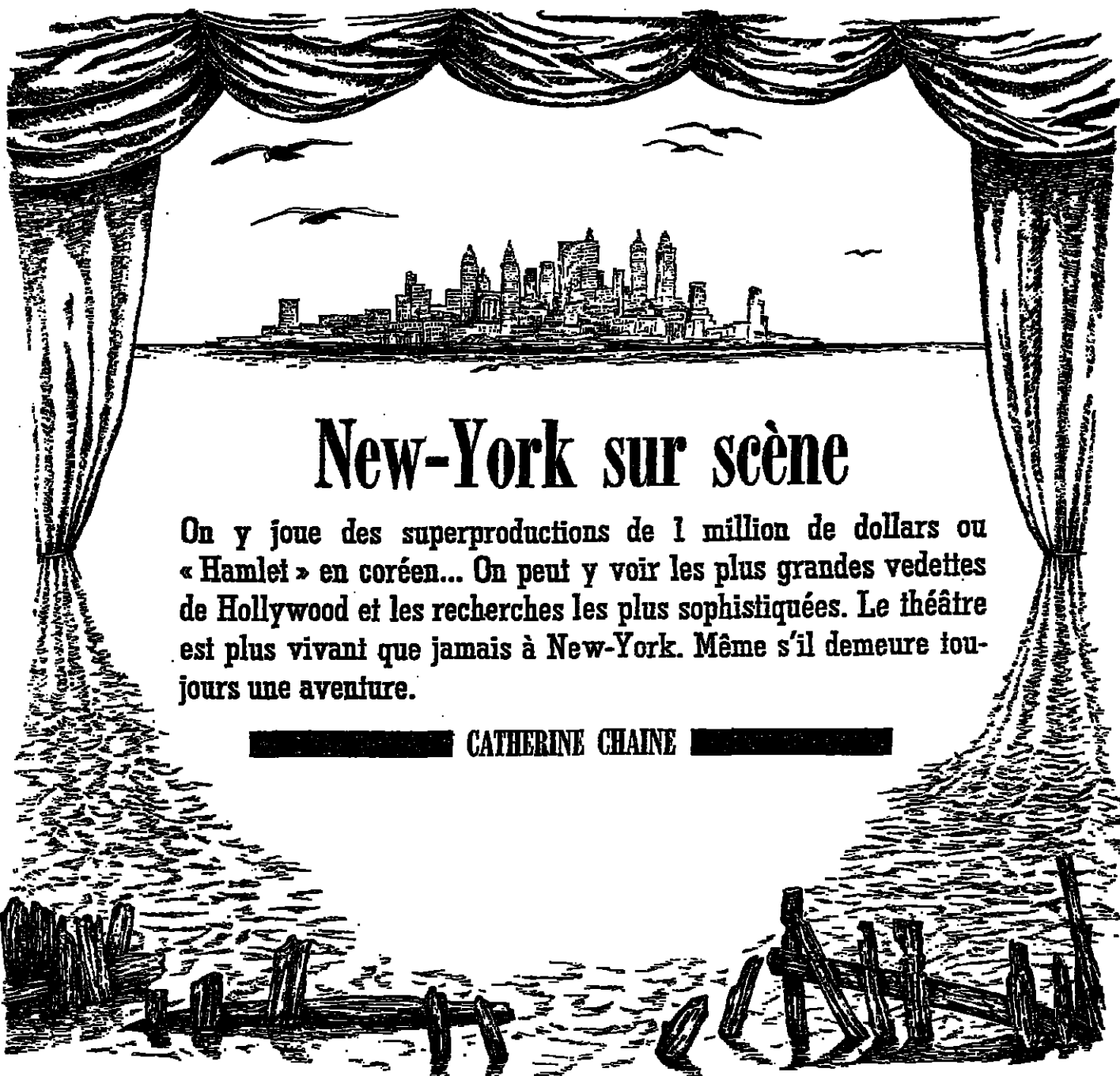
de JACQUES STERNBERG

## L'emploi

On fit le monde en six jours, comme prévu. On se reposa le septième jour et, le lendemain, on eut l'idée de créer Dieu. Tout le monde trouva l'idée absurde parce qu'on se demandait vraiment quoi en faire. Puis, quelqu'un lança une suggestion.

« Si on donnait Dieu aux Terriens ? Ils lui trouveront bien un emploi. »

Et il en fut ainsi.



## New-York sur scène

On y joue des superproductions de 1 million de dollars ou « Hamlet » en coréen... On peut y voir les plus grandes vedettes de Hollywood et les recherches les plus sophistiquées. Le théâtre est plus vivant que jamais à New-York. Même s'il demeure toujours une aventure.

CATHERINE CHAÎNE

## Broadway

## Un business comme un autre

BROADWAY est au théâtre new-yorkais ce qu'Hollywood est au cinéma américain. Déroulement non stop d'enseignes lumineuses, affiches géantes de Times Square s'étalant sur dix étages de murs aveugles : là, entre la 42<sup>e</sup> et la 48<sup>e</sup> Rue, sont concentrés les trente-six plus gros théâtres de New-York. Les salles sont énormes, les pièces et les musiciens coûtent des millions de dollars, les noms des plus grandes stars scintillent en lettres d'or sur le fronton des théâtres. À Broadway tout est gigantesque : les « hits » (les succès) comme les « flops » (les échecs). Broadway est le Wall Street du spectacle et celui qui y règne, propriétaires ou producteurs, parlent un langage de businessmen.

Dans l'immeuble Schubert, 44<sup>e</sup> Rue, le bureau de Gérard Schoenfeld, le directeur de la Schubert Organisation. Velours bleu frappé sur les murs, médaillons dorés, canapé Chesterfield, bibliothèque néo-gothique, rien n'a changé depuis le siècle dernier quand les frères Schubert possédaient cent théâtres aux États-Unis. Depuis, la loi antitrust est passée par-là, mais la Schubert Organisation est encore propriétaire de dix-sept théâtres à Broadway, et son président l'homme le plus puissant de la place.

La rondeur musclée et énergique, le crâne chauve, Gérard Schoenfeld s'exprime avec la précision et l'assurance d'un gestionnaire, qui, en dix ans, a fait passer Broadway de la faillite chronique à la prospérité. Cet homme de cinquante ans ne joue pas les artistes. Les nouveaux thèmes des dramaturges, l'influence de Stanislavski, le jeu corporel, ce n'est pas sa partie. Il parle de ce qu'il connaît : l'organisation, le marketing, la comptabilité. — et il aime raconter sa réussite. Elle se résume en quatre chiffres : 1970, 6,1 millions de spectateurs à Broadway, 1979, 10 millions.

« Il y a dix ans, l'image de Times Square était très mauvaise : montée des crimes, prostitution, sex-shops. Le quartier n'était pas sûr, et la fréquentation des théâtres baissait régulièrement. Il fallait convaincre l'administration new-yorkaise d'assainir cette zone, et pour cela, un seul argument efficace : le profit. » Enquêtes, sondages,

chiffres et preuves en main, Gérard Schoenfeld a su convaincre la ville de New-York et le gouvernement fédéral de l'importance économique de Broadway. Immeubles rénovés, bordes moins nombreuses, rondes de police organisées, on peut aujourd'hui s'aventurer seul à Broadway, la nuit, sans la moindre appréhension.

La sécurité améliorée, Gérard Schoenfeld ne s'est pas arrêté là. Pour rendre les théâtres plus accessibles, il a été le premier à passer des accords avec toutes les cartes de crédit. Aujourd'hui, on peut louer sa place par téléphone en donnant son numéro de carte. Bientôt, un ordinateur Schubert donnera tous les renseignements sur les places disponibles dans les dix-sept théâtres. Il fallait aussi élargir le public. Sur le petit terre-plein de Times Square, un guichet « discount » a été installé, où des places, pour le soir-même, sont vendues à moitié prix.

## Minimum de risques

Restait encore, pour remplir les salles, à améliorer la qualité des shows. « En 1972, en pleine récession économique, nous avons été les seuls à prendre le risque d'injecter des sommes énormes dans la création de spectacles. Nous espérons miser juste », explique Gérard Schoenfeld. Le « hit » ne s'est pas fait attendre : en 1974, la Schubert Organisation finançait le producteur d'*Equus*, dans une petite salle hors Broadway. Quelques semaines plus tard, la pièce démenageait dans un théâtre Schubert, et faisait salle comble pendant plus d'un an.

Succès mérité, estime Bernie Jacobs, l'associé de Gérard Schoenfeld, rentré dans un fauteuil de cuir pendant qu'un Noir dépenaillé cite ses chausures. Bernie Jacobs parle du coût des pièces. « La Schubert n'est pas seulement propriétaire de salles, elle produit aussi certains spectacles. Les prix sont exorbitants. Un million et demi de dollars pour un petit, 350 000 et 750 000 pour une pièce, selon le nombre de acteurs. »

Comment de telles sommes sont-elles réunies ? Bernie Jacobs, lui, utilise les méthodes de la Schubert Organisation,

mais les trente ou quarante autres producteurs de Broadway n'ont pour tout capital que leur flair et leur réputation. Quand ils ont choisi le script et les acteurs, ils doivent donc trouver le nombre suffisant d'« angels » (financiers) pour payer leur production.

Richard Barr est l'un de ceux-là. Il est en train de réunir les 400 000 dollars nécessaires pour monter la dernière pièce d'Edouard Albee : *The Lady from Dubuque*. Cinq personnes lui ont déjà donné 300 000. C'est rond et vil. Il m'achonne son cigare avec assurance. Les 100 000 manquants, il les trouvera sans aucun doute : Richard Barr est un des « super-professionnels » de la place. *Sweeney Todd*, l'un des plus gros succès de la saison, c'est lui. *Sweeney Todd*, 1,5 million de dollars de production, obtenus par petites annonces dans le *New York Times*. Deux cent trente-sept personnes ont répondu et payé pour monter cet inrayable musical, où un barbier londonien du siècle dernier assassine tous ses clients.

Quand une pièce coûte 1 million de dollars avant le lever du rideau et, chaque soir, entre 70 et 110 000 dollars, comment la choisit-on ? En prenant le minimum de risques bien sûr, et, pour les producteurs, « l'assurance, c'est la star ». « Il y a quelques années, un producteur m'a proposé une mauvaise pièce », et Katherine Hepburn, raconte Bernie Jacobs. La pièce a très bien marché. Katherine Hepburn est une super-star. Même si elle lisait le bottin du téléphone, les gens viendraient la voir.

Katherine Hepburn, Ingrid Bergman, Liza Minnelli, Richard Burton, John Gielgud, et deux ou trois autres seulement, sont ce qu'on appelle à New-York des « bankable stars ». Traduites : elles remplissent, à coup sûr, la salle et la caisse.

Autre gage de sécurité : que la pièce ait eu du succès à Londres, en province ou off (hors) Broadway. *Sweeney Todd*, monté de toutes pièces à Broadway, avec un décor intransportable, est une exception. *Evita*, le grand musical sur la vie d'Eva Peron, vient de Londres. *Gin Game*, une excellente pièce sur deux vieillards dans un bocal, a débuté dans un café-théâtre de Los Angeles, continué dans un théâtre de Louisville, puis

de New-Haven, pour se terminer en triomphe à Broadway. La multiplication des théâtres à travers les États-Unis rend ce genre d'expériences de plus en plus fréquentes. Enfin, *Elephant Man*, le drame d'un jeune homme devenu monstrueux de laid, a commencé « off-off », dans les sous-sols de l'église Saint-Pierre, dans la 53<sup>e</sup> rue, avant d'aller « on » Broadway.

Il est loin le temps des grandes premières de Broadway, l'âge d'or des années 50 où Ella Kazan mettait en scène *Un tramway nommé Désir*. La mort d'un commis voyageur ou *Une chatte sur un toit brûlant*. Aujourd'hui, plus d'essais à Broadway, mais des succès « presque » garantis d'avance, du super-professionnalisme. Les éclairages d'*Evita* sont extraordinaires, les décors de *Sweeney Todd* stupéfiants, la technique des danseurs de *Chorus Line*, éblouissante. « Broadway, un mécanisme parfaitement huilé qui ne laisse rien au hasard », disent les intellectuels de gauche et la bohème new-yorkaise. Et ils ajoutent : « Les Américains n'en peuvent plus d'être modernes, d'envoyer leurs enfants à l'école publique, d'adopter les Noirs. Ils redécouvrent les valeurs, se tournent vers les valeurs rétro : Oklahoma, Grease, Sweeney Todd, et Broadway fuira très bien compris. »

## Le phénomène Papp

Vrai et faux. Que Broadway exploite le filon rétro, certes. Que les chefs-d'œuvre des années 50 aient disparu, aussi, mais le niveau général des pièces est incontestablement bien meilleur qu'il y a dix ou quinze ans. En pleine crise, Broadway produisait presque uniquement des musicals à l'eau de rose. Sa prospérité actuelle permet un certain renouvellement ou comme le dit Bernie Jacobs : « Un changement dans la nature de nos produits. »

L'effort n'est sans doute pas désintéressé : en 1963, 60 % du public de Broadway avait plus de cinquante ans, aujourd'hui, 70 % des spectateurs ont moins de quarante ans. Bon marketing peut-être, mais certaines pièces abordent cette saison des thèmes impensables : il y a dix ans : la laideur dans *Elephant Man*, la paralysie à vie dans *Whose life is it anyway*, l'assassinat de deux homosexuels dans un camp nazi avec *Bent*. « Sujets sérieux traités façon Broadway », disent les mauvaises langues. Sans doute. L'acteur d'*Elephant Man* n'est pas « vraiment » repoussant. Le dialogue de *Bent* est très mélo. Mais ces pièces représentent quand même un



compte. Le fils de Carmen, à sept ans, a déjà posé beaucoup de questions sur l'absence de son père, faisant des reproches à sa mère : « C'est toi qui as dit que mon père est parti et ne reviendra jamais. C'est toi qui as dit que mon père est parti et ne reviendra jamais. C'est toi qui as dit que mon père est parti et ne reviendra jamais. »

Ces enfants, pour la plupart trop jeunes pour répondre à des questions, expriment cependant les difficultés de leur situation par leur comportement. Un garçon de cinq ans rentrant de l'école s'écroule dans le lit : « C'est pas normal ». Une petite fille de trois ans apprendant par sa mère l'identité de son père refuse de se laisser approcher par l'homme qui habite avec elle. « Ces exemples ne prouvent rien, car les problèmes relationnels existent partout, commentant cependant plusieurs années qui s'écoulent, n'ayant avec les enfants aucun problème particulier et dramatique dû à l'absence du père. »

## Les pères

Affrontées à une réalité beaucoup plus complexe qu'elles ne l'imaginaient, hier, des femmes cessent de ressentir au modèle qu'elles avaient construit ou à ce qu'on croit être la mère célibataire volontaire type : une femme qui a décidé d'avoir un enfant seule, a programmé sa naissance, l'homme étant réduit au rôle de « géniteur », quelquefois même involontaire.

« Si mère célibataire volontaire peut dire casseur avec le père du gosse, ce n'est pas mon cas », explique Marie. Si elle cache bien ses trente ans sous son air d'adolescente, son visage lisse et ses grands yeux verts, Marie, puritaine en Côte-d'Or, sait exactement ce qu'elle veut. Elle partage une maison avec cinq autres femmes : « Pour l'instant, il y a deux enfants, et des hommes de temps en temps ». Sa fille porte son nom parce que le père ne pouvait en partager la charge matérielle.

« Je n'envisageais pas de ne pas avoir d'enfant, ajoute-t-elle. A cinquante ans je ne pourrais pas supporter. Je le souhaitais avant, trente ans. Mais je refuse la vie en couple, la cohabitation. D'ailleurs, je ne vois pas d'enfant sans père. Je ne vois pas me faire faire un enfant sans le dire au père. Ce serait un viol. Je serais avec lui. Un jour j'ai dit : j'ai fait, ça va ».

mon stérilet, tu fais ce que tu veux. Il a finalement été d'accord. Ça se passe bien. Il s'occupe de sa fille et vient la voir tous les jours. J'aurais volontiers un second enfant, mais il n'est pas encore d'accord. Je crois qu'il a peur de l'absence de son père. »

Martine, qui dirige une maison de jeunes de la région parisienne, n'a finalement « jamais été vraiment mère célibataire ». Depuis la naissance de sa fille, qui a maintenant deux ans, elle vit avec le père. A trente ans, Martine souhaitait un enfant, mais pas le mariage. « Tenait beaucoup à cette liberté d'être appelée mademoiselle ». Elle a pensé désormais que, en effet, c'est mieux d'être à deux. Mais elle ne voulait rien imposer à qui que ce soit. C'est elle qui désirait l'enfant et elle en prenait l'entière responsabilité.

Le choix fait par Mireille, enseignante dans le Nord, qui s'est inséminée elle-même, peut sembler l'expérience limite de la maternité solitaire, excluant totalement l'homme. « Ce n'est absolument pas comme ça que je le vois, dit-elle. D'ailleurs, si j'avais vécu seule je n'aurais pas d'enfant ». D'abord lesbienne, Mireille vit aujourd'hui avec une femme et un homme. Tous trois veulent à titre avec des enfants. Ils ont désormais un petit garçon de huit mois. C'est parce que son ami était stérile que Mireille s'est inséminée « avec l'aide d'un copain ». « Je ne vois pas pourquoi nous aurions fait l'amour ensemble, précède-t-elle. Il ne faut pas confondre amour et procréation. L'enfant n'est pas lié à la relation que je peux avoir avec des hommes ou des femmes. Ma démarche n'a rien à voir avec le désir d'exclure les hommes. D'ailleurs, je crois qu'un enfant doit être élevé par des hommes aussi : et il y a un homme à la maison ».

Mireille milite depuis longtemps dans des groupes femmes. Son choix, signe ultime de l'autonomie des femmes, n'en illustre pas moins un paradoxe : comment la libération des femmes peut-elle trouver son accomplissement le plus radical dans la maternité, fonction la plus traditionnelle des femmes ? Et surtout dans cette maternité solitaire, qui est un retour à une maternité d'esclavage, juge Pierre, un ingénieur divorcé de trente-quatre ans, « géniteur ».

## « Il n'y a que des pièges »

Elisabeth est célibataire, téniste, écrivain, journaliste. A l'approche de la trentaine, après deux avortements, elle a décidé d'avoir un enfant, sans se marier et sans vivre avec le père, qu'elle connaît depuis dix ans. Elle refuse pourtant de se voir classer dans la catégorie des mères célibataires volontaires. Sa fille porte son nom, certes, « parce que donner le nom est pour l'homme un bon moyen de ne rien donner d'autre », mais « mère célibataire volontaire est une solution qui a été élaborée quand le mouvement des femmes était une communauté où l'on se disait : « Si nous faisons des enfants, évitons les nous-mêmes pour en faire des enfants féministes ».

Cette idée, pour Elisabeth, est un piège, comme est un piège la volonté des femmes de revendiquer leur « différence ». C'est un retour inconscient vers le masculinisme algébrique. Désormais, les hommes ont tendance à dire : vous êtes différentes, vous dites que les enfants appartiennent à leur mère, alors, les enfants, vous vous en occupez totalement. Et la piège se reforme : on a l'enfant vingt-quatre heures sur vingt-quatre, on est esclavé. « Puisque les femmes peuvent tellement protéger et élever l'enfant, elles ont, aux yeux des hommes, choisi, et l'enfant est à elles avec charges et bagages ».

La question féminine tient tout entière dans la maternité. Or, « tous les choix sont piégés. Il n'y a que des pièges ». Les positions théoriques sont impossibles à tenir, et le seul moyen d'échapper est de brûler ses positions dès qu'on les a prises. « Il faut récupérer sa vie, ajoute-t-elle, c'est le seul moyen d'être libre. Moi, je ne veux pas d'enfant strictement à moi, sinon c'est le gynéciste. Le féminisme n'est pas une aggrégation sexuelle, sinon c'est l'iran. La non-mixité du mouvement des femmes m'importe, mais c'est différent ».

Voici quelques semaines, Elisabeth a eu le père de sa fille. Elle veut le partager,

pas le mariage ni la prise de pouvoir », et que sa liberté lui semble garantie de celle de sa fille. « Un enfant, ça se fait à deux, conclut-elle ; c'est l'expression de l'amour entre deux personnes. Quand tu es enceinte et que tu sors, c'est comme si tu danses avec une rue en train de dire : « Je suis amoureuse ». On s'aime, on fait un enfant, on partage. C'est tout ».

## L'aboutissement logique des revendications féministes

Dominique Frischer, psychosociologue, a rencontré plus de cent femmes, qui se disent mères célibataires volontaires. Elle a gardé une quarantaine de ces entretiens qu'elle a utilisés, « découpés », pour illustrer chacun des grands thèmes de son livre Les mères célibataires volontaires (1). « Un enfant pour quel faire ? », « La maternité », « La réalité ».

C'est parce que ce phénomène est en pleine évolution que je viens de lui consacrer une étude, explique-t-elle. Il vient de démarrer en tant que prise de conscience de l'autonomie des femmes. C'est un aboutissement logique des revendications féministes. Le féminisme a longtemps rejeté la maternité, jugée aliénante et considérée comme un détournement de la sexualité. Depuis une date récente, on assiste cependant à une revalorisation de la maternité, « qui semble pouvoir être vécue autrement que comme un avilissement ». « Je ne pose pas la notion de mère célibataire volontaire comme idéal, précise Dominique Frischer, mais comme réalité possible et comme droit, en reconnaissant que cette maternité libérée choisie et assumée est pour l'instant presque toujours le fait d'une classe socio-culturelle privilégiée ».

(1) Editions Stock 2.

## Les mouvements

Les mouvements de femmes ne font pas de la maternité célibataire un but de leur lutte. Tout en respectant ce choix, le groupe Psychanalyse et Politique se montre hostile à la propriété privée des enfants et à l'insaturation d'un mariage.

« Si les femmes font des enfants sans père, dit Renée Wormser, du mouvement Choisir, c'est que les hommes ne sont pas décidés à changer. L'expérience de ces femmes, selon Geneviève Pastre, doit servir à la réflexion que veut mener Choisir sur d'autres modèles que la famille traditionnelle. « Il faut abandonner les références habituelles. La maternité, comme elle est présentée, c'est les trancurs forcés à perpétuité, et l'insécurité en plus. Il faut cultiver l'insolence à l'égard des modèles de comportement ».

La faillite des grandes illusions de mal 68, des communautés, des rêves de nouveaux modes d'éducation, incite au contraire au respect de la tradition. Même après plusieurs années de cohabitation, lorsqu'on veut un enfant, en général on se marie. Les naissances hors mariage — passées de 6 % à 9 % en dix ans — restent marginales.

« Ce sont donc les familles monoparentales qui désormais cristallisent tous les espoirs et toutes les inquiétudes sur les changements des modèles familiaux », estime Nadine Lefebvre, une sociologue qui termine une étude sur la maternité solitaire. Traditionnellement, on opposait femmes mariées et mères célibataires. On s'aperçoit que cette dernière catégorie n'existe pas. Il y a, à l'intérieur, des classes de chasses. Les femmes, selon leur milieu, n'ont pas le même degré de volontarisme, ne sont pas enclavées au même âge.

Les familles monoparentales « de hasard » où la mère se sent seule sont maintenant mieux acceptées que celles où la mère est mariée et a des enfants. « Puisque nous ne demandons ni pitié ni indulgence, on nous regarde en coupeurs de poches ».

Est-ce de cette culpabilité que ces femmes cherchent à se défendre ? Si elle est, dans leur grande majorité, l'abri des difficultés matérielles, il n'est pas sûr qu'elles soient mieux préparées que les autres pour affronter les problèmes psychologiques inhérents à leur choix. Intellectuelles, elles s'interrogent sur leurs décisions. Elles racontent peu leur vie, mais aiment à l'expliquer et à la justifier.

Il est vrai qu'on leur demande sans cesse de rendre des comptes, de dire comment elles ont imposé à un enfant de ne pas avoir de père. L'enfant, lui, n'a pas choisi, constate Carmen. Il est clair qu'un enfant n'est pas fait pour vivre seul avec quelqu'un.

Décidée à être mère célibataire, Marie-Christine pense qu'« on n'arrive pas à vingt ans sans traumatisme et qu'être élevée sans père n'est pas plus grave que le reste ». A vingt-huit ans, elle ne connaît pas d'homme avec qui elle ait envie de partager l'éducation de l'enfant qu'elle désire. Elle reste cependant perplexée devant les arguments qui font de la maternité solitaire volontaire l'expression « d'un simple désir d'enfant, voulu pour lui-même ». Tout lui paraît « beaucoup plus ambigu ».

« En particulier le souhait de presque toutes les mères célibataires qu'elle connaît d'avoir un garçon. « Cette ambiguïté est liée à la maternité, situation très contradictoire lorsqu'on est une femme, dans un système patriarcal », affirme Aécia, quarante ans, qui milite depuis dix ans à Psychanalyse et Politique. Le fils d'Aécia a onze ans. Elle a déjà dû trouver des réponses aux questions que se posent, de manière encore abstraite, celles qui ont des enfants en bas âge. Elle sait, elle, que ce choix, produit d'un ensemble de contradictions « est très dur à assumer, et aurait été plus dur encore si la lutte des femmes n'avait pas existé ».

Les mères célibataires volontaires ont essayé, par leur décision, de trouver le meilleur compromis possible entre leur désir d'enfant et une vie, saine ou oblique, qui ne permettait pas la réalisation de ce désir. Mais elles ne savent pas encore si elles sont en train d'inventer une nouvelle cellule familiale ou si elles retournent sur elles le piège d'une maternité solitaire, exclusive et aliénante. ■

# Les gros bras des supermarchés

« Quand nous sommes arrivés, une soixantaine de jeunes faisaient régner la terreur. Ils ont très vite compris. » En douceur ou pas, les vigiles des grandes surfaces sont efficaces.

DANIEL SCHNEIDER

VIGILES ? Ah non ! Ne confondez pas, nous sommes agents de protection. » Sans de la nuance et poignée de main inoubliable, Roger et Marc, les anges gardiens du centre commercial d'Auchan, dans la banlieue est. Quarante-cinq ans à peine à eux deux, et pas loin de vingt-cinq de muscles tranquilles.

A quelques appartements près, la même histoire : divorce précoce d'avec l'école, petits boulots sans joie et, au sortir de l'armée, dérive dans les mêmes rêves de ring et de gloire qui les amènent tout naturellement au gardiennage. Pardon, à la protection. « Ça nous laisse du temps pour nous entraîner ».

Cheville aux biopsies, une sainte horreur de la violence. « Je ne me suis jamais bagarré dans la rue », confesse Marc. Même loi, à Auchan ? « Non. On discute. Tenez, quand nous sommes arrivés, une soixantaine de jeunes faisaient régner la terreur tous les soirs. Un bon sourire vacataire : « On leur a dit : « Maintenez les gars, c'est fini. On a interdit à la plupart de pénétrer dans les rayons. Ils ont très vite compris. Il faut savoir les prendre ».

Assurément, ces deux-là savent. Un ordre bien huilé règne à Auchan. Quelques adhérents s'aventurent-ils parmi les étals défendus ? Le mini-récepteur du centre de contrôle dénote dans la poche de Marc. Trois foulées décontractées, un claquement de doigts, et voilà les adolescents piteusement renvoyés du bon côté des caisses. « On joue un peu un rôle d'éducateurs », assurent-ils sans rire. Frétilant d'une aise insolente dans ce « drôle de boulot », ces drôles de dissuadés promènent au long des galeries marchandes leur résignation amusée : « Ces jeunes ne respectent que la force. Auchan nous avait engagés pour cogner. Ils n'en reviennent pas qu'on obtienne de meilleurs résultats sans violence ».

A ces deux enfants de la zone (Roger est de Nolsy-le-Grand, Marc de Villeneuve-Saint-Georges), la protection apporte, outre un salaire relativement confortable (4 000 francs environ), un gymnase pour se dérouiller plusieurs heures par jour dans la chaude camaraderie du punching-ball. En prime, l'aventure. Un jour, nous nous demandons pour un bal, le lendemain, un meeting des gascardiens. On voyage. ■

## La dialectique

« De bons petits gars », apprécie le directeur de Budo Brothers International, qui loue leurs services à Auchan. Une société jeune et dynamique : « Nous ne faisons pas de gardiennage passif », explique éloquentement son encart publicitaire dans l'annuaire. Et de poser, dans ses lettres de prospection, les points sur les « i » : « Nos agents reçoivent, en permanence, une formation physique. Ils sont entraînés à toutes les méthodes de combat et de self-défense ».

Point d'équivoque cependant : rien ne chagrine davantage les « agents de protection » de Budo qu'une assimilation à des cogneurs. Les impressionnantes paumes directoriales caressent un dossier de presse pansu : « On dit tellement de choses. C'est vrai que nous ne rétorquons qu'au moment de la ceinture marron. Mais nous assurons à nos employés une formation psychologique et juridique complète. » Un jurisme bien calé dans une philosophie-maison en béton : « Sportifs, d'accord. Mais on prône la dialectique à la matraque. Les gars, je les prends dans les yeux, et je leur explique bien le principe de la légitime défense : pas question de toucher à quelqu'un s'il n'a pas donné les premiers coups. Paré pour les fouilles : on n'a pas le droit ! »

Et les étalages d'Auchan interdits aux gamins ? « Théori-

quement, le commerçant pourrait être poursuivi pour refus de vente », admet le ministre de la justice du bout des aînés. Une législation pas outre mesure rationnelle : « En matière de règlement, de formation, aucun règlement, rien, rien ! » déplore la Fédération des organismes de protection et de sécurité, qui regroupe la centaine de sociétés ayant pignon sur ZUP.

Un désert légal propice aux écosystèmes éphémères, au jeu de cache-cache avec les raisons sociales, aux disparitions opportunes. Plusieurs centaines de piranhas d'une saison font le coup de dent et boivent la tasse, en ces eaux interlopes où les anciens paras côtoient les catcheurs ratés, et les rebuts des polices paraliées par la nageoire aux sous-prolétaires sans espoir.

## Vacataires

En gros, un beau milliard tout rond de chiffre d'affaires pour 1979. L'A.C.D.S., par exemple, du haut de ses treize filiales et avec trois mille gardiens « en uniforme, monsieur Classiques », avait modestement une croissance de 20 % par an. Et Budo « ne se plaint pas ». Point d'excessive tension sociale : l'A.C.D.S. se targue de ne posséder qu'un « syndicat indépendant », tandis que, chez Budo, le seul mot de syndicat fait écarquiller les yeux : tous les « brothers » sont vacataires, et peuvent être remerciés du jour au lendemain.

Pas plus tristes pour cela, la trentaine de « passionnés de sport » qui ont assuré à Budo bonne renommée et ceinture dorée. Seulement un peu démoralisés que toute la profession ne communie pas dans leur athlétique engouement, suivent mon regard, du côté des « grands » : « Des gros bras dans les hypers ? Très dangereux ! », laisse tomber un responsable de l'A.C.D.S.

Et le géant de verser une larme sur les balbutiements de la protection des étalages. Au début, on joua l'électronique : caméras, centres de surveillance, talkies-walkies, le gadget espion s'en donna à cœur joie. Hélas ! on réalisa vite qu'il était bien révolté le temps des mains plaquées sur l'épaule, des « suivez-moi, je vous prie », des sanglots et des admonestations paternelles dans le poste de sécurité. Les bandes de la rue plantèrent leurs errances désemparées dans ces couloirs de lumière chaude. « Ici, les gosses sont toute la journée à la porte de chez eux, se lamentent un commerçant d'Auchan. Ils campent littéralement au centre, se gorgent à l'œil du matin au soir — tout juste s'ils n'apportent pas de réchaud pour cuire leur friandise à midi. Et ils repa-

tent avec des « souvenirs », transistors, téléviseurs, parloirs. »

Imaginez le directeur d'hypers-marché moyen, l'œil rivé sur les raidillons inquiétants de la courbe de la « démarque inconnue » (traduisons : les vols, environ 0,7 % du chiffre d'affaires d'un établissement). Et les inspecteurs traditionnels, tourisés par ces gamins perdus, qui ont la provocation facile et le cran d'arrêt à fleur de peau. « Souvent, à loulous » et inspecteurs sont rousés de cité. Ceux-ci menacent effacement de représailles les enfants de ceux-là, explique un commerçant.

La police, alors ? « La belle affaire. Le centre est un lieu privé. Et, de toute façon, dès qu'ils ont tourné les talons, la nuée de sauteuses retombe sur le magasin. » En désespoir de sécurité, les doigts de notre directeur moyen s'égarent dans les rayons « gardiennage » de l'annuaire des professions. Non sans un imperceptible frisson : homme informé, le directeur se souvient vaguement que les Budo et consorts ont parfois eu la dialectique lourde. Boussey-Saint-Antoine, par exemple, se remet encore de la foudre des médias, attirée sur ce centre sans histoires par un rossé plus loquace que les autres (le Monde du 28 octobre 1979).

Après l'affaire, ils ont enlevé les vigiles », se souvient un commerçant. Pas pour longtemps. Début janvier, de nouveaux et peu prolifiques protecteurs retrouvaient les traces des videurs valides, un étage au-dessus des étirements nalis de M. le directeur : « Vigiles ? Quels vigiles ? »

Allez, — à Boussey II — on s'achemine, d'escarmouche en provocation, vers une bataille rangée entre loubards et « sportifs » de chez Budo, au cours de laquelle un vigile trouva la mort, ce qui valut à tous les résidents du foyer Bonaccorta voisin leur forclusion du centre pendant plusieurs jours. Ailleurs encore, « si se passe rarement un samedi sans qu'on voit un jeune à terre, et les videurs en train de le tabasser ». Parfois même — ce fut le cas à Boussey-Saint-Antoine — les représentants de l'ordre se laisserent aller à une fructueuse coopération avec les loubards.

« Et si », s'angoisse notre directeur moyen, « et si ma clientèle allait renâcler à ces efforts déployés pour le maintien de son pouvoir d'achat ? » Rassurez-vous, messieurs les directeurs. Les baraqués ne messaient point aux temples de la pacotille. Les « pros » savent se fonder dans le paysage de banlieue : « Les vrais clients ne nous connaissent pas », se glorifie Roger. « Marc, « Seuls nous ont repérés ceux qui ont toutes les raisons de nous craindre. » ■


PIERRE BOURDIEU

## La distinction

critique sociale du jugement

« Un monument de rigueur et d'imagination. » Le Monde

les éditions de minuit



## ENVIRONNEMENT

## Les architectes des paysans

En Alsace, deux jeunes architectes s'efforcent, en milieu rural, d'élaborer « une architecture modeste, utile et qui passe dans le paysage ».

ANNICK COLYBES

SERGE CHAUVET et Denis Dietrich ont ouvert leur agence à Bartenheim, dans les murs qui abritaient jusqu'à l'épicerie des parents de Denis, 40 mètres carrés. Leur ambition ? Construire pour les Alsaciens, faire une architecture « sur mesure » pour les gens du pays. « Ce n'est pas un monde qui nous attend », reconnaissent-ils. Ils savent, bien sûr, que les maîtres d'œuvre patentés originaires du pays, les dessinateurs, les métreurs en cheville avec les entreprises locales, ont une bonne longueur d'avance sur eux dans la conquête de ce marché rural.

Mais Denis parle les mots du pays, et les deux associés savent mettre les gens à l'aise. En quelques semaines, ils ont rempli leur carnet de commandes jusqu'à l'été prochain. Quatre ou cinq maisons individuelles à dessiner ; une étable à aménager pour quarante vaches avec ses salles de traite, d'élevage, de stockage ; une pharmacie à restaurer, de même que les logements d'un immeuble typiquement alsacien de quatre étages à Strasbourg ; et, surtout, une maison communale à Obermorschwiller, rachetée par la municipalité, à remodeler.

Dans cet édifice délabré du XVI<sup>e</sup>, ils vont aménager des salles de réunions et de fêtes pour les associations. Plus tard, si les crédits suivent, ils installeront

des gîtes pour des familles et des groupes, un restaurant, un foyer. Le montant du devis : 1 million de francs à investir en plusieurs tranches. Serge et Denis ont établi la programmation, les montages financiers et se sont mis en quête de subventions pour le compte des élus.

« Avec dix à vingt projets par an, on doit tourner », estiment-ils. La partie n'est pas gagnée pour autant. Architecture et urbanisme ne suivent pas en milieu rural une logique simple et connue, mais obéissent à des rapports de force et de pouvoirs locaux souvent confus. Les deux hommes misent sur leur expérience. Serge, fils de paysans nantais, connaît les problèmes de bâtiment depuis son apprentissage (il a un C.A.P. de chauffagiste-acousticien en poche et une formation de technicien mètreur). Ce n'est qu'au début des années 70 qu'il s'est vraiment jeté dans l'architecture. « Oh ! pas n'importe quelle architecture, précise-t-il, celle du monde rural ! » Il s'inscrit à l'unité pédagogique de Strasbourg d'où il sort avec son diplôme.

Il rencontre, en 1977, Denis Dietrich, vingt-cinq ans, lauréat de la Fondation de la vocation en 1976.

Tous deux militent déjà dans des comités de restauration. Serge dans le plus vieux quartier de Strasbourg, la Krutenau, où vit une population marginale

d'environ mille cinq cents habitants. Il défend leurs droits et leurs revendications au maintien dans les lieux. Denis, lui, s'occupe des Maisons paysannes d'Alsace, une association pour la préservation de vieux bâtiments de ferme.

De village en village, il fait le tour du Sundgau, ce triangle Belfort-Bâle-Mulhouse. Si elle recense tous les trésors de l'architecture rurale et donne des conseils pour les sauvegarder, son association ne peut cependant payer les factures.

C'est, il y a près de six ans, l'époque où l'on détruit les maisons alsaciennes au profit de pavillons sur catalogue.

Denis se décourage et renonce. Plutôt organiser en franc-tireur à Bartenheim, un village de deux mille habitants, une exposition sur l'habitat ancien. On l'écoute parler matériaux, techniques et couleurs, expliquer comment tirer parti de vieux corps de fermes à l'abandon en les transformant en logement pour le fils-qui-va-se-mariage.

## Cuisine sur cour

L'un comme l'autre se font une réputation de restaurateurs de maisons anciennes. Ils produisent assistance et conseils aux paysans qu'ils visitent en fin de semaine. Autour d'un verre, le crayon à la main, ils modifient et remodelent des granges. Ils démontent même des maisons anciennes qu'ils rêvent de reconstruire. Ils ont ainsi récupéré des charpentes, des escaliers, des couvertures. « On aurait pu vendre quinze fois nos piles de poutres, mais on les aime trop », disent-ils. Aux maîtres, ils expliquent comment réagir et les rassurent sur une identité et un pouvoir dont la plupart ignorent l'existence. Aux paysans, ils proposent les contre-projets au pavillon « Sam Suffy », dont ceux-ci rêvaient, jusqu'à ce qu'ils redécouvrent, entre une esquisse et deux croquis, la beauté de leur vieille maison. Comme dans toutes les régions, la loi ne impose les matériaux, les volumes, le degré d'inclinaison des toitures et, dans l'Est, l'abandon pour la paille.

« Notre credo est simple : faire une architecture modeste, utile, non formelle, qui répond à ce qui se vit dedans, et qui s'intègre dans le paysage. » Pour recréer la vie communautaire, on met la cuisine pignon sur cour, comme autrefois : la ménagère profite de l'activité de la ferme. Les chambres d'enfants sont en haut, avec un escalier extérieur, « pour quand ils grandiront ».

Serge et Denis sont prêts — tradition oblige — à réserver leur place aux initiatives des ruraux. Des gens qui ont toujours mis la main à la pelle et « bricolé » des bâtiments, auxquels ils font souvent subir, par la suite, de très subtiles modifications. Les citadins ne tâtent guère de la maçonnerie ; les ruraux, oui. ■

## CÉLIBAT

## Un enfant pour elles toutes seules

Peu nombreuses, d'un niveau socio-culturel généralement au-dessus de la moyenne, les mères célibataires volontaires refusent le couple, mais veulent ou acceptent l'enfant. A quel prix ?

JOSYANE SAVIGNEAU

Si Françoise a pu venir, ce soir-là, à la réunion du groupe femmes, ce n'est pas parce que son mari a accepté de garder les enfants. De mari, Françoise, à l'approche de la quarantaine, n'en a pas. Elle vit seule avec son fils Hervé, quatre ans. « Je suis mâtée », dit simplement Hervé, qui connaît son père, un Alsacien, mais n'a jamais vécu avec lui. L'été dernier, il est allé en Afrique, dans la famille de son père, et a trouvé que « c'était très bien ».

Hervé, mâté par hasard, n'est pourtant pas un enfant du hasard. Sa naissance a été « voulue et programmée ». Françoise, la trentenaire dépassée, après un mariage raté, puis la mort d'un homme qu'elle aimait, vivait dans la ville de province où elle est médecin. « J'avais envie d'avoir un enfant, et je me disais qu'il allait bientôt être trop tard », raconte-t-elle. Alors elle a arrêté la contraception et je me suis donnée un an. Quand j'ai été enceinte, je croyais savoir qui était le père. Je ne lui ai rien dit. Je n'avais pas l'intention de le dire à l'enfant non plus. Quand, à la naissance d'Hervé, j'ai compris que son père était africain, j'ai changé d'avis. Je ne pouvais pas couper l'enfant de ses racines-là. Il sait donc qui est son père. Mais c'est moi qui ai l'entière responsabilité de sa vie ».

Françoise est l'une de ces quelque 100 000 femmes célibataires et chefs de famille. Elles étaient 85 000 en 1976 selon les statistiques de l'Institut national d'études démographiques (INED). Celles qu'on appelle « filles mères », femmes victimes et rejetées, sont devenues « mères célibataires » ; elles sont souvent encore victimes, bien que moins exclues. Françoise, au contraire, est fière de ce statut. Elle se dit « mère célibataire volontaire », catégorique, selon elle, « en augmentation rapide depuis que la contraception a donné aux femmes cette liberté et en même temps cette responsabilité de décider elles-mêmes de leur vie ».

Christine n'utilisait pas de contraceptifs. Frêle et réservée, elle semble l'opposée de Fran-

çoise. A Marseille, comme avant à Paris, elle sortait peu et « pour faire l'amour, il fallait que le type soit vraiment intéressant. Alors à quoi bon la pûle tous les jours ? » Christine a été enceinte par hasard, il y a deux ans. « Ce bébé non prévu, dès que j'ai été enceinte, j'ai décidé de le faire », assure-t-elle. Elle ne voulait rien dire au père pour ne rien lui imposer. Son médecin l'a convaincu du contraire. Le petit garçon a été reconnu par son père, dont il porte le nom.

Des remarques à Carmen. « Il paraît qu'on dérange la classe. Elle sait pourtant que je n'y peux rien. Je suis sûre que cela a un rapport avec le fait que je n'ai pas de mari. Elle veut me le faire sentir. Toutes les femmes seules ont des problèmes. » Que la maternité soit volontaire ne supprime pas les difficultés de la solitude. Il ne suffit pas que des mères revendiquent leur célibat pour que la réalité se plie à leurs désirs. La famille elle-même est souvent le premier obstacle. Les belles-sœurs de Françoise n'osaient pas expliquer à leurs enfants qu'elle était enceinte alors qu'elle n'avait toujours pas de mari. La mère de Christine, au contraire, âgée et ayant perdu son mari depuis longtemps, se réjouissait, pensant vivre avec sa fille et élever l'enfant.

Quand on est bien décidé à avoir l'enfant, à l'élever seule, quand on a fait les démarches pendant la grossesse pour résoudre les problèmes matériels, on croit avoir tout résolu, disent souvent ces mères. Puis l'enfant arrive, et c'est là que tout commence.

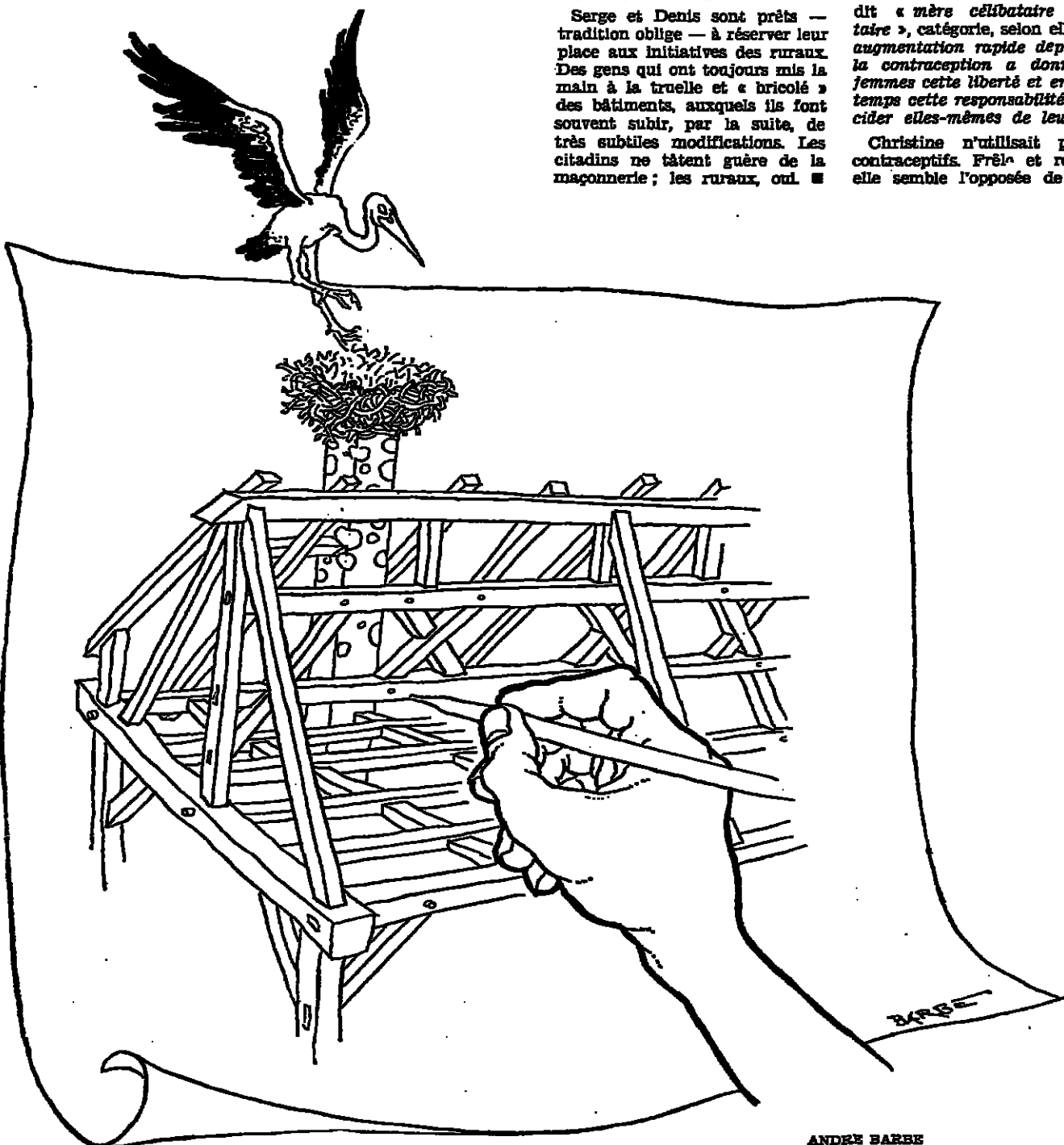
Dans le musée où travaille Christine, ses collègues, toutes des femmes, ont pris un air réprobateur. Elle a su qu'on ne lui pardonnerait pas la moindre défaillance, qu'elle seule ne lui vaudrait aucune indulgence. Seule Mireille, enseignante dans le Nord, a eu l'impression d'être mieux acceptée depuis qu'elle a un enfant, parce qu'elle est « rentrée dans le rang ». Désormais, on lui parle, on lui montre les photos des enfants. La plupart des mères célibataires se sentent regardées, au mieux comme des fantasistes, au pire comme des femmes de mauvaise vie qui seront de déplorables mères.

Martine, directrice d'une maison de jeunes, expliquait à la responsable d'une crèche qu'en raison de ses horaires elle verrait peu sa fille le soir et souhaitait donc la garder parfois l'après-midi. « Pas question, lui a-t-on répondu. On sera d'autant plus sûr avec vous que vous êtes une femme seule et qu'il ne faut pas vous laisser développer des instincts de possession à l'égard de votre enfant. » Claire, sa petite fille, n'est jamais allée à la crèche.

## En quête d'autorité

« Certes, les enfants de mères célibataires sont moins perturbés que ceux de parents en conflit ou en instance de divorce », constate une directrice d'école maternelle. Cependant, on les remarque. Ils ont des relations affectives différentes de celles des autres enfants avec les instituteurs. « Pour certains, quand le maître n'est pas là, c'est la panique. Ils sont en quête d'un père, d'une autorité. » Dans cette école maternelle du XIII<sup>e</sup> arrondissement, les enfants de mères célibataires sont nombreux cette année, quatre ou cinq par classe. « Le soir, ajoute la directrice, si leur mère ne peut venir à l'école, nous essayons de faire qu'ils partent avec des petits camarades. Ensuite, les mères passent les chercher chez les parents. Pour eux, en effet, l'attente est pire que pour les autres, car leur univers se réduit à une personne. » Ces difficultés de la vie quotidienne, bien souvent, les femmes ne les avaient pas envisagées. Christine a été effrayée lorsqu'un soir, à la crèche, son fils Manuel a bousculé un autre enfant pour se jeter dans les bras d'un homme en criant « papa ». Elle a peur aussi de se laisser enfermer dans des relations de couple avec lui, comme le font beaucoup de mères célibataires. L'enfant prend possession de tout l'espace du lit même, monopolise la conversation. Bientôt, si la mère ni lui-même ne peuvent supporter ce tête-à-tête quotidien.

« Beaucoup de ces femmes qui se disent mères célibataires volontaires, précise Carmen, ont des enfants en bas âge. Alors leurs problèmes ne font que commencer. Elles ne se rendent pas



ANDRÉ BARBES

## Solitude

Tous les matins, Carmen fait le ménage dans des bureaux de son quartier, à partir de 4 heures. Lorsqu'elle rentre chez elle, après 4 heures, elle a juste le temps de préparer son fils pour l'école. Si elle perd quelques minutes et manque un autobus, il arrive en retard à l'école. Cette année, l'institutrice a fait

هكذا من الأصل





JEAN-PIERRE FAVREAU

VIES

## Les rêves amers de l'O.S.

Michel, seul ouvrier français dans un atelier chez Renault. Ses échecs, ses révoltes, ses rêves, projetés sur son fils. Une parole brute au goût amer.

MURIEL RAY

**M**A femme, elle est très intelligente ; elle est vraiment intelligente. Elle travaille dans les bureaux. Les gens qui sont dans les bureaux, c'est pas des imbéciles, hein ! On ne croirait jamais que Michel n'a que vingt-neuf ans. Silhouette un peu étriquée ; les épaules voûtées, deux ans, il est O.S. chez Renault. Un de ces ouvriers dont la seule spécialité consiste à ne pas en avoir.

Sa vie ? Une suite d'exclusions, d'humiliations, qu'il a longtemps subies comme une fatalité. A l'école, ça n'a jamais très bien marché. Tout le temps, je redoublais. Et puis j'avais un prof quand ça ne marchait pas, il nous laissait dans un coin. C'est peut-être ça qui m'a mis où je suis. Michel quitte l'école sans aucun diplôme. Il tente la chance au petit bonheur. De ses emplois successifs, il parle maintenant avec nostalgie : aide-bûcheron, ouvrier blanchisseur, apprenti plombier. Mais à chaque fois c'est l'échec. « La plomberie, j'aimais bien, sauf que je ne pouvais pas faire du plâtre. J'allais pas assez vite pour le faire. Alors, à chaque coup, ça séchait trop vite. J'ai dû partir de là aussi. »

Les parents de Michel travaillent tous les deux chez Renault. Lorsque la Régie embauche, ils décident de l'y faire entrer. « A dix-huit ans, mon père, il m'a dit : « Tu vas à l'usine, un point, c'est tout. » J'ai pas refusé, j'y ai été. Comme

il n'y avait pas besoin de qualification pour être O.S., j'aurais jamais dû y entrer. Jamais. »

Dans cet univers démesuré, Michel se sent perdu. Il ne peut pas supporter le vacarme des machines. Jeune marié, il vient d'avoir un enfant, et le travail posté en 2 x 8 perturbe sa vie familiale. « L'usine, vous savez, ça me rend dingue. Ces sacrés horaires ! Quand je suis de l'après-midi, je commence à trois heures moins vingt, et je termine à onze heures le soir. Alors, le soir, ça ne va jamais. On n'a pas le temps de voir sa famille. Je préfère encore travailler le matin. Même qu'il y a des levés de plus bonne heure, mais je m'en fiche. Je trouve qu'on ne devrait pas travailler jusqu'à onze heures Et puis, en usine, quand on veut parler, on est obligé de parler fort. Eh bien, quand je rentre chez moi, je fais pareil. Au lieu de dire quelque chose à mon fils doucement, je suis obligé de parler fort, comme s'il avait fait une bêtise. »

### Trop de pièces

Un jour, il craque et demande son compte : « Je m'étais disputé avec mon contremaître. C'était vraiment idiot. Une question de cadences. J'y arrivais pas. Il fallait faire trop de pièces. » Un mois plus tard, il revient chez Renault ; il a cherché en vain. Faute de qualification, il devra se contenter de ce qu'il a. Michel sait maintenant qu'il est rivé à l'usine.

Tout l'enchaînement, ses contraintes familiales et la nécessité de faire face à l'accumulation des crédits. « Avant d'être marié, disons que ça ne me faisait pas de responsabilité. Avant, si j'étais malade, ou que je ne voulais pas aller travailler, j'y allais pas, un point, c'est tout. Avec les crédits, maintenant, il faut tra-

vailler. Plus question de s'arrêter. Depuis que j'ai connu ma femme, je ne me suis plus jamais arrêté. J'ai dit à ma femme qu'il faudrait presque rien. Pas avoir de télé, pas de voiture. Juste un frigo, une gazinière. Si à chaque coup il faut acheter, prendre un crédit, moi je trouve que des fois c'est trop. Au début de mon mariage, on a voulu tout avoir en même temps. En fin de compte, on avait trois, quatre crédits sur la tête. C'est horrible ; on n'y arrive plus, et alors, là, c'est la catastrophe. » Michel gagne environ 3500 francs par mois ; sa femme aussi. Mais, chaque mois, l'un des deux salaires s'évapore en impôts et crédits : les meubles, la caravane, la R 16 d'occasion qu'il vient d'acquiescer et qu'il cajole amoureusement quand rien ne va plus.

De retour à la Régie, on propose à l'enfant prodige de tenir le balai. Michel se cabre. « J'ai dit : « Ça ne va pas, non ? Vous m'avez vu avec le balai ? » Remarque, c'est vrai que c'est un métier comme un autre. Mais, enfin, je ne m'y vois pas. La chaîne est trop rapide pour lui ; on lui procure un poste plus calme : remplacer d'autres ouvriers pendant leur temps de pause. « Il y a six ouvriers que je remplace sur la machine. On monte les châssis ; on ne peut pas prendre deux minutes de retard sinon ça bloque tout. Pas le droit de quitter son poste, même pour aller aux toilettes. L'autre fois, je l'ai fait. Quand je suis revenu, ça a fait toute une histoire. Le plus pénible, c'est de rester sans bouger, jusqu'à la dernière minute ; moi, comme je suis remplaçant, c'est pas pareil ; ça va mieux. J'ai quand même des temps de repos ; et puis je bouge, je change de poste. »

Ça va mieux ? Pas tout à fait. C'est encore l'isolement, l'humiliation. Michel est le seul ouvrier français de l'atelier : « Tous les autres, c'est des étrangers. Si encore on était deux ou trois !

Vu que, moi, je suis le seul Français, on ne s'entend pas très bien. Disons qu'il y a quand même de bons gars. Là-dessus, il y en a un qui est un bon copain. Mais un. C'est tout. Les autres, ils me font un petit peu des vacheries, quoi. »

Un agent de maîtrise s'interrompt enfin : lui, veut l'aider à changer de poste. Michel fait des essais. Emotif, anxieux, il les rate. « Ils me proposent des places. Mais n'importe comment, comme j'ai pas de métier, il y a toujours quelque chose qui ne passe pas, vu que j'ai pas d'ins- truction. Ils me font passer des essais. Et puis, comme je suis timide, quand j'ai à passer un essai, je m'énervais ; j'ai pas de patience. Pourtant, je me débrouille bien de mes mains. »

### L'orthographe

Soudain Michel se décide. Il tentera de surmonter son handicap, prendra des cours, se for-

mera. « A force de loucher tout ce qu'ils me demandent, je me suis dit : il faut quand même que je fasse quelque chose. C'est pas possible ! J'ai été voir un monsieur, qui m'a proposé de suivre des cours. J'osais pas y aller. Il m'a dit : « Mais c'est des cours où il y a des grandes personnes ; vous êtes tous du même niveau. » Alors, j'ai essayé. »

Le mardi et le vendredi, Michel suit un cours de français ; le jeudi, il apprend l'orthographe. Il sait bien que cet enseignement ne lui vaudra dans l'immédiat aucune promotion professionnelle. Mais en cherchant à instruire, Michel exprime avant tout sa révolte, son refus de subir un destin où la dernière place lui a été assignée. Plus tard, il veut étudier le calcul, rattraper le temps perdu, acquiescer enfin les bases d'un savoir dont il a été exclu. Il veut ne plus être rongé en permanence par le sentiment de son infériorité, et pouvoir discuter, d'égal à égal, avec ceux qui l'entourent. « C'est très important pour moi.

Vu que, en principe, dans toute ma famille, ils sont plus intelligents, plus calés. Je vois mon frère, il travaille dans un bureau. Ma sœur, c'est pareil. Comme ma femme ; elle est aux impôts. Ma mère, elle est plus intelligente aussi. Elle aurait pu être institutrice, si elle avait voulu. Je ne voudrais plus être moins qu'eux. »

Plus profondément encore, c'est en pensant à son fils qu'il ne supporte plus sa situation. « J'ai un fils qui va à l'école maintenant. Je ne voudrais pas que, quand il arrivera à l'âge, et qu'il me posera des questions, je ne sache pas répondre. Ça me gêne. »

Michel a ébauché sa révolution culturelle. A son fils de reprendre le flambeau. Lourde tâche pour un enfant de six ans que de porter une telle densité de rêves enfouis, de frustrations, d'amertume et d'espoir. « Je me suis toujours dit dans le fond de moi-même : il ira jamais à l'usine. Jamais ça. Il faudra qu'il soit quelque chose ; pas un ouvrier, pas un O.S. comme moi. Il faudrait qu'il y en ait au moins un, de mon côté à moi, qui fasse quelque chose. Je ferai tout pour qu'il réussisse. Pour lui, je serais capable de n'importe quoi, je revendrais même ma voiture. Pour qu'il puisse dire : j'ai ça dans les mains. »

Édité par la S.A.R.L. le Monde.  
Général : Jacques Favre, directeur de la publication.  
Jacques Favre.

Imprimerie du « Monde »  
5, rue de Valenciennes  
PARIS-IX  
1979

Reproduction interdite de tous droits, sans accord avec l'administration.  
Commission paritaire n° 57437.

(PubliCité)  
TOUTE LA RÉCOLTE EST MISE EN BOUTEILLES AU CHATEAU

En provenance directe du Château, André BOUVIER vous propose

Pour vos dîners

Pour un cadeau

Pour cadeaux d'entreprise personnalisés

**CHATEAU de BARBE-BLANCHE**

Appellation LUSSAC-SAINT-EMILION CONTRÔLÉE

(Hors commerce)

Ecrivez à A. BOUVIER

Barbe-Blanche - 33570 LUSSAC - Tél. (56) 84-00-54





## 2700 F par mois

Un lecteur, qui demande que nous lui constations l'anonymat, nous écrit :

Travailler huit heures par jour avec un salaire de 2700 F pour vivre, c'est pas beaucoup. Pas beaucoup surtout lorsqu'on est obligé de posséder une voiture pour se rendre à son travail. C'est cher une « L ». Pas beaucoup lorsqu'on a déduit le loyer, le chauffage, l'électricité, les charges ménagères... Que reste-t-il ? Pas grand-chose... non, pas assez pour tout payer. Et on parle à notre époque de loisirs. Avec quel les loisirs ?

Moi, mon loisir se résume à classer les lettres de contentieux du Gaz de France ou d'E.D.F., si ce n'est pas l'assureur auto... Je veux bien les payer, mais je ne sais pas avec quel si vous avez une idée... Merci !

## Ilottiers

Je voudrais poser la question : « A quoi servent les ilottiers, cette nouvelle race de policiers ? », et tenter d'y répondre. Voici trois scènes de rue prises au hasard de mes déplacements dans mon quartier : une jeune femme sort d'une impasse, dans une vieille voiture de sport, coup de sifflet de deux gardiens qui se trouvent là pour « floter » et ont remarqué qu'elle n'avait pas de rétroviseur. Un mardi, à 8 h 30, un immigré africain passe sur le trottoir, vérification d'identité, vérification d'insouciance aux yeux de la police pulque vingt minutes plus tard un « panier à salade » revient, emmenant le Noir et les deux gardiens de notre paix. Je dois dire que le terrain sur lequel chassaient nos deux hommes était fort giboyeux puisqu'ils se trouvaient juste à côté d'un foyer Sonacotra. Une autre fois : du linge à sécher pend sur un balcon qui donne sur la rue, coup d'œil intéressé de nos deux compères, car c'est interdit par la préfecture de Paris ; je ne sais si l'affaire est allée plus loin. Mais combien de fois ai-je vu les mêmes personnages aider une personne âgée, régler la circulation lors d'un encombrement imprévu, intervenir pour arranger une altercation qui risquait de tourner mal ? Zéro fois, jamais. Ainsi, affubés du gadget technologique obligé, le talkie-walkie (à quel merveilleux progrès nous devons à la science), nos ilottiers patrouillent (de jour) et nous transforment en... ilotes, ces esclaves que les bons citoyens de Sparte chassaient régulièrement pour se maintenir en forme.

Pourquoi regarder vers Moscou ou Kaboul ? Notre Big Brother, notre grand frère qui veille à la sécurité du peuple est là pour animer la répression au quotidien. A quoi servent les ilottiers ? Peut-être à nous donner une raison de plus d'attendre l'apocalypse.

ALAIN GRAS (Paris.)

## Drôle de jeu

A propos de l'article d'Alexandre Wickham, « Batailles rangées et jeux tactiques », du 3 février 1980, je voudrais parler brièvement du dernier des jeux stratégiques en Europe. Il est né en Italie en décembre 1979, et s'intitule « Contro » (la « Mania », en français). Un jeu d'actualité, en ce pays surtout, où les deux puissances sont bien évidemment les manifestants et les forces de l'ordre. L'objectif représente une ville imaginaire, aux noms de rue fantaisistes, et tout à fait évocateurs (Via dei

## ACTUELLES MILLÉSIMÉES

## Les nomades du Nord

« Il semble que nous ayons été bien négligents dans la défense de notre patrie. Nous ne nous sommes pas inquiétés jusqu'ici et nous avons vagué à nos travaux ; mais les derniers événements nous soucient.

« J'ai une échappe de soviétique sur la place, en face du palais impérial. A peine ai-je ouvert ma boutique dans le crépuscule du matin que je vois déjà les entrées de toutes les rues qui débouchent là occupées par des gens armés. Mais ce ne sont pas nos soldats, ce sont des nomades du Nord. Je ne sais comment ils ont pu pénétrer jusque dans notre capitale, qui est si loin de la frontière. En tout cas, ils sont là ; il semble que leur nombre augmente chaque matin (...).

« On ne peut pas parler avec les nomades. Ils ne connaissent pas notre langue, c'est même à peine s'ils en ont une pour eux. Pour se comprendre entre eux, ils crient comme les chèvres. On ne cesse d'entendre ces cris. Nos mœurs et nos coutumes leur sont aussi incompréhensibles qu'indifférentes. (...).

« Qu'arrivera-t-il ? », nous demandons nous tous. « Combien de temps devrons-nous supporter cette torture et ce fardeau ? » Le palais impérial a attiré les nomades, mais il ne sait pas les chasser. Sa porte reste fermée ; la garde, qu'on voyait toujours autrefois entrer et sortir solennellement, reste derrière les fenêtres grillées. C'est à nous, ouvriers et paysans, que le salut de la patrie est confié ; mais nous ne sommes pas à la hauteur d'un tel devoir ; nous ne nous sommes d'ailleurs jamais vus de l'être. C'est un malentendu et nous en périssons. »

JEAN GUICHARD-MEILL.

Nepalesse, Via Ipadroni, Via Dalmatiana...). La manifestation se compose de divers groupements représentatifs du jeu politique actuel en Italie (fémistes, radicaux, Autonomia Operaia...), dotés de points-puissance et d'un point-puissance, selon leur efficacité. Certains d'entre eux possèdent des « moyens d'auto-défense » d'un demi ou d'un litre » (sic). De l'autre côté de la barricade, différents corps d'armée ou de police sont représentés. Le but du jeu est évidemment de s'emparer de la ville en occupant les objectifs principaux : siège du gouvernement, siège du principal parti d'opposition, télévision, journaux, prisons, tribunal, église et magasins. Les forces de l'ordre continuent en effectuant des arrestations et en protégeant les objectifs, ici, aussi, quinze pages de mode d'emploi : de l'utilisation du mètre (les forces de l'ordre n'ont pas le droit d'y rentrer, pourtant ça s'est déjà vu par ici), des quartiers populaires comme lieu de refuge pour les manifestants, de l'érection des barricades...

En prime, quelques scénarios de derrière les fagots : scénario internationaliste, avec comme objectif le cortège présidentiel d'un « boucher » étranger et les ambassades appropriées ou la variante black-out, où il s'agit, mais vous avez deviné. C'est d'ailleurs la seule variante où l'on puisse rencontrer manifestants et forces de l'ordre occupés à la même besogne.

Notons que la mort de participants n'est jamais envisagée. Un jeu stratégique donc, édité par un groupement de l'édition parallèle pour la finance, qui ne coûtait que 15 francs, et qui fut interdit trois semaines après sa parution par le gouvernement italien. Jeux de vilains.

CLAIRE DEMOTTE (Montpellier.)

## Violence dans les collèges

Enseignant depuis treize ans en C.E.T., puis en L.E.P., je viens de lire avec intérêt l'article de Patrick Benquet « Violences dans les collèges » (le Monde Dimanche du 24 février). Bien que je n'aie aucune expérience des C.E.S., il me semble que ce type d'établissement ne présente pas un caractère spécifique tel que ceux qui enseignent ailleurs devraient être tenus à l'écart de ce débat.

C'est pourquoi je me permettrai de faire à Patrick Benquet un amical reproche d'avoir singulièrement épargné notre corporation ; beaucoup d'entre nous lui en sauront gré, mais il n'en reste pas moins que notre pratique n'est peut-être pas étrangère aux manifestations de violence chez les jeunes.

C'est que, dans la mesure où nous incarnons un modèle à leurs yeux, l'exemple que nous leur offrons est, souvent de nature à inspirer un dégoût qui peut trouver un exutoire dans la violence. Sommes-nous assez naïfs pour croire que nos élèves ne portent aucun jugement sur notre comportement ?

Or que voient-ils fréquemment ? Des adultes mesquins, égoïstes et pusillanimes, hypo-

## PARTI PRIS

## Numéros

LES Français ont horreur d'être fichés, répertoriés. L'étendue de ce qu'ils considèrent comme leur vie privée est considérable. Mais, dès qu'ils roulent en automobile, une partie de cet anonymat qu'ils prétendent vouloir défendre disparaît. Parce que les voitures se suivent mais ne se ressemblent pas, mais surtout parce qu'elles portent une plaque d'immatriculation. Et qu'ainsi chacun, s'il dispose d'un véhicule, peut libérer sa bile et, lui qui n'aime pas être catalogué, cataloguer d'un seul regard ceux qu'il considère au mieux comme des rivaux, au pis comme des adversaires.

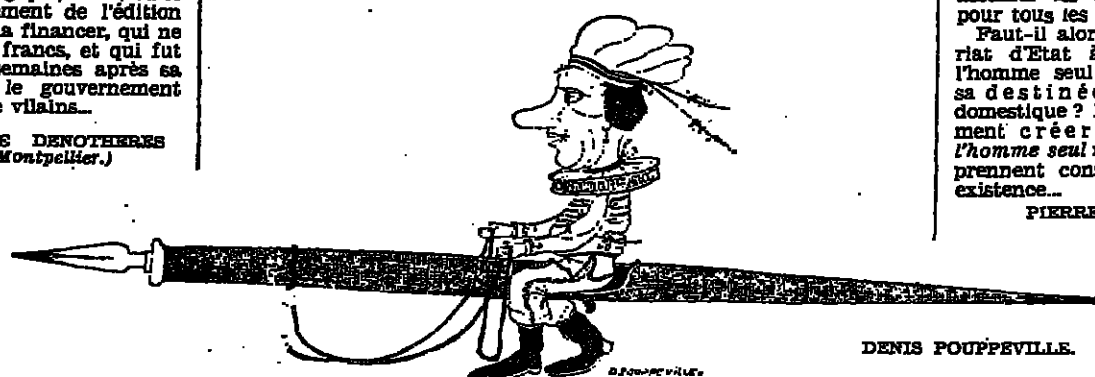
Qui circule à Paris avec un numéro de Lozère, de l'Orne ou de la Corrèze est dix fois sur son chemin identifié comme « péqueno » ou « paysan ». A plus forte raison s'il porte un chapeau ou une casquette. Les plus indulgents — peut-être — ou les plus traditionnels — le prestige de Paris n'est plus ce qu'il était — se contentent de le provincial !

Soyons justes. Le malheureux qui exhibe dans la France profonde un 75 ou un numéro d'Ile-de-France — on ne fait pas de détail — est inconfortable repéré comme « Parisien » ou, son équivalent : « un fou ». Si venait à sembler-t-il, l'étiquette que nombre d'automobilistes cherchent à la compensation par un additif, Parisien, peut-être. Mais pas un vrai : un exilé d'Occitanie (OC), de Bretagne (Bzh) ou de Normandie (NI).

Restent les étrangers. « Encore un Belge ! » pour les numéros rouges sur fond blanc. « Les Allemands sont partout » pour les plaques blanches à chiffres noirs.

Ainsi tassé, derrière son volant, enfoncé dans sa carcasse d'acier, l'automobiliste, même s'il est, à l'air libre, l'homme le plus paisible, dégage silencieusement ou non une agressivité en bolte. Il s'indigne en toute innocence si on lui disait qu'il se livre à un exercice d'été sortant tous les racismes.

JEAN PLANCHAIS.



DENIS POUPPEVILLE.

crites et obscures avec l'administration et les inspecteurs, mais jaloux d'une autorité sans partage sur leur classe, car il ne saurait être question de considérer l'élève comme un ami, encore moins un égal (Hortense Jerns).

J'en veux pour preuve supplémentaire, dans l'article de Patrick Benquet, l'étonnant témoignage de cet enseignant « pourant » d'extrême gauche, et militant de la C.F.T., qui évoque la nécessité d'un « rapport de force » comme si cette terminologie héritée des luttes sociales pouvait s'appliquer au contexte scolaire !

Moi-même, militant C.F.T., sommairement classé à l'extrême gauche, je me surprends à rêver de ce que l'on pourrait faire de cet immense gâchis avec un peu d'amour.

JEAN-CLAUDE SERVIAN (Vichy.)

Contrairement à l'article paru dans le Monde Dimanche du 25 février 1980, sur la violence dans les collèges, il existe encore en France des C.E.S. où la vie est paisible : le C.E.S. Duplex à Lille, à cinq minutes du centre, qui regroupe deux cent quatre-vingt élèves ; là pas ou presque de dés, aucune dégradation ; le C.E.S. est rose à l'intérieur comme à l'extérieur depuis sa construction, il y a cinq ans ; aucun regroupement ; et ce n'est pas une certaine bousculade à la récré de 10 h pour l'achat des petits pains au chocolat ; un C.E.S. de privilégiés ? Non, 95 % des élèves sont issus des milieux ouvriers. Le secret ? Un établissement à l'échelle humaine, un esprit de famille, d'entente entre la direction et la vingtaine de professeurs qui enseignent à ces deux cent quatre-vingt élèves qui ont l'air plutôt heureux d'être là.

DANIELE LEDUC (Lille.)

## Homme seul avec enfants

Je suis père de deux enfants et vis seul avec eux.

Ma lettre a pour but de parler au grand jour de mon irritation. Non, je ne vais pas me lancer dans une grande théorie expliquant les raisons pour lesquelles un homme peut, aussi bien qu'une femme, et souvent même mieux, s'occuper d'enfants, en particulier de ses enfants, surtout s'il le fait volontairement.

Non, je ne vais pas exposer en long et en large les raisons pour lesquelles il n'y a pas de contradiction à faire le ménage, la lessive, la cuisine et à diriger l'ensemble de la vie domestique pour un homme. Les raisons qu'on vous oppose sont TOUTES subjectives. Les hommes ont besoin tout le temps de se prouver ce qu'ils croient être leur virilité, et comme ils sont aussi très souvent démissionnaires autant laisser toute la quotidienneté domestique à la femme qui, elle, n'a

besoin souvent d'autre solution que de l'accepter et puis, plus tard, de défendre ce petit domaine qu'elle a fait sien.

Mais laissez-moi vous dire que cela devient INSUPPORTABLE d'avoir à se battre à la longue contre toute l'organisation de la société qui est faite pour la séparation des tâches.

On parle constamment de la libération des femmes, des hommes qui aident leurs femmes au travail ménager. Mais le vrai changement ne viendra pas de discussions à la façon des dessins de Brétcher, ni de décisions supérieures, la véritable changement réside dans l'attitude quotidienne des gens, d'un côté, et dans le rapport des producteurs aux acheteurs d'un autre.

Mes enfants, comme tous les enfants de France, vont à l'école. Les enseignants du primaire, et même du secondaire ne leur parlent que de leur « maman ». S'il y a un problème, s'il y a un mot à envoyer AUTOMATIQUE-

## Pour un arbre !

C'était un très beau peuplier.

Ses quatre troncs paraient d'un cœur unique. Il était la beauté de ce refuge de vacances, nous y aimions son ombre, bercés par le bruit de la mer.

Mais l'électricité devait passer par là. Trois fils au-dessus de notre arbre pourraient un jour trouver quelque gêne par l'une de ses cimes.

Elaçons la gérance, avons-nous dit à l'agent de cette compagnie. Ne changez pas le parc, nous prévoyons là où nous nous délassons, d'autres travaillent. Il est juste de leur laisser venir ce courant dont ils ont tant besoin.

Trois mois après, en revenant, le géant aux grands troncs n'était plus.

Ils avaient tout coupé. Finie l'ombre de l'été, partis les oi-

## VOUS ET MOI

## L'école sauvée

Nous avons risqué de perdre la meilleure école du monde, à cause d'un gais qui « fait » les autos tamponneuses aux fêtes foraines.

Vous protestez ? Ne connaissez pas — comme élève, professeur et parent — que la France, la Hollande et l'Angleterre, je dirai seulement que l'école primaire de Saint-Fulcran (Hérault) est l'une des meilleures d'Europe.

Mme Pons est une bonne institutrice. Ce qui plus est, elle habite ici avec son mari (viticultrice, naturellement) et leurs enfants. Elle connaît donc ses élèves dès que la grosseur de leur mère devient apparente. Mais son atout majeur, c'est qu'elle a (ou avait, l'année dernière) dix élèves.

C'est le bon nombre.

On cause avec Mme Pons n'importe quand — le temps qu'il fait, la pédagogie, la santé de grand-mère, la vigne, le progrès du petit. Elle est des nôtres, nous avons confiance en elle, et elle a confiance en nous.

Car tout le monde, y compris Mme Pons, s'occupe de nos enfants, et cela fait une différence. Nous l'avons constatée, ayant souffert l'invasion des Enfants du Nord. Ils étaient, croyons-nous, une douzaine que (ou plutôt qui) traînait une mère pâle et résignée, et occupaient un des gîtes ruraux pendant les grandes vacances. Au cours de leurs déambulations nocturnes, ils miaulaient, miaulaient (tagada-gada) et changeaient de vitesse

(broum, broum, broum) jusqu'à une heure avancée de la nuit. Puis ils dormaient jusqu'à midi, pour récupérer avant de reprendre leur carrière de sacage, coups et blessures et pyromanie. Quelqu'un a réussi à les recenser : il n'y en avait en fait que quatre, âgés de trois à sept ans. Leur mère a expliqué, un jour où elle trouvait la force de parler, qu'ils étaient normalement considérés comme H.L.M., et qu'à Saint-Fulcran ils étaient « déclassés ». Ouaïs. En effet. Les petits Fulcraniens ne sont pas des anges, mais ils sont en passe de devenir raisonnablement humains, grâce à Mme Pons et à l'éducation villageoise.

Et ils apprennent aussi à lire, à écrire et à calculer.

Si c'avait été en Angleterre, il y a longtemps que quelqu'un dans un bureau aurait dit : « Tiens ! Quel beau village ! Quelle minuscule école ! Tous les d'un seul coup ! »

Dix, c'est le bon nombre, mais cela augmentait de temps en temps. Par exemple, un Australien, à qui on avait donné tout l'hiver pour étudier l'agriculture européenne, a passé six semaines dans le village, avec sa femme et ses trois enfants. Trouvant — à sa surprise — qu'il pouvait se débarrasser, cinq jours par semaine, et gratuitement, de ce couple, il les a confiés à Mme Pons. Excellent pour tous. Mme Pons a su faire profiter au maximum des petits Français et Autoprofessionnels de cette rencontre internationale. Quand la famille a dû se déplacer, pour que papa observe les Italiens, l'ainé (qui avait onze ans et savait qu'il était bien) est resté encore deux mois chez Mme Pons, avant de re-

seaux enchantés, dans ses branches.

Pourquoi tant de saouage ?

Si nous avions dit « non », il serait encore là. Mais d'autres attendaient pour vivre.

Pourquoi, en chacun de nous, le respect de ce qui vit n'est pas encore perçu ?

JANINE ROUAS (Ile d'Oléron.)

## Partons pour la joie

Non, nous ne sommes pas de la « bof génération » ! Nous sommes d'une génération qui a tendance à se prendre au sérieux, voilà le hic ! Le sérieux tue la joie ! Combien de temps perdu dans les cafés à discuter, théorie, théorie, théorie arrosée d'alcool et de fumées. Je suis plutôt de la génération de Snoopy « il se gèle le nez » et de la génération de « l'ami », qui prend sa vie de chien comme elle vient et regarde le monde du haut de sa niche, pensant au fond de lui-même : « ils sont tous, ces Romains », puis part gambader.

« Battons-nous pour que jeunesse vive », crie Pascale Even (le Monde Dimanche du 20 janvier) : oui, battons-nous pour retrouver les sources de la joie ; cultivons la joie sur les campus et dans les cours d'école. N'ayons plus peur de rire et de flâner ; n'ayons plus peur de vraiment nous mouiller en actes, plus qu'en paroles. En toute simplicité. Etre contestataire, ce n'est pas forcément faire du tapage, c'est aussi suivre son bonhomme de chemin, sans écart, malgré les pressions. Partons pour la joie, c'est la seule réponse pour cet avenir ténébreux qu'on nous a préparé.

PATRICK JOQUEL (vingt ans.)

Whitley-Bay, Grande-Bretagne.

La jeunesse actuelle s'ennuie, paraît-il. Et de quel de quoi s'ennuierait-elle, cette jeunesse ? Des messes du dimanche matin, du travail forcé des quatorze ans, des uniformes des anciens collèges et des « rigueurs » de l'éducation — de jadis, sans doute ? Ne serait-ce pas plutôt ces gens bien intentionnés qui seraient — eux — en passe de perdre le contrôle de cette jeunesse nouvelle et mouvante ? Si la jeunesse s'ennuie, ce n'est sans doute pas à cause de ce qu'on croit. Et pour commencer à savoir réellement de quoi et pourquoi elle s'ennuie, peut-être faudrait-il aller la lui demander, en parler directement avec elle. Et non épiloguer longuement derrière des bureaux, sur des rapports de psychologues, sociologues, et autres métaphysiciens en pantoufles. Alors, peut-être, s'apercevrait-on que les multiples « réformes » de l'éducation n'ont rien changé aux véritables problèmes, que les univers de béton armé sont de ceux auxquels on ne s'habitue pas facilement, et que les « pseudo-distractions » audio-visuelles qu'on lui offre ne suffisent pas à la jeunesse pour ne pas s'ennuyer.

A. C. (dix-sept ans, Paris.)

## Trop de pièces

مكتبة من الأصل



# Un enfant pour elles toutes seules

PAGES IV ET V

## New-York sur scène

PAGES VI ET VII

### Le colonel Argoud : « Les truands qui m'ont enlevé »

PAGES XVI ET XVII

SUPPLEMENT AU NUMERO 10921, NE PEUT ETRE VENDU SEPARATEMENT

DIMANCHE 9 MARS 1980

# Le Monde

## DIMANCHE



JEAN-FRANÇOIS ALLAUX

## Hourra ! le noir

A force de regarder le monde qui l'entoure, Jean-Pierre Chabrol a acquis une conviction : seul le désespoir est raisonnable.

JEAN-PIERRE CHABROL

LS débloquent, à plus d'une vingtaine, mesdames, messieurs, dans mon mas au flanc du Lozère. Je récapitule des sièges à tous les étages, pour leurs fesses. Pas très beaux, plus très jeunes... des profs de collèges agricoles. En stage du côté du Parc national des Cévennes. Ils ont demandé à me voir dans le cadre d'une étude des rapports entre un terroir et sa littérature, tel que, bon, flatteur ça. On va rester une heure face à face. C'est trop court, ils sont trop. Pâles questions, réponses-boutades aigrissant en monologue bougon. Y'aura personne de content, forcément.

En France, j'avais dans les 90 % de paysans (à un cheval près) au début du siècle, autrement dit : on se traîne presque tous un grand-père, ou un arrière, cul-terreux, c'est lourd pour être compétitif, surtout quand on reste sentimental. En 1980, seraient plus que 8 %, très bientôt plus que 6 %, promis-juré, planifié. Ministère et crédit agricoles ont fait du beau boulot. Attention ! correctif S.V.P. ! maintenant y'a des lycées agricoles, tout plein.

Mes visiteurs s'installent dans un enjassement de boy-scouts, amènent la rivière qui coule sous les murs : « Elle a toujours coulé, coulera toujours... »

— Eh non ! »

De pesantes vérités flottent sur nos têtes, on baisse les yeux. Là-haut, juste sous le plafond : le milliard de dollars jeté chaque jour dans les dépenses militaires, les Américains, 6 % de la population mondiale, qui gaspillent 60 % des richesses du monde, qui doublent leur consommation de pétrole tous les cinq ans, le super à 5 F pour les prochaines vacances, et tout ce qui s'ensuivra, et tout ce qui importe vraiment, et les goulées et les manipulations génétiques.

— « Tiens, le Concorde, par

exemple : tout ce baratin, et nos ministres qui faisaient le porte à porte pour le vendre ! Cette erreur de gouvernement a coûté des milliers de francs à chaque famille française, on vient de fourguer les deux exemplaires terminés à Air France et à British Airways pour un franc symbolique. »

Voilà, c'est carrément de la muflerie. C'est ça qui me passionne, mais je suis pas là pour ça. Si je savais me conduire, je le sens, je devrais m'orienter : « Nous vivons une époque formidable ! » A la rigueur, ça n'engage à rien : « Vite la révolution ! »

« Agricole », « Littérature ». Ou philosophe, on idéologise, on n'a même plus la vérité courte, bien bornée de chaque sube plaiseuse ou glacée, les sabots dans la terre, cette chose dégoûtante, glissante et lourde dans laquelle on enfonce les morts, et le mulet qui vous pète au nez, et les bergamottes qui suivent.

Is sont mes hôtes, je devrais maintenir le confort, la tiédeur, ce bain quotidien de platitudes émollientes, dès qu'on en sort, on a froid.

### La frime

La télé, qui doit annoncer 5 % d'augmentation du prix de l'essence, nous sature : « Contrairement aux bruits alarmistes prévoyant une augmentation de 10 % il s'agit, en réalité, d'une baisse de 5 % sur ces prévisions... » On gouverne à l'euphémisme. Plus de vieux, plus de morts, on fait de la gymnastique dans les clubs tricolores, on se prépare, guillères, pour le processus biologique terminal. Passer, enfin, sans secousses de l'infantilisme au gâtisme.

Chut !... Revenons à nos moutons littéraires. L'agriculture, par ici, aux confins du Gard, de la Lozère et

de l'Ardèche ? Magnaneries et granges sont devenues des chambres à louer, les écuries des garages, on bâtit à moellons sur les prairies. Les villages ne vivent plus qu'un mois et demi par an, et de quelle vie ! la frime... Sur la commune, les deux ou trois qui ont encore des vaches, c'est moins des paysans que des maris de postière ou d'institutrice.

Pardon ! je devrais parler de ça comme on nous parle, par exemple, du « choc pétrolier » : c'est pas aussi grave qu'on veut bien le dire, d'ailleurs, en R.F.A., c'est pire, ne parlons pas des Italiens... Allons ! si on n'est pas les plus heureux, parmi les malheureux, on n'est pas les plus à plaindre. De toute façon, parmi les très mauvais, on reste les moins tartinés.

Profs de quoi, dans leurs lycées agricoles ? de conveuse ? de silos ? d'engrais ? de défoliants ? de compétitivité ? Non. De français. Et c'est pour ça qu'ils m'aiment bien. Un par un ou une, ils sont tous ou presque épatants, j'en jure. Pris au piège, eux-aussi. Fausses fenêtres pour la symétrie, ils sont l'un des alibis du pouvoir pour la liquidation, il se joue d'eux, masquer le paysannisme, trois quarts d'heure déjà, je les accoutume, j'entre, je le sens, dans le

piège, avec eux. Faudrait être intelligent, brillant, ils me regardent, ils attendent. Vingt et quelques paires d'yeux. Ils sont venus pour un élan du cœur, ou deux, des envolées sur mon œuvre, du lyrique sur Mon Pays... J'y arrive pas. Leur dire les mines fermées, les salines bradées, les jeunes qui se barrent, les vieux qui crévent, les villages déserts, les volets de fer sur les résidences secondaires à cause des cambrioleurs, les gens, les ronces qui bonifient tout, j'ai envie de leur dire seulement : la merde, c'est la merde, et ça fait que commencer, la merde est encore jolie, profitons-en, leur répéter maladivement : la merde ! ou leur chanter un blues. Le blues, j'aurais que ça.

Je suis pas poli. Faudrait pouvoir sourire, recevoir les gens comme Danielle Gilbert, particulièrement, nourrir de bonne humeur la connerie ambiante, la gaver, rassurer, bref : entrer dans la ronde où chacun a sa place, tient son rôle, sa partition.

Eux, ils sont fonctionnaires, sur les rails, à vingt et quelques années de la retraite, un mauvais moment à passer. Dès que je lâche quelques phrases sans grossièretés, sans cruautés mentales, on retombe avec délices dans le bain mondain de la délégation universitaire chez l'écrivain.

Ecœurant. Ça poisse, les mots se lient, attachent, les relatifs, de retour, engluent comme de vieux chewing-gums, font re-dépoisser, on a envie de se coller sous la table.

« Mais votre inspiration cécénole ? »

Ça y est ! Les pouttes, c'est gentillet, c'est positif. Faut l'écouter dans l'air... On soigne le moral de la nation comme si la guerre était commémorée. Du pouvoir à l'opposition, le pessimisme, c'est le péché impardonnable. Avec un optimiste, on peut toujours faire quelque chose. Tant qu'il y a de la foi, n'importe laquelle.

Nonobstant, « leurs-dames, seul le désespoir est raisonnable, surtout quand on est de gauche. Chez les gens, en douce, y a une énorme conscience noire, qui gonfle. Cœur gros, gorges serrées, les glandes comme des Golden... mais ça mouffe pas, causons tiercé. Une question de savoir-vivre : moi, j'ai pas d'opinion, monsieur ! (jusqu'au jour où ça pète).

### Pitoyable

Le peuple, c'est Charlot. Poli, digne, il se châte le langage, s'autocensure, se vérifie la braguette. Le Beau Monde des Puissants, insidieusement, lui impose ses contraintes chies, l'asservit aussi avec du « correct », du « convenable ». Il en devient pitoyable. Non seulement il est couilloné, mais il s'habille pour, à ses frais, avec des ronds de jambe mal imités. Un clown. Chapeau melon, gants, gilet, ceinture, il sortait pas sans, mais tout est élimé, ravagé, pendouillant. Éléance de décharge publique, hermine de nylon, si encore ça tenait chaud !

Jusqu'au jour où ça pète. Alors, c'est la gauche. Interlude. C'est bref, toujours, n'empêche. Front popu. Libé. Congés payés. Sécurité. Il faut bien un quart de siècle pour grignoter le tout.

remettre le bon peuple à zéro, jusqu'au jour où ça re-pète...

A gauche : nous. Les éternels perdants, les battus, les cocus, qui font vivre les Charlots un peu mieux de temps en temps, pour une génération ou deux, faut pas s'illusionner, c'est toujours à remettre.

Allez pas croire : mes profs, là, je leur balance pas tout ça, je leur fais pas l'exposé, non, je marmonne, je lâche des bouts : on est ou pessimiste ou con ou démagog. Vaut mieux se préparer, vaut mieux les bonnes surprises que les sanglantes déceptions... « Vous voyez ! Il y a quand même de l'espoir ! »

Is y tiennent. La happy end, c'est une drogue. Je m'amollis, je conviens :

« Si on veut. Finalement, quand il reste plus rien, il peut se passer des choses. Dans cette vaste forade des années 80, peut-être qu'on sera bien forcés de se préoccuper plus d'être que d'avoir, forcés de se montrer plus intelligents. Rien n'empêcherait de commencer tous de suite, ouvrir les yeux... »

— Ah ! vous voyez !

— Ouais, ça fait pas rire.

— Pourtant, le printemps vient, toujours !

— Ouais, mais c'est pour d'autres.

Marie, quatre ans, arrive de l'école. Elle s'écrit :

« Ben alors ! y a plus de chaises ! comment je vais manger ? »

Is se lèvent, prennent congé. A l'instant, je me mets à les regretter. Je vais relire Omar Khayyam :

Sur la terre bariolée, che-

mine quelqu'un qui n'est ni musulman, ni infidèle, ni riche, ni pauvre. Il ne révere ni Allah, ni les

Idols. Il ne croit pas à la vérité. Il n'affirme jamais rien. Sur la terre bariolée, quel

est cet homme brave et triste ?

CBS MASTERWORKS

de classique au présent

HENRY PURCELL

TE DEUM Yorkshire Feast Song

JEAN-CLAUDE MALGOIRE



H. PURCELL

TE DEUM

Voici le premier disque de musique véritablement anglaise de Jean-Claude Malgoire. Musique anglaise, musique baroque, musique splendide magnifiquement construite et cependant si facile à comprendre.

DISQUE ET CASSETTE CBS 76925



J.C. MALGOIRE

LA GRANDE ECURIE & LA CHAMBRE DU ROY